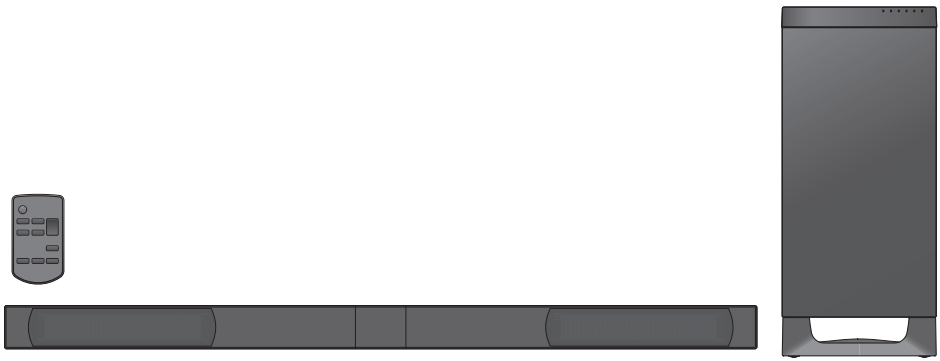
Panasonic

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze

Heimkino-Audiosystem
Système home cinéma
Sistema audio Home Theater
Zestaw audio do kina domowego
Sestava pro domácí kino

Modell Nr./ Modèle n°/ Model No./ Nr Modelu/ Model č. **SC-HTB20**



EG

VQT4E53

Wir möchten Ihnen für den Kauf dieses Produkts danken.
Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG

Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Setzen Sie dieses Gerät weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
  - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
  - Ausschliesslich das empfohlene Zubehör verwenden.
  - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
  - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
  - Fügen Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
  - Ziehen Sie nicht an der Leitung, knicken Sie sie nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
  - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
  - Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
  - Verwenden Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, die beschädigt sind.
- Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Netzkabel sofort aus der Steckdose gezogen werden kann, wenn Störungen auftreten.

Knopfzelle (Lithium-Batterie)

- Brand-, Explosions- und Verbrennungsgefahr! Nicht aufladen, zerlegen, auf mehr als 60 °C erhitzen oder in ein Feuer werfen.
- Die Knopfzelle stets außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Die Knopfzelle auf keinen Fall in den Mund nehmen. Falls sie verschluckt wird, unverzüglich ärztliche Behandlung aufsuchen.

ACHTUNG

Gerät

- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Ländern mit gemässigtem Klima bestimmt.

Aufstellung

- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschrank oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
  - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z.B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
  - Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

Knopfzelle (Lithium-Batterie)

- Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung der Batterien an die lokalen Behörden oder erfragen Sie die richtige Vorgehensweise zur Entsorgung.
- Mit richtiger Ausrichtung der Pole einlegen.
- Der Missbrauch der Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt und einem Brand führen.
  - Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzen. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.
- Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Lassen Sie die Batterie(n) nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien

Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.
Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.
Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.
Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.
Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union
Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]
Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

In Lizenz von Dolby Laboratories gefertigt.
Dolby, Pro Logic und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

Hergestellt mit Lizenz unter US-Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & weitere amerikanische sowie weltweite Patente ergangen & schwebend. DTS, das Symbol, & DTS sowie das Symbol zusammen sind eingetragene Warenzeichen & DTS Digital Surround sowie die DTS-Logos sind Warenzeichen der DTS, Inc. Das Produkt enthält Software. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

HDMI, das HDMI-Logo und “High-Definition Multimedia Interface” sind Marken bzw. eingetragene Marken von HDMI Licensing LLC in den USA und anderen Ländern.

HDAVI Control™ ist ein Markenzeichen von Panasonic Corporation.

Inhaltsverzeichnis

Vorsichtsmaßnahmen 2

Vor dem Gebrauch

Mitgelieferte Artikel 5
System (SC-HTB20) 5
Zubehör 5
Anordnung der Bedienelemente 6
Aktiver Subwoofer 6
Fernbedienung 7
Pflege des Geräts 7

Inbetriebnahme

Schritt 1 Auswahl der Anordnung 8
Lautsprechersystem 9
Aktiver Subwoofer 9
Schritt 2 Zusammenbau der Lautsprecher 10
Beim Anbringen der Lautsprecher an einer Wand 10
Beim Aufstellen der Lautsprecher auf einem Tisch 13
Maßnahmen, um ein Umfallen des Lautsprechers zu vermeiden 16
Schritt 3 Anschlüsse 18
Standard-Anschluss 18
Anschluss an andere Geräte 19
Anschluss des Lautsprecherkabels 20
Netzkabelanschluss 20

Vorgänge

Gebrauch des Geräts 21
3D-Ton 22
Zur Anpassung der Dialogeffektstufe 22
Tonausgabearten 23
Verknüpfter Betrieb mit dem Fernseher
(VIERA Link “HDAVI Control™”) **24**
Weitere Vorgänge 25

Referenz

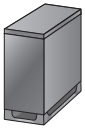
Fehlerbeseitigung 26
Aufleuchten der Anzeigen 28
Technische Daten 29

- **Die dargestellten Geräte können von Ihrem Gerät abweichen.**
- **Die Arbeitsgänge in dieser Anleitung werden hauptsächlich für die Fernbedienung beschrieben, jedoch können Sie sie auch am aktiven Subwoofer ausführen, wenn die Bedienelemente die gleichen sind.**

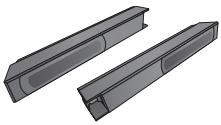
Mitgelieferte Artikel

System (SC-HTB20)

☐ **1 Aktiver Subwoofer**
(SU-HTB20)



☐ **2 Frontlautsprecher**
(SB-HTB20)



Zubehör

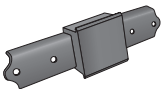
Vor dem Gebrauch dieses Geräts kontrollieren Sie die mitgelieferten Teile.

☐ **1 Fernbedienung (mit Batterie)**
(N2QAYC000064)

☐ **1 Netzkabel**

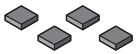
☐ **2 Lautsprecherkabel**

☐ **1 Lautsprecherhalterung**

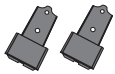


☐ **6 Schrauben**

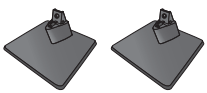
☐ **4 Lautsprecherstandfüße**



☐ **2 Frontornamente**



☐ **2 Lautsprecherfüße**

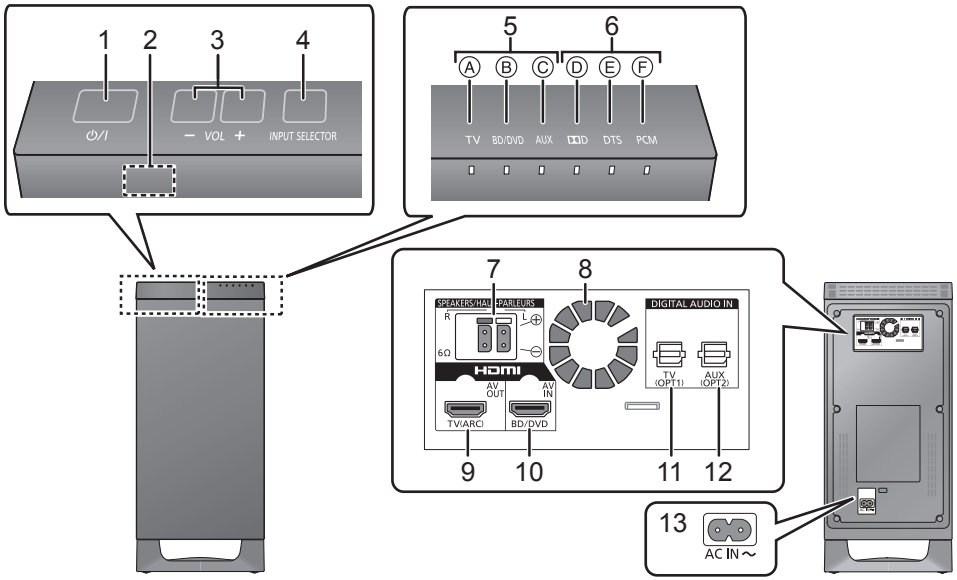


☐ **2 Ständer**

- Stand der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Produktnummern ist Februar 2012. Änderungen sind vorbehalten.
- Das mitgelieferte Netzkabel ist für die Verwendung mit dem aktiven Subwoofer vorgesehen.
  Verwenden Sie es nicht in Verbindung mit anderen Geräten. Verwenden Sie auch die Kabel anderer Geräte nicht mit dem aktiven Subwoofer.

Anordnung der Bedienelemente

Aktiver Subwoofer



Aktiver Subwoofer (Vorderseite)

Aktiver Subwoofer (Rückseite)

1 **Bereitschafts-/Ein-Schalter (⏻/I)**
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder in den Stand-by-Modus zu schalten. Auch im Stand-by-Modus verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom.

2 Fernbedienungssensor (⇨ 9)

3 Einstellen der Lautstärke der Lautsprecher

4 Auswahl der Eingangsquelle
TV → BD/DVD → AUX
↑_____↓

5 Anzeigen zur Eingangswahl※
- Ⓐ TV-Anzeige
  Leuchtet grün, wenn der Fernseher die Audioquelle ist
- Ⓑ BD/DVD-Anzeige
  Leuchtet gelb, wenn das mit dem BD/DVD-Anschluss verbundene Gerät die Audioquelle ist
- Ⓒ AUX-Anzeige
  Leuchtet gelb, wenn das mit dem AUX-Anschluss verbundene Gerät die Audioquelle ist

6 Anzeigen für das Audioformat※
- Ⓓ Dolby® Digital-Anzeige
  Leuchtet, wenn Dolby® Digital das aktuelle Audioformat ist
- Ⓔ DTS-Anzeige
  Leuchtet, wenn DTS das aktuelle Audioformat ist
- Ⓕ PCM- Anzeige
  Leuchtet, wenn PCM (2ch, Multi-Kanal) das aktuelle Audioformat ist

7 Lautsprecheranschlüsse (⇨ 20)

8 Lüfter

9 Anschluss HDMI OUT (ARC-kompatibel) (⇨ 18, 19)

10 Anschluss HDMI IN (BD/DVD) (⇨ 19)

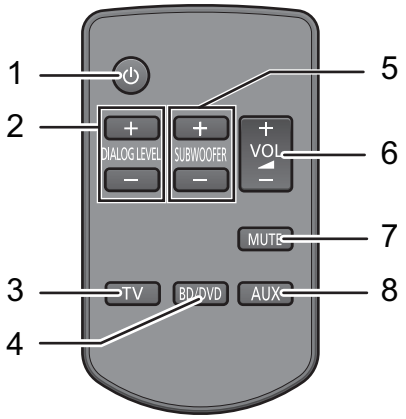
11 Anschluss OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (TV) (⇨ 19)

12 Anschluss OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (AUX) (⇨ 19)

13 AC IN-Buchse (⇨ 20)

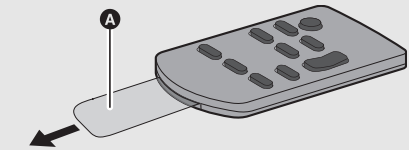
※ Die Anzeigen blinken auch unter verschiedenen Bedingungen (⇨ 28)

Fernbedienung



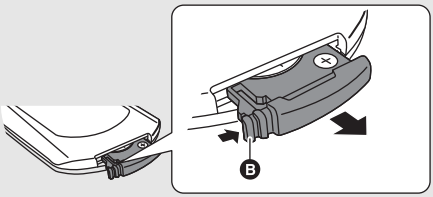
1 Gerät ein- oder ausschalten (⇨ 21)
2 Passen Sie die Dialogeffektstufe an (⇨ 22)
3 Wählen Sie den TV als Quelle (⇨ 21)
4 Wählen Sie BD/DVD als Quelle (⇨ 21)
5 Stellen Sie die Ausgabeleistung des aktiven Subwoofer ein (Bässe) (⇨ 21)
6 Stellen Sie die Lautstärke der Lautsprecher ein (⇨ 21)
7 Stummschalten (⇨ 21)
8 Wählen Sie AUX als Quelle (⇨ 21)

Entfernen Sie vor dem Gebrauch die Trennfolie Ⓐ.

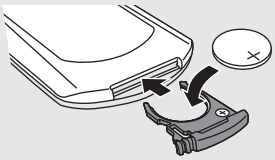


■ Austauschen einer Knopfbatterie

① Ziehen Sie das Batteriefach heraus, während Sie die Verriegelung Ⓑ gedrückt halten.



② Legen Sie die Knopfbatterie so ein, dass das Kennzeichen (+) nach oben zeigt und schieben Sie das Batteriefach wieder ein.



- Verwenden Sie bei einem Austausch der Batterie:
  CR2025 (Lithium-Batterie)
- Bewahren Sie Knopfbatterien sicher vor Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden.

Pflege des Geräts

■ Reinigen Sie dieses Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch

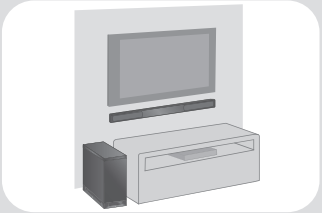
- Wenn das Gerät sehr verschmutzt ist, wringen Sie ein in Wasser angefeuchtetes Tuch gründlich aus, um den Schmutz abzuwischen und trocknen Sie es dann mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen dieses Gerätes ein feinfaseriges Gewebe. Verwenden Sie keine Zellstofftaschentücher oder anderes nicht reißfestes Material. Fasern können in der Lautsprecherabdeckung hängen bleiben.
- Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin.
- Bevor Sie ein chemisch behandeltes Tuch benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Tuches sorgfältig durch.

Schritt 1 Auswahl der Anordnung

● Wählen Sie eine für Sie passende Aufstellungsmethode.

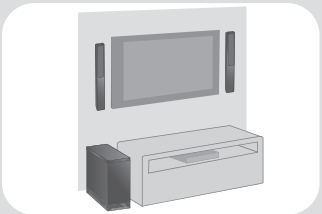
Beim Anbringen der Lautsprecher an einer Wand

Positionieren Sie die Lautsprecher in der Waagerechten



Seite 10

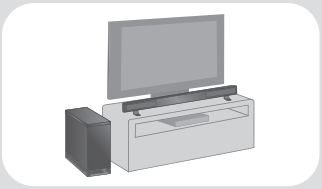
Positionieren Sie die Lautsprecher in der Senkrechten



Seite 12

Beim Aufstellen der Lautsprecher auf einem Tisch

Anbringen der Lautsprecher mit den Halterungen

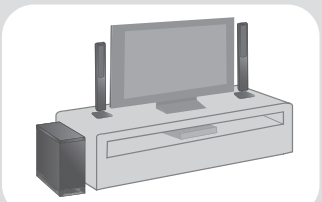


Seite 13

Aufstellen der Lautsprecher mit den Füßen

Seite 14

Stellen Sie die Lautsprecher mit Hilfe der Lautsprecherfüße auf



Seite 15

Achtung

- Der aktive Subwoofer und die zugehörigen Lautsprecher dürfen nur, wie in dieser Anleitung angegeben, benutzt werden. Anderenfalls kann es zu einer Beschädigung des Verstärkers und / oder der Lautsprecher kommen, was zu eine Brandgefahr birgt. Wenden Sie sich an einen Fachmann des Kundendienstes, wenn es zu einer Beschädigung gekommen ist oder Sie eine plötzliche Veränderung der Leistung feststellen.
- Versuchen Sie nicht, die Lautsprecher an einer Wand mit anderen Methoden als den in diesem Handbuch beschriebenen anzubringen.

Lautsprechersystem

- Verwenden Sie einen Schraubendreher (+) zur Montage der Lautsprecher.
- Halten Sie die Lautsprecher nicht mit einer Hand, um Verletzungen beim Herunterfallen der Lautsprecher während des Tragens zu vermeiden.

■ Bei der Anbringung der Lautsprecher an einer Wand

Die Wand oder der Pfeiler, an denen die Lautsprecher angebracht werden, sollten eine Tragkraft von 33 kg je Schraube aufweisen. Zur Abstimmung mit einem Fachbaubetrieb wird geraten, wenn die Lautsprecher an einer Wand angebracht werden. Eine falsche Montage kann die Wand und die Lautsprecher beschädigen, sowie zu Körperverletzungen führen.

■ Bei Positionierung der Lautsprecher vor den Fernseher

Die Lautsprecher blockieren oder überschneiden sich unter Umständen mit den verschiedenen Sensoren des Fernsehers (C.A.T.S.-Sensor (Contrast Automatic Tracking System), Sensor der Fernbedienung usw.) sowie den Sendern für 3D-Brillen bei einem zu 3D kompatiblen Fernseher.

● Bei Verwendung der Ständer

Bewegen Sie die Lautsprecher weiter vom Fernseher weg. Versuchen Sie, wenn der Fernseher noch immer nicht funktioniert, die Halterungen zu entfernen.

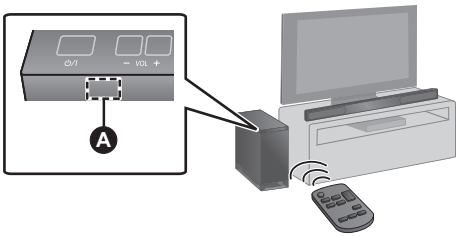
● Ohne Verwendung der Ständer

Bewegen Sie die Lautsprecher weiter vom Fernseher weg. Versuchen Sie, wenn der Fernseher noch immer nicht funktioniert, sie neben dem Fernseher (⇨ 8) zu benutzen.

Aktiver Subwoofer

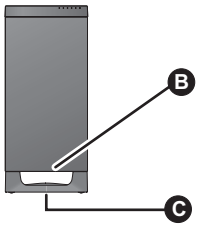
Der Sensor für das Signal der Fernbedienung befindet sich am aktiven Subwoofer.

- Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb des richtigen Betriebsbereichs.



Ⓐ Fernbedienungssensor
- **Reichweite der Fernbedienung**
  Entfernung: Innerhalb von etwa 7 m direkt auf die Vorderseite
  Winkel: Etwa 30° von links und rechts

■ Beim Umsetzen des aktiven Subwoofer



Ⓑ **Fassen Sie den aktiven Subwoofer nicht an dieser Öffnung an.**
Die inneren Teile (Lautsprechersystem) könnten beschädigt werden.

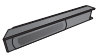
Ⓒ Fassen Sie beim Umsetzen immer den Boden des aktiven Subwoofer an.

- Positionieren Sie den aktiven Subwoofer waagerecht, so dass die Deckplatte nach oben gerichtet ist.
- Wenn Sie den aktiven Subwoofer und die Lautsprecher zu nahe zu Wänden und Ecken aufstellen, können dadurch die Bässe zu stark werden. Decken Sie Wandecken und Fenster mit dicken Vorhängen ab.
- Schalten Sie den Fernseher für etwa 30 Minuten aus, wenn ungewöhnliche Farben auf Ihrem Fernseher auftreten. Sollte die Störung andauern, müssen die Lautsprecher weiter vom Fernseher entfernt werden.
- Halten Sie magnetische Gegenstände fern. Magnetkarten, Uhren, usw. können beschädigt werden, wenn sie zu nahe zum System positioniert werden.

Schritt 2 Zusammenbau der Lautsprecher

Beim Anbringen der Lautsprecher an einer Wand

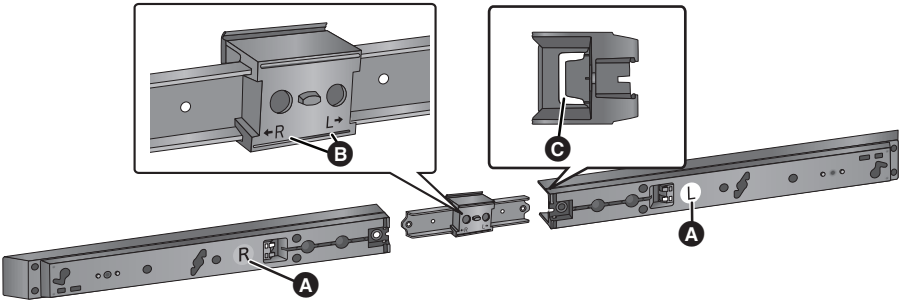
Positionieren Sie die Lautsprecher in der Waagerechten

☐ **1 Lautsprecher (L)** 	☐ **1 Lautsprecher (R)**	☐ **2 Lautsprecherkabel** (L): WEISS (R): ROT
☐ **1 Lautsprecherhalterung**	☐ **4 Schrauben**	

- Siehe auf Seite 16 für Sicherheitsvorkehrungen, um ein Herunterfallen der Lautsprecher zu vermeiden.
- Bedecken Sie die Zusammenbaufläche zur Vermeidung von Schäden oder Kratzern mit einem weichen Tuch.

1 Bringen Sie die Markierung L/R Ⓐ am Lautsprecher mit der Markierung L/R Ⓑ am Lautsprecherhalter in Übereinstimmung. Fügen Sie dann den Metallteil der Lautsprecherhalterung vollständig in Ⓒ ein.

- Schließen Sie den linken Lautsprecher nicht an der rechten Lautsprecherhalterung oder umgekehrt an. Achten Sie darauf, die Ausrichtung der Lautsprecher mit dem Etikett auf der Rückseite des Lautsprechers zu vergleichen.



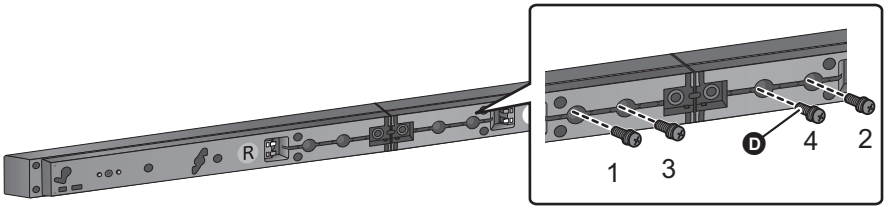
Ⓐ Markierung L/R auf dem Etikett des Lautsprechers

Ⓑ Markierung L/R an der Lautsprecherhalterung

Ⓒ "⊏" geformter Schlitz

2 Befestigen Sie die Lautsprecher mit den Schrauben an die Lautsprecherverbindung.

- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschluckens zu verhindern.

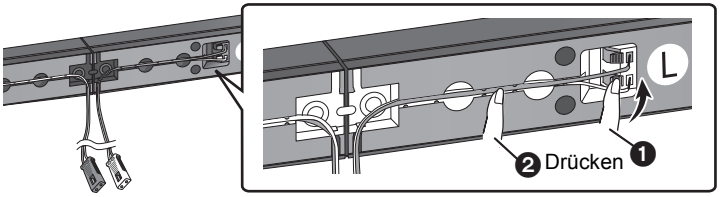


Ⓓ Schraube

- Fügen Sie die Schrauben unbedingt in der Abbildung angegebenen Reihenfolge ein.

3 Schließen Sie die Lautsprecherkabel an.

- Um zu garantieren, dass das Lautsprecherkabel an den richtigen Lautsprecher angeschlossen wird, müssen die Farbe des Lautsprecherverbinders mit der der Angabe L/R auf dem Schild des Lautsprechers übereinstimmen, damit das Lautsprecher Kabel nicht an den falschen Lautsprecher angeschlossen wird.
- Den Draht ganz einstecken, dabei darauf achten, dass die Isolierung nicht eingesteckt wird.

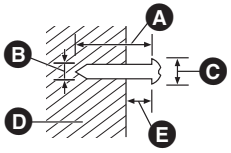


❶ Führen Sie den Draht vollständig ein, während Sie den Hebel drücken.
+: Weiß
−: Blaue Linie

❷ In die Rille drücken.

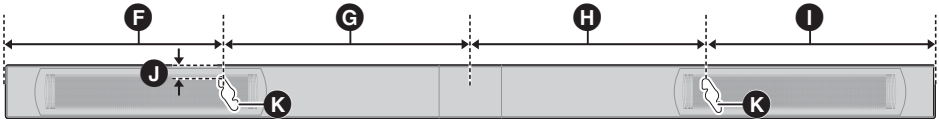
4 Schrauben Sie eine Schraube (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Wand.

- Verwenden Sie die unten angegebenen Maße, um die Positionen der Schrauben in der Wand zu bestimmen.
- Lassen Sie mindestens 20 mm Freiraum auf jeder Seite des Lautsprechers, damit ausreichend Platz zum Einsetzen des Lautsprechers vorhanden ist.
- Achten Sie darauf, dass die Befestigungsstelle der Schraube sowie die Schraube selbst eine Tragfähigkeit von über 33 kg besitzen muss.
- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschluckens zu verhindern.



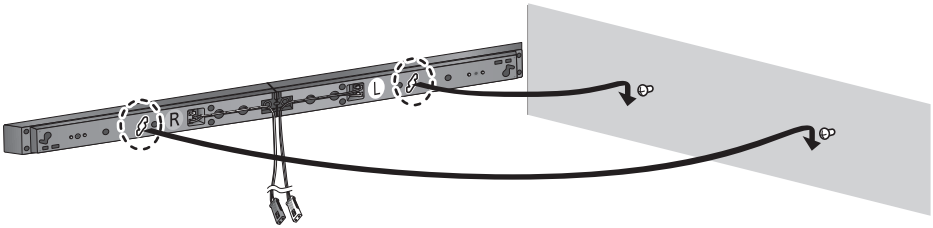
- Ⓐ Mindestens 30 mm
- Ⓑ ∅4,0 mm
- Ⓒ ∅7,0 mm bis ∅9,4 mm
- Ⓓ Wand oder Säule
- Ⓔ 5,5 mm bis 6,5 mm

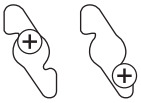
Frontansicht (halbtransparentes Bild)

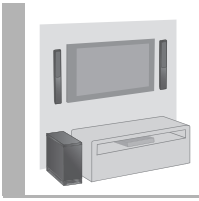


- Ⓕ 190,5 mm
- Ⓖ 187 mm
- Ⓗ 177 mm
- Ⓘ 200,5 mm
- Ⓙ 12,5 mm
- Ⓚ Loch zur Wandbefestigung

5 Lautsprecher mit der/den Schraube(n) sicher in die Öffnung(en) einpassen.



SO	SO NICHT
● Bewegen Sie den Lautsprecher so, dass sich die Schraube an dieser Position befindet.	 ● Bei dieser Position besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher hinunterfällt, wenn er nach links oder rechts bewegt wird.



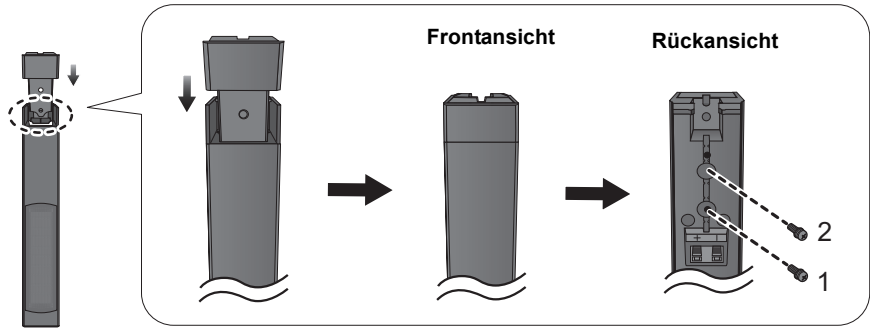
Positionieren Sie die Lautsprecher in der Senkrechten

☐ **1 Lautsprecher (L)**	☐ **1 Lautsprecher (R)**	☐ **2 Lautsprecherkabel** (L): WEISS (R): ROT
☐ **4 Schrauben**	☐ **2 Frontornamente**	

- Siehe auf Seite 16 für Sicherheitsvorkehrungen, um ein Herunterfallen der Lautsprecher zu vermeiden.
- Bedecken Sie die Zusammenbaufläche zur Vermeidung von Schäden oder Kratzern mit einem weichen Tuch.

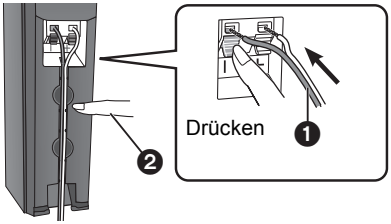
1 Bringen Sie die Frontornamente an.

- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschluckens zu verhindern.
- Fügen Sie die Schrauben unbedingt in der Abbildung angegebenen Reihenfolge ein.



2 Schließen Sie die Lautsprecherkabel an.

- Den Draht ganz einstecken, dabei darauf achten, dass die Isolierung nicht eingesteckt wird.
- Um zu garantieren, dass das Lautsprecherkabel an den richtigen Lautsprecher angeschlossen wird, müssen die Farbe des Lautsprecherverbinders mit der der Angabe L/R auf dem Schild des Lautsprechers übereinstimmen, damit das Lautsprecher Kabel nicht an den falschen Lautsprecher angeschlossen wird.

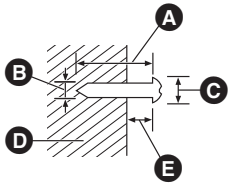


❶ Führen Sie den Draht vollständig ein, während Sie den Hebel drücken.
+: Weiß
−: Blaue Linie

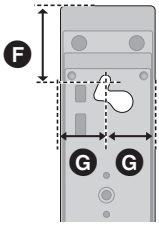
❷ In die Rille drücken.

3 Schrauben Sie eine Schraube (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Wand.

- Verwenden Sie die unten angegebenen Maße, um die Positionen der Schrauben in der Wand zu bestimmen.
- Lassen Sie mindestens 20 mm Freiraum auf jeder Seite des Lautsprechers, damit ausreichend Platz zum Einsetzen des Lautsprechers vorhanden ist.
- Achten Sie darauf, dass die Befestigungsstelle der Schraube sowie die Schraube selbst eine Tragfähigkeit von über 33 kg besitzen muss.
- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschluckens zu verhindern.



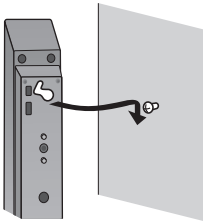
A Mindestens 30 mm
B ∅4,0 mm
C ∅7,0 mm bis ∅9,4 mm
D Wand oder Säule
E 5,5 mm bis 6,5 mm



F 46,5 mm
G 24,5 mm

4 Lautsprecher mit der/den Schraube(n) sicher in die Öffnung(en) einpassen.

- Stellen Sie den Lautsprecher, der über das Lautsprecherkabel mit einem roten Anschluss verbunden ist, auf die rechte Seite des Betrachters und verbinden Sie ihn über das Lautsprecherkabel mit einem weißen Anschluss auf der linken Seite des Betrachters.



SO	SO NICHT
● Bewegen Sie den Lautsprecher so, dass sich die Schraube an dieser Position befindet.	● Bei dieser Position besteht die Gefahr, dass der Lautsprecher hinunterfällt, wenn er nach links oder rechts bewegt wird.

Beim Aufstellen der Lautsprecher auf einem Tisch

Anbringen der Lautsprecher mit den Halterungen

- ☐ 1 Lautsprecher (L)
- ☐ 1 Lautsprecher (R)
- ☐ 2 Lautsprecherkabel (L): WEISS (R): ROT
- ☐ 1 Lautsprecherhalterung
- ☐ 2 Ständer
- ☐ 6 Schrauben

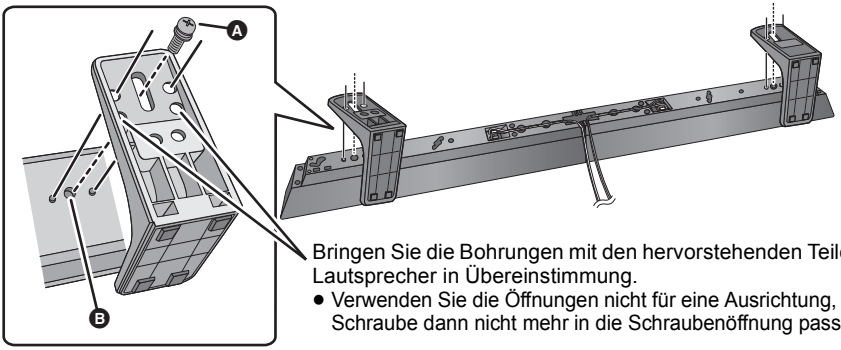
- Siehe auf Seite 16 für Sicherheitsvorkehrungen, um ein Herunterfallen der Lautsprecher zu vermeiden.
- Bedecken Sie die Zusammenbaufläche zur Vermeidung von Schäden oder Kratzern mit einem weichen Tuch.

1 Bauen Sie die Lautsprecher entsprechend der Schritte 1 bis 3 unter “Positionieren Sie die Lautsprecher in der Waagerechten” (⇨ 10) zusammen.

2 Positionieren Sie die Halterungen.

- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.

(Fortsetzung siehe nächste Seite)

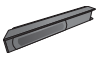


Bringen Sie die Bohrungen mit den hervorstehenden Teilen am Lautsprecher in Übereinstimmung.

- Verwenden Sie die Öffnungen nicht für eine Ausrichtung, da die Schraube dann nicht mehr in die Schraubenöffnung passt.

Ⓐ Schraube (mitgeliefert)
Ⓑ Schraubenbohrung

Aufstellen der Lautsprecher mit den Füßen

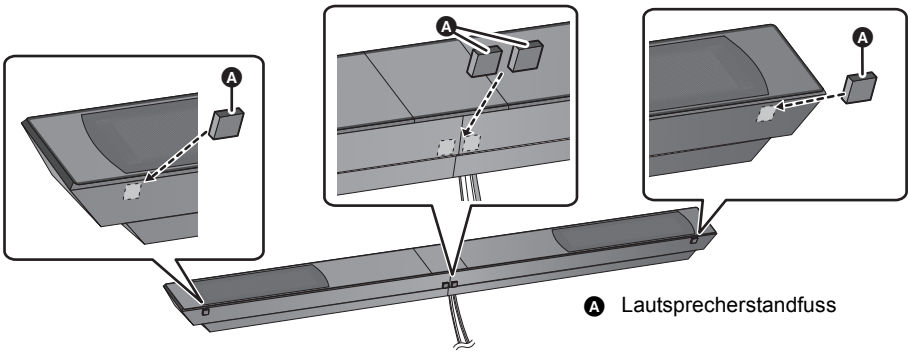
☐ **1 Lautsprecher (L)** 	☐ **1 Lautsprecher (R)**	☐ **2 Lautsprecherkabel** (L): WEISS (R): ROT
☐ **1 Lautsprecherhalterung**	☐ **4 Schrauben**	☐ **4 Lautsprecherstandfuß**

- Siehe auf Seite 16 für Sicherheitsvorkehrungen, um ein Herunterfallen der Lautsprecher zu vermeiden.
- Bedecken Sie die Zusammenbaufläche zur Vermeidung von Schäden oder Kratzern mit einem weichen Tuch.

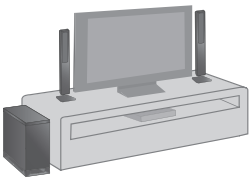
1 Bauen Sie die Lautsprecher entsprechend der Schritte 1 bis 3 unter “Positionieren Sie die Lautsprecher in der Waagerechten” (⇨ 10) zusammen.

2 Bringen Sie die Lautsprecherfüße am Boden der Lautsprecher an.

- Bewahren Sie die Lautsprecherfüße für Kinder unzugänglich auf, um ein Verschlucken zu verhindern.



Ⓐ Lautsprecherstandfuss



Stellen Sie die Lautsprecher mit Hilfe der Lautsprecherfüße auf

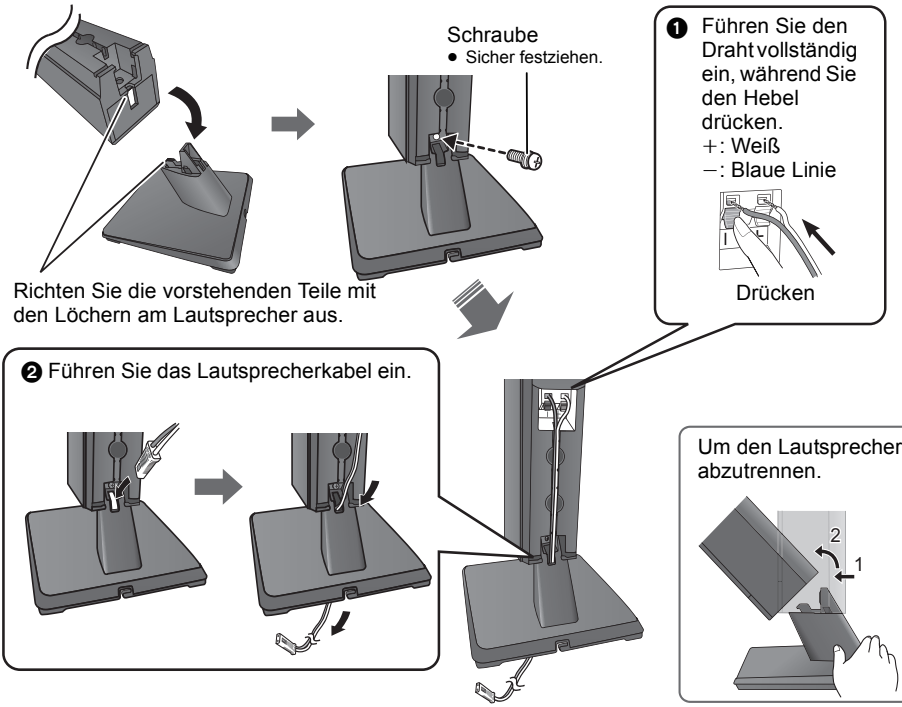
- ☐ **1 Lautsprecher (L)**
- ☐ **1 Lautsprecher (R)**
- ☐ **2 Lautsprecherkabel** (L): WEISS (R): ROT
- ☐ **2 Sockel**
- ☐ **6 Schrauben**
- ☐ **2 Frontornamente**

- Siehe auf Seite 16 für Sicherheitsvorkehrungen, um ein Herunterfallen der Lautsprecher zu vermeiden.
- Bedecken Sie die Zusammenbaufläche zur Vermeidung von Schäden oder Kratzern mit einem weichen Tuch.

1 Bauen Sie die Lautsprecher auf, indem Sie die Schritte 1 von “Positionieren Sie die Lautsprecher in der Senkrechten” (⇨ 12) befolgen.

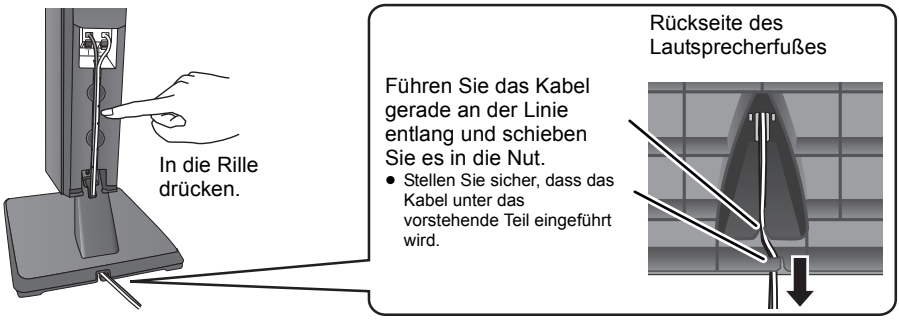
2 Bauen Sie die Lautsprecher auf.

- Um zu garantieren, dass das Lautsprecherkabel an den richtigen Lautsprecher angeschlossen wird, müssen die Farbe des Lautsprecherverbinders mit der der Angabe L/R auf dem Schild des Lautsprechers übereinstimmen, damit das Lautsprecher Kabel nicht an den falschen Lautsprecher angeschlossen wird.
- Führen Sie das Lautsprecherkabel unbedingt wie in der Abbildung gezeigt durch die Gewindebohrung.
- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.


Schraube
● Sicher festziehen.
Richten Sie die vorstehenden Teile mit den Löchern am Lautsprecher aus.
❶ Führen Sie den Draht vollständig ein, während Sie den Hebel drücken.
+: Weiß
−: Blaue Linie
Drücken
❷ Führen Sie das Lautsprecherkabel ein.
Um den Lautsprecher abzutrennen.
2
1

- Den Draht ganz einstecken, dabei darauf achten, dass die Isolierung nicht eingesteckt wird.

(Fortsetzung siehe nächste Seite)


In die Rille drücken.
Führen Sie das Kabel gerade an der Linie entlang und schieben Sie es in die Nut.
● Stellen Sie sicher, dass das Kabel unter das vorstehende Teil eingeführt wird.
Rückseite des Lautsprecherfußes

- Stellen Sie den Lautsprecher, der über das Lautsprecherkabel mit einem roten Anschluss verbunden ist, auf die rechte Seite des Betrachters und verbinden Sie ihn über das Lautsprecherkabel mit einem weißen Anschluss auf der linken Seite des Betrachters.

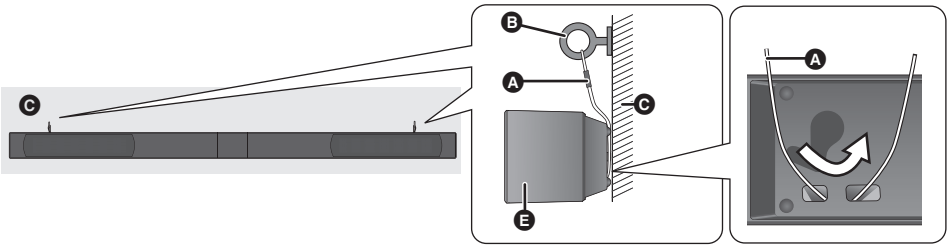
Maßnahmen, um ein Umfallen des Lautsprechers zu vermeiden

Um ein Herunterfallen der Lautsprecher zu vermeiden, wird geraten, die Lautsprecher als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme mit einer Sicherheitsschnur an der Wand oder am Tisch zu befestigen (im Weiteren “Schnur”).

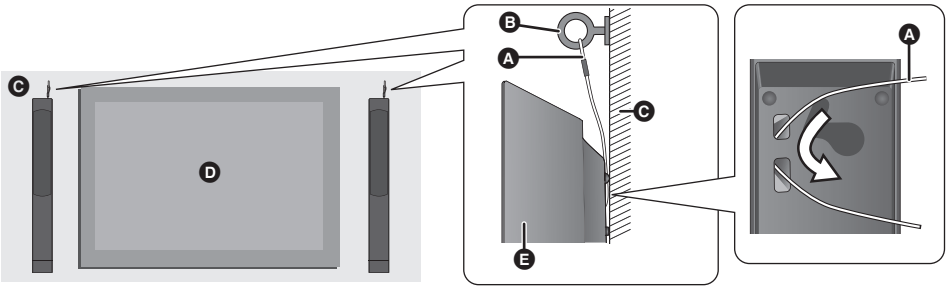
- Lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann bezüglich des korrekten Vorgehens beraten, wenn Sie an eine Betonwand oder eine Oberfläche montieren möchten, die unter Umständen nicht tragfähig genug ist. (⇨ 11, 13). Eine unsachgemäße Anbringung kann zu Schäden an der Wand und an den Lautsprechern führen, sowie zu Personenschäden.
- Verwenden Sie ein Seil von weniger als ∅1,5 mm, das dafür ausgerichtet ist, ein Gewicht von über 10 kg zu tragen.
- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.
- Prüfen Sie, ob der Schlupf der Schnur minimal ist.

Beim Anbringen der Lautsprecher an einer Wand

Waagerechte Anordnung

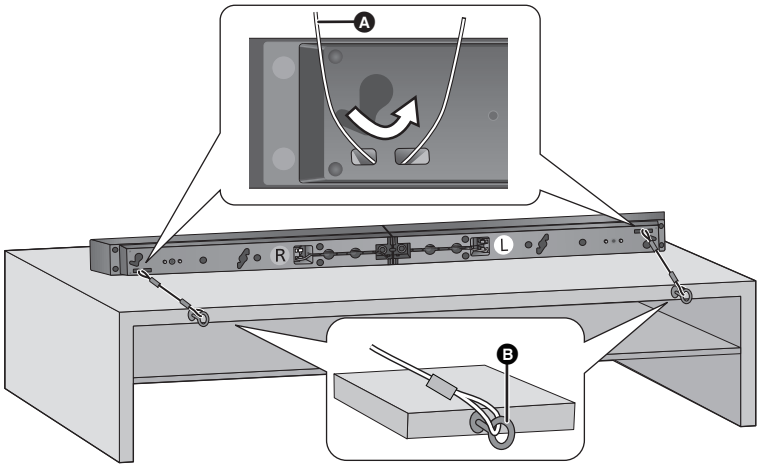


Senkrechte Anordnung

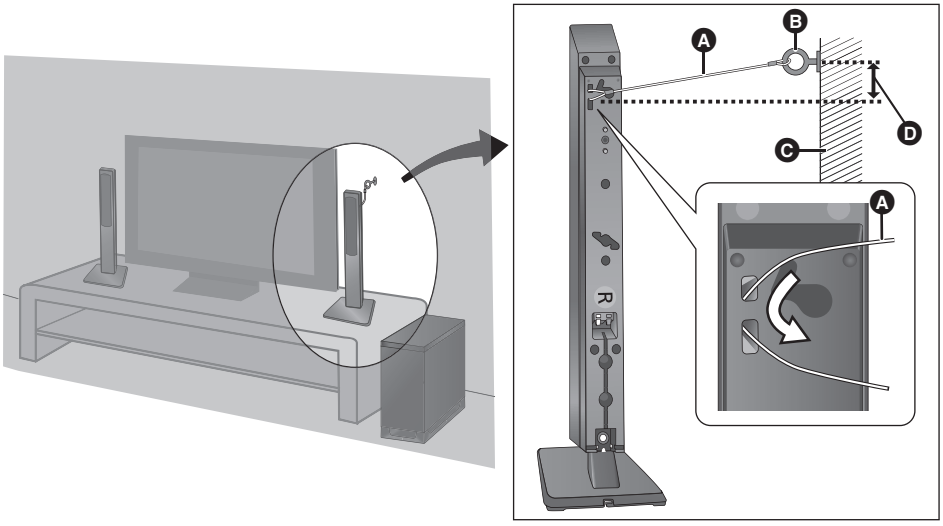


Ⓐ Schnur (nicht im Lieferumfang enthalten)
Ⓑ Ösenschraube (nicht im Lieferumfang enthalten)
Ⓒ Wand
Ⓓ Fernseher
Ⓔ Wand-Lautsprecher

Waagerechte Anordnung



Senkrechte Anordnung



- **A** Schnur (nicht im Lieferumfang enthalten)
- **B** Ösenschraube (nicht im Lieferumfang enthalten)
  - Je nach der Anordnung der Lautsprecher kann sich die Schraubposition der Schraube ändern.
- **C** Wand
- **D** Ca. 150 mm

Schritt 3 Anschlüsse

- Schalten Sie vor dem Anschluss alle Geräte aus, und lesen Sie die betreffenden Bedienungsanleitungen durch.

Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn alle anderen Anschlüsse hergestellt sind.

■ HDMI

Der HDMI-Anschluss unterstützt VIERA Link “HDAVI Control” (⇨ 24), wenn er mit einem kompatiblen Panasonic Fernseher verwendet wird.

- Verwenden Sie Hochgeschwindigkeits-HDMI-Kabel. Nicht HDMI-kompatible Kabel können nicht verwendet werden. Wir empfehlen, ein HDMI-Kabel von Panasonic zu verwenden.
  Empfohlene Bauteilanzahl (High Speed HDMI-Kabel):
  RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), usw.

■ 3D-Kompatibilität

Kompatibel mit FULL HD 3D TV und Blu-ray Playern

- Dieses Gerät ist zur Weitergabe der 3D-Signale von einem 3D-kompatiblen Blu-ray Player an einen FULL HD 3D TV in der Lage.

Standard-Anschluss

1 Prüfen Sie, ob der HDMI-Anschluss des Fernsehers mit “HDMI (ARC)” markiert ist.

Der Anschluss unterscheidet sich, je nach dem, ob der HDMI-Anschluss am Fernseher mit “HDMI (ARC)” markiert ist oder nicht.

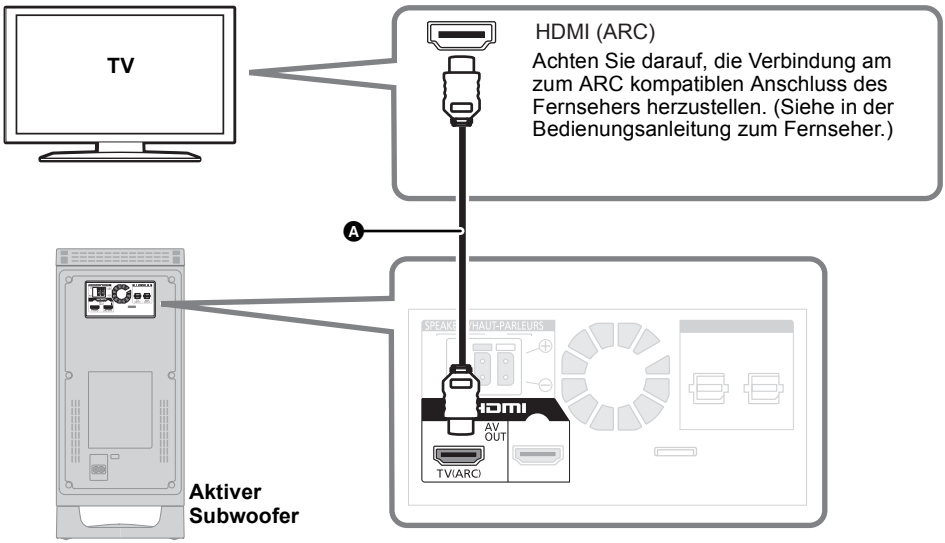
Markierung “HDMI (ARC)”: Anschluss A
Keine Markierung mit “HDMI (ARC)”: Anschluss B (⇨ 19)

■ Was ist ARC?

ARC ist eine Abkürzung für Audio Return Channel, auch als HDMI ARC bekannt. Sie bezieht sich auf eine der HDMI-Funktionen. Wenn Sie den aktiven Subwoofer mit dem mit “HDMI (ARC)” beschrifteten Anschluss verbinden, ist das optische digitale Audio-Kabel, das gewöhnlich zum Anhören des Tones vom Fernseher benutzt wird, nicht mehr erforderlich. Fernsehbilder und –ton können mit einem einzelnen HDMI-Kabel verfolgt werden.

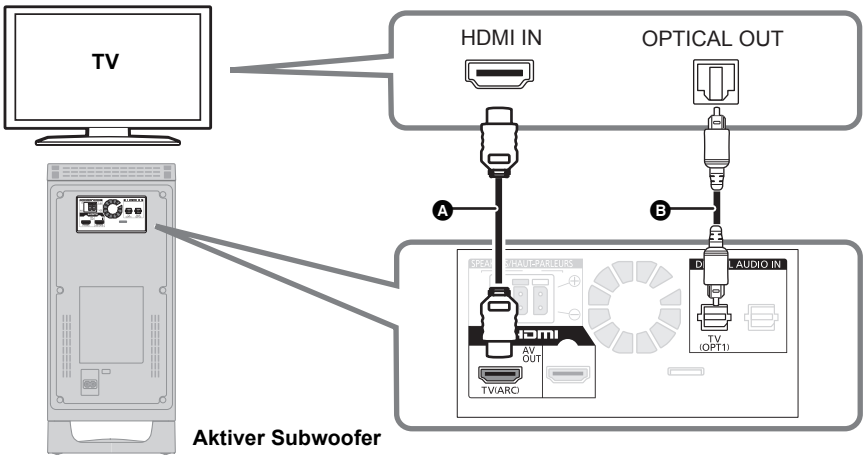
2 Stellen Sie den Anschluss her.

A Markierung “HDMI (ARC)”



Ⓐ **HDMI-Kabel** (nicht im Lieferumfang enthalten)

B *Keine* Markierung mit “HDMI (ARC)”



Ⓐ **HDMI-Kabel** (nicht im Lieferumfang enthalten)

Ⓑ **Optisches Digital-Audiokabel** (nicht im Lieferumfang enthalten)

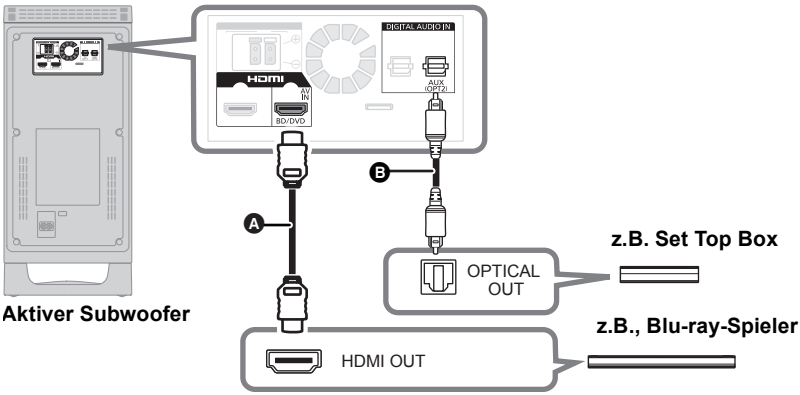
Anschluss an andere Geräte

Sie können das Audiosignal von dem angeschlossenen Blu-ray-Disk-Player, DVD-Player, der Set Top Box, usw. zu diesem System leiten.

- Informationen zum optimalen Video-Anschluss finden Sie in der Bedienungsanleitung der entsprechenden Set Top Box.

Vorbereitung

- Schließen Sie das System an den Fernseher. (⇨ 18)



Ⓐ **HDMI-Kabel** (nicht im Lieferumfang enthalten)

Ⓑ **Optisches Digital-Audiokabel** (nicht im Lieferumfang enthalten)

■ HDMI-Standby-Signal

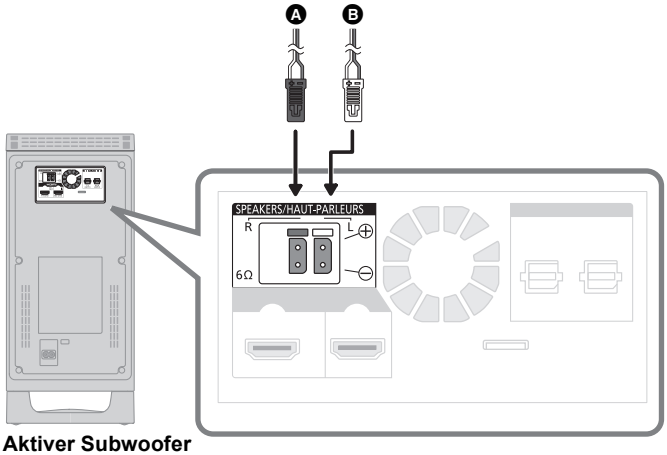
Auch wenn sich dieses System im Standby-Modus befindet, wird das Audio- und/oder Videosignal des Geräts, das an den HDMI IN-Anschluss (BD/DVD) angeschlossen ist, an den an HDMI OUT (ARC) angeschlossenen TV gesendet (Der Ton wird nicht von diesem System wiedergegeben).

Anschluss des Lautsprecherkabels

Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die Farben übereinstimmen.

Ⓐ **ROT**
Frontlautsprecher (Rch)

Ⓑ **WEISS**
Frontlautsprecher (Lch)

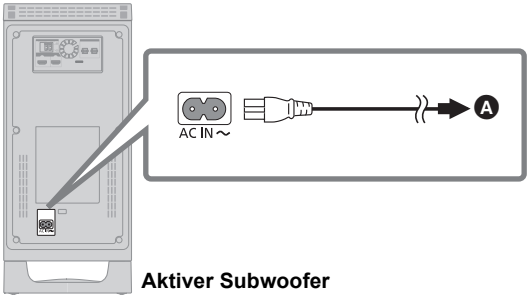


Aktiver Subwoofer

Netzkabelanschluss

- **Erst anschließen, wenn alle anderen Kabel bereits angeschlossen sind.**

Ⓐ An eine Haushaltsnetzsteckdose



Aktiver Subwoofer

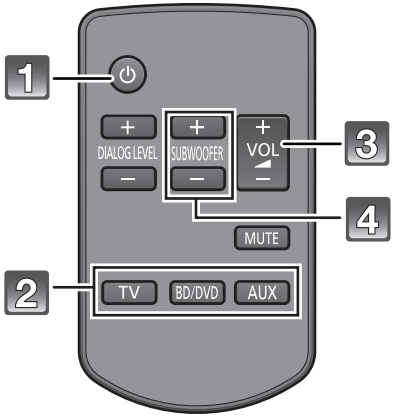
- Der aktive Subwoofer verbraucht eine geringe Menge Strom, auch wenn er sich im Standby-Modus befindet (Ca. 0,12 W). Im Interesse der Energieeinsparung, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das System für eine lange Zeit nicht verwenden.

Energie sparen
Dieses System ist darauf ausgelegt, den Stromverbrauch zu reduzieren und Energie einzusparen.
- Dieses System wird automatisch in den Standby-Modus geschaltet, wenn kein Signal eingeht und für ca. 2 Stunden kein Bedienvorgang ausgeführt wird.

Gebrauch des Geräts

Vorbereitung

- Schalten Sie den Fernseher ein.



1 Drücken Sie [⏻] und schalten Sie das Gerät ein.

2 Wählen Sie die Quelle. (⇨ 6)

Drücken Sie	Zur Auswahl von
[TV]	“TV”
[BD/DVD]	“BD/DVD”
[AUX]	“AUX”

- Diese Fernbedienung kann nicht verwendet werden, um die Bedienung der verbundenen Geräte zu steuern.

■ Wenn “BD/DVD” oder “AUX” als Quelle ausgewählt ist

Am angeschlossenen Gerät:
Wählen Sie den TV-Eingang für dieses Gerät und starten Sie die Wiedergabe am angeschlossenen Gerät.

3 Stellen Sie die Lautstärke der Lautsprecher mit [+ VOL −] ein.

- Lautstärkebereich: 1 bis 100※

4 Betätigen Sie [+ SUBWOOFER −], um die Lautstärke des Subwoofers einzustellen (Bässe).

- Subwoofer-Stufen 1 bis 4※ (Werkseinstellung: 3)

1 Drücken Sie [+ SUBWOOFER −], um die aktuelle Stufe anzuzeigen.
2 Während die Stufe angezeigt wird: Drücken Sie [+ SUBWOOFER −], um die Stufe anzupassen.

Anzeige	Effektstufe	
DTS PCM	4	Höchste
DTS PCM	3	
DTS PCM	2	
DTS PCM	1	Niedrigste

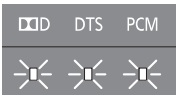
※ Die Audioformat-Anzeigen blinken von links nach rechts (+) oder von rechts nach links (−) während die Lautsprecherlautstärke an die Subwoofer-Stufe angepasst wird. Die Indikatoren hören zu blinken auf, wenn das Maximum oder das Minimum erreicht ist.

Setzen Sie, wenn das System nicht wie erwartet funktioniert, d.h. Tonstörungen auftreten, die Werkseinstellungen zurück und schalten Sie das System wieder ein. (⇨ 26)

■ Stummschalten

Drücken Sie [MUTE].

Die Anzeigen des Audioformates blinken beim Stummschalten gleichzeitig.



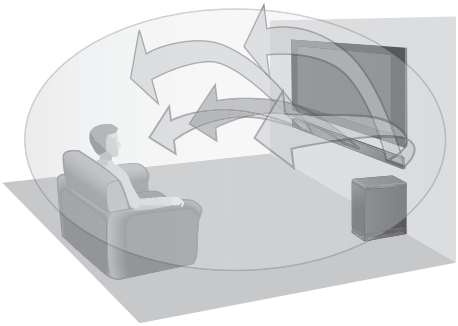
- Drücken Sie die Taste erneut, um abzubrechen oder regeln Sie die Lautstärke.
- Die Stummschaltung wird bei Ausschalten des Geräts aufgehoben.

- Ist auch über die Lautsprecher des Fernsehers ein Ton zu vernehmen, muss die Fernbedienung des Fernsehers benutzt werden, um die Lautstärke auf ein Minimum zu reduzieren.
- Die maximale Lautstärke des Fernsehers und dieses Gerätes können verschieden sein.
- Wird das Gerät ausgeschaltet, während die Lautstärke auf mehr als der Hälfte steht (über 50) verringert dieses Gerät die Lautstärke automatisch auf den Mittelwert (50), wenn es eingeschaltet wird. (Siehe auf Seite 26, um diese Funktion auszuschalten.)

3D-Ton

Mit diesem System werden Ton und Bild als eine Einheit wahrgenommen. Der 3D-Effekt wird bei Multi-Kanal-Tonquellen als Werkseinstellung angewandt.

z.B. Bild des 3D-Tons

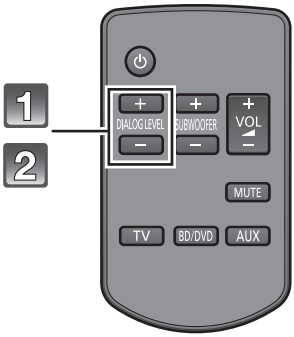


3D-Ton	
Dolby Virtual Speaker	Mit diesem Effekt können Sie einen Surround-Toneffekt ähnlich 5.1ch mit einer beliebigen Audioquelle wahrnehmen.
3D-Surround-Effekt	Zusätzlich zu diesem Effekt des Dolby Virtual Speaker hat Panasonic die eigene Technologie mit Tonfeldsteuerung angewandt, um den Tonbereich nach vorn, hinten, oben und unten auszudehnen sowie dabei einen Klang mit Tiefe und Kraft zu erzeugen, der 3D-Bildern besser gerecht wird.
Clear-Mode-Dialog	Sportkommentare und Dialoge aus Fernsehfilmen sind schlecht zu vernehmen, wenn der Ton aus dem Fernseher kommt, wodurch man das Gefühl hat, dass der Ton und das Bild eines sind. Auch der Dialog wird gegenüber den anderen Tönen während der Wiedergabe bei normaler Lautstärke in den Vordergrund gestellt, d.h. auch, wenn die Lautstärke beim nächtlichen Betrieb verringert wird.

Der Dolby Virtual Speaker- und der 3D-Surround-Effekt können durch Ändern der Einstellungen für die Tonausgabe ausgeschaltet werden.

Zur Anpassung der Dialogeffektstufe

Diese Einstellung ändert die Stufe des Clear-Mode-Dialogeffekts. (⇨ links)



1 Drücken Sie [+ DIALOG LEVEL −], um die aktuelle Stufe anzuzeigen.

2 Während die Stufe angezeigt wird: Drücken Sie [+ DIALOG LEVEL −], um die Stufe anzupassen.

- Das Schema der Stufenanzeige ist dasselbe, wie bei der Subwoofer-Stufe.※
- Dialogeffektstufen: 1 bis 4 (Werkseinstellung: 2)
- Die Dialogeffektstufe kann ebenso durch gleichzeitiges Herunterdrücken von [− VOL] und [VOL +] auf dem aktiven Subwoofer für länger als 2 Sekunden angepasst werden. Nachdem die aktuelle Einstellung angezeigt wird, drücken Sie [− VOL] oder [VOL +] noch einmal, um die Stufe anzupassen.

- Je nach Audiosignal wird der Ton und nicht der Dialog verstärkt.

※ Die Audioformat-Anzeigen blinken von links nach rechts (+) oder von rechts nach links (−) während die Dialogeffektstufe angepasst wird. Die Indikatoren hören zu blinken auf, wenn das Maximum oder das Minimum erreicht ist.

Tonausgabearten

Als Werkseinstellung werden Dolby Virtual Speaker- und 3D-Surround-Effekte auf Multi-Kanal-Tonquellen angewandt, wie die von einem Blu-ray Disc-Player oder DVD-Player, usw. Durch Ändern der Einstellung für die Tonausgabe können Dolby Virtual Speaker- und 3D-Surround-Effekte auch auf 2-Kanal-Tonquellen angewandt werden, wie den Ton vom Fernseher.

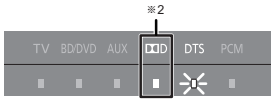
Wechseln der Tonausgabeart

1 Halten Sie [MUTE] mindestens 2 Sek. lang gedrückt.

- Die Anzeige der aktuellen Einstellung blinkt 10 Sek.

2 Betätigen Sie, während die Anzeige blinkt, erneut [MUTE], um die Einstellung zu ändern.

- Die Einstellung ändert sich bei jedem Betätigen von [MUTE].

Tonausgabe-Modus	Dolby Virtual Speaker und 3D Surround-Effekt
Multi-Channel-Modus 	Die Effekte wirken sich auf alle Tonquellen aus.
Automatikmodus (Direkt-Modus)※1 (Werkseinstellung) 	Die Effekte kommen bei Multi-Kanal-Tonquellen zur Anwendung. Die Effekte wirken sich nicht auf 2-Kanal-Tonquellen aus. ※2 Diese Anzeige blinkt auch, wenn die Audioquelle eine Mehrkanal-Audioquelle ist.
2-Kanal-Modus 	Die Effekte kommen nicht auf alle Tonquellen zur Anwendung.

※1 Je nach der Audioquelle, werden die Einstellungen für Dolby Virtual Speaker- und 3D-Surround-Effekt automatisch eingestellt.

Bei Verwendung des optischen digitalen Audiokabels werden Dolby Virtual Speaker und der 3D-Surround-Effekt und automatisch deaktiviert, wenn die Signalabtastfrequenz des Tonsignals größer als 48 kHz ist.

Verknüpfter Betrieb mit dem Fernseher
(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Was ist VIERA Link “HDAVI Control”?
VIERA Link “HDAVI Control” ist eine nützliche Funktion, die eine Verknüpfung der Bedienung dieses Geräts mit einem Panasonic-Fernsehgerät (VIERA) unter “HDAVI Control” bietet.
Sie können diese Funktion verwenden, indem Sie die Geräte über ein HDMI-Kabel anschließen.
Einzelheiten zur Bedienung finden Sie in der Betriebsanleitung der angeschlossenen Geräte.

Vorbereitung

① Bestätigen Sie, dass ein HDMI-Anschluss vorgenommen wurde. (⇨ 18, 19)
② Stellen Sie den “HDAVI Control”-Betrieb am angeschlossenen Gerät (z.B. Fernseher) ein.
③ Um zu gewährleisten, dass “HDAVI Control” optimal funktioniert, ändern Sie die folgenden Einstellungen am angeschlossenen TV※1.
- Stellen Sie die Standard-Lautsprechereinstellungen auf dieses Gerät.※2
- Stellen Sie die Lautsprecherwahleinstellungen auf dieses Gerät.

④ Schalten Sie alle zu “HDAVI Control” kompatiblen Geräte ein und wählen Sie den Eingangskanal des Fernsehers für dieses System, damit die “HDAVI Control”-Funktion ordnungsgemäß arbeitet.
⑤ Starten Sie beim Anschluss eines Gerätes an die Buchse HDMI IN die Wiedergabe, um zu prüfen, ob das Bild richtig auf dem Fernseher angezeigt wird.

Wiederholen Sie den Vorgang bei Änderung des Anschlusses oder der Einstellungen.

※1 Je nach Fernsehgerät sind unterschiedliche Funktionen und Einstellungen vorhanden. Einzelheiten sind der Betriebsanleitung des TV zu entnehmen.
※2 Besitzt der TV eine Standard-Lautsprechereinstellung innerhalb der VIERA Link-Optionen, wird durch die Auswahl dieses Geräts die Standardlautsprecherwahl automatisch auf dieses Gerät gestellt.

- VIERA Link “HDAVI Control”, beruht auf den Steuerungsfunktionen von HDMI, wobei es sich um einen Industriestandard namens HDMI CEC (Consumer Electronics Control) handelt, und ist eine von uns eigens entwickelte und hinzugefügte Funktion. Deshalb kann ihr Betrieb bei Geräten anderer Hersteller, die HDMI CEC unterstützen, nicht gewährleistet werden.
- Dieses Gerät unterstützt die Funktion “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” ist der letzte Standard (Stand von November, 2011) für Panasonics HDAVI Control kompatiblen Ausstattung. Diese Norm ist mit bisherigen HDAVI-Geräten von Panasonic kompatibel.
- Angaben zu Geräten anderer Hersteller, welche die VIERA Link-Funktion unterstützen, können Sie den jeweiligen Handbüchern entnehmen.

Möglichkeiten von VIERA Link “HDAVI Control”

Wählen Sie, um zu gewährleisten, dass der Ton vom System ausgegeben wird, den Heimkino-Lautsprecher aus dem Lautsprechermenü des Menüs VIERA Link mit der Fernbedienung des Fernsehers, um dieses Produkt einzuschalten. Die Verfügbarkeit und die Funktion der Einstellungen kann je nach Fernseher variieren. Siehe in der Bedienungsanleitung des Fernsehers für Details.

■ Lautsprechersteuerung

Mithilfe der TV-Menüeinstellungen können Sie auswählen, ob die Tonausgabe über dieses Gerät oder die TV-Lautsprecher erfolgen soll.

Heimkino

Dieses System ist aktiv.
- Befindet sich dieses Produkt im Standby-Modus führt das Ändern der Lautsprecher des Fernsehers in dieses Produkt mittels VIERA Link Menüs automatisch zum Einschalten dieses Produktes und zur Auswahl des Fernsehers als Quelle.
- Sie können die Lautstärkeeinstellung dieses Systems mit der Lautstärke- oder Stummschaltetaste auf der Fernbedienung des Fernsehers steuern.
- Bei Ausschalten dieses Geräts werden die TV-Lautsprecher automatisch aktiviert.
- Der Ton wird automatisch von diesem System ausgegeben, wenn der Fernseher zu VIERA Link “HDAVI Control 4” oder einer neueren Version kompatibel ist.

TV

TV-Lautsprecher sind aktiviert.
- Die Lautstärke dieses Geräts wurde auf den Tiefstwert gestellt.

■ Automatische Eingangsumschaltung

Beim Ausführen der folgenden Vorgänge ändert dieses System automatisch den Eingang in die entsprechende Quelle.
– Bei Beginn der Wiedergabe auf einem an die HDMI-Schnittstelle angeschlossenen Gerät.※3
– Beim Ändern des Fernsehereingangs oder -kanals.

※3 Wenn die Einstellung des Lautsprecherausgangs am Fernseher auf dieses System eingerichtet wird, schalten sich der Fernseher und dieses System automatisch ein (Einschalt-Link).

■ Ausschalt-Link

Beim Ausschalten des Fernsehers wird auch dieses System automatisch ausgeschaltet.

■ Automatische Lippen-Synchronisation
(HDAVI Control 3 oder später)

Eine Verzögerung zwischen Ton und Bild wird automatisch durch Hinzufügen eines Zeitlochs bei der Tonausgabe korrigiert, wodurch Sie einen störungsfreien zum Bild vernehmen.

Die Verzögerungsinformation wird automatisch aktiviert, wenn der TV mit VIERA Link “HDAVI Control 3” oder später kompatibel ist und VIERA Link eingeschaltet ist.

Weitere Vorgänge

Ändern des dualen Audio

Ändern Sie Dual-Audio von Primär- zu Sekundäreinstellung.

① Bestätigen Sie, dass die Einstellungen für die Digitaltonausgabe im angeschlossenen TV, Abspielgerät, usw. auf “Bitstream” gesetzt sind.
② Halten Sie [TV] mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
③ Betätigen Sie, während die Anzeige der aktuellen Einstellung blinkt, [TV], um die Einstellung zu ändern.

Ⓐ : Hauptton

Ⓑ : Zusatzton

Ⓐ, Ⓑ : Haupt- und Zusatzton

- Diese Einstellung funktioniert nur, wenn Dual-Audio in der Audioquelle verfügbar ist.
- Die Einstellung wird beibehalten, bis diese wieder geändert wird.
- Die gleiche Einstellung wird für [TV] und [BD/DVD] Audioquellen verwendet.

Automatische Lautstärkeüberwachung

Diese Funktion passt die Lautstärke automatisch an, wenn die Lautstärke eine bestimmte Stufe überschreitet. Mit dieser Funktion können Sie plötzliche laute Töne vermeiden.

① Drücken und halten Sie [AUX] auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- Die Anzeige der aktuellen Einstellung blinkt 10 Sekunden lang.

Dolby Digital-Anzeige blinkt:
Die automatische Lautstärkeüberwachung ist an.

PCM-Anzeige blinkt:
Die automatische Lautstärkeüberwachung ist aus.

② Betätigen Sie, während die Anzeige blinkt, [AUX], um die Einstellung zu ändern.
- Die Einstellung ändert sich jedes Mal, wenn [AUX] gedrückt wird.
- Die Einstellung wird beibehalten, bis diese wieder geändert wird.
- Die Standard-Einstellung dieser Funktion ist ausgeschaltet.

Um den 3D-Surround-Effekt und den Clear-Mode-Dialogeffekt auszuschalten

Je nach Vorliebe können Sie nur den Dolby Virtual Speaker-Effekt verwenden, indem Sie den 3D-Surround-Effekt und den Clear-Mode-Dialogeffekt ausschalten.

① Halten Sie [BD/DVD] auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- Die Anzeige der aktuellen Einstellung blinkt 10 Sekunden lang.

Dolby-Digital-Anzeige blinkt:
3D-Surround-Effekt und Clear-Mode-Dialogeffekt sind an.

PCM-Anzeige blinkt:
3D-Surround-Effekt und Clear-Mode-Dialogeffekt sind aus.

② Betätigen Sie, während die Anzeige blinkt, [BD/DVD], um die Einstellung zu ändern.
- Die Einstellung ändert sich jedes Mal, wenn [BD/DVD] gedrückt wird.
- Die Einstellung wird wieder aktiviert wenn dieses System ausgeschaltet wird.

Auto-Standby-Funktion

Ist diese Funktion eingeschaltet, kann dieses Gerät so eingestellt werden, dass es automatisch in den Standby-Modus wechselt, wenn kein Signal empfangen, und für 2 Stunden kein Bedienvorgang ausgeführt wird.

① Halten Sie [INPUT SELECTOR] mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- Die Anzeige der aktuellen Einstellung blinkt 10 Sekunden lang.

Dolby Digital-Anzeige blinkt:
Die Auto-Standby-Funktion ist an.

PCM-Anzeige blinkt:
Die Auto-Standby-Funktion ist aus.

② Betätigen Sie, während die Anzeige blinkt, [INPUT SELECTOR], um die Einstellung zu ändern.
- Die Einstellung ändert sich jedes Mal, wenn [INPUT SELECTOR] gedrückt wird.
- Die Einstellung wird beibehalten, bis diese wieder geändert wird.

Sonstige

Folgende Einstellungen werden bei normalen Nutzungsbedingungen des Systems nicht benötigt.

■ Fernbedienungscode

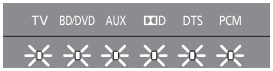
Wenn andere Panasonic-Geräte auf die Fernbedienung dieses Systems reagieren, ändern Sie den Fernbedienungscode am aktiven Subwoofer und an der Fernbedienung.

(Fortsetzung siehe nächste Seite)

Vorbereitung
- Schalten Sie alle anderen Panasonic-Produkte aus.
- Schalten Sie das System ein.

Ändern Sie den Code der Fernbedienung in Code 2:
① Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor des Systems.
② Betätigen und halten Sie [MUTE] und [BD/DVD] für mehr als 4 Sekunden auf der Fernbedienung.

- Alle Anzeigen blinken nun für 10 Sekunden, wenn der Code des Systems geändert wird.



- Die Einstellung wird beibehalten, bis diese wieder geändert wird.

- Ist das Gerät nach Ändern des Codes nicht mehr funktionsfähig, wiederholen Sie die Schritte ① und ②.
- Um den Fernbedienungscode in Code 1 zu wechseln, wiederholen Sie die obigen Schritte, aber ersetzen Sie [BD/DVD] durch [TV].

■ Reduzieren des Dialog-Effekts im Clear-Modus

Wenn der Dialog nicht natürlich klingt, während die Lautstärke leise geschaltet ist, kann man beispielsweise den Dialogverstärkungseffekt wie folgt reduzieren:

Betätigen und halten Sie [TV] auf der Fernbedienung und [– VOL] am aktiven Subwoofer für mehr als 2 Sekunden.

■ Ausschalten von VIERA Link "HDAVI Control"

Funktionieren "HDAVI Control" kompatible Geräte nicht richtig mit diesem System, können Sie beispielsweise diese Funktion wie folgt, ausschalten:

- Wenn VIERA Link ausgeschaltet ist, ist die ARC-Funktion nicht verfügbar. Stellen Sie sicher, dass das optische Digital-Audiokabel angeschlossen ist. (⇨ 19)

① Drücken und halten Sie [MUTE] auf der Fernbedienung und [– VOL] am aktiven Subwoofer für mehr als 2 Sekunden.
② Nachdem die Einstellung geändert wurde, schalten Sie alle angeschlossenen Gerät aus und wieder an.

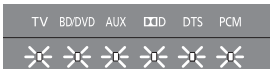
■ Ausschalten der Lautstärkebegrenzung

Sollte Sie ein leiser Lautstärkezustand jedes Mal dann stören, wenn Sie dieses System einschalten, können Sie z. B. diese Funktion wie folgt ausschalten:

Betätigen und halten Sie [MUTE] auf der Fernbedienung und [VOL +] am aktiven Subwoofer für mehr als 2 Sekunden.

Die Einstellungen für den Dialog-Effekt im Clear-Modus, VIERA Link "HDAVI Control", und die Begrenzung der Lautstärke bleiben auch dann aktiv, wenn Sie das System in den Standby-Modus schalten. Um eine dieser 3 Funktionen wieder einzuschalten, muss dieses System auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. (⇨ rechts)

- Alle Anzeigen blinken beim Ändern der Einstellung einmal.



Fehlerbeseitigung

Prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Falls Sie bei einigen Prüfpunkten Zweifel haben oder das Problem sich durch die in der folgenden Aufstellung vorgeschlagenen Lösungen nicht beheben lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Rücksetzen auf die Werkseinstellungen.

Betätigen Sie, während dieses System eingeschaltet ist [⏻/I] am aktiven Subwoofer mindestens 4 Sek.
(Alle Anzeigen blinken zweimal, wenn der aktive Subwoofer zurückgesetzt wird.)

Funktioniert das System nicht wie erwartet, kann ein Rücksetzen auf die Werkseinstellungen das Problem lösen.

- Der Code der Fernbedienung kehrt wieder auf "1" zurück, wenn dieses System auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird. Zum Ändern des Codes der Fernbedienung siehe auf Seite 25.

Allgemeine Bedienung

Kein Strom.
- Stecken Sie das Netzkabel sicher ein. (⇨ 20)
- Ziehen Sie, wenn nach dem Einschalten dieses Gerätes die Anzeigen blinken und sich dieses Gerät sofort ausschaltet, den Netzstecker heraus und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.
- Die Batterie ist leer. Ersetzen Sie es durch ein neues. (⇨ 7)
- Möglicherweise wurde die Trennfolie nicht entfernt. Entfernen Sie die Trennfolie. (⇨ 7)
- Nach einem Batteriewechsel der Fernbedienung muss der Code der Fernbedienung unter Umständen neu eingestellt werden. (⇨ 25)
- Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb des richtigen Betriebsbereichs. (⇨ 9)

Die Anzeige "TV" blinkt, aber es ist kein Ton zu hören.
Entfernen Sie das Netzkabel und fragen Sie Ihren Händler um Rat. Blinken auch andere Anzeigen, müssen Sie dies Ihrem Händler unbedingt mitteilen.

Dieses System wird automatisch in den Standby-Modus geschaltet.
Die Auto-Standby-Funktion ist an. Dieses System wird automatisch in den Standby-Modus geschaltet, wenn kein Signal eingeht und für ca. 2 Stunden kein Bedienvorgang ausgeführt wird. Um diese Funktion auszuschalten, siehe Seite 25.

Dieses System wird ausgeschaltet, wenn in der Lautsprechersteuerung die Lautsprecher des Fernsehers gewählt werden.
Dies ist eine normale Erscheinung, wenn VIERA Link (HDAVI Control 4 oder aktueller) verwendet wird. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Gerätes. (⇨ 24)

HDMI

Dieses Gerät funktioniert nicht richtig.
Wurde das HDMI-Kabel mit dem falschen Anschluss (HDMI IN oder HDMI OUT) verbunden, funktioniert dieses System nicht richtig. Schalten Sie dieses System dann aus, lösen Sie das Netzkabel und schließen Sie das/die HDMI-Kabel wieder an. (⇨ 18, 19)

VIERA Link-Bedienungen funktionieren nicht mehr richtig.
- Überprüfen Sie die VIERA Link-Einstellung auf den angeschlossenen Geräten.
- Haben Sie die Einstellungen für VIERA Link ausgeschaltet? (⇨ 26)
- Nach der Änderung der HDMI-Anschlüsse aufgrund eines Stromausfalls oder des Abziehens des Netzkabels können VIERA Link-Bedienungen u.U. nicht mehr richtig funktionieren.
  – Schalten Sie alle Geräte ein, die mit dem Fernseher über ein HDMI-Kabel verbunden sind, und schalten Sie dann den Fernseher ein.
  – Schalten Sie die Einstellungen für VIERA Link aus und dann wieder ein. Weitere Einzelheiten sind der Betriebsanleitung Ihres Fernsehers zu entnehmen.
  – Schalten Sie den Fernseher ein, während dieses Gerät und der Fernseher über das HDMI-Kabel verbunden sind, entfernen Sie dann das Netzkabel und schließen Sie es wieder an.

Die ersten Sekunden des Tons sind bei Verwendung des HDMI-Anschluss nicht zu vernehmen.
Dies kann währen der Wiedergabe eines Kapitels einer DVD-Video auftreten. Ändern Sie die Einstellungen für die digitale Audioausgabe auf dem angeschlossenen Gerät von “Bitstream” in “PCM”.

Bei Betrieb eines zu HDMI kompatiblen Gerätes einer anderen Marke, reagiert dieses System auf unerwünschte Weise.
Für die HDAVI Control werden u.U. je nach der Gerätemarke andere Steuerbefehle genutzt. Schalten Sie VIERA Link in diesem Fall aus (⇨ 26).

Ton

Kein Ton (oder Bild).
- Stummschaltung ausschalten. (⇨ 21)
- Überprüfen Sie die Anschlüsse der anderen Geräte. (⇨ 18, 19)
- Prüfen Sie, ob das empfangene Audio-Signal zu diesem Gerät kompatibel ist. (⇨ 6)
- Dieses Gerät aus- und wieder einschalten.
- Prüfen Sie, wenn dieses Gerät über ein HDMI-Kabel an den Fernseher angeschlossen ist, ob der HDMI-Anschluss des Fernsehers mit “HDMI (ARC)” beschriftet ist. Schließen Sie anderenfalls das optische digitale Audiokabel an. (⇨ 18, 19)
- Ist dieses Gerät an einen Fernseher von Panasonic angeschlossen und wird mit der Taste am aktiven Subwoofer oder der Fernbedienung eingeschaltet, wird unter Umständen kein Ton von diesem Gerät ausgegeben. Schalten Sie das Gerät in diesem Fall mit der Fernbedienung des Fernsehers ein. (⇨ 24)
- Ist der Anschluss richtig, liegt vielleicht ein Problem an den Kabeln vor. Wiederholen Sie die Anschlüsse mit anderen Kabeln.
- Überprüfen Sie die Tonausgabe-Einstellungen am angeschlossenen Gerät.
- Wenn die BD/DVD-Anzeige blinkt und kein Ton ausgegeben wird, versuchen Sie Folgendes.
  ① Schalten Sie das angeschlossene Gerät aus und wieder ein.
  ② Schalten Sie dieses Gerät aus, entfernen Sie das HDMI-Kabel, schließen Sie das HDMI-Kabel wieder an und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Der Audioausgang kann nicht vom Hauptausgang zum sekundären Ausgang umgeschaltet werden.
Handelt es sich bei dem vom angeschlossenen Gerät empfangenen Audio nicht um “Dolby Dual Mono” oder lautet die Einstellung des Ausgang nicht “Bitstream”, kann die Einstellung von diesem System nicht geändert werden. Ändern Sie die Einstellungen am angeschlossenen Gerät.

Beim Einschalten des Gerätes wird die Lautstärke verringert.
Wird das Gerät ausgeschaltet, während die Lautstärke auf mehr als der Hälfte steht (über 50) verringert dieses Gerät die Lautstärke automatisch auf den Mittelwert (50), wenn es eingeschaltet wird. (⇨ 26)

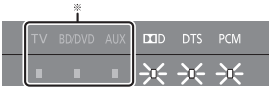
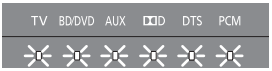
Der Dialog steht zu stark im Vordergrund oder die Stimme erscheint nicht natürlich.
Dieses Gerät besitzt eine Funktion, so dass der Dialog bei geringer Lautstärke in den Vordergrund gestellt wird. (⇨ 26)

Es ist kein Ton zu hören.
Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet.
(Stellt das Gerät einen Defekt fest, wird eine Sicherheitsmaßnahme eingeleitet und dieses Gerät schaltet automatisch auf Standby.)
- Es liegt ein Problem am Verstärker vor.
- Ist die Lautstärke extrem hoch? Verringern Sie in diesem Fall die Lautstärke.
- Steht das Gerät an einem sehr heißen Ort? Versetzen Sie das Gerät in diesem Fall an einen kühleren Ort, warten Sie kurzzeitig ab und versuchen Sie dann, es erneut einzuschalten.

Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie, ob die TV- und AUX-Anzeige blinkt, schalten Sie das Gerät aus, stecken Sie das Netzkabel aus und wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte merken Sie sich, welche Anzeigen geblinkt haben, und informieren Sie den Händler.

Aufleuchten der Anzeigen

Die Anzeigen verdeutlichen den Status dieses Systems durch Blinken. Die nachstehenden Blinkmuster treten während normaler Betriebsbedinungen auf. Sie beziehen sich nicht auf die Meldung einer Störung. Siehe unter “Fehlerbeseitigung” (⇨ 26) sollten die Anzeigen nicht wie nachstehend gezeigt, leuchten.

Anzeige	Beschreibung
	Die Anzeigen blinken von links nach rechts (+) oder von rechts nach links (−). ● Wenn die Lautsprecherlautstärke, die Subwoofer-Stufe oder die Dialogeffektstufe angepasst wird (⇨ 21, 22)
	**Die Anzeigen blinken gleichzeitig.** ● Wenn “MUTE” auf (⇨ 21) eingestellt ist
	Die Anzeige blinkt für 10 Sek. ● Wenn der Audio-Ausgabemodus ein Mehrkanalmodus ist (⇨ 23) ● Wenn der 3D-Surround-Effekt und der Clear-Mode-Dialogeffekt an sind (⇨ 25) ● Wenn die Einstellung für Dual-Audio auf Primär (⇨ 25) geschaltet ist ● Wenn die automatische Lautstärkeüberwachung an ist (⇨ 25) ● Wenn die Subwoofer-Stufe oder die Dialogeffektstufe auf 1 (⇨ 21, 22) eingestellt ist
	Die Anzeige blinkt für 10 Sek. ● Wenn der Audio-Ausgabemodus ein Automodus ist (⇨ 23) ● Wenn die Subwoofer-Stufe oder die Dialogeffektstufe auf 2 (⇨ 21, 22) eingestellt ist
	Die Anzeige blinkt für 10 Sek. ● Wenn der Audio-Ausgabemodus im Automodus ist (⇨ 23)
	Die Anzeige blinkt für 10 Sek. ● Wenn die Subwoofer-Stufe oder die Dialogeffektstufe auf 3 (⇨ 21, 22) eingestellt ist
	Die Anzeige blinkt für 10 Sek. ● Wenn der Audio-Ausgabemodus ein 2ch-Modus ist (⇨ 23) ● Wenn der 3D-Surround-Effekt und der Clear-Mode-Dialogeffekt aus sind (⇨ 25) ● Wenn die Einstellung für Dual-Audio Sekundär ist (⇨ 25) ● Wenn die automatische Lautstärkeüberwachung aus ist (⇨ 25) ● Wenn die Subwoofer-Stufe oder die Dialogeffektstufe auf 4 (⇨ 21, 22) eingestellt ist
	Die Anzeige blinkt für 10 Sek. ● Wenn die Einstellung für Dual-Audio auf Primär und Sekundär (⇨ 25) geschaltet ist
	**Die Anzeige blinkt für 10 Sek.** ● Der Fernbedienungscode geändert wird (⇨ 25) **Die Anzeigen blinken einmal.** ● Wenn die Einstellung (“Reduzieren des Dialog-Effekts im Clear-Modus”, “Ausschalten von VIERA Link “HDAVI Control”” und “Ausschalten der Lautstärkebegrenzung”) (⇨ 26) geändert werden

※Es leuchtet auch die Anzeige der gewählten Quelle.

Technische Daten

VERSTÄRKERTEIL

RMS-Ausgangsleistung
10 % Oberwellengesamtverzerrung
Subwoofer-ch
110 W pro Kanal (100 Hz, 3 Ω)
Vorne ch (L, R ch)
65 W pro Kanal (1 kHz, 6 Ω)
RMS Dolby Digital-Modus-Gesamtleistung
240 W

ANSCHLÜSSE

HDMI
Dieses Gerät unterstützt die Funktion "HDAVI Control 5".
HDMI-AV-Eingabe (BD/DVD) 1
Eingangsverbinder
Typ A (19 Pin)
HDMI AV-Ausgang (Zum TV (ARC)) 1
Ausgangsverbinder
Typ A (19 Pin)
Digital-Audioeingang
Optisch (TV, AUX) 2
Abtastfrequenz
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Audio-Format
LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround
Lautsprecherausgabe
(Vorne L, R) 2

HAUPTGERÄT ALLGEMEIN

Stromverbrauch	52 W
Im Standby	Ca. 0,12 W
	(Wenn die anderen angeschlossenen Geräte ausgeschaltet sind)

Stromversorgung
AC 220 bis 240 V, 50 Hz
Abmessungen (B×H×T)
180 mm×408 mm×305 mm
Masse
5,5 kg
Betriebstemperaturbereich
0 °C bis 40 °C
Betriebsfeuchtigkeitsbereich
20 % bis 80 % Rel. Feuchte
(keine Kondensbildung)

BEREICH VORDERER LAUTSPRECHER

1 Weg, 1 -Lautsprecher- System (Typ mit Bassreflex)
Vollbereich
3,5 cm ×10 cm Konus typ×1

LAUTSPRECHER ALLGEMEIN

Horizontale Aufstellung mit Ständern
Abmessungen (B×H×T)
755 mm×91 mm×75 mm
Masse
1,3 kg
Horizontale Aufstellung mit Standfüßen
Abmessungen (B×H×T)
755 mm×52 mm×58,5 mm
Masse
1,3 kg
Horizontale Aufstellung (für Wandmontage)
Abmessungen (B×H×T)
755 mm×Ca. 49 mm×58,5 mm
Masse
1,3 kg
Vertikale Aufstellung mit Lautsprecher Füßen
Abmessungen (B×H×T)
126 mm×430 mm×130 mm
Masse
0,7 kg
Vertikale Aufstellung (für Wandmontage)
Abmessungen (B×H×T)
Ca. 49 mm×377,5 mm×58,5 mm
Masse
0,6 kg

BEREICH SUBWOOFER

1 Weg, 1 -Lautsprecher- System (Typ mit Bassreflex)
Woofer
16 cm Konus typ×1

1 Die technischen Daten können ohne Vorankündigung Änderungen unterliegen.
2 Bei den Angaben für Gewicht und Abmessungen handelt es sich um Näherungswerte.
3 Die harmonische Gesamtverzerrung wurde mit einem digitalen Spektrumanalysator gemessen.
4 Die Oberwellengesamtverzerrung wird mit einem AES17-Filter gemessen.

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil.
Pour en obtenir les performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement les présentes instructions.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
  - N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
  - Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
  - Utiliser exclusivement les accessoires préconisés.
  - Ne retirez pas les caches.
  - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien a un personnel qualifié.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
  - Assurez-vous que la puissance du voltage fourni correspond au voltage inscrit sur l'appareil.
  - Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
  - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
  - Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
  - Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
  - N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.
- Installez l'appareil de manière à ce que le câble secteur puisse être immédiatement débranché de la prise de courant si un problème survient.

Pile de type bouton (au Lithium)

- Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 60 °C ou incinérer.
- Gardez la pile-bouton hors de portée des enfants. Ne mettez jamais la pile-bouton à la bouche. Si elle est avalée, appelez un médecin.

ATTENTION

Appareil

- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
  - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
  - Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
  - N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.

Pile de type bouton (au Lithium)

- Il y a un danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- Pour jeter les piles, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.
- Introduisez-la avec les pôles correspondant.
- Manipuler de façon incorrecte les piles peut causer une fuite d'électrolyte ainsi qu'un incendie.
  - Retirez la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant un long moment. Rangez-la dans un endroit frais et sombre.
- Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
- Ne laissez pas la (les) pile(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec fenêtres et portières fermées.

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.
Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.
En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.
Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne
Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]
Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)
Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic, et le symbole double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

Fabriqués sous licence couverte par brevet américain n° : 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 et autres brevets américains et mondiaux délivrés et en cours de délivrance. DTS, le symbole & DTS et le symbole ensembles, sont des marques déposées, & DTS Digital Surround et les logos DTS sont des marques commerciales de DTS, Inc. Product, y compris le logiciel.
© DTS, Inc. Tous droits réservés.

HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing LLC aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.

Table des matières

Consignes de sécurité 30

Avant l'utilisation

Éléments fournis 33
Système (SC-HTB20) 33
Accessoires 33
Guide de référence des commandes 34
Caisson des graves actif 34
Télécommande 35
Entretien de l'appareil 35

Préparatifs

étape 1 Choix de la méthode de positionnement 36
Système d'enceinte 37
Caisson des graves actif 37
étape 2 Assemblage des enceintes 38
Pour placer les enceintes sur un mur 38
Pour placer les enceintes sur un meuble 41
Mesures de prévention contre les chutes de l'enceinte 44
étape 3 Connexions 46
Connexion de base 46
Raccordement avec d'autres dispositifs 47
Câble de connexion enceinte 48
Connexion du câble d'alimentation secteur 48

Opérations

En utilisant cet appareil 49
Son 3D 50
Pour régler le niveau de l'effet dialogue 50
Modes de sortie audio 51
Opérations liées au téléviseur
(VIERA Link "HDAVI Control™") 52
Opérations avancées 53

Référence

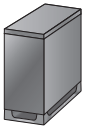
Dépannage 54
Éclairage de l'indicateur 56
Spécifications 57

- **Les illustrations montrées peuvent être différentes de votre appareil.**
- **Les opérations de ce Mode d'emploi concernent principalement la télécommande, mais vous pouvez effectuer les opérations à partir du caisson des graves actif si les contrôles sont les mêmes.**

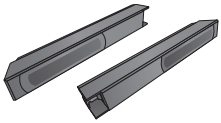
Éléments fournis

Système (SC-HTB20)

☐ **1 Caisson des graves actif**
(SU-HTB20)



☐ **2 enceintes avant**
(SB-HTB20)



Accessoires

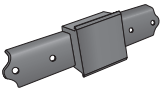
Contrôlez les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

☐ **1 Télécommande (avec pile)**
(N2QAYC000064)

☐ **1 Cordon d'alimentation**

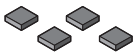
☐ **2 Câble d'enceinte**

☐ **1 Raccord pour enceintes**

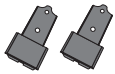


☐ **6 Vis**

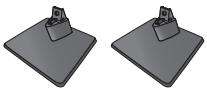
☐ **4 Coussinets pour enceinte**



☐ **2 Ornements frontaux**



☐ **2 Socles pour enceinte**

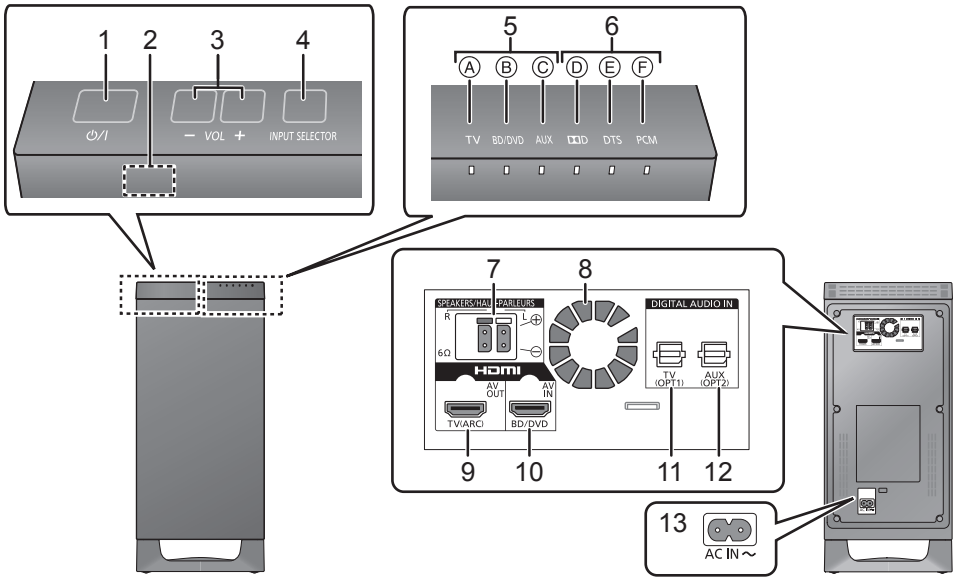


☐ **2 Pieds**

- Les références des produits sont correctes à compter de février 2012. Des modifications peuvent être effectuées.
- Le cordon d'alimentation secteur fourni doit être utilisé avec le caisson de basse actif.
  Ne l'utilisez pas avec un autre équipement. N'utilisez pas non plus de cordons appartenant à un autre équipement avec le caisson de basse actif.

Guide de référence des commandes

Caisson des graves actif



Caisson des graves actif (avant)

Caisson des graves actif (arrière)

1 **Commutateur veille/marche (⏻/I)**
Appuyez sur le commutateur de l'appareil à partir de mode marche vers le mode veille et vice et versa. En mode veille, l'appareil consomme une petite quantité d'énergie.

2 Capteur de signal de télécommande (⇨ 37)

3 Ajuste le volume des enceintes

4 Sélectionnez la source
TV → BD/DVD → AUX
↑_____↓

5 Indicateurs du sélecteur d'entrée※
Ⓐ Indicateur TV
S'allume en vert lorsque le téléviseur est la source audio
Ⓑ Indicateur BD/DVD
S'allume en couleur ambre si le dispositif raccordé à la prise BD/DVD est la source audio
Ⓒ Indicateur AUX
S'allume en couleur ambre si le dispositif raccordé à la prise AUX est la source audio

6 Indicateurs du format audio※
Ⓓ Indicateur Dolby® Digital
S'allume lorsque Dolby® Digital est le format audio actuel
Ⓔ Indicateur DTS
S'allume lorsque DTS est le format audio actuel
Ⓕ Indicateur PCM
S'allume lorsque PCM (2c., Multicanal) est le format audio actuel

7 Prises des enceintes (⇨ 48)

8 Ventilateur

9 Prise HDMI OUT (compatible ARC) (⇨ 46, 47)

10 Prise HDMI IN (BD/DVD) (⇨ 47)

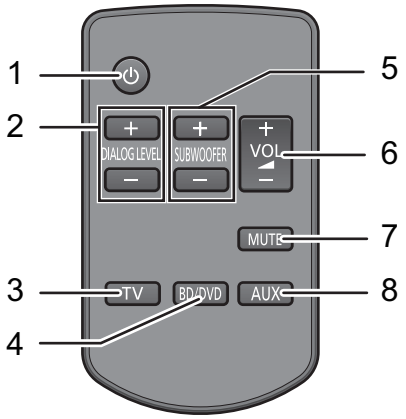
11 Prise OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (TV) (⇨ 47)

12 Prise OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (AUX) (⇨ 47)

13 Prise AC IN (⇨ 48)

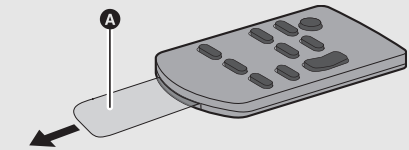
※ Les indicateurs clignoteront également sous différentes conditions (⇨ 56)

Télécommande



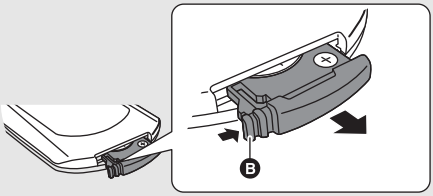
1 Allume ou éteint cet appareil (⇨ 49)
2 Règle le niveau de l'effet dialogue (⇨ 50)
3 Sélectionne le téléviseur comme source (⇨ 49)
4 Choisissez BD/DVD comme source (⇨ 49)
5 Ajuste le niveau de sortie du caisson des graves actif (son de basse) (⇨ 49)
6 Ajuste le volume des enceintes (⇨ 49)
7 Fonction “muet” (⇨ 49)
8 Choisissez AUX comme source (⇨ 49)

Retirez la feuille d’isolation Ⓐ avant utilisation.

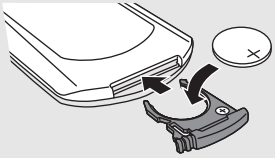


■ Pour remplacer une pile-bouton

① Tout en appuyant sur le butoir Ⓑ, tirez le support de la pile.



② Placez la pile-bouton avec son (+) repère vers le haut puis remettez le support de la pile en place.



- Lorsque vous remplacez la pile, utilisez: CR2025 (Pile au Lithium)
- Conservez la pile-bouton hors de portée des enfants pour éviter qu’ils ne l’avalent.

Entretien de l’appareil

■ Nettoyez cet appareil avec un chiffon doux et sec

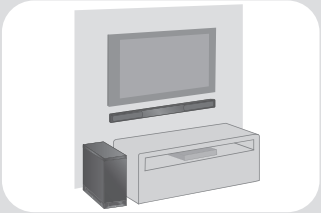
- Si le système est devenu très sale, utilisez un chiffon mouillé bien essoré pour nettoyer la saleté, puis essuyez à l’aide un chiffon sec.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon fin. N’utilisez pas de tissus ou d’autres matériaux (serviette éponge, etc.) qui peuvent laisser des peluches. Des petites particules peuvent s’introduire à l’intérieur du cache de l’enceinte.
- N’utilisez jamais d’alcool, de diluant à peinture ni de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d’utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions livrées avec le chiffon.

étape 1 Choix de la méthode de positionnement

- Choisissez la méthode de mise en place qui vous convient le mieux.

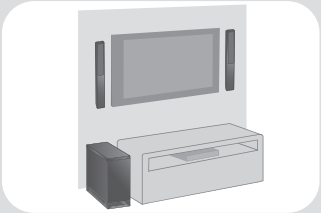
Pour placer les enceintes sur un mur

Placez les enceintes horizontalement



Page 38

Placez les enceintes verticalement



Page 40

Pour placer les enceintes sur un meuble

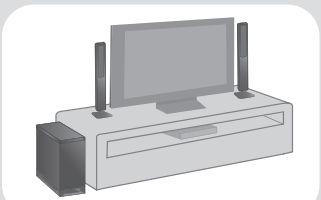
Placez les enceintes en utilisant les supports

Page 41

Placez les enceintes en utilisant les pieds d'enceinte

Page 42

Positionnez les enceintes en utilisant les socles pour enceinte



Page 43

Avertissement

- Le caisson des graves actif et les enceintes fournies doivent être utilisés uniquement comme indiqué dans ces instructions. Ne pas faire cela peut conduire à l'endommagement de l'amplificateur et/ou des enceintes, et il peut en résulter un risque d'incendie. Consultez un technicien qualifié si un dommage s'est produit ou si vous sentez un changement soudain dans la performance.
- N'essayez pas d'accrocher les enceintes sur un mur en utilisant une méthode autre que celles décrites dans ce mode d'emploi.

Système d'enceinte

- Utilisez un tournevis (+) pour assembler les enceintes.
- Ne transportez pas les enceintes d'une seule main car elles pourraient tomber et créer des dommages.

■ Pour suspendre les enceintes à un mur

Le mur ou la colonne sur lequel les enceintes doivent être fixées doit être en mesure de supporter 33 kg par vis. Nous vous conseillons de consulter un entrepreneur en bâtiment professionnel pour accrocher les enceintes sur un mur. Une mauvaise installation peut causer des dommages au mur, aux enceintes et peut provoquer des blessures.

■ Pour positionner les enceintes à l'avant du téléviseur

Les enceintes peuvent bloquer ou créer des interférences avec les différents capteurs du téléviseur (capteur C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System), capteur de la télécommande, etc.) et le transmetteur des lunettes 3D d'un téléviseur compatible 3D.

● Si les bases sont utilisées

Éloignez les enceintes du téléviseur. Si le téléviseur ne fonctionne toujours pas correctement, essayez de retirer les supports.

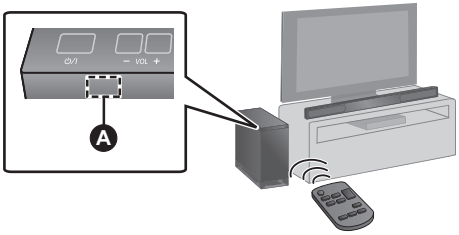
● Si les bases ne sont pas utilisées

Éloignez les enceintes du téléviseur. Si le téléviseur ne fonctionne toujours pas correctement, essayez de les utiliser en les mettant sur les cotés du téléviseur (⇨ 36).

Caisson des graves actif

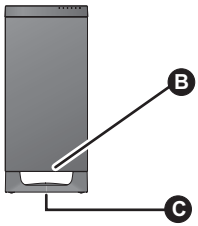
Le capteur de signal de la télécommande est situé sur le caisson des graves actif.

- Utilisez la télécommande dans un rayon de portée correct.



Ⓐ Capteur de signal de télécommande
- **Portée d'utilisation de la télécommande**
  Distance: Portée d'environ 7 m bien en face du capteur
  Angle: Environ 30° gauche et droite

■ Pour transporter le caisson des graves actif



Ⓑ **Ne tenez pas le caisson des graves actif par cette ouverture.**
Les parties internes (haut-parleur) peuvent être endommagées.

Ⓒ Toujours tenir le bas du caisson des graves actif pour le déplacer.

- Placez le caisson des graves actif en position horizontale avec le panneau supérieur vers le haut.
- Placer le caisson des graves actif et les enceintes trop près des murs, et des angles peut créer un excès de basse. Recouvrez les murs et les fenêtres par d'épais rideaux.
- Si des couleurs irrégulières surviennent sur votre téléviseur, éteignez ce dernier pendant environ 30 minutes. Si cela persiste, éloignez encore plus les enceintes du téléviseur.
- Maintenez éloignés les objets magnétisés. Les cartes magnétiques, montres etc., peuvent s'endommager si elles sont placées trop près du système.

étape 2 Assemblage des enceintes

Pour placer les enceintes sur un mur

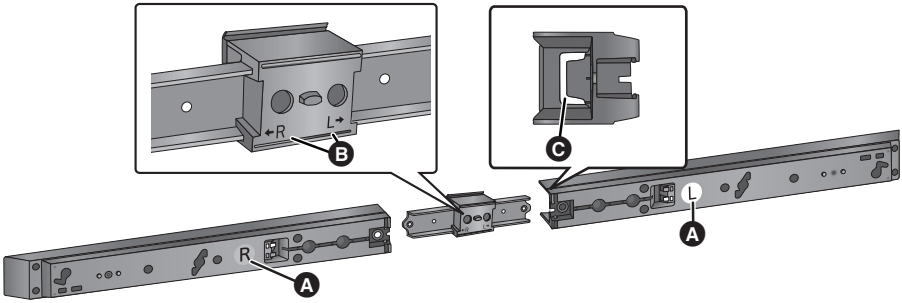
Placez les enceintes horizontalement

☐ **1 Enceinte (L)**	☐ **1 Enceinte (R)**	☐ **2 Câble d'enceinte** (L): BLANC (R): ROUGE
☐ **1 Raccord pour enceintes**	☐ **4 Vis**	

- Pour connaître les mesures de sécurité pour éviter la chute des enceintes, consultez la page 44.
- Pour éviter des dommages et des éraflures, effectuez l'assemblage sur un chiffon doux.

1 **Faites correspondre l'indicateur L/R Ⓐ de l'enceinte avec l'indicateur L/R Ⓑ du raccord pour enceintes, puis introduisez complètement la partie en métal du raccord pour enceintes dans Ⓒ.**

- Ne connectez pas l'enceinte gauche au raccord pour enceintes droit et vice versa. Veuillez vérifier le sens de l'enceinte à l'aide de l'étiquette se trouvant à l'arrière de celle-ci.



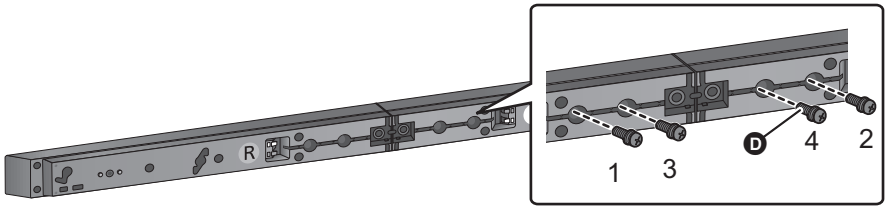
Ⓐ Indicateur L/R sur l'étiquette de l'enceinte

Ⓑ Indicateur L/R sur le raccord de l'enceinte

Ⓒ Fente "⊏"

2 **Utilisez les vis pour sécuriser les enceintes à la jointure pour enceinte.**

- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.

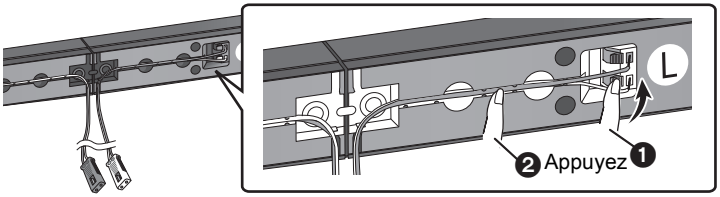


Ⓓ Vis

- Veuillez introduire les vis dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

3 Connectez les câbles des enceintes.

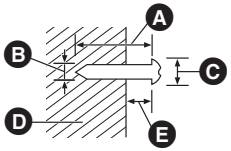
- Pour vous assurez que le câble de l'enceinte est connecté à la bonne enceinte, faites correspondre la couleur du connecteur de l'enceinte avec celle présente sur l'étiquette de l'indicateur L/R ainsi le câble ne sera pas connecté au mauvais endroit.
- Insérez le câble à fond, en veillant à ne pas l'insérer au-delà de l'isolation du fil.



❶ Insérez complètement le fil tout en poussant le levier.
＋: Blanc
－: Ligne bleue
❷ Enfoncez dans la rainure.

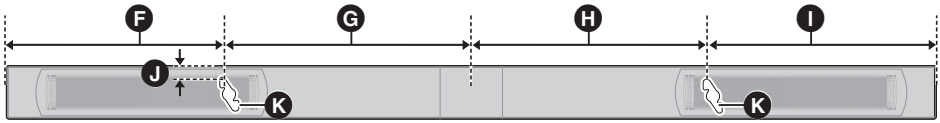
4 Vissez une vis (non fourni) dans le mur.

- Utilisez les mesures indiquées ci-dessous pour identifier la position de vissage sur le mur.
- Laissez au moins 20 mm d'espace au-dessus et de chaque coté de l'enceinte pour qu'elle puisse être installée.
- L'emplacement du mur où la vis doit être fixée ainsi que la vis elle-même, doivent pouvoir supporter plus de 33 kg.
- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.



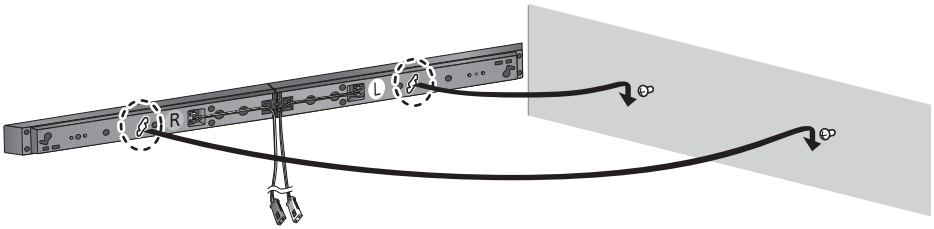
Ⓐ Au moins 30 mm
Ⓑ ∅4,0 mm
Ⓒ ∅7,0 mm à ∅9,9,4 mm
Ⓓ Mur ou pilier
Ⓔ 5,5 mm à 6,5 mm

Vue frontale (image semi-transparente)

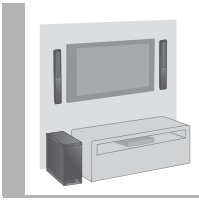


Ⓕ 190,5 mm　Ⓖ 187 mm　Ⓗ 177 mm　Ⓘ 200,5 mm
Ⓙ 12,5 mm　Ⓚ Trou pour le montage mural

5 Fixez solidement l'enceinte en mettant la (les) vis dans le(s) trou(s).



OUI	NON
● Déplacez l'enceinte de sorte que la vis se trouve dans cette position.	● Dans cette position, l'enceinte risque de tomber si elle est déplacée vers la gauche ou la droite.



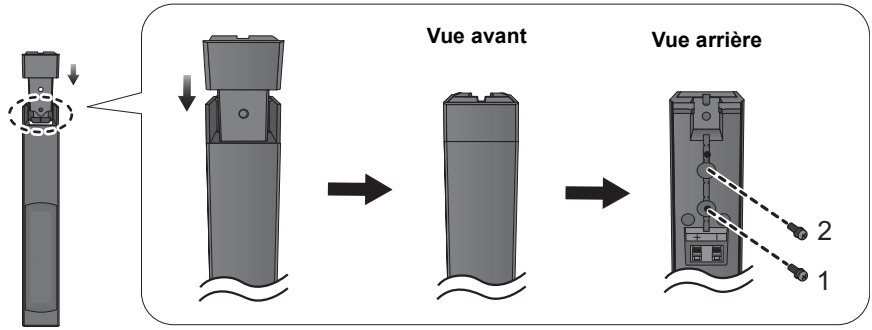
Placez les enceintes verticalement

☐ **1 Enceinte (L)**	☐ **1 Enceinte (R)**	☐ **2 Câble d'enceinte** (L): BLANC (R): ROUGE
☐ **4 Vis**	☐ **2 Ornements frontaux**	

- Pour connaître les mesures de sécurité pour éviter la chute des enceintes, consultez la page 44.
- Pour éviter des dommages et des éraflures, effectuez l'assemblage sur un chiffon doux.

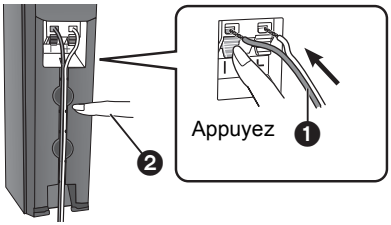
1 Installez les ornements frontaux.

- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.
- Veuillez introduire les vis dans l'ordre indiqué sur l'illustration.



2 Connectez les câbles des enceintes.

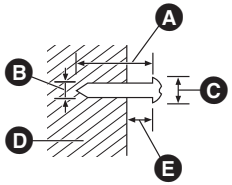
- Insérez le câble à fond, en veillant à ne pas l'insérer au-delà de l'isolation du fil.
- Pour vous assurez que le câble de l'enceinte est connecté à la bonne enceinte, faites correspondre la couleur du connecteur de l'enceinte avec celle présente sur l'étiquette de l'indicateur L/R ainsi le câble ne sera pas connecté au mauvais endroit.



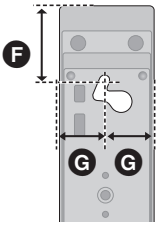
❶ Insérez complètement le fil tout en poussant le levier.
＋: Blanc
－: Ligne bleue
❷ Enfoncez dans la rainure.

3 Vissez une vis (non fourni) dans le mur.

- Utilisez les mesures indiquées ci-dessous pour identifier la position de vissage sur le mur.
- Laissez au moins 20 mm d'espace au-dessus et de chaque coté de l'enceinte pour qu'elle puisse être installée.
- L'emplacement du mur où la vis doit être fixée ainsi que la vis elle-même, doivent pouvoir supporter plus de 33 kg.
- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.



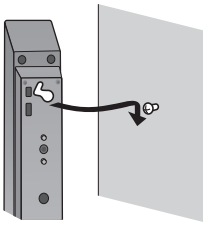
A Au moins 30 mm
B ∅4,0 mm
C ∅7,0 mm à ∅9,4 mm
D Mur ou pilier
E 5,5 mm à 6,5 mm



F 46,5 mm
G 24,5 mm

4 Fixez solidement l' (les) enceinte(s) en mettant la (les) vis dans le(s) trou(s).

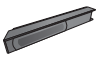
- Positionnez l'enceinte qui est raccordée au câble d'enceinte ayant le connecteur rouge à votre droite et celle raccordée au câble d'enceinte ayant le connecteur blanc à votre gauche.



OUI	NON
● Déplacez l'enceinte de sorte que la vis se trouve dans cette position.	● Dans cette position, l'enceinte risque de tomber si elle est déplacée vers la gauche ou la droite.

Pour placer les enceintes sur un meuble

Placez les enceintes en utilisant les supports

☐ **1 Enceinte (L)** 

☐ **1 Enceinte (R)**

☐ **2 Câble d'enceinte**
(L): BLANC
(R): ROUGE

☐ **1 Raccord pour enceintes**

☐ **2 Pieds**

☐ **6 Vis**

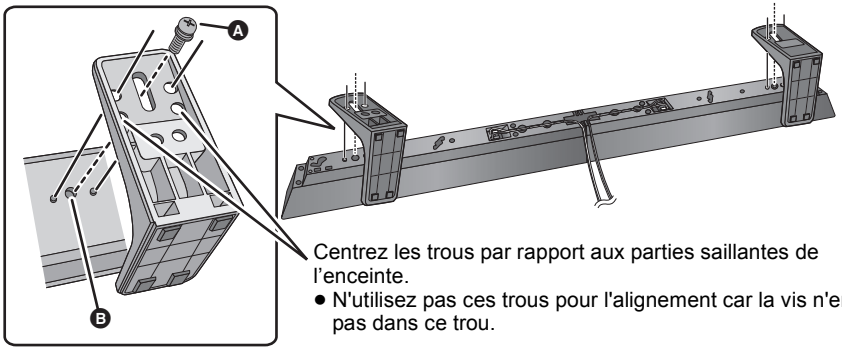
- Pour connaître les mesures de sécurité pour éviter la chute des enceintes, consultez la page 44.
- Pour éviter des dommages et des éraflures, effectuez l'assemblage sur un chiffon doux.

1 Assemblez les enceintes en suivant les étapes 1 à 3 de "Placez les enceintes horizontalement" (⇨ 38).

2 Pour fixer les pieds.

- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.

(Suite en page suivante)

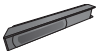


Centrez les trous par rapport aux parties saillantes de l'enceinte.

- N'utilisez pas ces trous pour l'alignement car la vis n'entre pas dans ce trou.

Ⓐ Vis (fourni)
Ⓑ Trou pour la vis

Placez les enceintes en utilisant les pieds d'enceinte

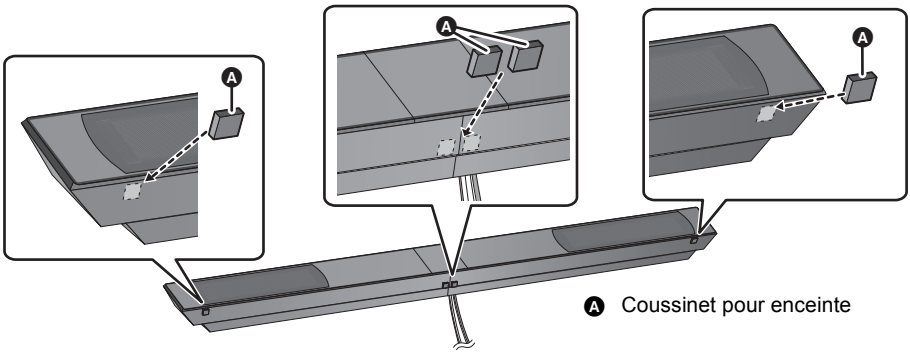
☐ **1 Enceinte (L)** 	☐ **1 Enceinte (R)**	☐ **2 Câble d'enceinte** (L): BLANC (R): ROUGE
☐ **1 Raccord pour enceintes**	☐ **4 Vis**	☐ **4 Coussinets pour enceinte**

- Pour connaître les mesures de sécurité pour éviter la chute des enceintes, consultez la page 44.
- Pour éviter des dommages et des éraflures, effectuez l'assemblage sur un chiffon doux.

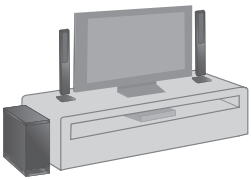
1 Assemblez les enceintes en suivant les étapes 1 à 3 de "Placez les enceintes horizontalement" (⇨ 38).

2 Fixez les pieds d'enceinte sous les enceintes.

- Conservez les pieds d'enceinte hors de portée des enfants pour éviter qu'ils les avalent.



Ⓐ Coussinet pour enceinte



Positionnez les enceintes en utilisant les socles pour enceinte

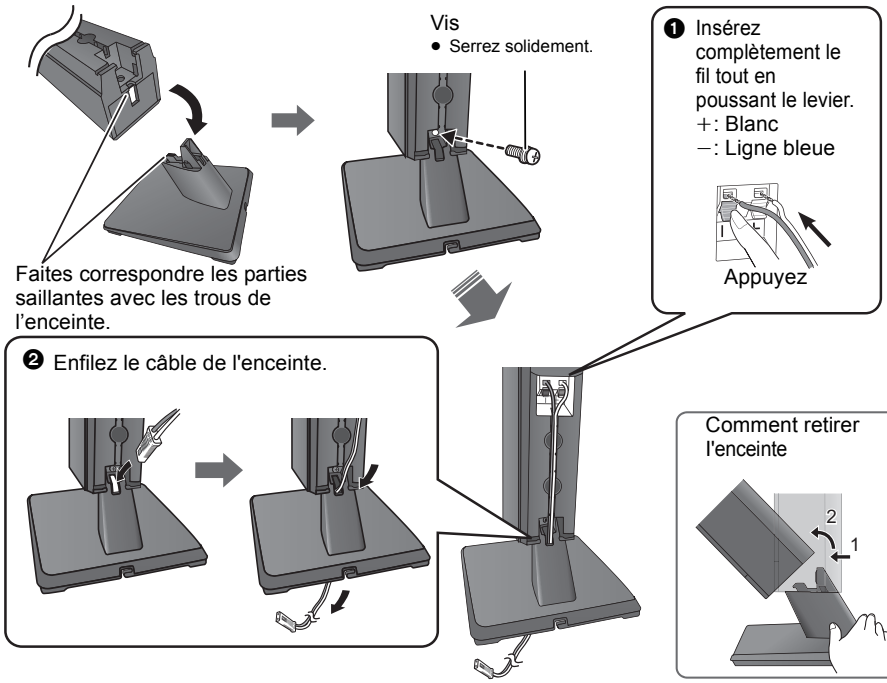
☐ **1 Enceinte (L)**	☐ **1 Enceinte (R)**	☐ **2 Câble d'enceinte** (L): BLANC (R): ROUGE
☐ **2 Bases**	☐ **6 Vis**	☐ **2 Ornements frontaux**

- Pour connaître les mesures de sécurité pour éviter la chute des enceintes, consultez la page 44.
- Pour éviter des dommages et des éraflures, effectuez l'assemblage sur un chiffon doux.

1 Assemblez les enceintes en suivant l'étape 1 de "Placez les enceintes verticalement" (⇨ 40).

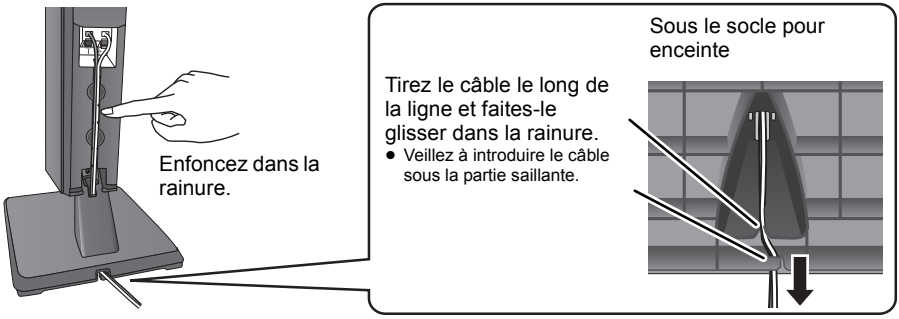
2 Assemblez les enceintes.

- Pour vous assurez que le câble de l'enceinte est connecté à la bonne enceinte, faites correspondre la couleur du connecteur de l'enceinte avec celle présente sur l'étiquette de l'indicateur L/R ainsi le câble ne sera pas connecté au mauvais endroit.
- Veuillez introduire le câble de l'enceinte à travers le trou de filetage comme indiqué sur l'illustration.
- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.



- Insérez le câble à fond, en veillant à ne pas l'insérer au-delà de l'isolation du fil.

(Suite en page suivante)


Enfoncez dans la rainure.
Tirez le câble le long de la ligne et faites-le glisser dans la rainure.
● Veillez à introduire le câble sous la partie saillante.
Sous le socle pour enceinte

- Positionnez l'enceinte qui est raccordée au câble d'enceinte ayant le connecteur rouge à votre droite et celle raccordée au câble d'enceinte ayant le connecteur blanc à votre gauche.

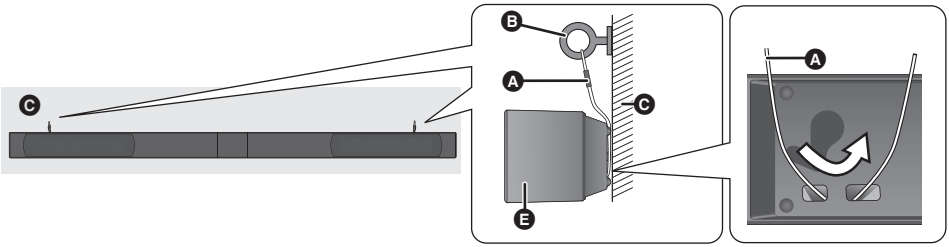
Mesures de prévention contre les chutes de l'enceinte

Pour éviter la chute des enceintes, nous vous conseillons par mesure de sécurité supplémentaire, de les attacher à l'aide de la cordelette de prévention contre les chutes (ici "cordelette"), que les enceintes soient accrochées à un mur ou posées sur un meuble.

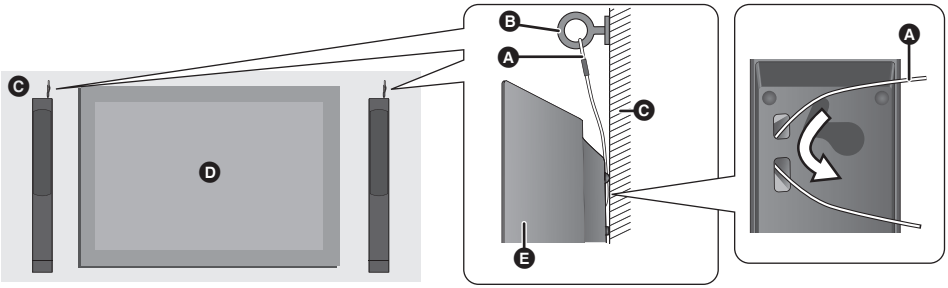
- La consultation d'un technicien en bâtiment qualifié à propos de la procédure de fixation sur un mur en béton ou une surface peu solide est fortement conseillée (⇨ 39, 41). La fixation incorrecte peut endommager le mur et les enceintes et provoquer des blessures.
- Utilisez une cordelette de moins de ∅1,5 mm, capable de supporter plus de 10 kg.
- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.
- Assurez-vous que le jeu de la cordelette n'est pas trop lâche.

Pour placer les enceintes sur un mur

Position horizontale

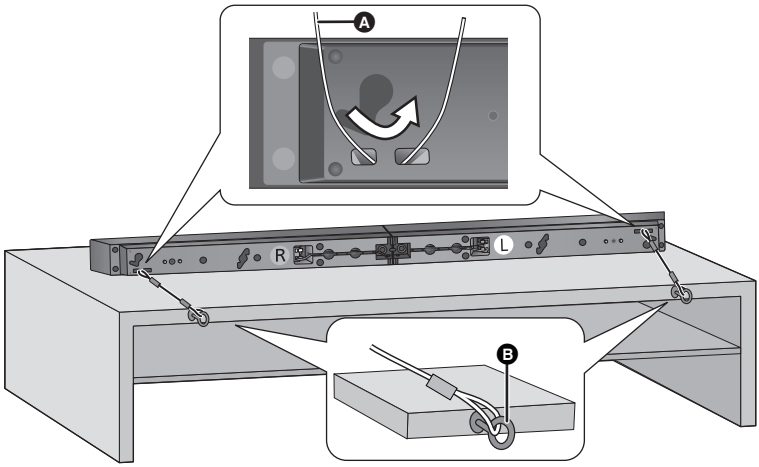


Position verticale

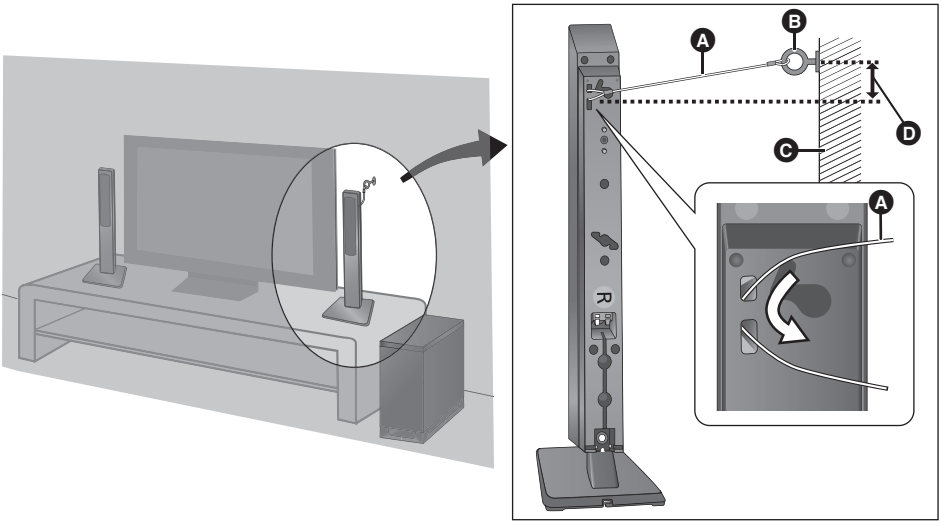


Ⓐ Cordelette (non fourni) Ⓑ Crochet à vis (non fourni) Ⓒ Mur
Ⓓ TV Ⓔ Enceintes installées à l'aide du montage mural

Position horizontale



Position verticale



Ⓐ Cordelette (non fourni)
Ⓑ Crochet à vis (non fourni)
- Selon l'emplacement des enceintes, la position de vissage de l'œillet de vis peut être différente.

Ⓒ Mur
Ⓓ Environ 150 mm

étape 3 Connexions

● Mettez hors tension tous les appareils avant la connexion et lisez les modes d'emploi correspondants.
Ne branchez pas le câble d'alimentation secteur avant que toutes les autres connexions ne soient effectuées.

■ HDMI

La connexion HDMI prend en charge VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 52) lorsqu'elle est utilisée avec un téléviseur compatible avec Panasonic.

● Utilisez les câbles HDMI Haut Débit. Les câbles non conformes au HDMI ne peuvent pas être utilisés. Nous vous conseillons d'utiliser un câble HDMI de Panasonic.
Numéro d'élément recommandé (câble HDMI High Speed):
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

■ Compatibilité 3D

Compatible avec un téléviseur 3D FULL HD et un lecteur de Blu-ray Disc

● Cet appareil peut passer à travers le signal 3D à partir d'un lecteur de Blu-ray Disc compatible 3D vers un téléviseur 3D FULL HD.

Connexion de base

1 Vérifiez que la prise HDMI du téléviseur est labélisée "HDMI (ARC)".

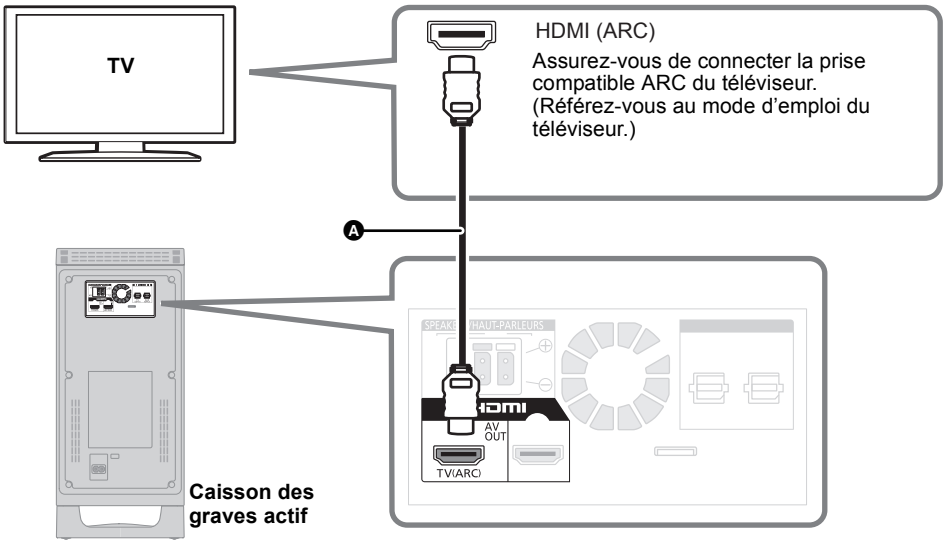
La connexion sera différente si la prise HDMI du téléviseur est labélisée "HDMI (ARC)" ou si elle ne l'est pas.
Labélisée "HDMI (ARC)": Connexion A
Non labélisée "HDMI (ARC)": Connexion B (⇨ 47)

■ Qu'est ce que ARC?

ARC est l'abréviation de "Audio Return Channel" (Canal de retour audio), également connu sous le nom HDMI ARC. Cela se réfère à une des fonctions HDMI. Lorsque vous connectez le caisson des graves actif à une prise labélisée "HDMI (ARC)", le câble audio optonumérique qui est habituellement nécessaire pour entendre le son provenant du téléviseur ne l'est plus, et ainsi il est possible de bénéficier des images et du son du téléviseur à l'aide du seul câble HDMI.

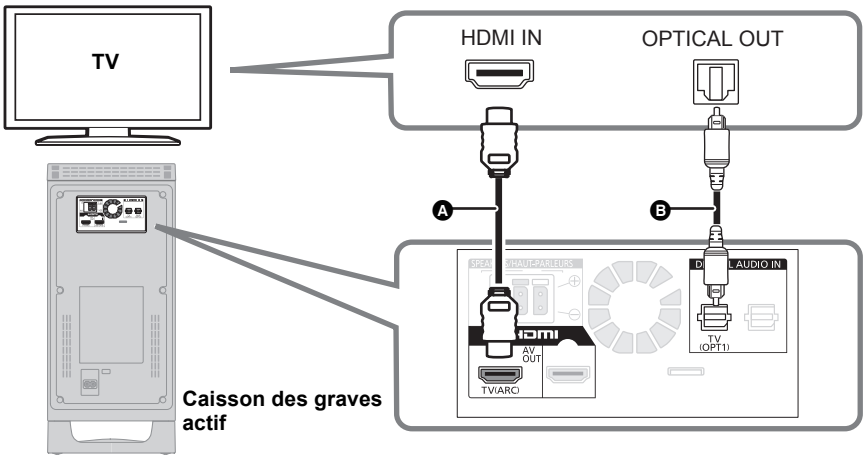
2 Effectuez la connexion.

A Labélisée "HDMI (ARC)"



A **Câble HDMI** (non fourni)

B *Non* labélisée “HDMI (ARC)”



Ⓐ **Câble HDMI** (non fourni)

Ⓑ **Câble audio numérique optique** (non fourni)

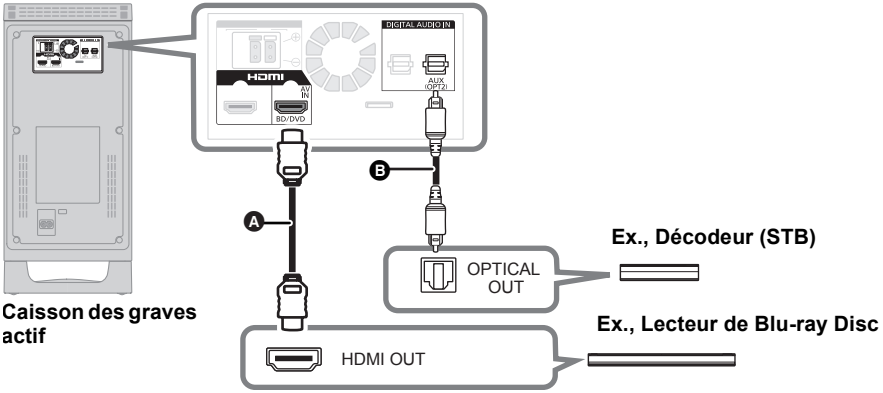
Raccordement avec d'autres dispositifs

Vous pouvez diriger le signal audio provenant du lecteur de Blu-ray Disc, lecteur DVD, Décodeur, etc. vers ce système.

- Consultez le mode d'emploi du décodeur pour un raccordement vidéo optimal.

Préparation

- Raccordez ce système au téléviseur. (⇨ 46)



Ⓐ **Câble HDMI** (non fourni)

Ⓑ **Câble audio numérique optique** (non fourni)

■ Passer outre la veille HDMI

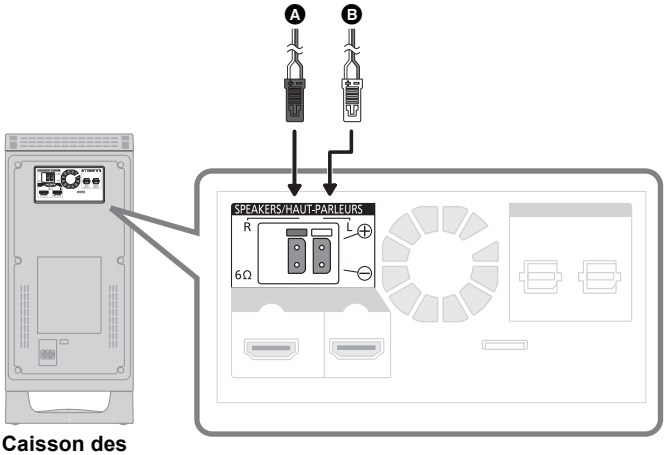
Même si ce système est en mode veille, le son et/ou le signal vidéo provenant du dispositif connecté à la prise HDMI IN (BD/DVD) sera envoyé vers le téléviseur connecté à la prise HDMI OUT (ARC) (Le son ne sera pas reproduit par ce système).

Câble de connexion enceinte

Respectez les codes couleurs des connecteurs lors du raccordement.

Ⓐ **ROUGE**
Enceinte avant (can. D)

Ⓑ **BLANC**
Enceinte avant (can. G)

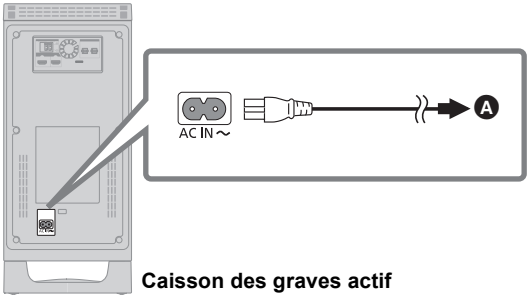


Caisson des graves actif

Connexion du câble d'alimentation secteur

● **À raccorder une fois tous les autres branchements effectués.**

Ⓐ Vers une prise secteur murale



Caisson des graves actif

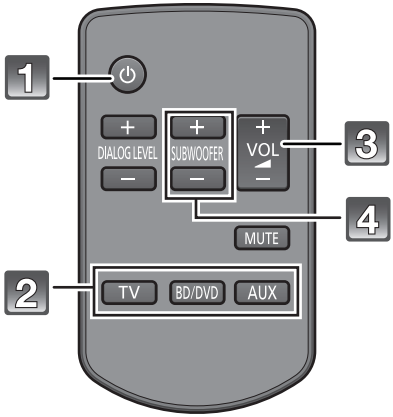
● Le caisson de basse actif consomme une petite quantité de courant secteur, même lorsqu'il est en mode veille (Environ 0,12 W). Dans un souci d'économie d'énergie, si vous ne devez plus utiliser ce système pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise secteur.

Économie d'énergie
Ce système est conçu pour conserver et économiser sa consommation d'énergie.
● Ce système passera automatiquement sur le mode veille si aucun signal n'est reçu et si aucune opération n'est effectuée pendant environ 2 heures.

En utilisant cet appareil

Préparation

- Allumez le téléviseur.



1 Appuyez sur [⏻] pour mettre cet appareil sous tension.

2 Sélectionnez la source. (⇨ 34)

Appuyez sur	Pour sélectionner
[TV]	“TV”
[BD/DVD]	“BD/DVD”
[AUX]	“AUX”

- Cette télécommande ne peut pas être utilisée pour contrôler les opérations des dispositifs connectés.

■ Lorsque “BD/DVD” ou “AUX” est sélectionné comme source

Sur le dispositif connecté:
Sélectionnez l'entrée TV de cet appareil et démarrez la lecture sur l'appareil connecté.

3 Appuyez sur [+ VOL −] pour régler le volume des enceintes.

- Plage du volume: 1 à 100※

4 Appuyez sur [+ SUBWOOFER −] pour ajuster le niveau du caisson des graves (son de basse).

- Niveaux du caisson de basse: 1 à 4※ (Préréglage d'usine: 3)

1 Appuyez sur [+ SUBWOOFER −] pour afficher le niveau actuel.
2 Tandis que le niveau s'affiche:
Appuyez sur [+ SUBWOOFER −] pour régler le niveau.

Indicateur	Niveau de l’effet	
DTS PCM	**4**	Le plus élevé
DTS PCM	**3**	
DTS PCM	**2**	
DTS PCM	**1**	Le plus bas

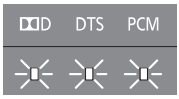
※ Les indicateurs du format audio clignotent de gauche à droite (+) ou de droite à gauche (−) pendant le réglage du volume de l'enceinte ou du niveau du caisson de basse. Les indicateurs ne clignotent plus lorsqu'il a atteint le maximum ou le minimum.

Si le système ne fonctionne pas comme prévu, si par exemple il y a des défauts sonores, réinitialisez les réglages par défaut et utilisez de nouveau le système. (⇨ 54)

■ Pour rendre “muet” l’appareil

Appuyez sur [MUTE].

Les indicateurs du format audio clignotent simultanément si le son est “muet”.

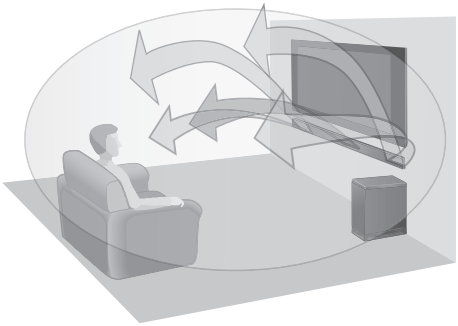


- Pour annuler, appuyez de nouveau sur la touche ou réglez le volume.
- La fonction “muet” est annulée si cet appareil est éteint.
- Si le son provient également des enceintes du téléviseur, alors utilisez la télécommande du téléviseur pour baisser le volume au minimum.
- Le volume maximum du téléviseur et de cet appareil peuvent être différents.
- Si cet appareil est éteint avec le volume sur la moitié la plus élevée (au-dessus de 50), cet appareil baissera automatiquement le volume sur le milieu (50) lorsqu’il est allumé. (Référez-vous à la page 54 pour désactiver cette fonction.)

Son 3D

Ce système donne la sensation que le son et l'image ne font qu'un. L'effet du son en 3D sera appliqué sur les sources audio Multicanal avec le préréglage d'usine.

Ex., Image d'un champs sonore 3D

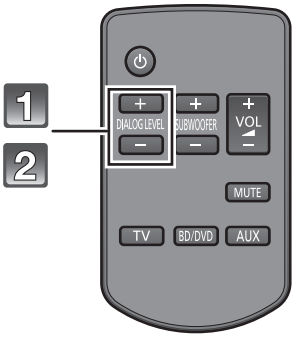


Son 3D	
Dolby Virtual Speaker	Avec cet effet vous pouvez bénéficier d'un effet sonore ambiophonique (surround) similaire au 5.1c.
Effet ambiophonique (surround) 3D	En plus de l'effet Dolby Virtual Speaker, Panasonic a appliqué sa propre technologie de contrôle du champ sonore pour élargir le champ sonore vers l'avant, l'arrière, le haut et le bas fournissant un son d'une profondeur et d'une force qui correspondent mieux à des images 3D.
Dialogue mode clair	Les commentaires sportifs et les dialogues des séries télévisées se font entendre comme si le son provenait du téléviseur, donnant la sensation que le son et l'image ne font qu'un. De plus, le dialogue ressortira par rapport aux autres sons durant un visionnage avec un volume sonore normal et également si le volume sonore est baissé pour un visionnage nocturne.

Les effets Dolby Virtual Speaker et ambiophonique (surround) 3D peuvent être désactivés et activés en changeant les réglages du mode de sortie audio.

Pour régler le niveau de l'effet dialogue

Ce paramètre changera le niveau de l'effet dialogue Mode Clair. (⇨ gauche)



1 Appuyez sur [+ DIALOG LEVEL −] pour afficher le niveau actuel.

2 Tandis que le niveau s'affiche: Appuyez sur [+ DIALOG LEVEL −] pour régler le niveau.

- La forme de l'indicateur de niveau est la même que celle du niveau du caisson de basse.※
- Niveaux des effets de dialogue: 1 à 4 (Préréglage d'usine: 2)
- Le niveau des effets de dialogue peut également être réglé en appuyant pendant plus de 2 secondes sur [− VOL] et [VOL +] du caisson de basse actif. Après que le paramètre en cours s'affiche, appuyez de nouveau sur [− VOL] ou [VOL +] pour régler le niveau.

- En fonction des signaux audio, le son autre que le dialogue est accentué.

※ Les indicateurs du format audio clignotent de gauche à droite (+) ou de droite à gauche (−) pendant le réglage du niveau des effets dialogue. Les indicateurs ne clignotent plus lorsqu'il a atteint le maximum ou le minimum.

Modes de sortie audio

Avec le préréglage d'usine, les effets Dolby Virtual Speaker et ambiophonique (surround) 3D seront appliqués aux sources audio Multicanal, comme celles provenant d'un lecteur de Blu-ray Disc ou de DVD, etc.
En changeant le réglage de la sortie du son, il est possible d'appliquer les effets Dolby Virtual Speaker et ambiophonique (surround) 3D sur des sources audio à 2c., comme le son provenant du téléviseur.

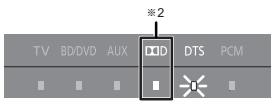
Pour changer le mode de sortie audio

1 Maintenez appuyé [MUTE] pendant plus de 2 secondes.

- L'indicateur du réglage en cours clignote pendant 10 secondes.

2 Pendant que l'indicateur clignote, appuyez de nouveau [MUTE] pour changer la configuration.

- Le réglage change chaque fois que [MUTE] est appuyé.

Mode de sortie audio	Dolby Virtual Speaker et effet ambiophonique (surround) 3D
Mode Multicanal 	Les effets seront appliqués sur toutes les sources audio.
Mode auto (mode Direct)※1 (Préréglage d'usine) 	Les effets seront appliqués sur toutes les sources audio Multicanal. Les effets ne seront pas appliqués sur les sources audio à 2 canaux. ※2 Cet indicateur clignotera également si la source audio est un son multicanal.
Mode 2c. 	Les effets ne seront pas appliqués sur toutes les sources audio.

※1 Selon les sources audio, les réglages des effets Dolby Virtual Speaker et ambiophonique (surround) 3D s'ajustent automatiquement.

En utilisant un câble optonumérique audio, Dolby Virtual Speaker et l'effet ambiophonique (surround) 3D seront automatiquement annulés si la fréquence d'échantillonnage du signal audio est plus élevée que 48 kHz.

Opérations liées au téléviseur

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Qu’est ce que VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” est une fonction pratique qui offre les opérations liées de cet appareil, et un téléviseur Panasonic (VIERA) sous “HDAVI Control”. Vous pouvez utiliser cette fonction en connectant l’équipement à l’aide d’un câble HDMI. Lisez le mode d’emploi de l’équipement connecté pour des détails sur le fonctionnement.

Préparation

① Vérifiez que le raccordement HDMI a bien été effectué. (⇨ 46, 47)

② Sélectionnez les opérations “HDAVI Control” sur l’appareil connecté (ex., TV).

③ Pour des opérations “HDAVI Control” optimales changez les réglages suivants sur le TV※1 connecté.
- Définissez la configuration par défaut de l’enceinte de cet appareil.※2
- Définissez la configuration de la sélection de l’enceinte de cet appareil.

④ Allumez tous les appareils compatibles “HDAVI Control” et sélectionnez l’entrée du téléviseur pour ce système afin que la fonction “HDAVI Control” marche correctement.

⑤ Si un appareil est connecté à la prise HDMI IN, démarrez la lecture pour vérifier que l’image s’affiche correctement sur le téléviseur.

Si la connexion ou la configuration est changée, répétez cette procédure.

※1 La fonction et la disponibilité de ces configurations peuvent varier selon le téléviseur. Référez-vous au mode d’emploi du téléviseur pour plus de détails.

※2 Si le téléviseur possède une configuration par défaut de l’enceinte parmi les éléments de configuration VIERA Link, choisir cet appareil comme enceinte par défaut changera automatiquement la sélection de l’enceinte de cet appareil.

- La fonction VIERA Link “HDAVI Control”, basée sur les fonctions de commande fournies par HDMI, une norme industrielle connue sous le nom HDMI CEC (Consumer Electronics Control), est une fonction unique que nous avons développée et ajoutée. En tant que tel, son fonctionnement avec les appareils compatibles HDMI CEC d’autres fabricants ne peut être garanti.
- Cet appareil prend en charge la fonction “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” est la norme la plus récente (en vigueur à compter de novembre 2011) pour les appareils compatibles avec HDAVI Control de Panasonic. Cette norme est compatible avec un appareil Panasonic HDAVI habituel.
- Veuillez vous référer aux modes d’emploi individuels des appareils d’autres fabricants prenant en charge la fonction VIERA Link.

Que pouvez-vous faire avec le VIERA Link “HDAVI Control”

Pour vous assurer que le son est reproduit par ce système, sélectionnez l’enceinte du home-cinéma dans le menu enceinte du menu VIERA Link à l’aide de la télécommande du téléviseur pour allumer ce produit. Les fonctions et les disponibilités des réglages peuvent varier selon le téléviseur. Consultez le mode d’emploi du téléviseur pour avoir plus de détails.

■ Contrôle d’enceinte

Vous pouvez choisir si le son doit être retransmis par les enceintes de cet appareil ou celles du téléviseur en utilisant les réglages du menu TV.

Home-Cinéma

Ce système est actif.
- Lorsque ce produit est en mode veille, changer les enceintes du téléviseur pour celles de ce produit dans le menu VIERA Link, allumera automatiquement cet appareil et sélectionnera le téléviseur en tant que source.
- Vous pouvez contrôler le réglage du volume de ce système en utilisant la touche du volume ou “muet” de la télécommande du téléviseur.
- Si vous éteignez cet appareil, les enceintes du téléviseur seront automatiquement activée.
- Le son sera automatiquement retransmit par ce système si le téléviseur est compatible avec VIERA Link “HDAVI Control 4” ou supérieur.

TV

Les enceintes du téléviseur sont actives.
- Le volume de cet appareil est réglé à son minimum.

■ Commutation d’entrée automatique

Lorsque les opérations suivantes sont effectuées, ce système change automatiquement l’entrée pour la source correspondante.
- Lorsque la lecture démarre sur un appareil HDMI connecté.※3
- Lorsque l’entrée du téléviseur ou le canal du téléviseur est changé.

※3 Si le réglage de sortie de l’enceinte du téléviseur est défini sur ce système, le téléviseur ainsi que ce système s’allument automatiquement (Power link actif).

■ Power link inactif

Si le téléviseur est éteint, ce système s’éteindra automatiquement également.

■ Fonction Automatic lip-sync

(pour HDAVI Control 3 ou supérieur)

Le délai entre l’image et le son est ajusté automatiquement en ajoutant un décalage à la sortie audio, vous permettant de bénéficier d’un son sans à-coup pour l’image.

L'information de temporisation est automatiquement sélectionnée si le téléviseur est compatible avec VIERA Link “HDAVI Control 3” ou ultérieur et VIERA Link est configuré.

Opérations avancées

Pour changer le double son

Changez le double audio de principal à secondaire.
① Vérifiez que le paramètre de sortie du son numérique du téléviseur ou du lecteur etc. raccordé est sur “Bitstream”.
② Maintenez la pression sur [TV] pendant plus de 2 sec.
③ Tandis que l'indicateur du paramètre actuel clignote, appuyez sur [TV] pour changer le paramètre.

Ⓐ : Principal

Ⓑ : Secondaire

Ⓐ, Ⓑ : Principal et secondaire

- Le paramètre fonctionne uniquement si le double audio est disponible dans la source audio.
- Le paramètre est maintenu jusqu'à ce qu'il soit de nouveau changé.
- Le même paramètre est utilisé pour les sources audio [TV] et [BD/DVD].

Contrôle automatique de gain

Cette fonction règle automatiquement le volume si celui-ci dépasse un certain niveau. Avec cette fonction, vous pouvez éviter les sons subitement forts.
① Maintenez la pression sur [AUX] de la télécommande pendant plus de 2 sec.
- L'indicateur du paramètre actuel clignote pendant 10 sec.

L'indicateur Dolby Digital clignote:
Le contrôle automatique de gain est actif.

L'indicateur PCM clignote:
Le contrôle automatique de gain est inactif.

② Tandis que l'indicateur clignote, appuyez sur [AUX] pour changer le paramètre.
- Le paramètre change chaque fois que [AUX] est pressé.
- Le paramètre est maintenu jusqu'à ce qu'il soit de nouveau changé.
- Le paramètre par défaut de cette fonction est désactivé.

Pour désactiver l'effet surround 3D et l'effet dialogue mode clair

En fonction de ce que vous préférez, il est possible d'utiliser uniquement l'effet Dolby Virtual Speaker en désactivant l'effet surround 3D et l'effet dialogue mode clair.

① Maintenez la pression sur [BD/DVD] de la télécommande pendant plus de 2 sec.
- L'indicateur du paramètre actuel clignote pendant 10 sec.

L'indicateur Dolby Digital clignote:
L'effet surround 3D et l'effet dialogue Mode Clair sont actifs.

L'indicateur PCM clignote:
L'effet surround 3D et l'effet dialogue Mode Clair sont inactifs.

② Tandis que l'indicateur clignote, appuyez sur [BD/DVD] pour changer le paramètre.
- Le paramètre change chaque fois que [BD/DVD] est pressé.
- Le paramètre sera réactivé lorsque ce système s'éteint.

Fonction de veille automatique

Avec cette fonction activée, cet appareil peut être programmé pour passer automatiquement sur le mode veille si aucun signal n'est reçu et si aucune opération n'est effectuée pendant 2 heures.
① Maintenez la pression sur [INPUT SELECTOR] pendant plus de 2 sec.
- L'indicateur du paramètre actuel clignote pendant 10 sec.

L'indicateur Dolby Digital clignote:
La fonction de veille automatique est active.

L'indicateur PCM clignote:
La fonction de veille automatique est inactive.

② Tandis que l'indicateur clignote, appuyez sur [INPUT SELECTOR] pour changer le paramètre.
- Le paramètre change chaque fois que [INPUT SELECTOR] est pressé.
- Le paramètre est maintenu jusqu'à ce qu'il soit de nouveau changé.

Divers

Les paramètres suivants sont inutiles dans des conditions d'utilisation générale du système.

■ Code de la télécommande

Si d'autres dispositifs Panasonic répondent à la télécommande de ce système, changez le code de la télécommande sur le caisson de basse actif et sur la télécommande.

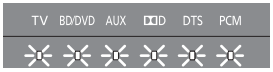
(Suite en page suivante)

Préparation
- Éteignez tous les autres produits Panasonic.
- Allumez ce système.

Changez le code de la télécommande pour le code 2:

① Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de ce système.
② Maintenez la pression sur [MUTE] et [BD/DVD] de la télécommande pendant plus de 4 sec.

- Tous les indicateurs clignoteront pendant 10 sec lorsque le code de ce système est changé.



- Le paramètre est maintenu jusqu'à ce qu'il soit de nouveau changé.

- Si l'appareil ne fonctionne pas après le changement de code, répétez les étapes ① et ②.
- Pour changer le code de la télécommande pour le code 1, répétez les étapes ci-dessus mais remplacez [BD/DVD] par [TV].

■ Pour réduire l'effet dialogue en mode clair

Si le son du dialogue n'est pas naturel lorsque le volume est bas, par exemple, il est possible de réduire l'effet d'accentuation du dialogue de la manière suivante:

Maintenez la pression sur [TV] de la télécommande et sur [− VOL] du caisson de basse actif pendant plus de 2 sec.

■ Pour désactiver VIERA Link "HDAVI Control"

Lorsque un équipement compatible "HDAVI Control" ne fonctionne pas bien avec ce système, par exemple, il est possible de désactiver cette fonction de la manière suivante:

- Si VIERA Link est désactivé la fonction ARC n'est pas disponible. Veillez à raccorder le câble audio optonumérique. (⇨ 47)

① Maintenez la pression sur [MUTE] de la télécommande et sur [− VOL] du caisson de basse actif pendant plus de 2 sec.
② Une fois que le paramètre a été changé, éteignez tous les dispositifs connectés et rallumez-les.

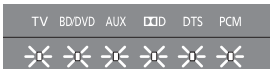
■ Pour désactiver la limitation du volume

Si le fait que le volume de ce système soit bas chaque fois que vous l'allumez vous dérange, par exemple, il est possible de désactiver cette fonction de la manière suivante:

Maintenez la pression sur [MUTE] de la télécommande et sur [VOL +] du caisson de basse actif pendant plus de 2 sec.

Les paramètres de l'effet dialogue mode clair, VIERA Link "HDAVI Control" et de la limitation du volume restent inchangés même si vous passez ce système en mode veille. Pour réactiver ces 3 fonctions, ce système doit être remis sur son préréglage d'usine. (⇨ droite)

- Tous les indicateurs clignoteront une fois lorsque le réglage est changé.



Dépannage

Avant de solliciter le SAV, faites les vérifications suivantes. Si le résultat de vos vérifications est douteux, ou si les solutions proposées dans le guide suivant ne permettent pas de résoudre le problème, consultez votre revendeur.

Pour restaurer tous les réglages sur leur valeur d'usine.

Avec l'appareil allumé, appuyez pendant plus de 4 sec. sur [⏻/I] sur le caisson des graves actif. (Tous les indicateurs clignoteront deux fois lorsque le caisson des graves actif est réinitialisé.)

Si ce système ne fonctionne pas comme prévu, réinitialiser la configuration sur les préréglages d'usine peut résoudre le problème.

- Le code de la télécommande sera de nouveau "1" si ce système est réinitialisé sur les préréglages d'usine. Pour changer le code de la télécommande, consultez la page 53.

Fonctionnement général

Pas d'alimentation.
- Branchez le câble secteur. (⇨ 48)
- Après avoir allumé cet appareil, si les indicateurs clignotent et si cet appareil s'éteint immédiatement, débranchez le câble secteur et consultez votre revendeur.

La télécommande ne fonctionne pas correctement.
- La pile est usée. Remplacez-la par une neuve. (⇨ 35)
- Il est possible que la feuille d'isolation n'est pas été enlevée. Retirez la feuille d'isolation. (⇨ 35)
- Après le remplacement des piles de la télécommande, il est possible qu'il faille redéfinir le code de celle-ci. (⇨ 53)
- Utilisez la télécommande dans un rayon de portée correct. (⇨ 37)

L'indicateur "TV" clignote, mais il n'y a pas de son.

Débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur. S'il y a d'autres indicateurs qui clignotent, veillez à en informer votre revendeur.

Ce système passe automatiquement sur le mode veille.

La fonction de veille automatique est active. Ce système passera automatiquement sur le mode veille si aucun signal n'est reçu et si aucune opération n'est effectuée pendant environ 2 heures. Consultez la page 53 pour désactiver cette fonction.

L'alimentation de ce système se coupe lorsque les enceintes du téléviseur sont sélectionnées dans le contrôle de l'enceinte.

Il s'agit d'une caractéristique normale en utilisant VIERA Link (HDAVI Control 4 ou supérieur). Pour plus de détails veuillez lire le mode d'emploi sur les caractéristiques d'économie d'énergie du téléviseur. (⇨ 52)

HDMI

Cet appareil ne fonctionne pas correctement.
Si le câble HDMI n'est pas connecté à la bonne prise (HDMI IN ou HDMI OUT), ce système ne fonctionnera pas correctement. Éteignez ce système, débranchez le câble d'alimentation secteur puis reconnectez le(s) câble(s) HDMI. (⇨ 46, 47)

Les opérations relatives au VIERA Link ne fonctionnent plus correctement.
- Vérifiez les réglages de VIERA Link sur les appareils connectés.
- Avez-vous éteint le réglage VIERA Link? (⇨ 54)
- Si les connexions HDMI sont changées, après une coupure de courant ou après que le câble d'alimentation secteur ait été enlevé, les opérations VIERA Link peuvent ne plus fonctionner correctement.
  - Allumez tous les appareils connectés au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI puis allumez le téléviseur.
  - Éteignez le réglage VIERA Link puis rallumez-le. Pour plus de détails consultez le mode d'emploi du téléviseur.
  - Pendant que cet appareil et le téléviseur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, allumez le téléviseur puis débranchez le cordon d'alimentation secteur de cet appareil et rebranchez-le.

Les premières secondes, le son n'est pas audible en utilisant la connexion HDMI.
Ceci peut survenir lors de la lecture d'un chapitre d'un DVD-Vidéo. Changez le réglage de la sortie audio numérique sur l'appareil connecté de "Bitstream" à "PCM".

En utilisant un appareil compatible HDMI d'une autre marque, ce système réagit de manière non désirée.
Les commandes du HDAVI Control peuvent utiliser un signal différent selon la marque de l'appareil. Dans ce cas, désactivez VIERA Link (⇨ 54).

Audio

Pas de son (ou image).
- Désactivez la fonction "muet". (⇨ 49)
- Vérifiez les connexions des autres appareils. (⇨ 46, 47)
- Assurez-vous que le signal audio reçu est compatible avec cet appareil. (⇨ 34)
- Eteignez cet appareil et rallumez-le.
- Si ce produit est connecté à un téléviseur à l'aide d'un seul câble HDMI, assurez-vous que la prise HDMI du téléviseur est labélisée "HDMI (ARC)". Sinon, connectez à l'aide d'un câble optonumérique audio. (⇨ 46, 47)
- Si ce système est connecté à un téléviseur Panasonic et qu'il est allumé à l'aide de sa propre touche ou de celle de la télécommande, le son pourrait ne pas être reproduit par ce système. Dans ce cas, allumez ce système à l'aide de la télécommande du téléviseur. (⇨ 52)
- Si les connexions sont correctes, il peut y avoir un problème avec les câbles. Effectuez de nouveau les connexions à l'aide de câbles différents.
- Vérifiez les réglages de la reproduction audio sur l'appareil connecté.
- Si l'indicateur BD/DVD clignote et qu'aucun son n'est retransmis, essayez les choses suivantes.
  ① Éteignez l'appareil connecté et puis rallumez-le.
  ② Éteignez cet appareil, débranchez le câble HDMI, puis reconnectez le câble HDMI et rallumez cet appareil.

Le double son ne peut pas être changé de principal à secondaire.
Si le son reçu de l'appareil connecté n'est pas en "Dolby Dual Mono" ou si le réglage de sortie n'est pas "Bitstream", le réglage ne peut pas être changé à partir de ce système. Changez le réglage sur l'appareil connecté.

Le volume est baissé lorsque l'appareil est allumé.
Si l'appareil est éteint avec le volume sur la moitié la plus élevée (au-dessus de 50), cet appareil baissera automatiquement le volume sur le milieu (50) lorsqu'il est allumé. (⇨ 54)

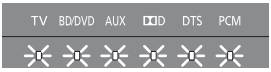
Le dialogue est trop persistant ou si le son du dialogue n'est pas naturel.
Cet appareil possède une fonction qui permet au dialogue de ressortir lorsque le volume est bas. (⇨ 54)

Il n'y a pas de son.
L'alimentation de ce système se coupe automatiquement.
(Lorsque cet appareil détecte un problème, une mesure de sécurité s'active et cet appareil passe automatiquement en mode veille.)
- Il y a un problème avec l'amplificateur.
- Est-ce que le volume est extrêmement élevé? Si oui, baissez le volume.
- Est-ce que cet appareil est placé dans un endroit très chaud?
  Si oui, mettez l'appareil dans un endroit plus frais et attendez quelques instants puis essayez de le rallumer.

Si le problème persiste, vérifiez que l'indicateur TV et l'indicateur AUX clignotent, éteignez le système, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur. Rappelez-vous quels indicateurs clignotaient pour en informer le revendeur.

Éclairage de l’indicateur

Les indicateurs affichent l’état de ce système en clignotant. Les modèles d’indicateur illustrés ci-dessous s’affichent sous des conditions normales d’utilisation. Ils ne se réfèrent pas aux indicateurs de problème. Consultez “Dépannage” (⇨ 54) si les indicateurs ne s’allument pas comme illustré ci-dessous.

Indicateur	Description
	Les indicateurs clignotent de gauche à droite (+) ou de droite à gauche (−). ● Lorsque le volume de l'enceinte, le niveau du caisson de basse ou le niveau de l'effet dialogue est réglé (⇨ 49, 50)
	Les indicateurs clignotent simultanément. ● Lorsque “MUET” est actif (⇨ 49)
	L’indicateur clignote pendant 10 secondes. ● Lorsque le mode de sortie audio est le mode Multi-canal (⇨ 51) ● Lorsque l'effet surround 3D et l'effet dialogue Mode Clair sont actifs (⇨ 53) ● Lorsque le paramètre du double audio est Principal (⇨ 53) ● Lorsque le contrôle automatique de gain est actif (⇨ 53) ● Lorsque le niveau du caisson de basse ou de l'effet dialogue est 1 (⇨ 49, 50)
	L’indicateur clignote pendant 10 secondes. ● Lorsque le mode de sortie audio est le mode Auto (⇨ 51) ● Lorsque le niveau du caisson de basse ou de l'effet dialogue est 2 (⇨ 49, 50)
	L’indicateur clignote pendant 10 secondes. ● Lorsque le mode de sortie audio est le mode Auto (⇨ 51)
	L’indicateur clignote pendant 10 secondes. ● Lorsque le niveau du caisson de basse ou de l'effet dialogue est 3 (⇨ 49, 50)
	L’indicateur clignote pendant 10 secondes. ● Lorsque le mode de sortie audio est le mode 2 canaux (⇨ 51) ● Lorsque l'effet surround 3D et l'effet dialogue Mode Clair sont inactifs (⇨ 53) ● Lorsque le paramètre du double audio est Secondaire (⇨ 53) ● Lorsque le contrôle automatique de gain est inactif (⇨ 53) ● Lorsque le niveau du caisson de basse ou de l'effet dialogue est 4 (⇨ 49, 50)
	Les indicateurs clignotent pendant 10 secondes. ● Lorsque les paramètres du double audio sont Principal et Secondaire (⇨ 53)
	**Les indicateurs clignotent pendant 10 secondes.** ● Lorsque le code de la télécommande est changé (⇨ 53) **Les indicateurs clignotent une fois.** ● Lorsque vous changez le paramètre (“Pour réduire l’effet dialogue en mode clair”, “Pour désactiver VIERA Link “HDAVI Control”” et “Pour désactiver la limitation du volume”) (⇨ 54)

※ L'indicateur de la source sélectionnée s'allumera également.

Spécifications

SECTION AMPLIFICATEUR

Sortie d'alimentation RMS
10 % de distorsion harmonique totale
Canal du caisson de basse
110 W par canal (100 Hz, 3 Ω)
Canal avant (canal L, R)
65 W par canal (1 kHz, 6 Ω)
Total mode alimentation RMS Dolby Digital
240 W

SECTION PRISE

HDMI
Cet appareil supporte la fonction "HDAVI Control 5".
Entrée HDMI AV (BD/DVD) 1
Prise d'entrée
Type A (19 broches)
Sortie HDMI AV (Vers TV (ARC)) 1
Prise de sortie
Type A (19 broches)
Entrée audio numérique
Optique (TV, AUX) 2
Fréquence d'échantillonnage
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Format audio
LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround
Sortie enceinte
(Avant L, R) 2

APPAREIL PRINCIPAL GÉNÉRAL

Puissance absorbée	52 W
En veille	Environ 0,12 W
(Lorsque les autres dispositifs raccordés sont éteints)	

Alimentation électrique
SECTEUR 220 à 240 V, 50 Hz
Dimensions (L×H×P)
180 mm×408 mm×305 mm
Masse
5,5 kg
Plage de température de service
0 °C à 40 °C
Plage d'humidité de service
20 % à 80 % RH (sans condensation)

SECTION ENCEINTE AVANT

1 voie, Système 1 enceinte (Basse Type Reflex)
Gamme étendue
3,5 cm ×10 cm type conique×1

ENCEINTE GÉNÉRALE

Positionnement Horizontal en utilisant les Pieds
Dimensions (L×H×P)
755 mm×91 mm×75 mm
Masse
1,3 kg
Positionnement Horizontal en utilisant les coussinets pour enceinte
Dimensions (L×H×P)
755 mm×52 mm×58,5 mm
Masse
1,3 kg
Positionnement Horizontal (pour le montage mural)
Dimensions (L×H×P)
755 mm×Environ 49 mm×58,5 mm
Masse
1,3 kg
Positionnement Vertical en utilisant les socles pour enceintes
Dimensions (L×H×P)
126 mm×430 mm×130 mm
Masse
0,7 kg
Positionnement Vertical (pour le montage mural)
Dimensions (L×H×P)
Environ 49 mm×377,5 mm×58,5 mm
Masse
0,6 kg

SECTION CAISSON DES GRAVES

1 voie, Système 1 enceinte (Basse Type Reflex)
Haut-parleur
16 cm type conique×1

1 Les caractéristiques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
2 Le poids et les dimensions sont approximatifs.
3 La distorsion harmonique totale est mesurée par un analyseur de spectre numérique.
4 La déformation harmonique totale est mesurée à l'aide du filtre AES17.

La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto.
Per ottenere prestazioni ottimali e per ragioni di sicurezza, consigliamo di leggere con attenzione le istruzioni.

Conservare questo manuale.

Precauzioni per la sicurezza

ATTENZIONE

Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
  - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
  - Utilizzare solo gli accessori consigliati.
  - Non rimuovere le coperture.
  - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.

Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
  - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
  - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
  - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
  - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollega.
  - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.
- Installare l'unità in modo che sia possibile scollegare immediatamente il cavo dell'alimentatore CA dalla presa di rete in caso di problemi.

Batteria a pastiglia (Batteria al litio)

- Pericolo d'incendio, esplosione e bruciature. Non ricaricare, smontare, riscaldare oltre 60 °C o bruciare.
- Tenere la batteria del tipo a bottone fuori della portata dei bambini. Non mettere mai in bocca la batteria del tipo a bottone. Se viene ingerita, rivolgersi a un medico.

AVVERTENZA

Unità

- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mite.

Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
  - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
  - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

Batteria a pastiglia (Batteria al litio)

- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirla esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.
- All'inserimento accertarsi che i poli siano correttamente allineati.
- L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito e causare incendi.
  - Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare il telecomando per lungo tempo. Conservarla in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea
Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]
Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):
Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic, e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Prodotto con licenza sui brevetti U.S.A N.: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 e altri brevetti negli Stati Uniti e in tutto il mondo rilasciati e da rilasciare. DTS e il relativo simbolo, utilizzati sia individualmente che insieme, sono marchi registrati di DTS, Inc. DTS Digital Surround e i loghi DTS sono marchi di DTS, Inc. Il prodotto comprende del software. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.

HDAVI Control™ è un marchio di fabbrica della Panasonic Corporation.

Sommario

Precauzioni per la sicurezza 58

Prima dell'uso

Parti in dotazione 61
Sistema (SC-HTB20) 61
Accessori 61
Guida ai comandi 62
Subwoofer attivo 62
Telecomando 63
Cura dell'unità 63

Preparativi

Punto 1 Scelta del tipo di collocazione 64
Sistema di diffusori 65
Subwoofer attivo 65
Punto 2 Montaggio dei diffusori 66
Quando si installano i diffusori a parete 66
Quando si collocano i diffusori su un tavolo 69
Misure anticaduta 72
Punto 3 Connessioni 74
Collegamento di base 74
Collegamento con altri dispositivi 75
Cavo di collegamento dei diffusori 76
Collegamento cavo di alimentazione CA 76

Operazioni

Uso di questa unità 77
Suono tridimensionale 78
Per regolare il livello dell'effetto dialogo 78
Modalità di emissione dell'audio 79
Operazioni collegate con la TV (VIERA Link "HDAVI Control™") **..... 80**
Operazioni avanzate 81

Consultazione

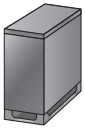
Risoluzione dei problemi 82
Illuminazione degli indicatori 84
Caratteristiche tecniche 85

- **Le illustrazioni mostrate possono non corrispondere alla vostra unità.**
- **Queste Istruzioni per l'uso descrivono principalmente come eseguire le operazioni tramite il telecomando, ma è anche possibile eseguire le operazioni sul subwoofer attivo, se i comandi sono gli stessi.**

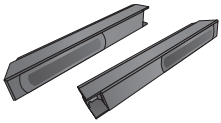
Parti in dotazione

Sistema (SC-HTB20)

☐ **1 Subwoofer attivo**
(SU-HTB20)



☐ **2 Altoparlanti anteriori**
(SB-HTB20)



Accessori

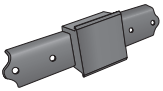
Controllare gli accessori forniti in dotazione prima di utilizzare questa unità.

☐ **1 Telecomando (con batteria)**
(N2QAYC000064)

☐ **1 Cavo di alimentazione CA**

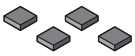
☐ **2 Cavi dei diffusori**

☐ **1 Attacco del diffusore**

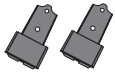


☐ **6 Viti**

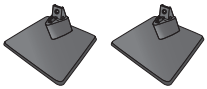
☐ **4 Piedi altoparlante**



☐ **2 Decorazioni anteriori**



☐ **2 Basi altoparlanti**

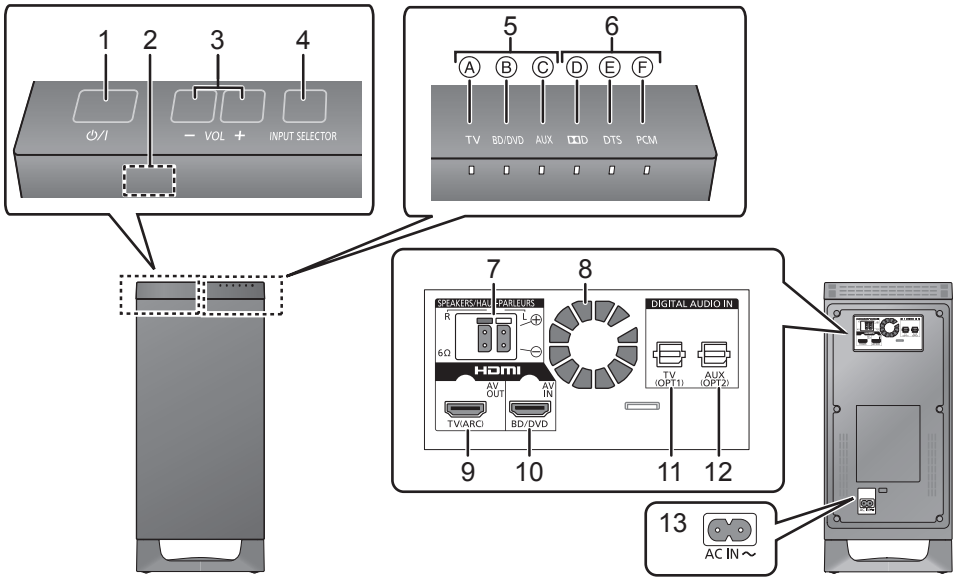


☐ **2 Supporti**

- Codici prodotto aggiornati a febbraio 2012. Possono essere soggetti a modifiche.
- Il cavo di alimentazione CA in dotazione deve essere utilizzato solo con il subwoofer attivo. Non usarlo con altre apparecchiature. Inoltre, non usare cavi di altre apparecchiature con il subwoofer attivo.

Guida ai comandi

Subwoofer attivo



Subwoofer attivo (anteriore)

Subwoofer attivo (posteriore)

1 **Interruttore di standby/accensione (⏻/I)**
Premerlo per passare dallo stato di accensione alla modalità standby o viceversa. In modalità standby l'unità consuma comunque una piccola quantità di corrente.

2 Sensore del segnale di telecomando (⇨ 65)

3 Regolare il volume dei diffusori

4 Selezionare la sorgente
TV → BD/DVD → AUX
↑_____↓

5 Indicatori del selettore di ingresso※
Ⓐ Indicatore TV
Si illumina in verde quando la sorgente audio selezionata è il televisore
Ⓑ Indicatore BD/DVD
Si illumina in giallo quando la sorgente audio è il dispositivo collegato al terminale BD/DVD
Ⓒ Indicatore AUX
Si illumina in giallo quando la sorgente audio è il dispositivo collegato al terminale AUX

6 Indicatori formato audio※
Ⓓ Indicatore Dolby® Digital
Si illumina quando Dolby® Digital è il formato audio corrente
Ⓔ Indicatore DTS
Si illumina quando DTS è il formato audio corrente
Ⓕ Indicatore PCM
Si illumina quando il formato audio corrente è PCM (2 canali, Multicanale)

7 Terminali per i diffusori (⇨ 76)

8 Ventola di raffreddamento

9 Terminale HDMI OUT (compatibile con ARC) (⇨ 74, 75)

10 Terminale HDMI IN (BD/DVD) (⇨ 75)

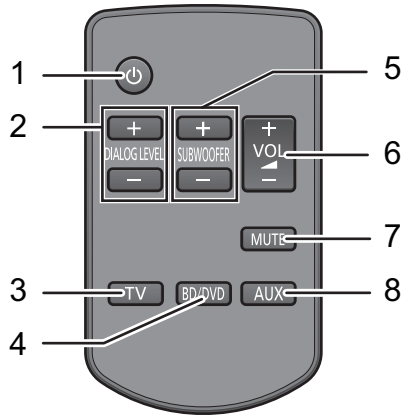
11 Terminale OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (TV) (⇨ 75)

12 Terminale OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (AUX) (⇨ 75)

13 Terminale AC IN (⇨ 76)

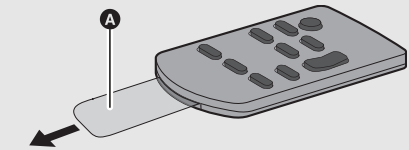
※ Gli indicatori lampeggeranno anche in diverse situazioni (⇨ 84)

Telecomando



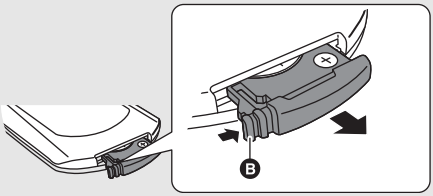
1 Accendere o spegnere quest'unità (⇨ 77)
2 Regola il livello dell'effetto dialogo (⇨ 78)
3 Seleziona la TV come sorgente (⇨ 77)
4 Seleziona BD/DVD come sorgente (⇨ 77)
5 Regolare il livello di emissione per il subwoofer attivo (suono dei bassi) (⇨ 77)
6 Regolare il volume dei diffusori (⇨ 77)
7 Mettere la sordina (⇨ 77)
8 Seleziona AUX come sorgente (⇨ 77)

Prima dell'uso rimuovere la pellicola isolante Ⓐ.

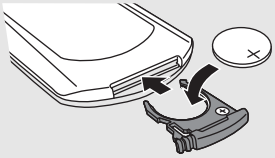


■ Sostituzione di una batteria a pastiglia

① Tenendo premuto il fermo Ⓑ, estrarre l'alloggiamento della batteria.



② Inserire la batteria a pastiglia con il segno (+) rivolto verso l'alto, quindi rimettere in sede l'alloggiamento della batteria.



- Quando si sostituisce la batteria, utilizzare: CR2025 (Batteria al litio)
- Tenere la batteria a pastiglia fuori della portata dei bambini per impedire che la inghiottano.

Cura dell'unità

■ Pulire questa unità con un panno morbido ed asciutto

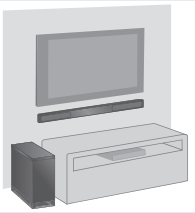
- Se l'unità è molto sporca, passare una panno inumidito e ben strizzato per rimuovere lo sporco, quindi un panno asciutto.
- Quando si pulisce l'unità, utilizzare un panno fine. Non utilizzare tessuti o altri materiali (strofinacci, ecc.) che possono sfaldarsi. In caso contrario i granelli lasciati dal tessuto potrebbero restare incastrati all'interno della copertura dei diffusori.
- Non utilizzare mai alcol, diluente o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare panni chimici, leggere con attenzione le istruzioni allegate al panno.

Punto 1 Scelta del tipo di collocazione

- Scegliere il posizionamento più adatto.

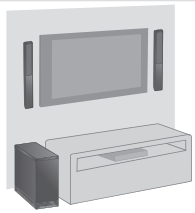
Quando si collocano i diffusori a parete

Collocazione dei diffusori in orizzontale



Pagina 66

Collocazione dei diffusori in verticale



Pagina 68

Quando si collocano i diffusori su un tavolo

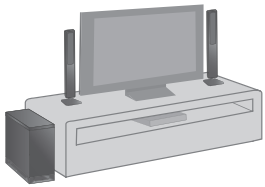
Collocazione dei diffusori tramite i supporti

Pagina 69

Collocazione dei diffusori tramite i piedini degli stessi

Pagina 70

Posizionare gli altoparlanti utilizzando le basi degli altoparlanti



Pagina 71

Attenzione

- Il subwoofer attivo e i diffusori in dotazione devono essere utilizzati esclusivamente come indicato in queste istruzioni. In caso contrario si rischia di danneggiare l'amplificatore e/o i diffusori, ed esiste il pericolo che si sviluppi un incendio. Se si sono verificati dei danni, o se si rileva un improvviso peggioramento delle prestazioni consultare un tecnico qualificato.
- Non tentare di installare i diffusori su una parete utilizzando metodi diversi da quelli descritti in questo manuale.

Sistema di diffusori

- Usare un cacciavite (+) per montare gli altoparlanti.
- Non tenere i diffusori con una mano sola, per evitare di ferirsi lasciandoli cadere mentre si trasportano.

■ Per montare gli altoparlanti a parete

La parete o il pilastro a cui attaccare i diffusori devono poter supportare un peso di 33 kg per vite. Quando si installano i diffusori a parete si consiglia di consultare un impresario qualificato. Con una installazione non corretta esiste il rischio di danneggiare la parete e i diffusori, oltre a quello di riportare lesioni personali.

■ Quando si posizionano gli altoparlanti davanti alla TV

I diffusori possono bloccare i vari sensori presenti sul televisore (sensore C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System), sensore del telecomando, ecc.) e i trasmettitori 3D Eyebolt installati sui televisori compatibili con il 3D, o interferire con il loro funzionamento.

● Se si utilizzano i supporti

Allontanare ulteriormente i diffusori dal televisore. Se ancora il televisore non funziona correttamente, provare a rimuovere i supporti.

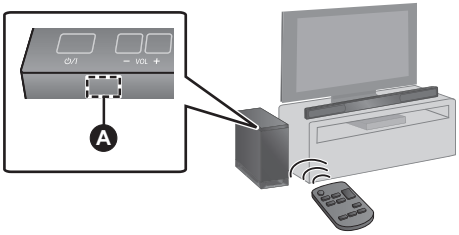
● Se non si utilizzano i supporti

Allontanare ulteriormente i diffusori dal televisore. Se ancora il televisore non funziona correttamente, provare a collocarli accanto al televisore (⇨ 64).

Subwoofer attivo

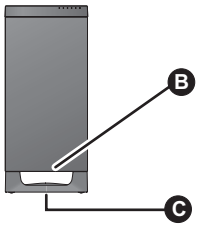
Il sensore del segnale del telecomando si trova sul subwoofer attivo.

- Utilizzare il telecomando alla distanza corretta.



Ⓐ Sensore del segnale di telecomando
- **Raggio di azione del telecomando**
  Distanza massima: Entro circa 7 m direttamente davanti all'unità
  Angolazione: Circa 30° a sinistra e a destra

■ Quando si trasporta il subwoofer attivo



Ⓑ **Non tenere il subwoofer attivo per questa apertura.**
Possono restare danneggiate le parti interne (il sistema diffusore).

Ⓒ Quando si sposta il subwoofer attivo, tenerlo sempre per il fondo.

- Collocare il subwoofer attivo in posizione orizzontale con il pannello superiore rivolto verso l'alto.
- Se si collocano il subwoofer attivo e i diffusori troppo vicino ai muri e agli angoli è possibile che il livello dei bassi risulti eccessivo. Coprire le pareti e le finestre con tende spesse.
- Se sul televisore i colori appaiono irregolari, spegnere il televisore per circa 30 minuti. Se il problema persiste, allontanare ulteriormente i diffusori dal televisore.
- Non tenere oggetti magnetizzati, come schede magnetiche, orologi, ecc. vicino all'impianto, per evitare di danneggiarli.

Punto 2 Montaggio dei diffusori

Quando si installano i diffusori a parete

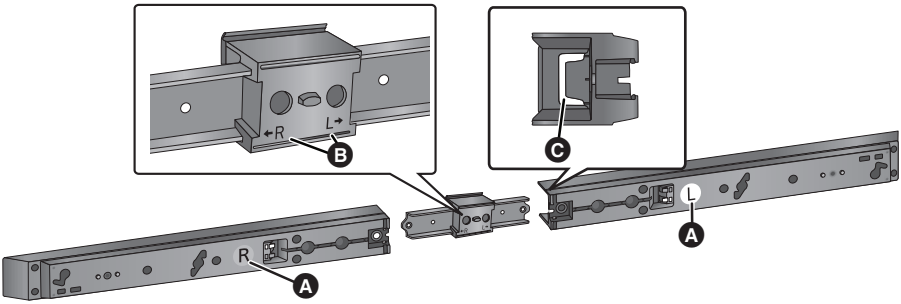
Collocazione dei diffusori in orizzontale

☐ **1 Diffusore (L)**	☐ **1 Diffusore (R)**	☐ **2 Cavi dei diffusori** (L): BIANCO (R): ROSSO
☐ **1 Attacco del diffusore**	☐ **4 Viti**	

- Per informazioni su una misura di sicurezza che è possibile adottare per evitare che i diffusori cadano, vedere a pagina 72.
- Per evitare di danneggiare o graffiare l'unità, stendere un panno morbido ed effettuare il montaggio su di esso.

1 Far corrispondere l'indicazione L/R Ⓐ sul diffusore con l'indicazione L/R Ⓑ sul relativo attacco, quindi inserire fino in fondo la parte metallica del diffusore in Ⓒ.

- Non collegare il diffusore sinistro all'attacco del diffusore destro o viceversa. Verificare l'orientamento del diffusore tramite l'etichetta sul retro dello stesso.



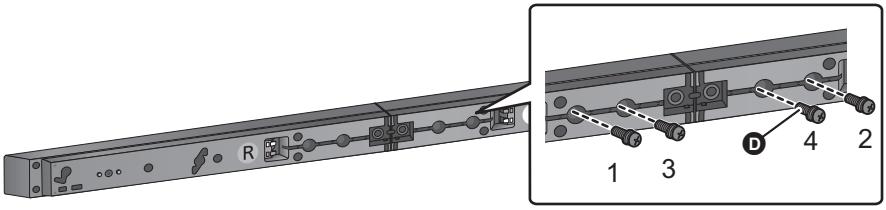
Ⓐ Indicazione L/R sull'etichetta del diffusore

Ⓑ Indicazione L/R sull'attacco del diffusore

Ⓒ Feritoia a forma di "⊏"

2 Usare le viti per fissare gli altoparlanti al giunto.

- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.

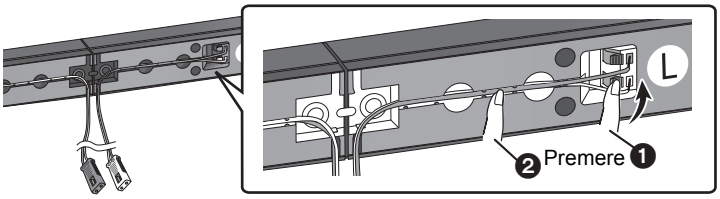


Ⓓ Vite

- Accertarsi di inserire le viti nell'ordine indicato dalla figura.

3 Collegare i cavi del diffusore.

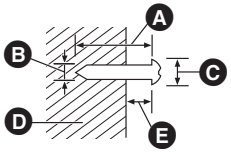
- Per accertarsi che il cavo sia collegato al diffusore corretto, il colore del connettore dovrà corrispondere al colore dell'indicazione L/R sull'etichetta del diffusore; in questo modo si eviterà di collegare il cavo al diffusore sbagliato.
- Inserire bene il filo, facendo attenzione a non inserirlo oltre l'isolamento del filo.



❶ Inserire il filo fino in fondo, spingendo nel contempo la leva.
＋: Bianco
－: Linea blu
❷ Premere dentro la fessura.

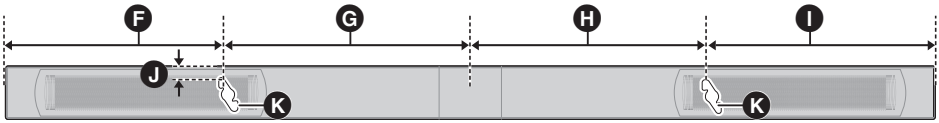
4 Inserire una vite (non in dotazione) all'interno del muro.

- Utilizzare le indicazioni che seguono per identificare le posizioni delle viti sulla parete.
- Lasciare almeno 20 mm di spazio al di sopra e su ciascun lato del diffusore in modo da poter alloggiare comodamente il diffusore stesso.
- Il punto della parete in cui verrà installata la vite e la vite stessa devono essere in grado di sostenere più di 33 kg.
- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.



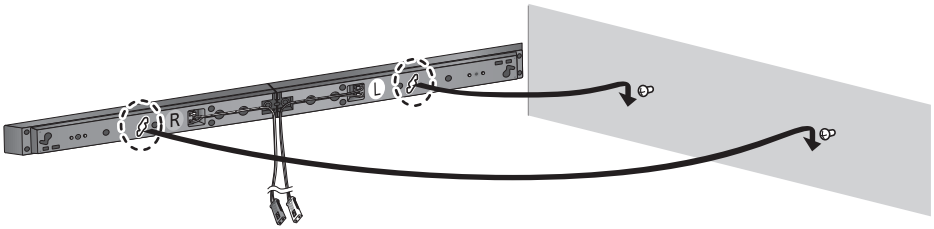
Ⓐ Almeno 30 mm
Ⓑ ∅4,0 mm
Ⓒ ∅7,0 mm a ∅9,9,4 mm
Ⓓ Parete o pilastro
Ⓔ 5,5 mm a 6,5 mm

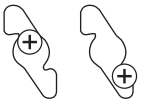
Vista frontale (immagine semi-trasparente)

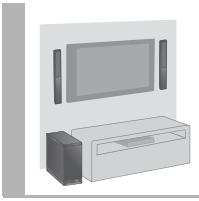


Ⓕ 190,5 mm　Ⓖ 187 mm　Ⓗ 177 mm　Ⓘ 200,5 mm
Ⓙ 12,5 mm　Ⓚ Foro per montaggio a muro

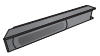
5 Fissare l'altoparlante fermamente sulla vite(i) con il foro(i).



SÌ	NO
● Spostare il diffusore in modo che la vite sia in questa posizione.	 ● In questa posizione, é probabile che il diffusore cada se viene spostato a sinistra o a destra.



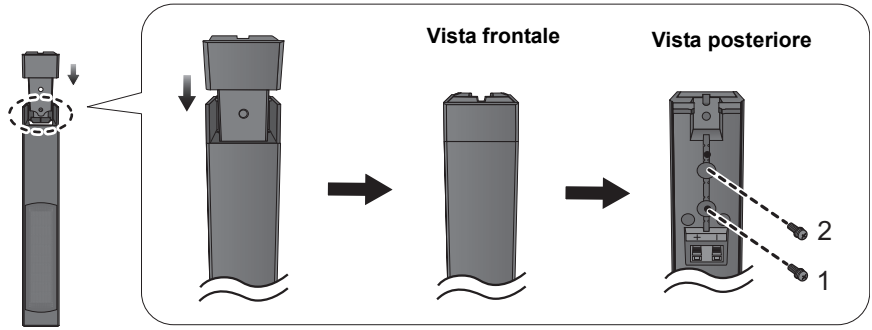
Collocazione dei diffusori in verticale

☐ **1 Diffusore (L)** 	☐ **1 Diffusore (R)**	☐ **2 Cavi dei diffusori** (L): BIANCO (R): ROSSO
☐ **4 Viti**	☐ **2 Decorazioni anteriori**	

- Per informazioni su una misura di sicurezza che è possibile adottare per evitare che i diffusori cadano, vedere a pagina 72.
- Per evitare di danneggiare o graffiare l'unità, stendere un panno morbido ed effettuare il montaggio su di esso.

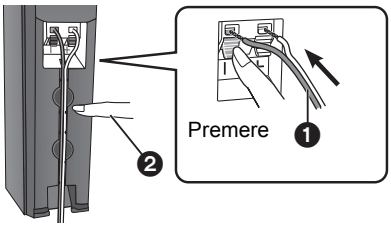
1 Fissare le decorazioni anteriori.

- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.
- Accertarsi di inserire le viti nell'ordine indicato dalla figura.



2 Collegare i cavi del diffusore.

- Inserire bene il filo, facendo attenzione a non inserirlo oltre l'isolamento del filo.
- Per accertarsi che il cavo sia collegato al diffusore corretto, il colore del connettore dovrà corrispondere al colore dell'indicazione L/R sull'etichetta del diffusore; in questo modo si eviterà di collegare il cavo al diffusore sbagliato.

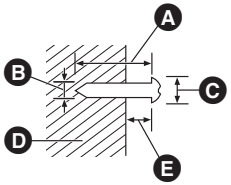


❶ Inserire il filo fino in fondo, spingendo nel contempo la leva.
+: Bianco
−: Linea blu

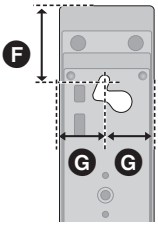
❷ Premere dentro la fessura.

3 Inserire una vite (non in dotazione) all'interno del muro.

- Utilizzare le indicazioni che seguono per identificare le posizioni delle viti sulla parete.
- Lasciare almeno 20 mm di spazio al di sopra e su ciascun lato del diffusore in modo da poter alloggiare comodamente il diffusore stesso.
- Il punto della parete in cui verrà installata la vite e la vite stessa devono essere in grado di sostenere più di 33 kg.
- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.



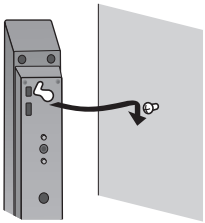
A Almeno 30 mm
B ∅4,0 mm
C ∅7,0 mm a ∅9,4 mm
D Parete o pilastro
E 5,5 mm a 6,5 mm



F 46,5 mm
G 24,5 mm

4 Fissare l'altoparlante(i) fermamente sulla vite(i) con il foro(i).

- Posizionare l'altoparlante collegato al cavo con un connettore rosso a destra di chi guarda e collegare con il cavo con un connettore bianco a sinistra di chi guarda.



SÌ	NO
● Spostare il diffusore in modo che la vite sia in questa posizione.	● In questa posizione, é probabile che il diffusore cada se viene spostato a sinistra o a destra.

Quando si collocano i diffusori su un tavolo

Collocazione dei diffusori tramite i supporti

- ☐ **1 Diffusore (L)**
- ☐ **1 Diffusore (R)**
- ☐ **2 Cavi dei diffusori** (L): BIANCO (R): ROSSO
- ☐ **1 Attaco del diffusore**
- ☐ **2 Supporti**
- ☐ **6 Viti**

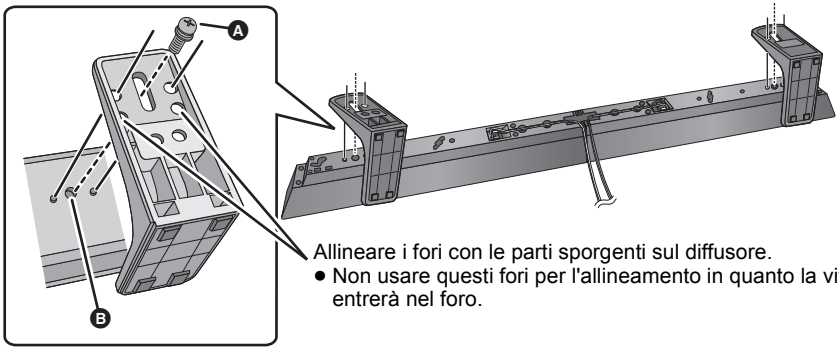
- Per informazioni su una misura di sicurezza che è possibile adottare per evitare che i diffusori cadano, vedere a pagina 72.
- Per evitare di danneggiare o graffiare l'unità, stendere un panno morbido ed effettuare il montaggio su di esso.

1 Montare i diffusori eseguendo i passaggi da 1 a 3 descritti in "Collocazione dei diffusori in orizzontale" (⇨ 66).

2 Installare i supporti.

- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.

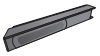
(Continua alla pagina seguente)



Allineare i fori con le parti sporgenti sul diffusore.
- Non usare questi fori per l'allineamento in quanto la vite non entrerà nel foro.

Ⓐ Vite (in dotazione)
Ⓑ Foro della vite

Collocazione dei diffusori tramite i piedini degli stessi

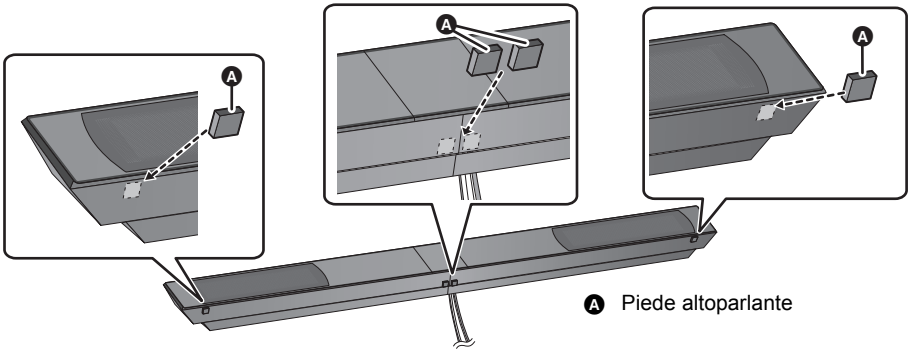
☐ **1 Diffusore (L)** 	☐ **1 Diffusore (R)**	☐ **2 Cavi dei diffusori** (L): BIANCO (R): ROSSO
☐ **1 Attacco del diffusore**	☐ **4 Viti**	☐ **4 Piedi altoparlante**

- Per informazioni su una misura di sicurezza che è possibile adottare per evitare che i diffusori cadano, vedere a pagina 72.
- Per evitare di danneggiare o graffiare l'unità, stendere un panno morbido ed effettuare il montaggio su di esso.

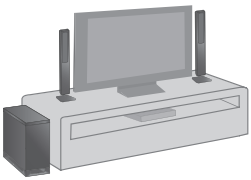
1 Montare i diffusori eseguendo i passaggi da 1 a 3 descritti in "Collocazione dei diffusori in orizzontale" (⇨ 66).

2 Installare i piedini sul fondo dei diffusori.

- Tenere i piedini dei diffusori fuori della portata dei bambini per impedire che li inghiottano.



Ⓐ Piede altoparlante



Posizionare gli altoparlanti utilizzando le basi degli altoparlanti

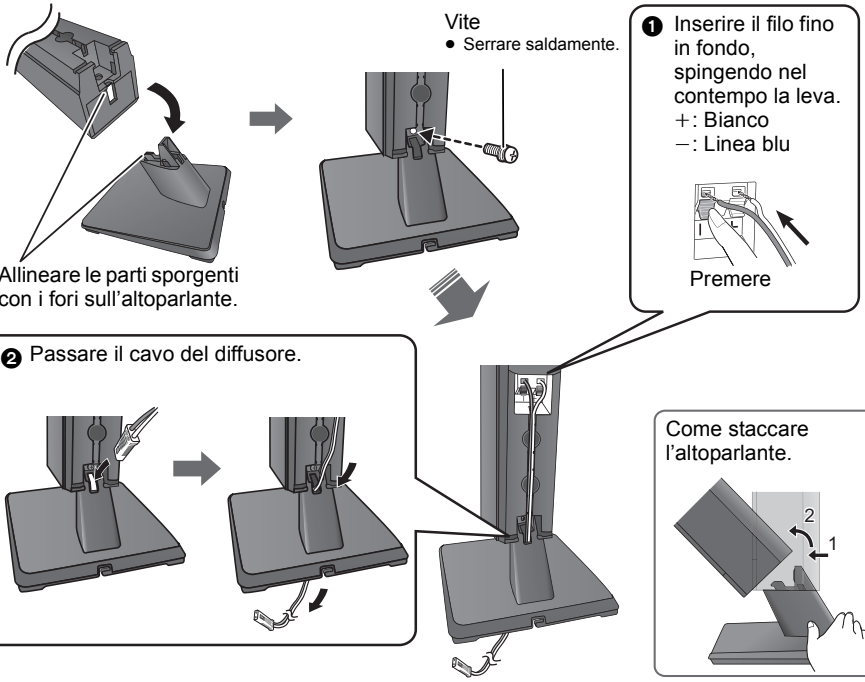
☐ **1 Diffusore (L)**	☐ **1 Diffusore (R)**	☐ **2 Cavi dei diffusori** (L): BIANCO (R): ROSSO
☐ **2 Basi**	☐ **6 Viti**	☐ **2 Decorazioni anteriori**

- Per informazioni su una misura di sicurezza che è possibile adottare per evitare che i diffusori cadano, vedere a pagina 72.
- Per evitare di danneggiare o graffiare l'unità, stendere un panno morbido ed effettuare il montaggio su di esso.

1 Montare gli altoparlanti seguendo il passaggio 1 di "Collocazione dei diffusori in verticale" (⇨ 68)

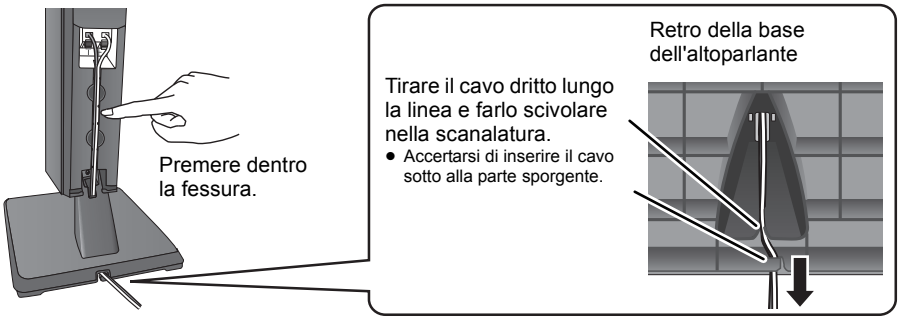
2 Montare gli altoparlanti.

- Per accertarsi che il cavo sia collegato al diffusore corretto, il colore del connettore dovrà corrispondere al colore dell'indicazione L/R sull'etichetta del diffusore; in questo modo si eviterà di collegare il cavo al diffusore sbagliato.
- Accertarsi di far passare il cavo del diffusore attraverso il foro come indicato dalla figura.
- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.



- Inserire bene il filo, facendo attenzione a non inserirlo oltre l'isolamento del filo.

(Continua alla pagina seguente)


Premere dentro la fessura.
Tirare il cavo dritto lungo la linea e farlo scivolare nella scanalatura.
● Accertarsi di inserire il cavo sotto alla parte sporgente.
Retro della base dell'altoparlante

- Posizionare l'altoparlante collegato al cavo con un connettore rosso a destra di chi guarda e collegare con il cavo con un connettore bianco a sinistra di chi guarda.

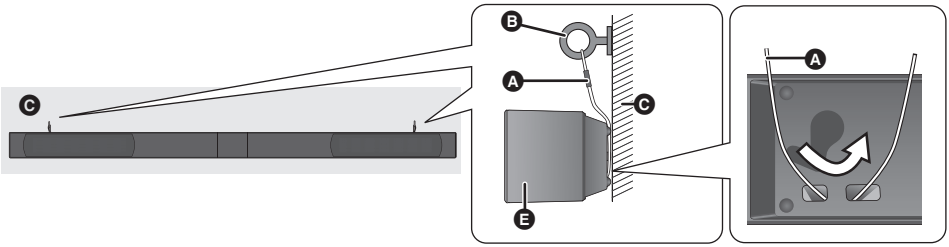
Misure anticaduta

Per evitare che i diffusori possano cadere, si consiglia di installare un cordoncino anticaduta (da qui in avanti denominato semplicemente "cordoncino") quando si collocano i diffusori a parete o su un tavolo, come ulteriore misura precauzionale.

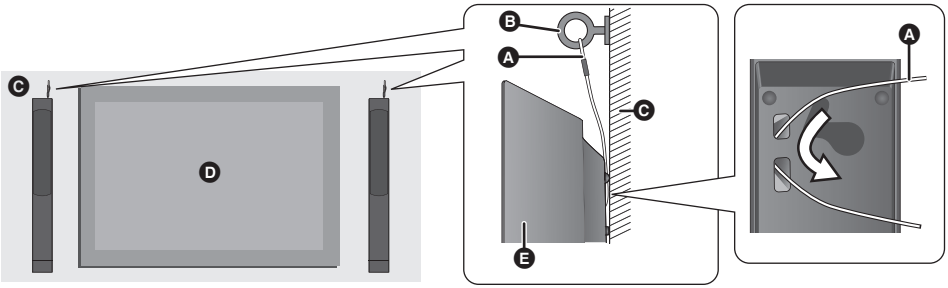
- Si raccomanda di consultare un professionista qualificato circa la procedura appropriata per il fissaggio su una parete in cemento o su una superficie che potrebbe non avere un supporto sufficiente (⇨ 67, 69). Un fissaggio errato può causare danni alla parete, agli altoparlanti e alle persone.
- Utilizzare un cordoncino di meno di ∅1,5 mm, in grado di supportare oltre 10 kg.
- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.
- Accertarsi che il gioco del cordoncino sia minimo.

Quando si collocano i diffusori a parete

Posizione orizzontale



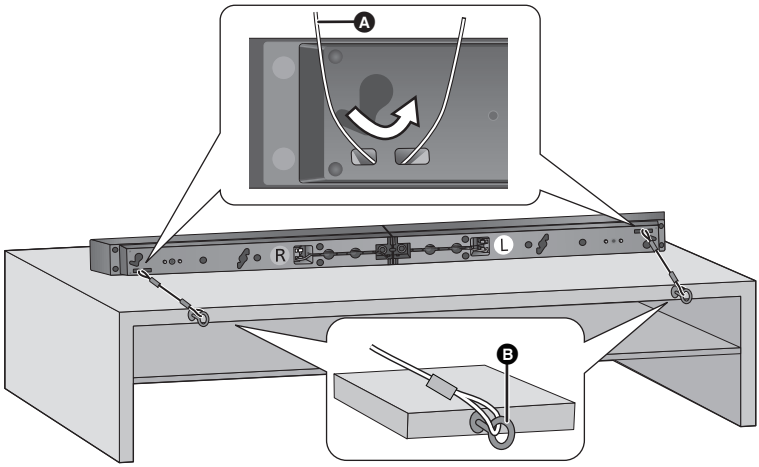
Posizione verticale



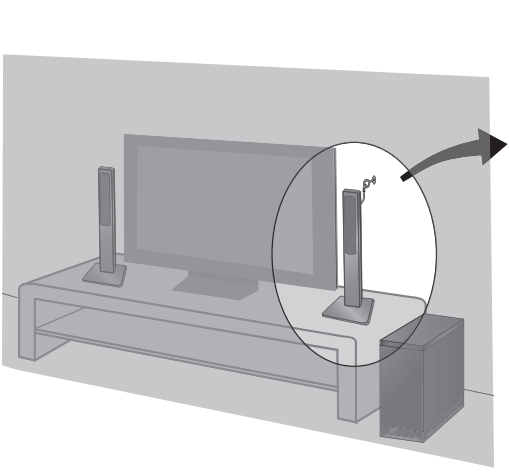
Ⓐ Cordoncino (non in dotazione) Ⓑ Occhiello (non in dotazione) Ⓒ Parete
Ⓓ TV Ⓔ Altoparlanti montati a parete

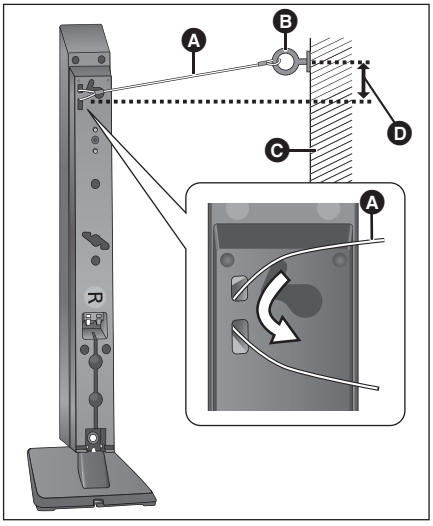
Quando si collocano i diffusori su un tavolo

Posizione orizzontale



Posizione verticale





- **A** Cordoncino (non in dotazione)
- **B** Occhiello (non in dotazione)
  - La posizione dell'occhiello può variare a seconda di dove vengono installati i diffusori.
- **C** Parete
- **D** Circa 150 mm

Punto 3 Connessioni

● Prima di fare i collegamenti, spegnere tutte le unità e leggere i manuali dei vari apparecchi.
Non collegare il cavo di alimentazione CA prima di aver completato tutti gli altri collegamenti.

■ HDMI

Il collegamento HDMI supporta VIERA Link “HDAVI Control” (⇨ 80) quando è utilizzato con una TV Panasonic compatibile.
● Usare cavi HDMI High Speed. Non utilizzare cavi non conformi a HDMI. Si raccomanda di usare un cavo HDMI Panasonic.
Codice componente consigliato (cavo HDMI ad alta velocità):
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), ecc.

■ Compatibilità con il 3D

Compatibile con televisori 3D FULL HD e lettori Blu-ray
● Questo sistema è in grado di eseguire il pass-through del segnale di un video 3D da un lettore Blu-ray compatibile con il 3D a un televisore 3D FULL HD.

Collegamento di base

1 Verificare se il terminale HDMI del televisore riporta la dicitura “HDMI (ARC)”.

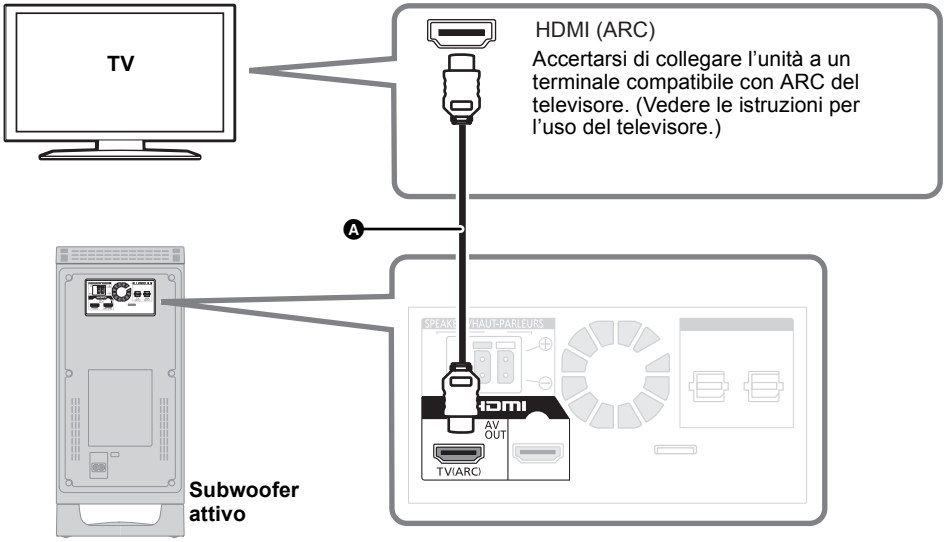
Se il terminale reca la dicitura “HDMI (ARC)” la connessione è diversa dal caso in cui essa non sia riportata.
Con dicitura “HDMI (ARC)”: Connessione A
Senza dicitura “HDMI (ARC)”: Connessione B (⇨ 75)

■ Che cos’è ARC?

ARC è l’abbreviazione di Audio Return Channel, una funzione HDMI nota anche come HDMI ARC. Quando si collega il subwoofer attivo a un terminale che riporta la dicitura “HDMI (ARC)”, non è più necessario collegare il cavo audio digitale a fibre ottiche per ascoltare il suono proveniente dal televisore, ed è sufficiente un cavo HDMI per gustarsi sia le immagini che l’audio.

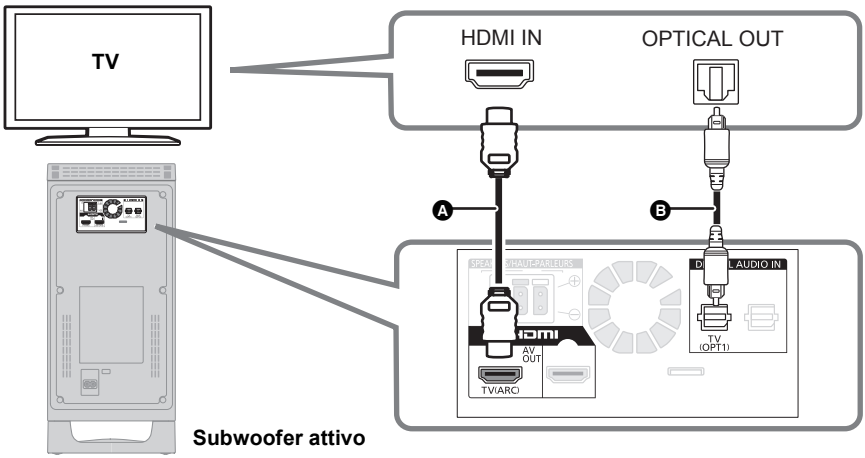
2 Effettuare la connessione.

A Con dicitura “HDMI (ARC)”



A **Cavo HDMI** (non in dotazione)

B *Senza* dicitura “HDMI (ARC)”



Subwoofer attivo

Ⓐ **Cavo HDMI** (non in dotazione)

Ⓑ **Cavo audio digitale a fibre ottiche** (non in dotazione)

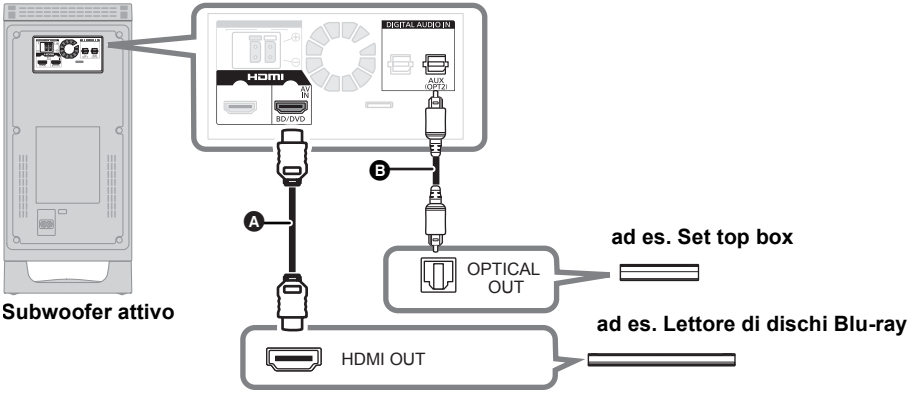
Collegamento con altri dispositivi

È possibile dirigere il segnale audio da lettore Blu-ray, lettore DVD, Set Top Box, ecc. a questo sistema.

- Riguardo al collegamento video ottimale, consultare le istruzioni per l'uso del Set Top Box.

Preparativi

- Collegare questo sistema alla TV. (⇨ 74)



Subwoofer attivo

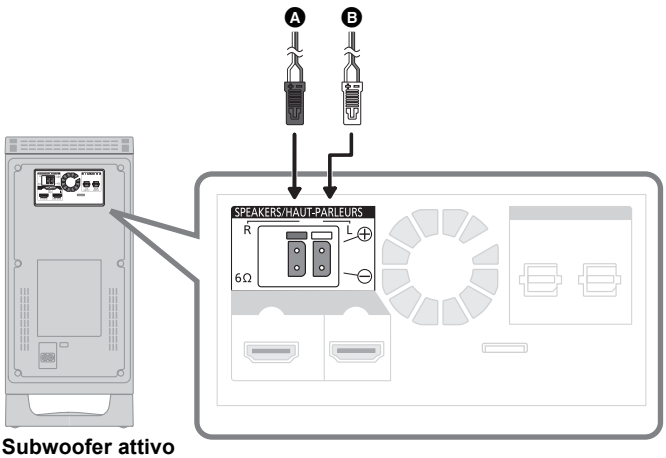
Ⓐ **Cavo HDMI** (non in dotazione)
Ⓑ **Cavo audio digitale a fibre ottiche** (non in dotazione)

■ Funzione Stand-by pass-through HDMI

Anche se questo sistema è in modalità standby, il segnale audio e/o video dal dispositivo collegato al terminale HDMI IN (BD/DVD) sarà inviato alla TV collegata al terminale HDMI OUT (ARC) (l'audio non verrà emesso da questo sistema).

Cavo di collegamento dei diffusori

Collegare a terminali dello stesso colore.



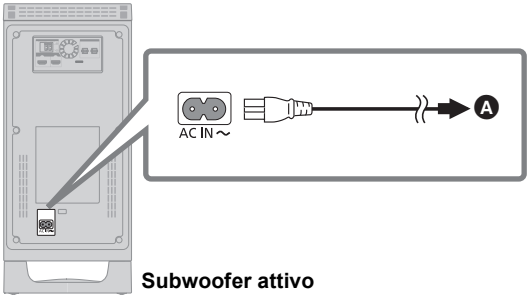
Subwoofer attivo

Ⓐ **ROSSO**
Diffusore anteriore
(Canale R)

Ⓑ **BIANCO**
Diffusore anteriore
(Canale L)

Collegamento cavo di alimentazione CA

- **Collegare solo dopo che tutti gli altri collegamenti sono completati.**



Subwoofer attivo

Ⓐ A una presa di corrente domestica

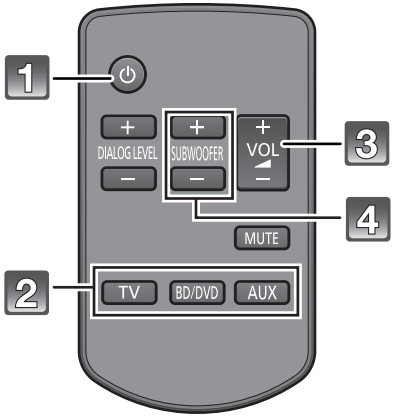
- Il subwoofer attivo consuma una piccola quantità di corrente CA anche quando è in modalità standby (Circa 0,12 W). Ai fini del risparmio energetico, se il sistema non viene utilizzato per lungo tempo, staccare la spina dalla presa.

Risparmio di energia
Questo sistema è stato progettato per ridurre i consumi energetici.
- Questo sistema passa automaticamente in modalità standby in assenza di segnali in ingresso e quando non viene effettuata nessuna operazione per circa 2 ore.

Uso di questa unità

Preparativi

- Accendere il televisore.



1 Premere [⏻] per accendere questa unità.

2 Selezionare la sorgente. (⇨ 62)

Premere	Per selezionare
[TV]	“TV”
[BD/DVD]	“BD/DVD”
[AUX]	“AUX”

- Questo telecomando non può essere utilizzato per controllare le operazioni dei dispositivi collegati.

■ Quando “BD/DVD” o “AUX” è selezionato come sorgente

Sul dispositivo collegato:
Selezionare l'input della TV per questa unità ed avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.

3 Premere [+ VOL −] per regolare il volume degli altoparlanti.

- Livello del volume: da 1 a 100※

4 Premere [+ SUBWOOFER −] per regolare il livello del subwoofer (suono dei bassi).

- Livelli del subwoofer: da 1 a 4※ (Impostazione di fabbrica: 3)

1 Premere [+ SUBWOOFER −] per visualizzare il livello corrente.
2 Quando viene visualizzato il livello: Premere [+ SUBWOOFER −] per regolare il livello.

Indicazione		Livello dell’effetto	
DD DTS PCM		4	Più alto
DD DTS PCM		3	
DD DTS PCM		2	
DD DTS PCM		1	Più basso

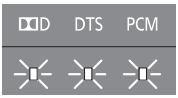
※ Gli indicatori del formato audio lampeggiano da sinistra a destra (+) o da destra a sinistra (−) mentre si regola il volume dell'altoparlante o il livello del subwoofer. Gli indicatori non lampeggeranno quando ha raggiunto il massimo o minimo.

Se l’impianto non funziona come previsto (se ad esempio il suono è difettoso) ripristinare le impostazioni di fabbrica e riavviarlo. (⇨ 82)

■ Mettere la sordina

Premere [MUTE].

Gli indicatori del formato audio lampeggeranno contemporaneamente mentre è attivata la sordina.



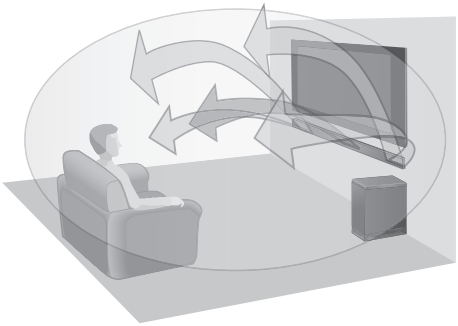
- Per annullare, premere nuovamente il pulsante o regolare il volume.
- La sordina viene annullata se si spegne questa unità.

- Se l'audio viene emesso anche dagli altoparlanti della TV, usare il telecomando della TV per ridurre al minimo il volume.
- Il volume massimo del televisore può essere diverso da quello di questa unità.
- Se si spegne l'unità con il volume impostato su un punto superiore alla metà (sopra i 50), quando la si accende la stessa abbasserà automaticamente il volume al punto intermedio (50) (Vedere pagina 82 per disattivare questa funzione).

Suono tridimensionale

Questo impianto consente di ottenere una perfetta fusione tra suono e immagini. Per impostazione predefinita l'effetto suono tridimensionale sarà applicato alle sorgenti audio Multicanale.

Ad es. Raffigurazione del campo sonoro tridimensionale

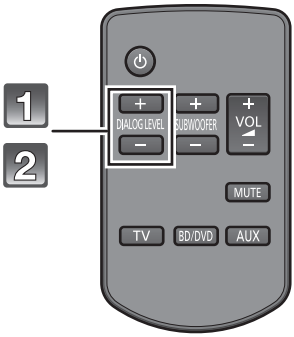


Suono tridimensionale	
Dolby Virtual Speaker	Questo effetto consente di ottenere un suono avvolgente come quello in formato 5.1 canali.
Effetto surround tridimensionale	Oltre all'effetto Dolby Virtual Speaker, Panasonic ha implementato una tecnologia proprietaria per il controllo del campo sonoro, in grado di ampliare il campo sonoro in avanti, all'indietro, verso l'alto e verso il basso, offrendo un suono profondo e potente perfetto per le immagini tridimensionali.
Dialogo in modalità chiara	I commenti e i dialoghi sportivi di spettacoli televisivi sono uditi come se il suono venisse dal televisore, dando la sensazione che il suono e l'immagine siano tutt'uno. Inoltre il dialogo si distingue maggiormente dagli altri suoni durante la riproduzione a volume normale e quando il volume viene abbassato in occasione della visione notturna.

È possibile attivare e disattivare l'effetto Dolby Virtual Speaker e l'effetto surround tridimensionale cambiando le impostazioni della modalità di emissione dell'audio.

Per regolare il livello dell'effetto dialogo

Questa impostazione cambia il livello dell'effetto dialogo in modalità chiara. (⇨ sinistra)



1 Premere [+ DIALOG LEVEL −] per visualizzare il livello corrente.

2 Quando viene visualizzato il livello: Premere [+ DIALOG LEVEL −] per regolare il livello.

- L'indicazione del livello è la stessa del subwoofer.※
- Livelli effetto dialogo: da 1 a 4 (Impostazione di fabbrica: 2)
- Il livello dell'effetto dialogo può essere regolato anche premendo contemporaneamente [− VOL] e [VOL +] sul subwoofer attivo per oltre 2 secondi. Dopo che viene visualizzata l'impostazione corrente, premere nuovamente [− VOL] o [VOL +] per regolare il livello.

- A seconda dei segnali audio, viene enfatizzato un suono diverso dal dialogo.

※ Gli indicatori del formato audio lampeggiano da sinistra a destra (+) o da destra a sinistra (−) mentre si regola il livello dell'effetto dialogo. Gli indicatori non lampeggeranno quando ha raggiunto il massimo o minimo.

Modalità di emissione dell’audio

Per impostazione predefinita l’effetto Dolby Virtual Speaker e l’effetto surround tridimensionale verranno applicati alle sorgenti audio Multicanale, come lettori di dischi Blu-ray Disc o di DVD, ecc. Cambiando l’impostazione di emissione dell’audio è possibile applicare l’effetto Dolby Virtual Speaker e l’effetto surround tridimensionale a sorgenti audio a 2 canali, come un televisore.

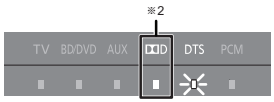
Per cambiare la modalità di emissione dell’audio

1 Tenere premuto [MUTE] per più di 2 secondi.

- L’indicazione dell’impostazione corrente lampeggia per 10 secondi.

2 Mentre l’indicatore lampeggia, premere nuovamente [MUTE] per cambiare l’impostazione.

- L’impostazione cambia ogni volta che si preme [MUTE].

Modalità di emissione dell’audio	Dolby Virtual Speaker ed effetto surround tridimensionale
Modalità Multicanale 	Gli effetti saranno applicati a tutte le sorgenti audio.
Modalità automatica (Modalità diretta)※1 (Impostazioni di fabbrica) 	Gli effetti saranno applicati alle sorgenti audio Multicanale. Gli effetti saranno applicati alle sorgenti audio a 2 canali. ※2 Questo indicatore lampeggia anche quando la fonte audio è di tipo multicanale.
Modalità 2 canali 	Gli effetti non saranno applicati a nessuna sorgente audio.

※1 L’effetto Dolby Virtual Speaker e l’effetto surround tridimensionale verranno regolati automaticamente.

Quando si utilizza il cavo audio digitale a fibre ottiche, Dolby Virtual Speaker e l’effetto surround tridimensionale verranno annullati automaticamente se la frequenza di campionamento del segnale audio è superiore a 48 kHz.

Operazioni collegate con la TV
(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Che cos’è VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” è una funzione molto comoda che permette di effettuare operazioni collegate a questa unità e a una TV Panasonic (VIERA) con “HDAVI Control”. È possibile utilizzare questa funzione collegando l’apparecchio con un cavo HDMI. Per maggiori dettagli sul funzionamento, consultare le istruzioni di funzionamento dell’apparecchio collegato.

Preparativi

① Accertarsi che il collegamento HDMI sia stato effettuato. (⇨ 74, 75)
② Attivare le operazioni “HDAVI Control” sull’apparecchio collegato (ad es. il televisore).
③ Per ottimizzare le operazioni “HDAVI Control” cambiare le seguenti impostazioni sul TV※1 collegato.
- Impostare l’altoparlante di questa unità come predefinito.※2
- Impostare questa unità per la selezione dell’altoparlante.

④ Accendere tutti gli apparecchi compatibili con “HDAVI Control” e selezionare il canale di ingresso del televisore per questo impianto, per garantire il corretto funzionamento di “HDAVI Control”.
⑤ Se un dispositivo è collegato al terminale HDMI IN, avviare la riproduzione per controllare che l’immagine venga visualizzata sul televisore correttamente.

Ripetere tale procedura quando si cambiano i collegamenti o le impostazioni.

※1 La disponibilità e la funzione delle impostazioni possono variare a seconda del televisore. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l’uso del televisore.
※2 Se il televisore consente di impostare un altoparlante predefinito con VIERA Link, se si sceglie questa unità come altoparlante predefinito verrà automaticamente impostata questa unità per la selezione dell’altoparlante.

- VIERA Link “HDAVI Control”, pur essendo basata sulle funzioni di comando fornite da HDMI, uno standard di settore noto come HDMI CEC (Consumer Electronics Control), è in realtà una funzione esclusiva, sviluppata e implementata da noi. Per questa ragione non è possibile garantire che funzionerà correttamente con apparecchi di altri produttori che supportano lo standard HDMI CEC.
- Questa unità supporta la funzione “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” è lo standard più recente (informazione aggiornata a novembre 2011) per gli apparecchi Panasonic compatibili HDAVI Control. Questo standard è compatibile con gli apparecchi HDAVI convenzionali Panasonic.
- Consultare i manuali relativi per sapere quali apparecchi di altri produttori supportano le funzioni VIERA Link.

Cosa si può fare con VIERA Link “HDAVI Control”

Per accertarsi che l’audio venga emesso da questo impianto, selezionare il diffusore home cinema dal menu Diffusori di VIERA Link utilizzando il telecomando per accendere questo prodotto. La disponibilità e la funzione delle impostazioni può variare a seconda del televisore. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l’uso del televisore.

■ Controllo diffusore

È possibile selezionare se l’audio verrà trasmesso da questa unità o dai diffusori del televisore utilizzando le impostazioni del menu sul televisore.

Home Cinema

Questo impianto è attivo.
- Quando questo prodotto si trova in modalità stand-by, se si passa dagli altoparlanti del televisore a quelli di questo prodotto nel menu VIERA Link l’unità si accenderà automaticamente e verrà selezionata come sorgente “TV”.
- È possibile controllare l’impostazione del volume di questo sistema utilizzando il tasto volume o mute sul telecomando del televisore.
- Se si spegne questa unità, verranno automaticamente attivati i diffusori del televisore.
- L’audio verrà emesso automaticamente da questo impianto se il televisore è compatibile con VIERA Link “HDAVI Control 4” o superiore.

TV

Sono attivati i diffusori del televisore.
- Il volume di questa unità è impostato al minimo.

■ Commutazione automatica dell’ingresso

Quando si eseguono le seguenti operazioni, come canale di ingresso di questo impianto verrà selezionata automaticamente la sorgente corrispondente.
– Avvio della riproduzione su un dispositivo HDMI collegato.※3
– Quando si cambia l’ingresso o il canale del televisore.

※3 Se sul televisore è attivata l’emissione dell’audio da questo impianto, il televisore e l’impianto si accenderanno automaticamente (Accensione contemporanea).

■ Spegnimento contemporaneo

Quando si spegne il televisore, si spegnerà automaticamente anche questo impianto.

■ Funzione di sincronizzazione automatica

(per HDAVI Control 3 o superiore)

Il ritardo tra audio e video viene compensato automaticamente aggiungendo un ritardo all’emissione dell’audio, consentendo di ottenere un audio perfettamente sincronizzato con le immagini.

L'informazione di ritardo viene impostata automaticamente se la TV è compatibile con VIERA Link “HDAVI Control 3” o superiore e VIERA Link è impostato su on.

Operazioni avanzate

Passaggio dall'audio principale a quello secondario e viceversa

Modifica di dual audio da principale a secondario.
① Verificare che l'output digitale dell'audio sulla TV o player collegato, ecc. sia impostato su "Bitstream".
② Tenere premuto [TV] per più di 2 secondi.
③ Mentre l'indicatore dell'impostazione corrente lampeggia, premere [TV] per cambiare l'impostazione.

Ⓐ : Principale

Ⓑ : Secondario

Ⓐ, Ⓑ : Principale e secondario

- L'impostazione funziona solo quando nella sorgente audio è disponibile dual audio.
- L'impostazione viene mantenuta sino a che viene modificata nuovamente.
- La stessa impostazione viene usata per le sorgenti audio [TV] e [BD/DVD].

Controllo automatico del guadagno

Questa funzione regola automaticamente il volume quando questo supera un certo livello. Con questa funzione è possibile prevenire suoni improvvisi ad alto volume.
① Tenere premuto [AUX] sul telecomando per oltre 2 secondi.
- L'indicatore per l'impostazione corrente lampeggia per 10 secondi.

L'indicatore Dolby Digital lampeggia:
Il controllo automatico del guadagno è attivo.

L'indicatore PCM lampeggia:
Il controllo automatico del guadagno non è attivo.

② Mentre l'indicatore lampeggia, premere [AUX] per cambiare l'impostazione.
- L'impostazione cambia ogni volta che si preme [AUX].
- L'impostazione viene mantenuta sino a che viene modificata nuovamente.
- L'impostazione predefinita di questa funzione è off.

Disattivazione effetto 3D surround e effetto dialogo in modalità chiara

A seconda delle preferenze, è possibile usare solo l'effetto Dolby Virtual Speaker disattivando l'effetto 3D surround e l'effetto dialogo in modalità chiara.

① Tenere premuto [BD/DVD] sul telecomando per oltre 2 secondi.
- L'indicatore per l'impostazione corrente lampeggia per 10 secondi.

L'indicatore Dolby Digital lampeggia:
L'effetto surround 3D e l'effetto dialogo in modalità chiara sono attivi.

L'indicatore PCM lampeggia:
L'effetto surround 3D e l'effetto dialogo in modalità chiara non sono attivi.

② Mentre l'indicatore lampeggia, premere [BD/DVD] per cambiare l'impostazione.
- L'impostazione cambia ogni volta che si preme [BD/DVD].
- L'impostazione verrà resettata su on quando il sistema viene disattivato.

Funzione standby automatico

Con questa funzione attiva, questa unità può essere impostata in modo da passare automaticamente alla modalità standby se non è presente nessun segnale in input e non viene effettuata nessuna operazione per 2 ore.

① Tenere premuto [INPUT SELECTOR] per più di 2 secondi.
- L'indicatore per l'impostazione corrente lampeggia per 10 secondi.

L'indicatore Dolby Digital lampeggia:
La funzione standby automatico è attiva.

L'indicatore PCM lampeggia:
La funzione standby automatico non è attiva.

② Mentre l'indicatore lampeggia, premere [INPUT SELECTOR] per cambiare l'impostazione.
- L'impostazione cambia ogni volta che si preme [INPUT SELECTOR].
- L'impostazione viene mantenuta sino a che viene modificata nuovamente.

Altri

Le impostazioni seguenti non sono necessarie in condizioni di uso generale del sistema.

■ Codice del telecomando

Quando altri dispositivi Panasonic rispondono al telecomando di questo sistema, modificare il codice del telecomando sul subwoofer attivo e sul telecomando.

(Continua alla pagina seguente)

Preparativi
- Spegnere tutti gli altri prodotti Panasonic.
- Accendere questo sistema.

Cambiare il codice del telecomando, impostando il codice 2:
① Dirigere il telecomando verso il sensore del telecomando di questo sistema.
② Tenere premuto [MUTE] e [BD/DVD] sul telecomando per più di 4 secondi.
- Tutti gli indicatori lampeggeranno per 10 sec quando viene modificato il codice di questo sistema.

- L'impostazione viene mantenuta sino a che viene modificata nuovamente.

- Se l'unità non funziona dopo aver cambiato il codice, ripetere i passaggi ① e ②.
- Per impostare il codice del telecomando su 1, ripetere i passaggi indicati in precedenza, ma sostituire [BD/DVD] con [TV].

■ Per ridurre l'effetto Dialogo chiaro

Quando il dialogo non suona naturale, ad esempio mentre il volume è basso, è possibile ridurre l'effetto di miglioramento del dialogo come segue:

Tenere premuto [TV] sul telecomando e [− VOL] sul subwoofer attivo per più di 2 sec.

■ Per disattivare VIERA Link "HDAVI Control"

Quando l'apparecchiatura compatibile con "HDAVI Control" non funziona bene con questo sistema, ad esempio, è possibile disattivare questa funzione come segue:

- Quando VIERA Link è disattivato, la funzione ARC non è disponibile. Accertarsi di collegare il cavo audio digitale ottico. (⇨ 75)

① Tenere premuto [MUTE] sul telecomando e [− VOL] sul subwoofer attivo per più di 2 sec.
② Dopo la modifica dell'impostazione, spegnere tutti i dispositivi collegati e quindi riaccenderli.

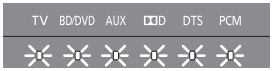
■ Per disattivare la limitazione del volume

Se il volume ridotto disturba ogni volta che si accende il sistema, ad esempio, è possibile disattivare questa funzione come segue:

Tenere premuto [MUTE] sul telecomando e [VOL +] sul subwoofer attivo per più di 2 sec.

Le impostazioni dell'effetto dialogo in modalità chiara, VIERA Link "HDAVI Control" e la limitazione del volume non cambiano anche se si mette il sistema in modalità standby. Per riattivare queste 3 funzioni, questo sistema deve essere riportato alle impostazioni predefinite in fabbrica. (⇨ destra)

- Quando si cambia l'impostazione tutti gli indicatori lampeggeranno una volta.



Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare l'assistenza, effettuare i controlli seguenti. Se vi sono dei dubbi su alcuni punti o se le soluzioni suggerite nella seguente guida non risolvono il problema, consultare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica.

Mentre il sistema è attivo, tenere premuto [⏻/I] sul subwoofer attivo per oltre 4 sec.
(Quando il subwoofer attivo viene resettato tutti gli indicatori lampeggeranno due volte.)

Se il sistema non funziona come previsto, ripristinare le impostazioni di fabbrica potrebbe risolvere il problema.

- Il codice del telecomando tornerà a "1" quando vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica dell'impianto. Per cambiare il codice del telecomando, vedere a pagina 81.

Funzionamento generale

Assenza di corrente.
- Inserire bene il cavo di alimentazione a corrente alternata. (⇨ 76)
- Dopo aver acceso questa unità, se l'indicazione lampeggia e questa unità si spegne immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione c.a. dalla presa di rete e consultare il rivenditore.

Il telecomando non funziona correttamente.
- La batteria è esaurita. Sostituirla con una nuova. (⇨ 63)
- È possibile che non sia stata rimossa la pellicola isolante. Rimuovere la pellicola isolante. (⇨ 63)
- Potrebbe rendersi nuovamente necessaria l'impostazione del codice del telecomando dopo la sostituzione della batteria. (⇨ 81)
- Utilizzare il telecomando alla distanza corretta. (⇨ 65)

L'indicazione "TV" lampeggia, ma non viene trasmesso alcun suono.
Rimuovere il cavo dell'alimentazione di rete c.a. e contattare il rivenditore. Se vi sono altre indicazioni che lampeggiano, ricordarsi di informare il rivenditore.

Questo sistema passa automaticamente in modalità standby.
La funzione standby automatico è attiva. Questo sistema passa automaticamente in modalità standby in assenza di segnali in ingresso e quando non viene effettuata nessuna operazione per circa 2 ore.
Consultare pagina 81 per disattivare questa funzione.

Quando si sceglie di utilizzare gli altoparlanti del televisore questo impianto si spegne.
È normale quando si utilizza VIERA Link (HDAVI Control 4 o successivo). Per ulteriori informazioni consultare la sezione relativa alla funzione di risparmio energetico nelle istruzioni per l'uso del televisore. (⇨ 80)

HDMI

Questa unità non funziona correttamente.
Se il cavo HDMI è collegato al terminale sbagliato (HDMI IN o HDMI OUT), questo sistema non funzionerà correttamente. Spegnere il sistema, scollegare il cavo di alimentazione CA, quindi ricollegare il cavo/i cavi HDMI. (⇨ 74, 75)

Le operazioni associate con VIERA Link non sono più eseguite correttamente.
- Controllare l'impostazione VIERA Link sui dispositivi collegati.
- Si sono disattivate le impostazioni VIERA Link? (⇨ 82)
- Quando si cambiano i collegamenti HDMI, dopo un'interruzione di corrente o dopo che si è scollegato il cavo di alimentazione CA è possibile che le operazioni VIERA Link non vengano eseguite correttamente.
  – Accendere tutti i dispositivi collegati al televisore tramite un cavo HDMI, quindi accendere il televisore.
  – Disattivare le impostazioni VIERA Link, quindi riattivarle. Per ulteriori informazioni consultare le istruzioni per l'uso del televisore.
  – Mentre l'unità è collegata al televisore tramite un cavo HDMI, accendere il televisore, quindi scollegare e ricollegare il cavo dell'alimentazione di rete c.a. dell'unità.

Quando si utilizza la connessione HDMI, i primi secondi di audio non sono udibili.
Questo può verificarsi durante la riproduzione dei capitoli di un DVD-Video. Cambiare l'impostazione della trasmissione audio digitale da "Bitstream" a "PCM" sul dispositivo collegato.

Quando si utilizza un dispositivo compatibile con HDMI di una marca diversa, l'impianto non funziona come si desidera.
È possibile che i comandi HDAVI Control utilizzino un segnale diverso a seconda della marca del dispositivo. In questo caso disattivare VIERA Link (⇨ 82).

Audio

Mancata riproduzione (o immagine).
- Disattivazione della sordina. (⇨ 77)
- Controllare le connessioni agli altri dispositivi. (⇨ 74, 75)
- Accertarsi che il segnale audio ricevuto sua compatibile con l'unità. (⇨ 62)
- Spegnere e riaccendere quest'unità.
- Se questo prodotto è collegato a un televisore con un solo cavo HDMI, accertarsi che il terminale HDMI del televisore riporti la dicitura "HDMI (ARC)". In caso contrario, collegare usando il cavo audio a fibre ottiche. (⇨ 74, 75)
- Se si collega questo impianto a un televisore Panasonic e lo si accende utilizzando il pulsante sul subwoofer attivo o sul telecomando, è possibile che il suono non venga emesso da questo impianto. In tal caso accendere l'impianto utilizzando il telecomando del televisore. (⇨ 80)
- Se i collegamenti sono corretti, potrebbe esserci un problema con i cavi. Ricollegare utilizzando cavi diversi.
- Controllare le impostazioni di trasmissione dell'audio sul dispositivo collegato.
- Se l'indicatore BD/DVD lampeggia e non viene emesso l'audio, provare quanto segue.
  ① Spegnere e riaccendere il dispositivo collegato.
  ② Spegnere l'unità, scollegare il cavo HDMI, quindi ricollegarlo e riaccendere l'unità.

Non è possibile passare dall'audio principale a quello secondario quando si utilizza il doppio audio.
Se l'audio ricevuto dal dispositivo collegato non è in formato "Dolby Dual Mono" o l'impostazione di emissione non è "Bitstream", non è possibile cambiare l'impostazione da questo impianto. Cambiare l'impostazione sul dispositivo collegato.

Quando l'unità viene accesa il volume si abbassa.
Se si spegne l'unità con il volume impostato su un punto superiore alla metà (sopra i 50), quando la si accende la stessa abbasserà automaticamente il volume al punto intermedio (50). (⇨ 82)

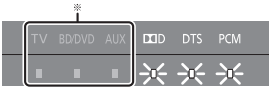
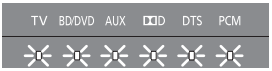
Il dialogo è troppo insistente o lo stesso non sembra naturale.
L'unità è dotata di una funzione che accentua i dialoghi quando il volume è basso. (⇨ 82)

Non è presente alcun segnale audio.
Questo impianto si spegne automaticamente.
(Quando questa unità rileva un problema, si attiva una misura di sicurezza e la stessa passa automaticamente alla modalità di standby.)
- Si è verificato un problema con l'amplificatore.
- Il volume è eccessivamente alto?
  In tal caso, abbassarlo.
- L'unità è esposta a temperature estremamente alte?
  In tal caso, portarla in un luogo più freddo, attendere alcuni secondi quindi riaccenderla.

Se il problema persiste, verificare che l'indicatore TV e l'indicatore AUX lampeggino, spegnere il sistema, rimuovere il cavo di alimentazione CA e consultare il proprio rivenditore. Prendere nota degli indicatori che lampeggiano e informare il rivenditore.

Illuminazione degli indicatori

Gli indicatori visualizzano lo stato dell'impianto lampeggiando. Le combinazioni illustrate sotto vengono visualizzate durante il normale funzionamento dell'impianto. Non segnalano la presenza di un problema. Se gli indicatori non si illuminano come illustrato sotto vedere "Risoluzione dei problemi" (⇨ 82).

Indicatore	Descrizione
	Gli indicatori lampeggiano da sinistra a destra (+) o da destra a sinistra (−). ● Quando viene regolato il volume degli altoparlanti, il livello del subwoofer o il livello dell'effetto dialogo (⇨ 77, 78)
	**Gli indicatori lampeggiano contemporaneamente.** ● Quando "MUTE" è attivo (⇨ 77)
	L'indicatore lampeggia per 10 secondi. ● Quando la modalità di output audio è Multi-channel (⇨ 79) ● Quando l'effetto surround 3D e l'effetto dialogo in modalità chiara sono attivi (⇨ 81) ● Quando l'impostazione dual audio è Main (⇨ 81) ● Quando il controllo automatico del guadagno è attivo (⇨ 81) ● Quando il livello del subwoofer o dell'effetto dialogo è 1 (⇨ 77, 78)
	L'indicatore lampeggia per 10 secondi. ● Quando la modalità di output audio è Auto (⇨ 79) ● Quando il livello del subwoofer o dell'effetto dialogo è 2 (⇨ 77, 78)
	L'indicatore lampeggia per 10 secondi. ● Quando la modalità di output audio è Auto (⇨ 79)
	L'indicatore lampeggia per 10 secondi. ● Quando il livello del subwoofer o dell'effetto dialogo è 3 (⇨ 77, 78)
	L'indicatore lampeggia per 10 secondi. ● Quando la modalità di output audio è 2 canali (⇨ 79) ● Quando l'effetto surround 3D e l'effetto dialogo in modalità chiara non sono attivi (⇨ 81) ● Quando l'impostazione dual audio è Secondary (⇨ 81) ● Quando il controllo automatico del guadagno non è attivo (⇨ 81) ● Quando il livello del subwoofer o dell'effetto dialogo è 4 (⇨ 77, 78)
	Gli indicatori lampeggiano per 10 secondi. ● Quando l'impostazione dual audio è Main e Secondary (⇨ 81)
	**Gli indicatori lampeggiano per 10 secondi.** ● Quando viene cambiato il codice del telecomando (⇨ 81) **Gli indicatori lampeggiano una volta.** ● Quando si cambia l'impostazione ("Per ridurre l'effetto Dialogo chiaro", "Per disattivare VIERA Link "HDAVI Control"" e "Per disattivare la limitazione del volume") (⇨ 82)

※Si accenderà anche l'indicatore della sorgente selezionata.

Caratteristiche tecniche

SEZIONE AMPLIFICATORE

Potenza RMS in uscita
10 % di distorsione armonica totale
Canale Subwoofer
110 W per canale (100 Hz, 3 Ω)
Canali anteriori (S, D)
65 W per canale (1 kHz, 6 Ω)
Potenza RMS totale in modalità Dolby Digital
240 W

SEZIONE TERMINALI

HDMI
Questa unità supporta la funzione “HDAVI Control 5”.
Input HDMI AV (BD/DVD) 1
Connettore di ingresso
Tipo A (19 pin)
Uscita HDMI AV (A TV (ARC)) 1
Connettore di uscita
Tipo A (19 pin)
Ingresso audio digitale
Ottico (TV, AUX) 2
Frequenza di campionamento
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Formato audio
LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround
Uscita altoparlante
(Anteriore S, D) 2

UNITÀ PRINCIPALE NEL SUO COMPLESSO

Consumo energetico	52 W
In stand-by	Circa 0,12 W
(Quando gli altri dispositivi collegati vengono spenti)	

Alimentazione
CA da 220 a 240 V, 50 Hz
Dimensioni (L×A×P)
180 mm×408 mm×305 mm
Massa
5,5 kg
Intervallo temperature di funzionamento
0 °C a 40 °C
Gamma di umidità tollerata
20 % a 80 % RH (nessuna condensa)

SEZIONE DIFFUSORE ANTERIORE

Sistema a 1 via, 1 diffusore (Tipo bass reflex)
Gamma completa
3,5 cm×10 cm tipo a cono×1

DIFFUSORI IN GENERALE

Posizionamento orizzontale usando i supporti
Dimensioni (L×A×P)
755 mm×91 mm×75 mm
Massa
1,3 kg
Posizionamento orizzontale usando i piedi dell'altoparlante
Dimensioni (L×A×P)
755 mm×52 mm×58,5 mm
Massa
1,3 kg
Posizionamento orizzontale (per il fissaggio a parete)
Dimensioni (L×A×P)
755 mm×Circa 49 mm×58,5 mm
Massa
1,3 kg
Posizionamento verticale usando le basi dell'altoparlante
Dimensioni (L×A×P)
126 mm×430 mm×130 mm
Massa
0,7 kg
Posizionamento verticale (per il fissaggio a parete)
Dimensioni (L×A×P)
Circa 49 mm×377,5 mm×58,5 mm
Massa
0,6 kg

SEZIONE SUBWOOFER

Sistema a 1 via, 1 diffusore (Tipo bass reflex)
Woofer
16 cm tipo a cono×1

1 Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
2 Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.
3 Distorsione armonica totale misurata con analizzatore di spettro digitale.
4 La distorsione armonica totale viene misurata tramite filtro AES17.

Dziękujemy za zakupienie tego produktu.
Aby zapewnić optymalną pracę urządzenia i jego bezpieczną obsługę, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Należy zachować tę instrukcję obsługi na przyszłość.

Zasady bezpieczeństwa

OSTRZEËENIE

Urządzenie

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachlapanie.
  - Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych naczyń zawierających płyny, takich jak wazony.
  - Należy korzystać wyłącznie z zalecanych akcesoriów.
  - Nie należy demontować obudowy urządzenia.
  - Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy. Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Przewód zasilania

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Należy się upewnić, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu.
  - Dokładnie podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda ściennego.
  - Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go ani kłaść na nim ciężkich przedmiotów.
  - Nie wolno dotykać wtyczki mokrymi rękami.
  - Przy odłączaniu przewodu należy chwycić za wtyczkę.
  - Nie wolno podłączać urządzenia do uszkodzonego gniazda ściennego oraz gdy wtyczka przewodu zasilającego jest uszkodzona.
- Urządzenie należy zainstalować w takim miejscu, aby można było natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazda w przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów.

Bateria guzikowa (Bateria litowa)

- Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i poparzenia. Nie ładuj, rozbieraj, podgrzewaj powyżej 60 °C lub spalaj.
- Trzymaj baterię guzikową z dala od dzieci. Nigdy nie wkładaj baterii guzikowej do ust. Jeżeli zostanie ona połknięta, skontaktuj się z lekarzem.

UWAGA

Urządzenie

- Nie należy umieszczać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w klimacie umiarkowanym.

Wybór miejsca

- Urządzenie należy ustawić na równej powierzchni.
- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
  - Niniejszego urządzenia nie należy instalować lub umieszczać w szafce na książki, zabudowanej szafce lub innej ograniczonej przestrzeni, w celu zapewnienia dobrej wentylacji.
  - Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
  - Urządzenie należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą, wysoką wilgotnością oraz nadmiernymi drganiami.

Bateria guzikowa (Bateria litowa)

- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo włożone. Baterie należy wymieniać wyłącznie na baterie typu zalecanego przez producenta.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.
- Wkładając, pamiętaj o zachowaniu prawidłowej biegunowości.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z bateriami może prowadzić do wycieku elektrolitu i może być także przyczyną pożaru.
  - Baterię należy wyjąć, jeżeli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas. Należy ją przechowywać w chłodnym, ciemnym miejscu.
- Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Informacja dla użytkowników o gromadzeniu i pozbywaniu się zużytych urządzeń i baterii

Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.
W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego oraz postanowieniami Dyrektyw 2002/96/WE i 2006/66/WE.
Prawidłowe pozbywanie się w/w produktów i baterii pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego, który towarzyszy niewłaściwej gospodarce odpadami.
Więcej informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych produktów i baterii można otrzymać od władz lokalnych, miejscowego przedsiębiorstwa oczyszczania lub w punkcie sprzedaży, w którym użytkownik nabył przedmiotowe towary.
Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy użytkowników firmowych działających na terenie Unii Europejskiej
Chcąc w odpowiedni sposób pozbyć się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub dostawcą, który udzieli dalszych informacji.

[Informacje o pozbywaniu się w/w urządzeń w państwach trzecich]
Niniejsze symbole obowiązują wyłącznie na terenie Unii Europejskiej. Chcąc pozbyć się w/w urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w sprawie właściwego sposobu wyrzucania tego rodzaju przedmiotów.

Dotyczy symbolu baterii (symbole przykładowe):
Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic i symbol z podwójnym D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Wyprodukowano na licencji urzędu patentowego USA, numery patentów: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 i inne opublikowane oraz zgłoszone amerykańskie i światowe patenty. DTS i jego symbol oraz wspólnie DTS i jego symbol są zastrzeżonymi znakami towarowymi; DTS Digital Surround i logo DTS są znakami towarowymi firmy DTS, Inc. Produkt zawiera oprogramowanie. © DTS, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

HDAVI Control™ jest znakiem handlowym Panasonic Corporation.

Spis Treści

Zasady bezpieczeństwa 86

Przed rozpoczęciem użytkowania

Zawartość opakowania 89
Zestaw (SC-HTB20) 89
Akcesoria 89
Przewodnik po funkcjach sterowania 90
Aktywny subwoofer 90
Pilot zdalnego sterowania 91
Obchodzenie się z urządzeniem 91

Czynności wstępne

krok 1 Wybór sposobu umieszczenia 92
System głośników 93
Aktywny subwoofer 93
krok 2 Montaż głośników 94
W przypadku montażu głośników na ścianie 94
W przypadku montażu głośników na stoliku 97
Zabezpieczenie przed upadkiem głośników 100
krok 3 Połączenia 102
Podłączenie podstawowe 102
Połączenia z innymi urządzeniami 103
Połączenie przewodu głośnika 104
Podłączanie przewodu zasilania 104

Działania

Użytkowanie urządzenia 105
Dźwięk 3D 106
Regulacja poziomu efektu wyraźnych dialogów 106
Tryby wyprowadzania dźwięku 107
Powiązane funkcje odbiornika TV (VIERA Link “HDAVI Control™”) **..... 108**
Czynności zaawansowane 109

Informacje dodatkowe

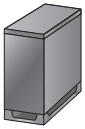
Rozwiązywanie problemów 110
Wskaźniki 112
Specifikacje 113

- **Zakupione urządzenie może wyglądać inaczej niż to przedstawione na ilustracjach.**
- **W opisach poszczególnych operacji w niniejszej instrukcji obsługi zasadniczo przyjęto używanie pilota. Można się również posługiwać przyciskami na aktywnym subwooferze, jeżeli ich nazwy są takie same.**

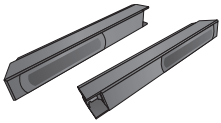
Zawartość opakowania

Zestaw (SC-HTB20)

☐ **1 Aktywny subwoofer**
(SU-HTB20)



☐ **2 Głośniki przednie**
(SB-HTB20)



Akcesoria

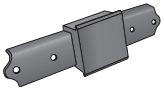
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia sprawdź załączone akcesoria.

☐ **1 Pilot (z baterią)**
(N2QAYC000064)

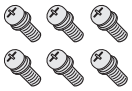
☐ **1 Przewód zasilania**

☐ **2 Kabel głośnikowe**

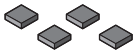
☐ **1 Łącznik głośnika**



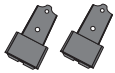
☐ **6 Śruby**



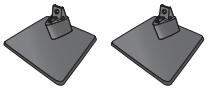
☐ **4 Nóżki głośnika**



☐ **2 Okucia przednie**



☐ **2 Podstawy głośników**

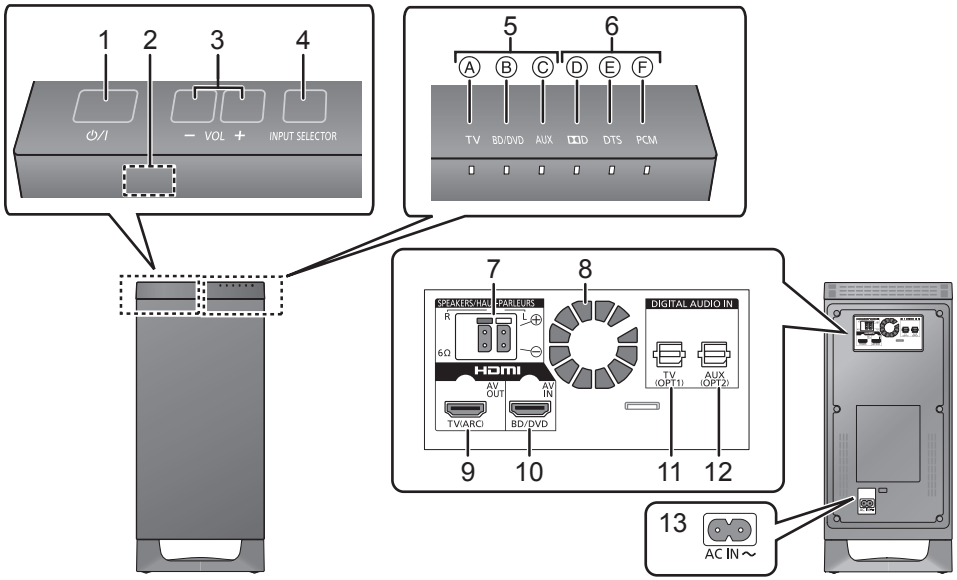


☐ **2 Podstawki**

- Numery produktów według stanu na luty 2012. Mogą ulec zmianie.
- Przewód zasilania znajdujący się w wyposażeniu służy do użycia wyłącznie z aktywnym subwooferem. Nie należy go używać do innego sprzętu. Nie należy także używać do tego zestawu przewodów od innego subwoofera.

Przewodnik po funkcjach sterowania

Aktywny subwoofer



Aktywny subwoofer (przód) **Aktywny subwoofer (tył)**

1 **Przełącznik trybu gotowości/włączania (⏻/I)**
Naciśnij, aby przełączyć urządzenie z trybu włączenia na tryb gotowości lub odwrotnie. W trybie gotowości urządzenie wciąż zużywa niewielką ilość energii.

2 Czujnik sygnału zdalnego sterowania (⇨ 93)

3 Regulacja głośności głośników

4 Wybór źródła sygnału wejściowego
TV → BD/DVD → AUX
↑_____↓

5 Wskaźniki wybranego sygnału wejściowego※
Ⓐ Wskaźnik TV
Świeci się na zielono, gdy źródłem dźwięku jest telewizor
Ⓑ Kontrolka BD/DVD
Świeci się na bursztynowo, gdy źródłem dźwięku jest urządzenie podłączone do złącza BD/DVD.
Ⓒ Kontrolka AUX
Świeci się na bursztynowo, gdy źródłem dźwięku jest urządzenie podłączone do złącza AUX.

6 Wskaźniki formatu dźwięku※
Ⓓ Wskaźnik Dolby® Digital
Świeci się, gdy aktualnym formatem dźwięku jest Dolby® Digital
Ⓔ Wskaźnik DTS
Świeci się, gdy aktualnym formatem dźwięku jest DTS
Ⓕ Wskaźnik PCM
Świeci się, gdy aktualnym formatem dźwięku jest PCM (dwukanałowy, wielokanałowy)

7 Gniazda głośników (⇨ 104)

8 Wentylator

9 Złącze HDMI OUT (zgodne z ARC) (⇨ 102, 103)

10 Złącze HDMI IN (BD/DVD) (⇨ 103)

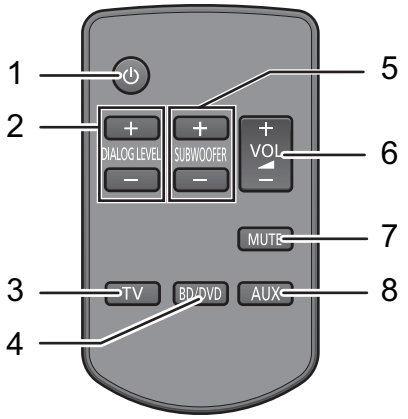
11 Złącze OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (TV) (⇨ 103)

12 Złącze OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (AUX) (⇨ 103)

13 Złącze AC IN (⇨ 104)

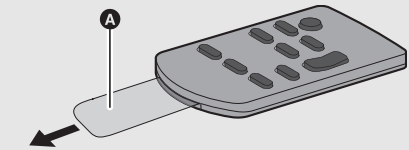
※ Miganie wskaźników informuje o wystąpieniu różnych stanów urządzenia (⇨ 112)

Pilot zdalnego sterowania



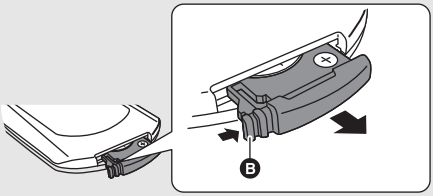
1 Włączanie i wyłączanie urządzenia (⇨ 105)
2 Regulacja poziomu efektu wyraźnych dialogów (⇨ 106)
3 Wybór telewizora jako źródła (⇨ 105)
4 Wybór BD/DVD jako źródła (⇨ 105)
5 Regulacja poziomu głośności aktywnego subwoofera (tony niskie) (⇨ 105)
6 Regulacja głośności głośników (⇨ 105)
7 Wyciszanie dźwięku (⇨ 105)
8 Wybór AUX jako źródła (⇨ 105)

Przed rozpoczęciem użytkowania zdejmij folię zabezpieczającą Ⓐ.

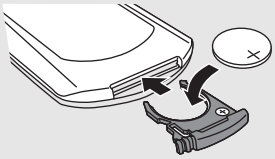


■ Wymiana baterii guzikowej

① Naciskając blokadę Ⓑ, wyciągnij oprawkę baterii.



② Włóż baterię guzikową tak, aby symbol (+) był skierowany ku górze i wsuń oprawkę baterii z powrotem.



- Wymieniać wyłącznie na baterię: CR2025 (bateria litowa)
- Baterię guzikową należy trzymać z dala od dzieci, aby zapobiec jej połknięciu.

Obchodzenie się z urządzeniem

■ Urządzenie należy czyścić miękką, suchą ściereczką

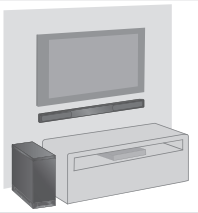
- Gdy zestaw jest bardzo zabrudzony, należy zwilżyć szmatkę wodą i przetrzeć go na mokro, a następnie wytrzeć suchą szmatką.
- Do czyszczenia urządzenia używaj delikatnej ściereczki. Nie stosuj chusteczek ani innych materiałów (ręczników papierowych itp.), które łatwo się rwą. Drobne cząsteczki mogą się dostać do obudowy głośnika.
- Nigdy nie używaj alkoholu, rozcieńczalnika ani benzyny do czyszczenia tego urządzenia.
- Zanim użyjesz ścierki zawierającej środki chemiczne, uważnie przeczytaj dołączone do niej informacje.

krok 1 Wybór sposobu umieszczenia

● Wybierz najodpowiedniejszy sposób umieszczenia.

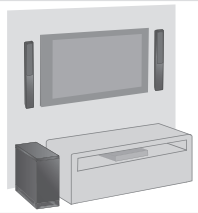
W przypadku montażu głośników na ścianie

Umieść głośniki poziomo



Strona 94

Umieść głośniki pionowo



Strona 96

W przypadku montażu głośników na stoliku

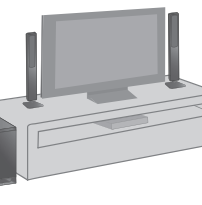
Umieść głośniki na stojakach

Strona 97

Umieść głośniki na nóżkach

Strona 98

Umieść głośniki na podstawach



Strona 99

Uwaga

- Aktywny subwoofer i dostarczone głośniki powinny być użytkowane tylko w sposób zgodny z niniejszą instrukcją. W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem wzmacniacza i/lub głośników, jak również stwarza zagrożenie pożarem. W przypadku awarii lub nagłego zakłócenia funkcjonowania, należy się skontaktować z pracownikiem serwisu.
- Nie należy podejmować prób mocowania głośników do ściany w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.

System głośników

- Do montażu głośników należy używać śrubokręta (+).
- Nie należy trzymać głośników w jednej ręce, ponieważ można je upuścić podczas przenoszenia.

■ W przypadku montażu głośników na ścianie

Ściana lub kolumna, do której głośniki mają nyć przymocowane, winna mieć nośność 33 kg na każdą śrubę. W przypadku montażu głośników na ścianie, zaleca się zasięgnąć porady specjalisty w zakresie prac budowlanych. Niewłaściwe zamocowanie grozi uszkodzeniem ściany i głośników, jak również obrażeniami ciała.

■ W przypadku umieszczania głośników przed telewizorem

Głośniki mogą zasłaniać różne czujniki telewizora lub zakłócać ich działanie (czujnik C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System), czujnik pilota itd.) oraz nadajniki okularów 3D w telewizorach 3D.

● W przypadku stosowania podstawek

Odsuń głośniki od telewizora. Jeśli telewizor dalej nie działa poprawnie, spróbuj zdjąć stojaki.

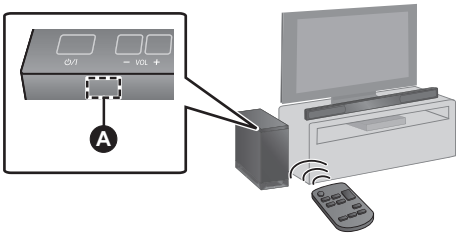
● W przypadku niestosowania podstawek

Odsuń głośniki od telewizora. Jeśli telewizor dalej nie działa poprawnie, spróbuj ustawić głośniki po bokach telewizora (⇨ 92).

Aktywny subwoofer

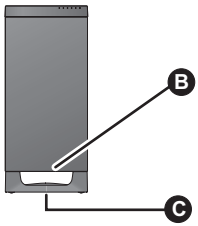
Czujnik sygnału zdalnego sterowania znajduje się na aktywnym subwooferze.

- Korzystaj z pilota w odpowiednim zasięgu działania.



Ⓐ Czujnik sygnału zdalnego sterowania
- **Zasięg działania pilota**
  Odległość: W zasięgu około 7 m bezpośrednio z przodu
  Kąt: Około 30° po lewej i prawej

■ W razie przenoszenia aktywnego subwoofera



Ⓑ **Nie trzymaj aktywnego subwoofera za ten otwór.**
Części urządzenia (system głośników) mogą być uszkodzone.

Ⓒ Zawsze trzymaj spód aktywnego subwoofera podczas przenoszenia.

- Umieść aktywny subwoofer w pozycji poziomej, z górnym panelem skierowanym w górę.
- Umieszczenie aktywnego subwoofera i głośników za blisko ścian i narożników może skutkować nadmiernymi tonami niskimi. Ściany i okna należy zakryć grubymi zasłonami.
- W razie wystąpienia nieregularnego zabarwienia w telewizorze, wyłącz telewizor na około 30 minut. Gdy problem jest nadal widoczny, odsuń głośniki dalej od telewizora.
- Nie umieszczaj w pobliżu przedmiotów namagnesowanych. Karty magnetyczne, zegarki itd. mogą ulec uszkodzeniu w przypadku umieszczenia zbyt blisko zestawu.

krok 2 Montaż głośników

W przypadku montażu głośników na ścianie

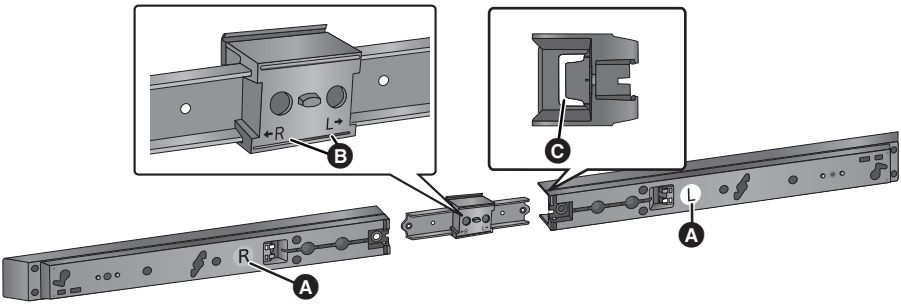
Umieść głośniki poziomo

☐ **1 Głośnik (L)**	☐ **1 Głośnik (R)**	☐ **2 Kabel głośnikowe** (L): BIAŁY (R): CZERWONY
☐ **1 Łącznik głośnika**	☐ **4 Śruby**	

- Zasady bezpieczeństwa mające na celu zapobiec upadkowi głośników zostały podane na stronie 100.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania, w trakcie montażu należy podłożyć miękki materiał.

1 Dopasuj oznaczenie L/R Ⓐ na głośniku do oznaczenia L/R Ⓑ na łączniku głośnika, a następnie włóż metalową część łącznika głośnika do końca w Ⓒ.

- Nie podłączaj lewego głośnika do łącznika prawego głośnika i odwrotnie. Sprawdź ustawienie głośnika zgodnie z etykietą z tyłu głośnika.



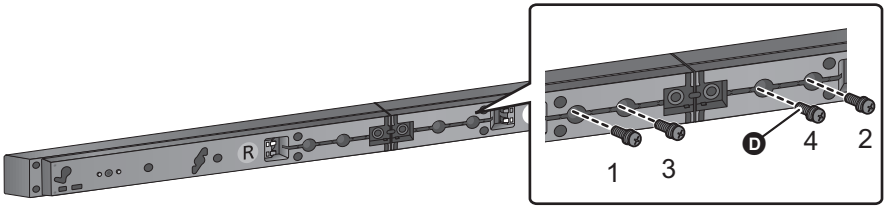
Ⓐ Oznaczenie L/R na etykiecie głośnika

Ⓑ Oznaczenie L/R na łączniku głośnika

Ⓒ Otwór w kształcie "⊏"

2 Przykręć głośniki do łącznika śrubami.

- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.

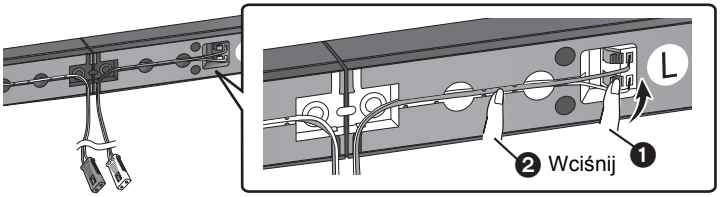


Ⓓ Śruba

- Włóż śruby w kolejności przedstawionej na rysunku.

3 Podłącz przewody głośników.

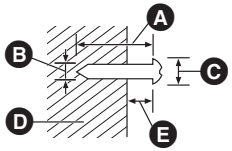
- Aby się upewnić, że przewód głośnika został podłączony do właściwego głośnika, dopasuj kolor złącza głośnika do koloru oznaczenia L/R na etykiecie głośnika. W ten sposób można uniknąć podłączenia przewodu głośnika do niewłaściwego głośnika.
- Wstaw przewód do oporu, uważając, by nie wstawić go poza izolację przewodu.



❶ Włóż przewód do końca, naciskając jednocześnie dźwignię.
＋: Biały
－: Niebieska linia
❷ Wcisnąć w wyżłobienie.

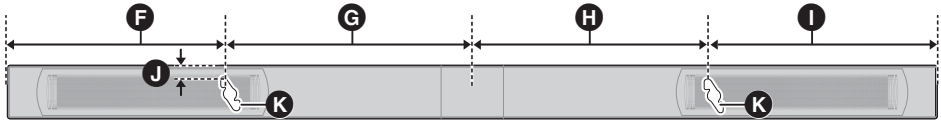
4 Wkręć śrubę (nie jest częścią zestawu) do ściany.

- W celu określenia położeń śrub na ścianie skorzystaj z wymiarów podanych poniżej.
- Pozostaw co najmniej 20 mm nad głośnikiem oraz z każdego boku w celu zapewnienia odpowiedniej ilości miejsca do zamocowania głośnika.
- Miejsce, w którym ma być zamocowana śruba, jak również sama śruba, winny móc utrzymać masę ponad 33 kg.
- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.



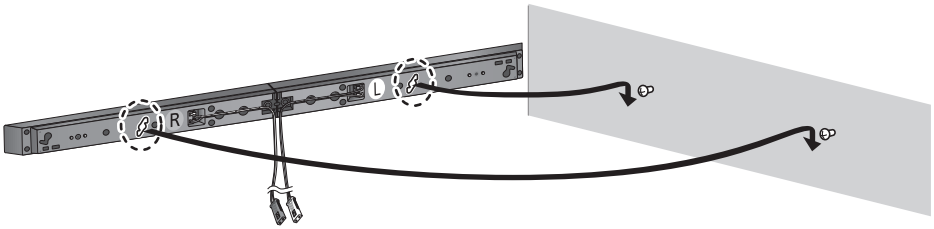
Ⓐ Co najmniej 30 mm
Ⓑ ∅4,0 mm
Ⓒ ∅7,0 mm do ∅9,9 mm
Ⓓ Ściana lub filar
Ⓔ 5,5 mm do 6,5 mm

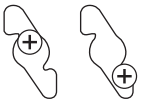
Widok z przodu (półprzezroczysty)

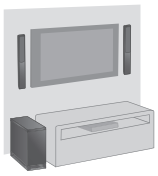


Ⓕ 190,5 mm　Ⓖ 187 mm　Ⓗ 177 mm　Ⓘ 200,5 mm
Ⓙ 12,5 mm　Ⓚ Otwór do montażu na ścianie

5 Zamocuj starannie głośnik na śrubach, wykorzystując otwory w urządzeniu.



DOBRZE	ŹLE
● Przesunąć głośnik tak, by śruba znalazła się w takim położeniu.	 ● W takim położeniu głośnik prawdopodobnie spadnie, jeśli zostanie poruszony w lewo lub w prawo.



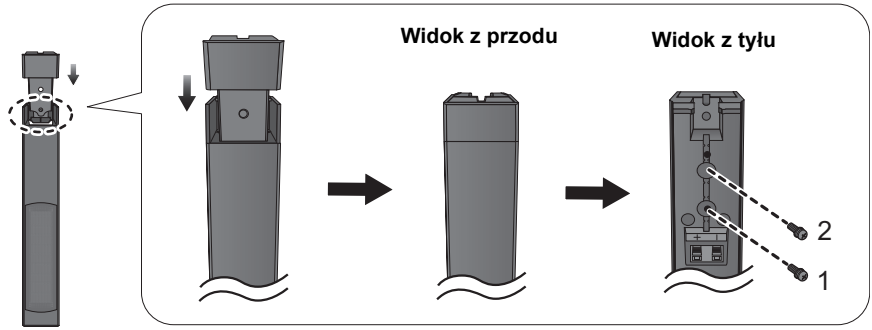
Umieść głośniki pionowo

☐ **1 Głośnik (L)**	☐ **1 Głośnik (R)**	☐ **2 Kabel głośnikowe** (L): BIAŁY (R): CZERWONY
☐ **4 Śruby**	☐ **2 Okucia przednie**	

- Zasady bezpieczeństwa mające na celu zapobiec upadkowi głośników zostały podane na stronie 100.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania, w trakcie montażu należy podłożyć miękki materiał.

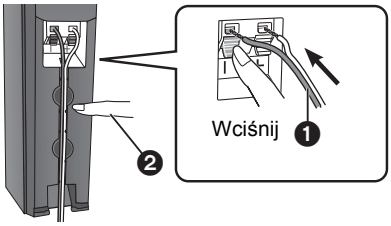
1 Zamocuj okucia przednie.

- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.
- Włóż śruby w kolejności przedstawionej na rysunku.



2 Podłącz przewody głośników.

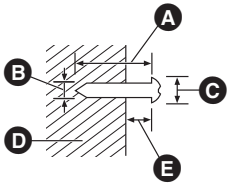
- Wstaw przewód do oporu, uważając, by nie wstawić go poza izolację przewodu.
- Aby się upewnić, że przewód głośnika został podłączony do właściwego głośnika, dopasuj kolor złącza głośnika do koloru oznaczenia L/R na etykiecie głośnika. W ten sposób można uniknąć podłączenia przewodu głośnika do niewłaściwego głośnika.



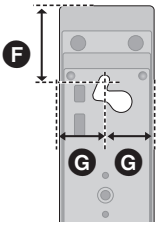
❶ Włóż przewód do końca, naciskając jednocześnie dźwignię.
+: Biały
−: Niebieska linia
❷ Wcisnąć w wyżłobienie.

3 Wkręć śrubę (nie jest częścią zestawu) do ściany.

- W celu określenia położeń śrub na ścianie skorzystaj z wymiarów podanych poniżej.
- Pozostaw co najmniej 20 mm nad głośnikiem oraz z każdego boku w celu zapewnienia odpowiedniej ilości miejsca do zamocowania głośnika.
- Miejsce, w którym ma być zamocowana śruba, jak również sama śruba, winny móc utrzymać masę ponad 33 kg.
- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.



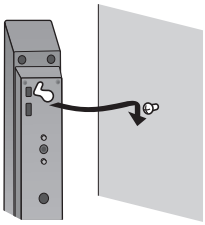
A Co najmniej 30 mm
B ∅4,0 mm
C ∅7,0 mm do ∅9,4 mm
D Ściana lub filar
E 5,5 mm do 6,5 mm



F 46,5 mm
G 24,5 mm

4 Zamocuj starannie głośnik(i) na śrubach, wykorzystując otwory w głośnikach.

- Głośnik podłączany przy użyciu kabla z czerwonym wtykiem należy umieścić po prawej stronie osoby patrzącej, a głośnik podłączany przy użyciu kabla z białym wtykiem - po lewej.



DOBRZE	ŹLE
● Przesunąć głośnik tak, by śruba znalazła się w takim położeniu.	● W takim położeniu głośnik prawdopodobnie spadnie, jeśli zostanie poruszony w lewo lub w prawo.

W przypadku montażu głośników na stoliku

Umieść głośniki na stojakach

☐ **1 Głośnik (L)**	☐ **1 Głośnik (R)**	☐ **2 Kabel głośnikowe** (L): BIAŁY (R): CZERWONY
☐ **1 Łącznik głośnika**	☐ **2 Podstawki**	☐ **6 Śruby**

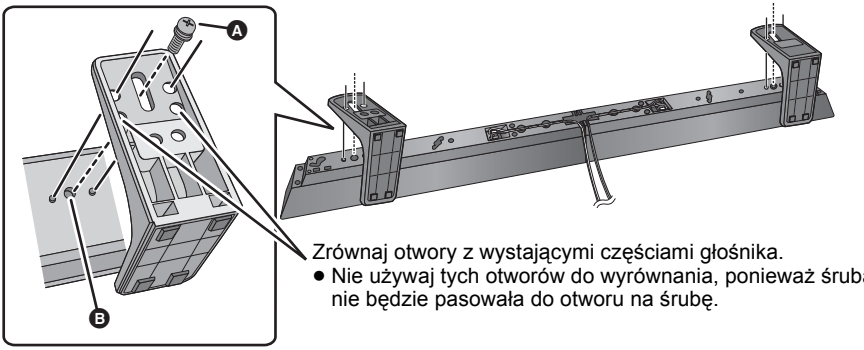
- Zasady bezpieczeństwa mające na celu zapobiec upadkowi głośników zostały podane na stronie 100.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania, w trakcie montażu należy podłożyć miękki materiał.

1 Zmontuj głośniki, wykonując kroki od 1 do 3 z punktu “Umieść głośniki poziomo” (⇨ 94).

2 Zamocuj podstawki.

- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.

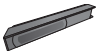
(Ciąg dalszy na następnej stronie)



Zrównaj otwory z wystającymi częściami głośnika.
- Nie używaj tych otworów do wyrównania, ponieważ śruba nie będzie pasowała do otworu na śrubę.

A Śruba (w zestawie)
B Otwór na śruby

Umieść głośniki na nóżkach

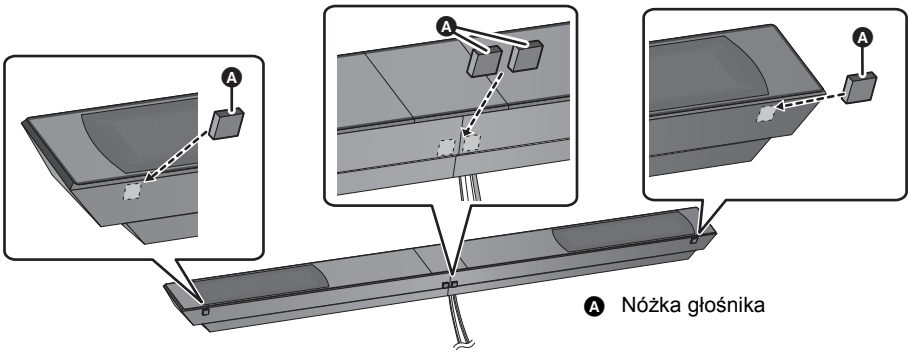
☐ **1 Głośnik (L)** 	☐ **1 Głośnik (R)**	☐ **2 Kabel głośnikowe** (L): BIAŁY (R): CZERWONY
☐ **1 Łącznik głośnika**	☐ **4 Śruby**	☐ **4 Nóżki głośnika**

- Zasady bezpieczeństwa mające na celu zapobiec upadkowi głośników zostały podane na stronie 100.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania, w trakcie montażu należy podłożyć miękki materiał.

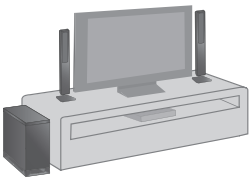
1 Zmontuj głośniki, wykonując kroki od 1 do 3 z punktu “Umieść głośniki poziomo” (⇨ 94).

2 Zamocuj nóżki na spodzie głośników.

- Nóżki głośnika należy trzymać z dala od dzieci, aby zapobiec ich połknięciu.



A Nóżka głośnika



Umieść głośniki na podstawach

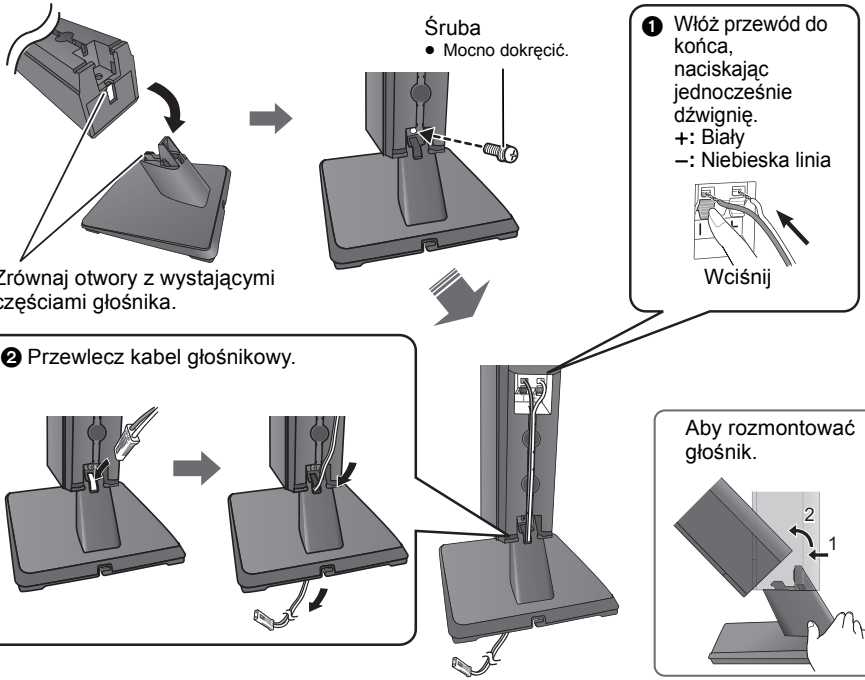
☐ **1 Głośnik (L)**	☐ **1 Głośnik (R)**	☐ **2 Kabel głośnikowe** (L): BIAŁY (R): CZERWONY
☐ **2 Podstawy**	☐ **6 Śruby**	☐ **2 Okucia przednie**

- Zasady bezpieczeństwa mające na celu zapobiec upadkowi głośników zostały podane na stronie 100.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub zarysowania, w trakcie montażu należy podłożyć miękki materiał.

1 Zmontuj głośniki, wykonując krok 1 z “Umieść głośniki pionowo” (⇨ 96)

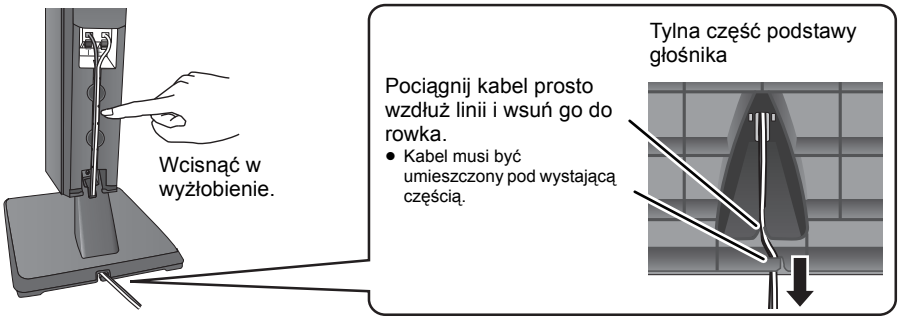
2 Zmontuj głośniki.

- Aby się upewnić, że przewód głośnika został podłączony do właściwego głośnika, dopasuj kolor złącza głośnika do koloru oznaczenia L/R na etykiecie głośnika. W ten sposób można uniknąć podłączenia przewodu głośnika do niewłaściwego głośnika.
- Przewód głośnika należy przełożyć przez gwintowany otwór, jak pokazano na rysunku.
- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.



- Wstaw przewód do oporu, uważając, by nie wstawić go poza izolację przewodu.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)


Wcisnąć w wyżłobienie.
Pociągnij kabel prosto wzdłuż linii i wsuń go do rowka.
● Kabel musi być umieszczony pod wystającą częścią.
Tylna część podstawy głośnika

- Głośnik podłączany przy użyciu kabla z czerwonym wtykiem należy umieścić po prawej stronie osoby patrzącej, a głośnik podłączany przy użyciu kabla z białym wtykiem - po lewej.

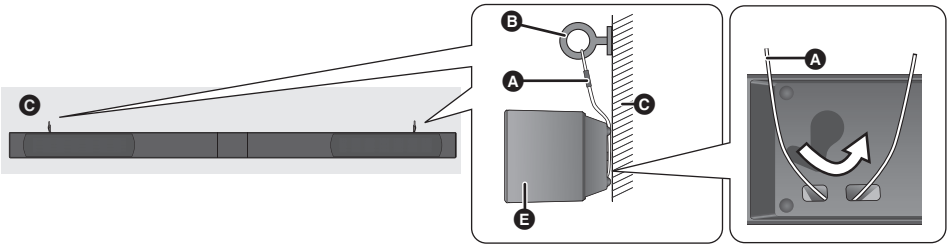
Zabezpieczenie przed upadkiem głośników

Aby zapobiec upadkowi głośników, jako dodatkowy środek zapobiegawczy, zaleca się zamocować głośniki do ściany lub stolika przy użyciu sznurka zabezpieczającego przed upadkiem (zwanego dalej "sznurek").

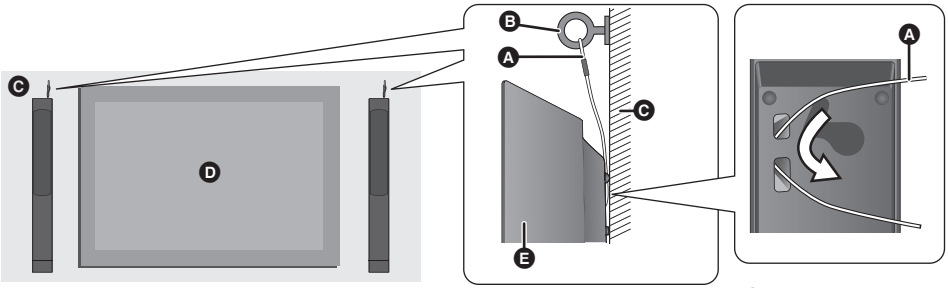
- W przypadku montażu na betonowej ścianie lub powierzchni o potencjalnie niedostatecznej wytrzymałości, zaleca się zasięgnąć porady specjalisty w zakresie prac budowlanych odnośnie do prawidłowej procedury postępowania (⇨ 95, 97). Niewłaściwe zamocowanie grozi uszkodzeniem ściany i głośników, jak również obrażeniami ciała.
- Użyj sznurka o średnicy mniejszej niż ∅1,5 mm, który ma nośność ponad 10 kg.
- Trzymać śruby z dala od dzieci, aby nie dopuścić do ich połknięcia.
- Upewnij się, że luz sznurka jest minimalny.

W przypadku montażu głośników na ścianie

Umieszczenie poziome



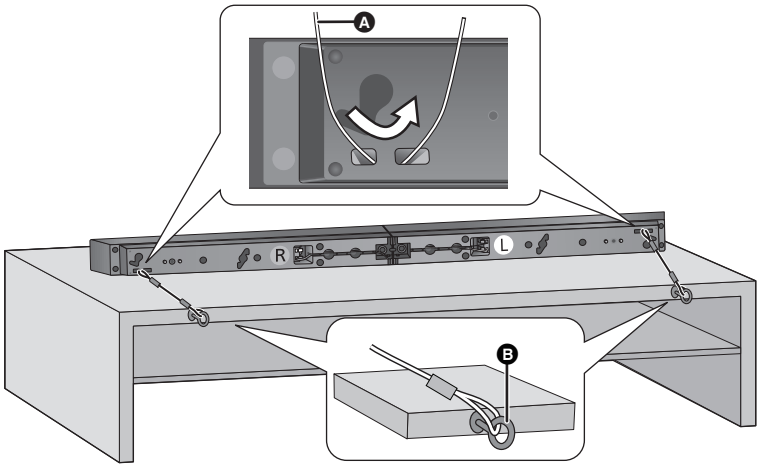
Umieszczenie pionowe



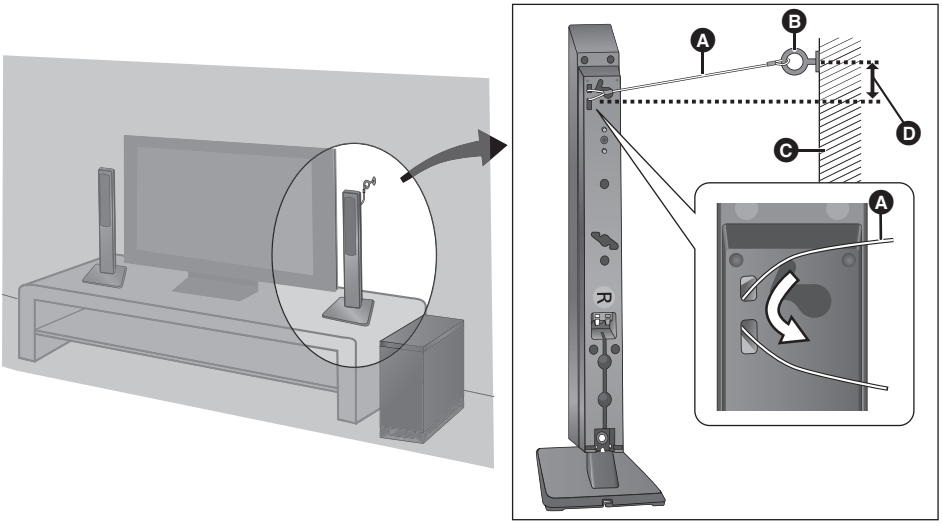
Ⓐ Sznurek (nie jest częścią zestawu) Ⓑ Wkręt z oczkiem (nie jest częścią zestawu) Ⓒ Ściana
Ⓓ Telewizor Ⓔ Głośniki montowane na ścianie

W przypadku montażu głośników na stoliku

Umieszczenie poziome



Umieszczenie pionowe



- **A** Sznurek (nie jest częścią zestawu)
- **B** Wkręt z oczkiem (nie jest częścią zestawu)
  - W zależności od położenia głośników, miejsce montażu wkrętu z oczkiem może być różne.
- **C** Ściana
- **D** Około 150 mm

krok 3 Połączenia

● Przed podłączeniem należy wyłączyć cały sprzęt i przeczytać odpowiednie instrukcje obsługi.
Przewód zasilania należy podłączyć po wykonaniu wszystkich połączeń.

■ HDMI

Połączenie HDMI obsługuje VIERA Link “HDAVI Control” (⇨ 108) w przypadku używania kompatybilnego telewizora Panasonic.

● Należy używać kabli High Speed HDMI. Nie można używać kabli niezgodnych z HDMI. Zaleca się korzystanie z kabla HDMI marki Panasonic.
Numer zalecanej części (kabel High Speed HDMI):
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), itp.

■ Kompatybilność 3D

Kompatybilne z telewizorem FULL HD 3D i odtwarzaczem Blu-ray

● Urządzenie może przekazywać sygnały 3D z odtwarzacza Blu-ray kompatybilnego z 3D do telewizora FULL HD 3D.

Podłączenie podstawowe

1 Upewnij się, że złącze HDMI telewizora oznaczono “HDMI (ARC)”.

Podłączenie będzie inne w przypadku złącza HDMI telewizora oznaczonego “HDMI (ARC)”, a inne w przypadku złącza bez tego oznaczenia.

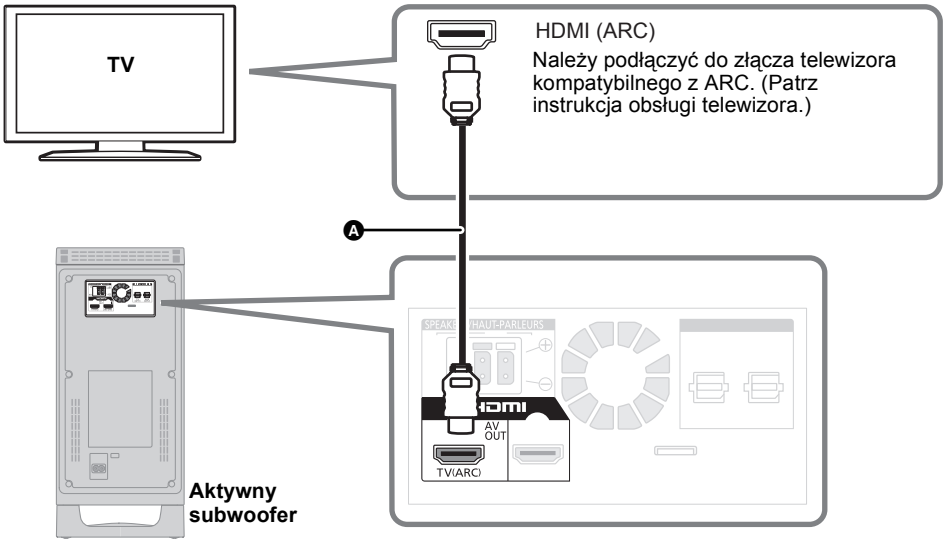
Oznaczenie “HDMI (ARC)”: Podłączenie A
Bez oznaczenia “HDMI (ARC)”: Podłączenie B (⇨ 103)

■ Co to jest ARC?

ARC to skrót oznaczający Audio Return Channel (kanał zwrotny audio), znany również jako HDMI ARC. Odnosi się on do jednej z funkcji HDMI. Po podłączeniu aktywnego subwoofera do złącza z oznaczeniem “HDMI (ARC)”, optyczny kabel cyfrowy audio zazwyczaj wymagany do odtwarzania dźwięku z telewizora nie jest potrzebny, a do odtwarzania obrazu i dźwięku z telewizora wystarczy podłączenie przy użyciu jednego przewodu HDMI.

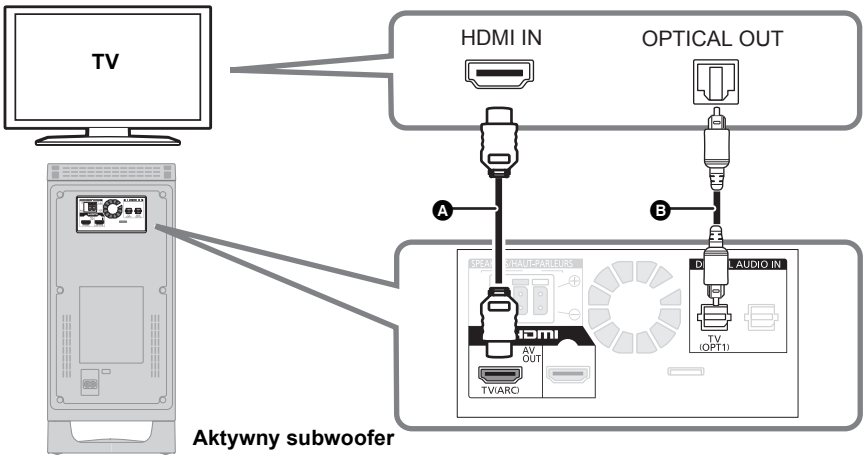
2 Wykonaj podłączenie.

A Oznaczenie “HDMI (ARC)”



A **Kabel HDMI** (nie jest częścią zestawu)

B *Bez* oznaczenia “HDMI (ARC)”



Aktywny subwoofer

Ⓐ **Kabel HDMI** (nie jest częścią zestawu)

Ⓑ **Cyfrowy kabel optyczny audio** (nie jest częścią zestawu)

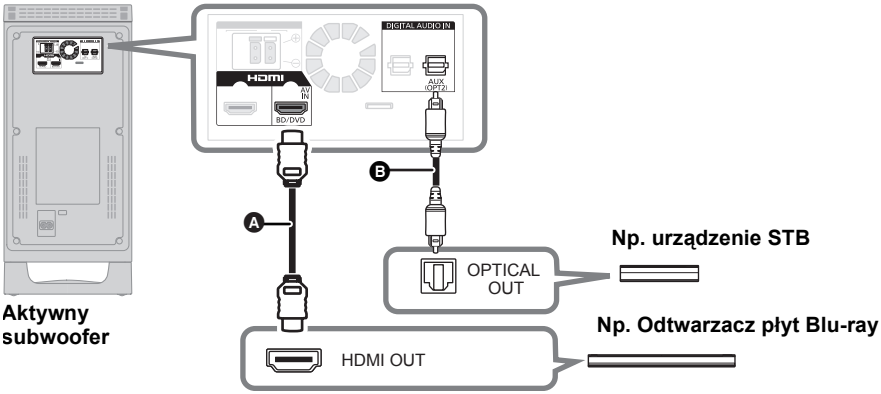
Połączenia z innymi urządzeniami

Można przekazać sygnał audio z podłączonego odtwarzacza Blu-ray Disc, odtwarzacza DVD, urządzenia STB itd. do tego zestawu.

- Optymalne połączenia wideo zostały opisane w instrukcji obsługi urządzenia STB.

Przygotowanie

- Podłącz zestaw do telewizora. (⇨ 102)



Ⓐ **Kabel HDMI** (nie jest częścią zestawu)

Ⓑ **Cyfrowy kabel optyczny audio** (nie jest częścią zestawu)

■ Przesyłanie HDMI w trybie gotowości

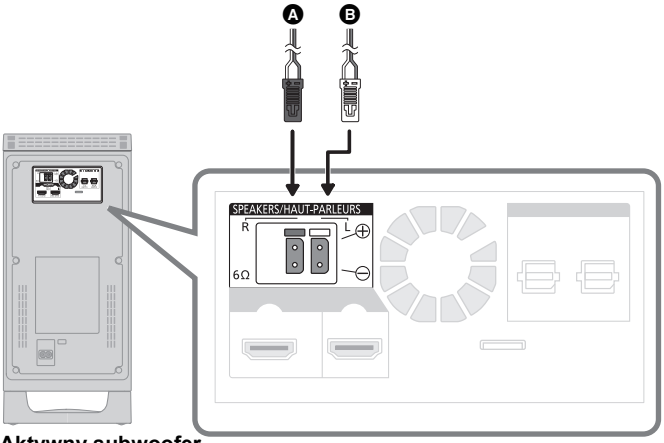
Nawet jeśli zestaw jest w trybie gotowości, sygnał audio i/lub wideo z urządzenia podłączonego do złącza HDMI IN (BD/DVD) będzie przesyłany do telewizora podłączonego do złącza HDMI OUT (ARC) (dźwięk nie będzie odtwarzany przez zestaw).

Połączenie przewodu głośnika

Podłącz do złączy o tym samym kolorze.

Ⓐ **CZERWONY**
Głośnik przedni
(kanał R)

Ⓑ **BIAŁY**
Głośnik przedni
(kanał L)

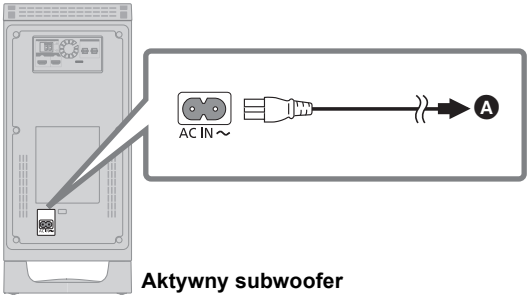


Aktywny subwoofer

Podłączanie przewodu zasilania

- **Podłącz po zakończeniu wszystkich połączeń.**

Ⓐ Do gniazdka ściennego



Aktywny subwoofer

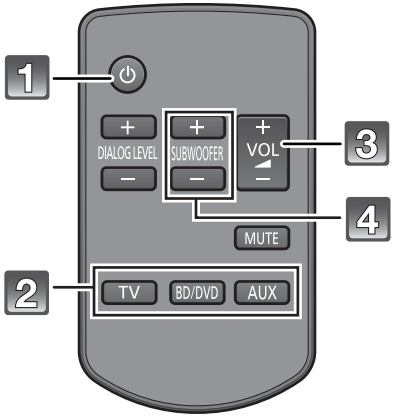
- Aktywny subwoofer pobiera małą ilość energii elektrycznej nawet w trybie gotowości (Około 0,12 W). W celu oszczędności energii elektrycznej wyłącz zestaw z gniazdka, gdy nie będzie używany przez dłuższy czas.

Oszczędność energii
System został zaprojektowany z myślą o zmniejszeniu poboru mocy i zapewnieniu oszczędności energii.
- System automatycznie przełączy się na tryb gotowości, jeżeli przez ok. 2 godzin nie zostanie wprowadzony żaden sygnał ani nie zostanie wykonana żadna operacja.

Użytkowanie urządzenia

Przygotowanie

- Włącz telewizor.



1 Naciśnij [⏻], aby włączyć urządzenie.

2 Wybierz źródło. (⇨ 90)

Naciśnij	Aby wybrać
[TV]	“TV”
[BD/DVD]	“BD/DVD”
[AUX]	“AUX”

- Tego pilota nie można używać do sterowania operacjami w podłączonych urządzeniach.

■ Gdy “BD/DVD” lub “AUX” zostanie wybrane jako źródło

W podłączonym urządzeniu:
Wybierz wejście telewizora dla urządzenia głównego i rozpocznij odtwarzanie w podłączonym urządzeniu.

3 Naciśnij [+ VOL −], aby wyregulować głośność głośników.

- Zakres głośności: od 1 do 100※

4 Naciśnij [+ SUBWOOFER −], aby wyregulować poziom subwoofera (tony niskie).

- Poziomy subwoofera: 1 do 4※ (ustawienie domyślne: 3)

1 Naciśnij [+ SUBWOOFER −], aby wyświetlić aktualny poziom.
2 Gdy wyświetlany jest poziom: Naciśnij [+ SUBWOOFER −], aby wyregulować poziom.

Wskazanie	Poziom efektu	
D DTS PCM	4	Najwyższy
D DTS PCM	3	↕
D DTS PCM	2	
D DTS PCM	1	Najniższy

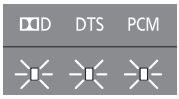
※ Wskaźniki formatu dźwięku migają od lewej do prawej (+) lub od prawej do lewej (−) podczas regulacji głośności głośników lub poziomu subwoofera. Wskaźniki nie migają po osiągnięciu maksymalnego lub minimalnego poziomu.

Jeżeli zestaw nie działa prawidłowo, np. występują zakłócenia dźwięku, przed dalszą obsługą przywróć ustawienia fabryczne. (⇨ 110)

■ Wyciszanie dźwięku

Naciśnij [MUTE].

Podczas wyciszenia wskaźniki formatu dźwięku migają jednocześnie.



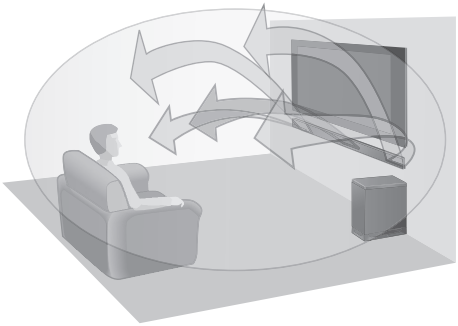
- Aby anulować, ponownie naciśnij przycisk lub zmień poziom głośności.
- Funkcja wyciszenia zostanie wyłączona po wyłączeniu urządzenia.

- Jeżeli słychać dźwięk również z głośników telewizora, zmniejsz głośność do minimum za pomocą pilota telewizora.
- Maksymalne poziomy głośności telewizora i urządzenia mogą być różne.
- Gdy urządzenie zostanie wyłączone przy poziomie głośności ustawionym w górnej połowie (powyżej 50), urządzenie automatycznie obniży głośność do punktu środkowego (50) podczas włączania urządzenia. (Zob. strona 110, aby wyłączyć tę funkcję.)

Dźwięk 3D

Opisany zestaw kina domowego zapewnia wrażenie doskonałego dopasowania dźwięku i obrazu. Domyślnie, efekt dźwięku 3D zostanie zastosowany do wszystkich źródeł dźwięku wielokanałowego.

np. Obraz dźwięku 3D

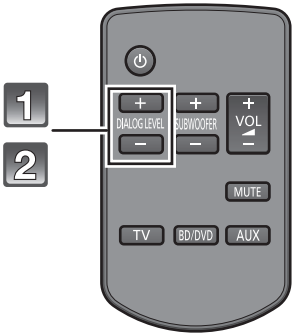


Dźwięk 3D	
Dolby Virtual Speaker	Można odtwarzać dźwięk z efektem przestrzennym zbliżonym do 5.1-kanałowego.
Efekt dźwięku 3D	Oprócz efektu Dolby Virtual Speaker, firma Panasonic dodała swoją własną technologię kontroli pola akustycznego, aby rozszerzyć je we wszystkich kierunkach. Uzyskany dźwięk charakteryzuje się głębią i mocą bardziej odpowiadającymi obrazom 3D.
Technologia trybu wyraźnych dialogów	Komentarze sportowe i dialogi w serialach telewizyjnych słychać, jakby dźwięk wychodził z telewizora, co zapewnia wrażenie jedności dźwięku i obrazu. Ponadto, dialogi zostają wzmocnione na tle innych dźwięków podczas odtwarzania z normalnym poziomem głośności oraz w razie wyciszenia podczas oglądania telewizji w nocy.

Efekty Dolby Virtual Speaker oraz efekt dźwięku 3D można włączyć i wyłączyć poprzez zmianę ustawień trybu wyprowadzania dźwięku.

Regulacja poziomu efektu wyraźnych dialogów

To ustawienie zmienia poziom efektu wyraźnych dialogów. (⇨ po lewej)



1 Naciśnij [+ DIALOG LEVEL −], aby wyświetlić aktualny poziom.

2 Gdy wyświetlany jest poziom: Naciśnij [+ DIALOG LEVEL −], aby wyregulować poziom.

- Wskazania poziomu są takie same, jak w przypadku poziomu subwoofera.※
- Poziomy efektu wyraźnych dialogów: 1 do 4 (ustawienie domyślne: 2)
- Poziom efektu wyraźnych dialogów można też wyregulować, naciskając jednocześnie [− VOL] i [VOL +] na aktywnym subwooferze przez ponad 2 sekundy. Po wyświetleniu aktualnego ustawienia naciśnij [− VOL] lub [VOL +] jeszcze raz, aby wyregulować poziom.

- W zależności od sygnałów audio, zostaje uwydatniony dźwięk inny niż dialogi.
- ※ Wskaźniki formatu dźwięku migają od lewej do prawej (+) lub od prawej do lewej (−) podczas regulacji efektu wyraźnych dialogów. Wskaźniki nie migają po osiągnięciu maksymalnego lub minimalnego poziomu.

Tryby wyprowadzania dźwięku

Domyślnie, efekt Dolby Virtual Speaker oraz efekt dźwięku 3D zostanie zastosowany do wszystkich źródeł dźwięku wielokanałowego, takich jak odtwarzacz płyt Blu-ray czy odtwarzacz DVD itp. Zmiana ustawienia trybu wyprowadzania dźwięku umożliwia zastosowanie efektu Dolby Virtual Speaker oraz efektu dźwięku 3D do źródeł dźwięku dwukanałowego, takich jak telewizor.

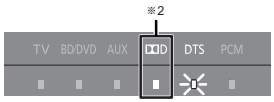
Zmiana trybu wyprowadzania dźwięku

1 Naciśnij i przytrzymaj [MUTE] przez ponad 2 sekundy.

- Wskaźnik aktualnego ustawienia miga przez 10 sekund.

2 Gdy wskaźnik miga, naciśnij [MUTE] ponownie, aby zmienić ustawienie.

- Ustawienie zostaje zmienione po każdym naciśnięciu [MUTE].

Tryb wyprowadzania dźwięku	Efekt Dolby Virtual Speaker i dźwięku 3D
Tryb wielokanałowy 	Efekty są stosowane dla wszystkich źródeł dźwięku.
Tryb auto (Tryb bezpośredni)※1 (Nastawienie fabryczne) 	Efekty są stosowane dla źródeł dźwięku wielokanałowego. Efekty nie są stosowane dla źródeł dźwięku dwukanałowego. ※2 Ten wskaźnik miga również, gdy ze źródła dźwięku jest odbierany sygnał dźwięku wielokanałowego.
Tryb dwukanałowy 	Efekty nie są stosowane dla żadnych źródeł dźwięku.

※1 W zależności od źródła dźwięku, ustawienia efektu Dolby Virtual Speaker oraz efektu dźwięku 3D są regulowane automatycznie.

W przypadku korzystania z optycznego cyfrowego kabla audio, efekt Dolby Virtual Speaker oraz efekt dźwięku 3D zostaną automatycznie wyłączone, jeśli częstotliwość próbkowania sygnału audio jest większa niż 48 kHz.

Powiązane funkcje odbiornika TV
(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Co to jest VIERA Link “HDAVI Control”?
VIERA Link “HDAVI Control” to wygodna funkcja oferująca połączone operacje tego urządzenia i telewizora marki Panasonic (VIERA) pod “HDAVI Control”.
Można korzystać z tej funkcji, podłączając urządzenie przy użyciu kabla HDMI.
Szczegółowe informacje dotyczące obsługi znajdują się w instrukcji obsługi podłączonego urządzenia.

Przygotowanie

① Upewnij się, że połączenie HDMI zostało poprawnie wykonane. (⇨ 102, 103)
② Ustaw operacje “HDAVI Control” w podłączonym urządzeniu (np. telewizorze).
③ W celu zapewnienia optymalnego działania funkcji “HDAVI Control” zmień poniższe ustawienia w podłączonym telewizorze※1.
- Jako domyślne ustawienie głośników wybierz to urządzenie.※2
- Jako wybrane ustawienie głośników wybierz to urządzenie.

④ Włącz wszystkie urządzenia kompatybilne z “HDAVI Control” i wybierz wejście tego zestawu w telewizorze, aby zapewnić poprawne działanie funkcji “HDAVI Control”.
⑤ Jeśli urządzenie jest podłączone do złącza HDMI IN, uruchom odtwarzanie, aby sprawdzić, czy obraz jest wyświetlany poprawnie na ekranie telewizora.

Po zmianie połączenia lub ustawień, wykonaj ponownie powyższą procedurę.

※1 Dostępność i funkcja ustawień może się różnić w zależności od telewizora. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.
※2 Jeżeli domyślne ustawienie głośników w telewizorze jest elementem pozycji ustawień VIERA Link, wybranie tego urządzenia jako domyślnego głośnika spowoduje automatyczną zmianę wybranych głośników na to urządzenie.

- VIERA Link “HDAVI Control”, oparty o funkcje sterowania dostarczone przez HDMI , przemysłowy standard znany pod nazwą HDMI CEC (Consumer Electronics Control), jest unikalną funkcją, opracowaną i dodaną przez naszą firmę. W związku z tym, nie może być zagwarantowane jej współdziałanie z urządzeniami innych producentów, obsługujących HDMI CEC.
- To urządzenie obsługuje funkcję “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” jest najnowszym standardem (stan aktualny na listopad 2011 r.) dla urządzeń firmy Panasonic zgodnych z HDAVI Control. Ten standard jest kompatybilny z konwencjonalnymi urządzeniami HDAVI firmy Panasonic.
- Informacje dotyczące obsługi VIERA Link znajdują się w instrukcjach obsługi poszczególnych urządzeń.

Możliwości oferowane przez funkcje VIERA Link “HDAVI Control”

Aby się upewnić, że dźwięk jest emitowany z głośników zestawu, wybierz głośnik kina domowego z menu głośników w menu VIERA Link za pomocą pilota telewizora w celu włączenia zestawu. Dostępność i funkcja ustawień może się różnić w zależności od telewizora. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.

■ Sterowanie głośnikiem

Można wybrać, czy dźwięk jest odtwarzany z urządzenia, czy głośników telewizora, korzystając z ustawień w menu TV.

Kino domowe

Zestaw jest włączony.
- Gdy niniejszy zestaw jest w trybie gotowości, przełączenie głośników telewizora na głośniki zestawu w menu VIERA Link spowoduje włączenie tego zestawu i wybranie telewizora jako źródła.
- Można regulować głośność zestawu przy użyciu przycisku głośności i wyciszenia na pilocie telewizora.
- Wyłączenie urządzenia powoduje automatyczne włączenie głośników telewizora.
- Dźwięk będzie automatycznie emitowany przez zestaw, jeśli telewizor jest zgodny z technologią VIERA Link “HDAVI Control 4” lub nowszą.

TV

Głośniki telewizora są włączone.
- Głośność urządzenia jest ustawiona na minimum.

■ Automatyczne przełączanie wejścia

Wykonanie poniższych operacji spowoduje automatyczną zmianę wejścia w zestawie na odpowiednie źródło.
– Rozpoczęcie odtwarzania w podłączonym urządzeniu HDMI.※3
– Zmiana wejścia lub kanału w telewizorze.

※3 Jeżeli dla wyjścia głośników w telewizorze wybrano ten zestaw, telewizor i zestaw włączą się automatycznie (Wspólne włączanie zasilania).

■ Wspólne wyłączanie zasilania

Wyłączenie telewizora powoduje również automatyczne wyłączenie zestawu.

■ Automatyczna synchronizacja
(HDAVI Control 3 lub nowszą)

Brak synchronizacji między dźwiękiem i obrazem jest regulowany automatycznie, przez dodanie czasu opóźnienia odtwarzania dźwięku, w celu zapewnienia prawidłowego odtwarzania podkładu dźwiękowego.

Informacje o opóźnieniu zostają automatycznie ustawione, jeśli telewizor jest zgodny z VIERA Link “HDAVI Control 3” lub nowszą wersją, a opcja VIERA Link jest włączona.

Czynności zaawansowane

Zmiana ustawienia dźwięku dwujęzycznego

Zmień ustawienie dźwięku dwujęzycznego z głównego na poboczny.

① Sprawdź, czy cyfrowe wyjście audio w podłączonym telewizorze lub odtwarzaczu itp. jest ustawione na "Bitstream".
② Naciśnij i przytrzymaj [TV] przez ponad 2 sekundy.
③ Gdy kontrolka aktualnego ustawienia miga, naciśnij [TV], aby zmienić ustawienie.

Ⓐ : Główny

Ⓑ : Poboczny

Ⓐ, Ⓑ : Główny i poboczny

- Ustawienie to zostaje zastosowane wyłącznie, gdy źródło dźwięku zawiera dźwięk dwujęzyczny.
- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.
- To samo ustawienie zostaje zastosowane dla źródeł dźwięku [TV] i [BD/DVD].

Automatyczna regulacja wzmocnienia głośności

Funkcja ta automatycznie reguluje poziom głośności, gdy głośność przekracza określony poziom. Zapobiega ona emitowaniu zbyt głośnych dźwięków.

① Naciśnij i przytrzymaj [AUX] na pilocie przez ponad 2 sekundy.
- Kontrolka aktualnego ustawienia miga przez 10 sekund.

Kontrolka Dolby Digital miga:
Automatyczna regulacja wzmocnienia głośności jest włączona.

Kontrolka PCM miga:
Automatyczna regulacja wzmocnienia głośności jest wyłączona.

② Gdy wskaźnik miga, naciśnij [AUX], aby zmienić ustawienie.
- Ustawienie zostaje zmienione po każdym naciśnięciu [AUX].
- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.
- Domyślnie funkcja ta jest wyłączona.

Wyłączanie efektu dźwięku 3D i trybu wyraźnych dialogów

W zależności od preferencji, zestaw umożliwia korzystanie z samego efektu Dolby Virtual Speaker i wyłączenie efektu dźwięku 3D oraz efektu wyraźnych dialogów.

① Naciśnij i przytrzymaj [BD/DVD] na pilocie przez ponad 2 sekundy.
- Kontrolka aktualnego ustawienia miga przez 10 sekund.

Kontrolka Dolby Digital miga:
Efekt dźwięku 3D i tryb wyraźnych dialogów jest włączony.

Kontrolka PCM miga:
Efekt dźwięku 3D i tryb wyraźnych dialogów jest wyłączony.

② Gdy wskaźnik miga, naciśnij [BD/DVD], aby zmienić ustawienie.
- Ustawienie zostaje zmienione po każdym naciśnięciu [BD/DVD].
- Ustawienie zostanie wyzerowane do włączonego po wyłączeniu zestawu.

Funkcja automatycznego trybu gotowości

Gdy funkcja ta jest włączona, urządzenie można ustawić, aby automatycznie przełączało się na tryb gotowości, jeżeli przez 2 godziny nie zostanie wprowadzony żaden sygnał ani nie zostanie wykonana żadna operacja.

① Naciśnij i przytrzymaj [INPUT SELECTOR] przez ponad 2 sekundy.
- Kontrolka aktualnego ustawienia miga przez 10 sekund.

Kontrolka Dolby Digital miga:
Funkcja automatycznego trybu gotowości jest włączona.

Kontrolka PCM miga:
Funkcja automatycznego trybu gotowości jest wyłączona.

② Gdy wskaźnik miga, naciśnij [INPUT SELECTOR], aby zmienić ustawienie.
- Ustawienie zostaje zmienione po każdym naciśnięciu [INPUT SELECTOR].
- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.

Inne

Poniższe ustawienia nie są wykorzystywane w przypadku normalnych warunków użytkowania zestawu.

■ Kod pilota

Gdy inne urządzenia firmy Panasonic reagują na sygnały z pilota tego zestawu, zmień kod pilota w aktywnym subwooferze i w pilocie.

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

Przygotowanie

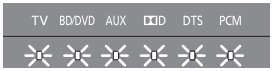
- Wyłącz wszystkie inne urządzenia firmy Panasonic.
- Włącz zestaw.

Zmiana kodu pilota na kod 2:

① Nakieruj pilota na czujnik zdalnego sterowania zestawu.

② Naciśnij i przytrzymaj przycisk [MUTE] oraz [BD/DVD] na pilocie przez ponad 4 s.

- Wszystkie wskaźniki będą migały przez 10 s podczas zmiany kodu zestawu.



- Ustawienie zostanie zachowane do kolejnej zmiany.

- Jeżeli urządzenie nie działa po zmianie kodu, powtórz kroki ① i ②.
- Aby zmienić kod pilota na kod 1, powtórz powyższe kroki, zastępując [BD/DVD] przez [TV].

■ Redukcja efektu wyraźnych dialogów

Jeśli dialogi brzmią nienaturalnie przy niskiej głośności, efekt wzmocnienia dialogów można zredukować w następujący sposób:

Naciśnij przycisk [TV] na pilocie oraz przycisk [– VOL] na aktywnym subwooferze i przytrzymaj przez ponad 2 ssekundy.

■ Wyłączanie VIERA Link “HDAVI Control”

Jeśli przykładowo urządzenia zgodne z “HDAVI Control” nie współpracują poprawnie z zestawem, istnieje możliwość wyłączenia tej funkcji w następujący sposób:

- Po ustawieniu VIERA Link na “Wył.” funkcja ARC nie jest dostępna. Upewnij się, że do podłączenia używasz optycznego kabla dźwięku cyfrowego. (⇨ 103)

① Naciśnij przycisk [MUTE] na pilocie oraz przycisk [– VOL] na aktywnym subwooferze i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy.

② Po zmianie ustawienia, wyłącz wszystkie podłączone urządzenia, a następnie włącz je z powrotem.

■ Wyłączenie ograniczenia głośności

Jeśli obniżona głośność po każdym uruchomieniu zestawu zakłóca przyjemność oglądania, wyłącz tę funkcję w następujący sposób:

Naciśnij przycisk [MUTE] na pilocie oraz przycisk [VOL +] na aktywnym subwooferze i przytrzymaj przez ponad 2 sekundy.

Ustawienia efektu wyraźnych dialogów, VIERA Link “HDAVI Control” oraz ograniczenia głośności pozostają niezmienione nawet w przypadku przełączenia zestawu na tryb gotowości. Ponowne włączenie powyższych 3 funkcji wymaga przywrócenia ustawień domyślnych zestawu. (⇨ na prawo)

- Wszystkie wskaźniki migną raz po zmianie ustawienia.

Rozwiązywanie problemów

Zanim zwrócisz się do serwisu, wykonaj następujące sprawdziany. Jeżeli masz wątpliwości co do niektórych punktów sprawdzianów, lub jeśli podane w poniższym przewodniku środki nie rozwiązują problemu, skonsultuj się ze swoim dealerem.

Przywrócenie wartości domyślnych.
Gdy zestaw jest włączony, naciśnij [⏻/I] na aktywnym subwooferze i przytrzymaj przez ponad 4 sekund.
(W momencie zresetowania aktywnego subwoofera wszystkie wskaźniki zamigają dwukrotnie.)

Jeżeli zestaw nie działa prawidłowo, problem może rozwiązać przywrócenie ustawień fabrycznych.

- Po przywróceniu ustawień fabrycznych zestawu, kod pilota zostanie przywrócony do “1”. Aby zmienić kod pilota, patrz strona 109.

Ogólne działanie

Nie ma zasilania.

- Dokładnie podłącz kabel sieciowy. (⇨ 104)
- Po włączeniu urządzenia, jeżeli wskaźniki migają a urządzenie się natychmiast wyłącza, odłącz kabel sieciowy i skonsultuj się z dealerem.

Pilot nie działa prawidłowo.

- Bateria jest wyczerpana. Wymień baterię na nową. (⇨ 91)
- Możliwe, że folia zabezpieczająca nie została zdjęta. Zdejmij folię zabezpieczającą. (⇨ 91)
- Może być konieczne ponowne ustawienie kodu na pilocie po wymianie baterii. (⇨ 109)
- Korzystaj z pilota w odpowiednim zasięgu działania. (⇨ 93)

Miga wskaźnik “TV”, ale nie ma dźwięku.
Odłącz przewód zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą. Jeżeli migają inne wskaźniki, przekaż taką informację sprzedawcy.

System automatycznie przełączył się na tryb gotowości.
Funkcja automatycznego przełączania na tryb gotowości jest włączona. System automatycznie przełączy się na tryb gotowości, jeżeli przez ok. 2 godzin nie zostanie wprowadzony żaden sygnał ani nie zostanie wykonana żadna operacja. Zob. strona 109, aby wyłączyć tę funkcję.

Zasilanie zestawu zostaje wyłączone, gdy w sterowaniu głośnikami wybrano głośniki telewizora.
Jest to normalna funkcja w przypadku korzystania z VIERA Link (HDAVI Control 4 lub w nowszej wersji). Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi telewizora, a dokładnie w rozdziale poświęconym funkcji oszczędzania energii. (⇨ 108)

HDMI

Urządzenie nie działa prawidłowo.
W przypadku podłączenia kabla HDMI do niewłaściwego złącza (HDMI IN lub HDMI OUT), urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilania, a następnie ponownie podłącz kabel (lub kable) HDMI. (⇨ 102, 103)

Operacje powiązane z VIERA Link nie działają prawidłowo.
- Sprawdź ustawienie funkcji VIERA Link w podłączonych urządzeniach.
- Czy ustawienia VIERA Link są wyłączone? (⇨ 110)
- Po zmianie połączeń HDMI, awarii zasilania lub odłączeniu przewodu zasilania, operacje VIERA Link mogą nie działać prawidłowo.
  - Włącz wszystkie urządzenia podłączone do telewizora za pośrednictwem kabla HDMI, a następnie włącz telewizor.
  - Wyłącz ustawienia VIERA Link i włącz ponownie. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi telewizora.
  - Po połączeniu urządzenia i telewizora za pomocą kabla HDMI, włącz telewizor, a następnie odłącz przewód zasilania urządzenia i podłącz go ponownie.

Podczas odsłuchiwania dźwięku za pośrednictwem połączenia HDMI, nie będzie słychać kilku pierwszych sekund utworu.
Taki problem może wystąpić podczas odtwarzania rozdziałów DVD-Video. Zmień ustawienie cyfrowego wyjścia audio na podłączonym urządzeniu z “Bitstream” na “PCM”.

Podczas obsługi urządzenia kompatybilnego z HDMI innej marki niniejszy zestaw reaguje w niepożądany sposób.
Polecenia HDAVI Control mogą używać innego sygnału, w zależności od marki urządzenia. W takim przypadku, wyłącz VIERA Link (⇨ 110).

Dźwięk

Brak dźwięku (lub obrazu).
- Wyłącz wyciszenie. (⇨ 105)
- Sprawdź połączenia z innymi urządzeniami. (⇨ 102, 103)
- Upewnij się, że otrzymywany sygnał audio jest kompatybilny z urządzeniem. (⇨ 90)
- Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
- Jeżeli zestaw podłączono do telewizora wyłącznie za pomocą kabla HDMI, upewnij się, że złącze HDMI telewizora ma oznaczenie “HDMI (ARC)”. W przeciwnym razie, podłącz za pomocą optycznego kabla dźwięku cyfrowego. (⇨ 102, 103)
- Jeśli zestaw jest podłączony do telewizora Panasonic i zostanie włączony za pomocą przycisku na aktywnym subwooferze lub pilocie, dźwięk może nie być emitowany przez głośniki zestawu. W takim przypadku, włącz zestaw za pomocą pilota telewizora. (⇨ 108)
- Jeśli połączenia są prawidłowe, być może problem leży w kablach. Podłącz zestaw przy użyciu innych kabli.
- Sprawdź ustawienie wyjścia audio w podłączonym urządzeniu.
- Jeżeli miga kontrolka BD/DVD i nie ma dźwięku, wykonaj następujące działania.
  ① Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
  ② Wyłącz urządzenie, odłącz kabel HDMI, a następnie podłącz kabel HDMI i włącz urządzenie.

Nie można zmienić dźwięku dwujęzycznego z głównego na poboczny.
Jeżeli dźwięk odbierany z podłączonego urządzenia nie jest dźwiękiem “Dolby Dual Mono” lub ustawienie wyprowadzania jest inne niż “Bitstream”, nie można zmienić ustawienia za pośrednictwem zestawu. Zmień ustawienie w podłączonym urządzeniu.

Głośność zostanie obniżona przy włączeniu urządzenia.
Gdy urządzenie zostanie wyłączone przy poziomie głośności ustawionym w górnej połowie (powyżej 50), urządzenie automatycznie obniży głośność do punktu środkowego (50) podczas włączania urządzenia. (⇨ 110)

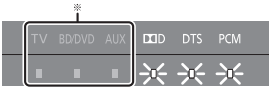
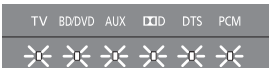
Dialogi są zbyt głośne lub dźwięk brzmi nienaturalnie.
To urządzenie ma funkcję wzmocnienia dialogów przy niskim poziomie głośności. (⇨ 110)

Brak dźwięku.
Zasilanie zestawu zostaje automatycznie wyłączone.
(W razie wykrycia błędu, następuje uaktywnienie zabezpieczenia i urządzenie automatycznie przechodzi w tryb gotowości.)
- Wystąpił problem ze wzmacniaczem.
- Czy poziom głośności jest wyjątkowo wysoki? Jeżeli tak, to obniż głośność.
- Czy urządzenie znajduje się w wyjątkowo ciepłym miejscu?
  Jeżeli tak, to przenieś urządzenie w chłodniejsze miejsce, odczekaj kilka chwil i spróbuj ponownie włączyć urządzenie.

Jeśli problem nie zniknie, sprawdź, czy kontrolki TV i AUX migają, wyłącz zestaw, odłącz przewód zasilający i skontaktuj się ze sprzedawcą. Przekaż sprzedawcy informację, które kontrolki migały.

Wskaźniki

Miganie wskaźników informuje o stanie zestawu. Układy wskaźników przedstawione na ilustracji poniżej zapalają się podczas normalnej obsługi zestawu. Takie wskazania nie informują o wystąpieniu problemu. Jeśli wskaźniki zapalą się w układzie innym niż przedstawiony na ilustracji poniżej, zapoznaj się z zawartością rozdziału “Rozwiązywanie problemów” (⇨ 110).

Wskaźnik	Opis
	Wskaźniki migają od lewej do prawej (+) lub od prawej do lewej (−). ● Podczas regulacji poziomu głośności głośników, poziomu subwoofera oraz poziomu efektu wyraźnych dialogów (⇨ 105, 106)
	**Wskaźniki migają jednocześnie.** ● Gdy włączona jest funkcja wyciszenia dźwięku (MUTE) (⇨ 105)
	Wskaźnik miga przez 10 sekund. ● Wybrane ustawienie trybu wyprowadzania audio to tryb wielokanałowy (⇨ 107) ● Efekt dźwięku 3D i efekt wyraźnych dialogów są włączone (⇨ 109) ● Wybrane ustawienie dla dźwięku dwujęzycznego to główny (⇨ 109) ● Gdy automatyczna regulacja wzmocnienia głośności jest włączona (⇨ 109) ● Gdy poziom subwoofera lub poziom efektu wyraźnych dialogów wynosi 1 (⇨ 105, 106)
	Wskaźnik miga przez 10 sekund. ● Wybrane ustawienie trybu wyprowadzania dźwięku to tryb auto (⇨ 107) ● Gdy poziom subwoofera lub poziom efektu wyraźnych dialogów wynosi 2 (⇨ 105, 106)
	Wskaźnik miga przez 10 sekund. ● Wybrane ustawienie trybu wyprowadzania dźwięku to tryb auto (⇨ 107)
	Wskaźnik miga przez 10 sekund. ● Gdy poziom subwoofera lub poziom efektu wyraźnych dialogów wynosi 3 (⇨ 105, 106)
	Wskaźnik miga przez 10 sekund. ● Wybrane ustawienie trybu wyprowadzania dźwięku to tryb dwukanałowy (⇨ 107) ● Gdy efekt dźwięku 3D i efekt wyraźnych dialogów są wyłączone (⇨ 109) ● Wybrane ustawienie dźwięku dwujęzycznego to poboczny (⇨ 109) ● Gdy automatyczna regulacja wzmocnienia głośności jest wyłączona (⇨ 109) ● Gdy poziom subwoofera lub poziom efektu wyraźnych dialogów wynosi 4 (⇨ 105, 106)
	Wskaźnik miga przez 10 sekund. ● Wybrane ustawienie dla dźwięku dwujęzycznego to główny i poboczny (⇨ 109)
	**Wskaźnik miga przez 10 sekund.** ● Zmiana kodu pilota (⇨ 109) **Wskaźniki migną raz.** ● Podczas zmiany ustawień (“Redukcja efektu wyraźnych dialogów”, “Wyłączanie VIERA Link “HDAVI Control”” i “Wyłączenie ograniczenia głośności”) (⇨ 110)

※Kontrolka wybranego źródła również się świeci.

Specifikacje

SEKCJA WZMACNIACZA

Moc wyjściowa RMS
10 % całkowitego zniekształcenia harmonicznego
Kanał subwoofera
110 W na kanał (100 Hz, 3 Ω)
Kanał przedni (kanał L, P)
65 W na kanał (1 kHz, 6 Ω)
Całkowita moc RMS w trybie Dolby Digital
240 W

SEKCJA ZŁĄCZ

HDMI
To urządzenie obsługuje funkcję "HDAVI Control 5".
Wejście HDMI AV (BD/DVD) 1
Złącze wejścia
Typ A (19 pin)
Wyjście HDMI AV (Do TV (ARC)) 1
Złącze wyjścia
Typ A (19 pin)
Wejście cyfrowego dźwięku
Złącze optyczne (TV, AUX) 2
Częstotliwość próbkowania
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Format dźwięku
LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround
Wyjście głośnika
(Przód L, P) 2

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE URZĄDZENIA GŁÓWNEGO

Pobierana moc	52 W
W trybie gotowości	Około 0,12 W
(Gdy wyłączone są inne podłączone urządzenia)	

Zasilanie
AC 220 do 240 V, 50 Hz
Wymiary (Sz×W×G)
180 mm×408 mm×305 mm
Ciężar
5,5 kg
Zakres temperatur działania
0 °C do 40 °C
Zakres wilgotności działania
20 % do 80 % RH (bez skropliny)

SEKCJA GŁOŚNIKÓW PRZEDNICH

1 drożny, 1 system głośnika (Typu bass reflex)
Pełen zakres
3,5 cm ×10 cm typ stożkowy×1

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE GŁOŚNIKÓW

Umieszczenie poziome na stojakach
Wymiary (Sz×W×G)
755 mm×91 mm×75 mm
Ciężar
1,3 kg
Umieszczenie poziome na nóżkach głośników
Wymiary (Sz×W×G)
755 mm×52 mm×58,5 mm
Ciężar
1,3 kg
Umieszczenie poziome (montaż na ścianie)
Wymiary (Sz×W×G)
755 mm×Około 49 mm×58,5 mm
Ciężar
1,3 kg
Umieszczenie pionowe przy użyciu podstaw głośników
Wymiary (Sz×W×G)
126 mm×430 mm×130 mm
Ciężar
0,7 kg
Umieszczenie pionowe (montaż na ścianie)
Wymiary (Sz×W×G)
Około 49 mm×377,5 mm×58,5 mm
Ciężar
0,6 kg

SEKCJA GŁOŚNIKA NISKOTONOWEGO

1 drożny, 1 system głośnika (Typu bass reflex)
Niskotonowy
16 cm typ stożkowy×1

1 Dane techniczne mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.
2 Masa i wymiary są przybliżone.
3 Całkowite zniekształcenie harmoniczne mierzone jest przez cyfrowy analizator widma.
4 Całkowite zakłócenia harmoniczne są mierzone przy użyciu filtru AES17.

Děkujeme za zakoupení tohoto výrobku.
Pro dosažení optimálního výkonu a z bezpečnostních důvodu si pečlivě přečtěte tyto pokyny.
Návod uschovejte k pozdějšímu použití.

Bezpečnostní opatření

VAROVÁNÍ

Zařízení

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Chraňte zařízení před deštěm, vlhkostí, kapající a stříkající vodou.
  - Nepokládejte na zařízení předměty naplněné tekutinou, např. vázy.
  - Používejte pouze doporučené příslušenství.
  - Nesundávejte kryty.
  - Neopravujte sami zařízení – opravy přenechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.

Síťová šňůra

- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí uvedenému na zařízení.
  - Dobře zasuňte zástrčku do zásuvky.
  - Neohýbejte kabel, netahejte za něj a nepokládejte na něj těžké předměty.
  - Nesahejte na zástrčku mokrýma rukama.
  - Při vypojování zástrčky ji držte za plastové tělo.
  - Nepoužívejte poškozenou zástrčku či zásuvku.
- Nainstalujte zařízení tak, aby bylo možné v případě jakýchkoli problémů okamžitě vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Knoflíková baterie (Lithiová baterie)

- Nebezpečí požáru, výbuchu a popálení. Nedobíjejte, nerozebírejte, nezahřívejte nad 60 °C nebo nespalujte.
- Uchovávejte knoflíkovou baterii mimo dosah dětí. Nikdy knoflíkovou baterii nedávejte do úst. Pokud dojde k jejímu spolknutí, spojte se s Vaším lékařem.

UPOZORNĚNÍ

Zařízení

- Nepokládejte na zařízení zdroje otevřeného ohně, jako zapálené svíčky apod.
- Zařízení může být rušeno rádiovými vlnami např. z mobilního telefonu. V případě takových interferencí lépe oddělte zařízení od mobilního telefonu.
- Zařízení je zkonstruováno pro použití v mírném podnebí.

Umístění přístroje

- Umístěte zařízení na rovný povrch.
- Za účelem snížení rizika požáru, zásahu elektrickým proudem nebo poškození výrobku,
  - Neinstalujte ani nepokládejte zařízení do knihovny, vestavěné skříně nebo do jiných stísněných prostor. Zajistěte pro zařízení dostatečné větrání.
  - Nezakrývejte ventilační otvory zařízení novinami, ubrusy, záclonami a podobnými předměty.
  - Nevystavujte zařízení přímému slunci, vysokým teplotám, vysoké vlhkosti ani nadměrným vibracím.

Knoflíková baterie (Lithiová baterie)

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. K výměně používejte pouze typ baterií doporučený výrobcem.
- Při likvidaci baterií se obraťte na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.
- Vložte za dodržení vyznačené polarity.
- Nesprávným zacházením s bateriemi může dojít k vytečení elektrolytu a k požáru.
  - Když nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte z něj baterii. Uskladněte ji na chladném tmavém místě.
- Baterie nevystavujte horku ani ohni.
- Nenechávejte baterii (baterie) dlouhou dobu v automobilu vystaveném přímému slunci se zavřenými dveřmi a okny.

Informace pro spotřebitele o sběru a likvidaci odpadu z elektrických a elektronických zařízení a použitých baterií z domácností

Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu.
Správná likvidace, recyklace a opětovné použití jsou možné jen pokud odevzdáte tato zařízení a použité baterie na místech k tomu určených, za což neplatíte žádné poplatky, v souladu s platnými národnímu předpisy a se Směrnicemi 2002/96/EU a 2006/66/EU.
Správnou likvidací přístrojů a baterií pomůžete šetřit cenné suroviny a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na přírodní prostředí, které jinak mohou vzniknout při nesprávném zacházení s odpady.
Další informace o sběru, likvidaci a recyklaci starých přístrojů a použitých baterií Vám poskytnou místní úřady, provozovny sběrných dvorů nebo prodejna, ve které jste toto zboží zakoupili.
Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.

Informace pro právnické osoby se sídlem v zemích Evropské Unie (EU)
Pokud chcete likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele s žádostí o další informace.

[Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou Unii (EU)]
Tyto symboly platí jen v zemích Evropské unie. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

Poznámka k symbolu baterie (symboly uprostřed a dole):
Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

Vyrobeno na základě licence poskytnuté společností Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.
Vyrobeno v licenci podle patentů U.S.A. č: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 a dalších patentů USA i světových patentů ve stadiu schvalování i patentů již vydaných. DTS, příslušný symbol a DTS s příslušným symbolem jsou registrovanými ochrannými známkami, & DTS Digital Surround a loga DTS jsou ochrannými známkami společnosti DTS, Inc. Součástí výrobků je i software. © DTS, Inc. Všechna práva vyhrazena.
HDMI, logo HDMI, a High-Definition Multimedia Interface (Multimediální rozhraní s vysokým rozlišením) jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami firmy HDMI Licensing LLC ve Spojených státech a jiných zemích.
HDAVI Control™ je ochranná známka společnosti Panasonic Corporation.

Obsah

Bezpečnostní opatření 114

Před použitím

Dodané položky 117
Systém (SC-HTB20) 117
Příslušenství 117
Referenční příručka ovladače 118
Aktivní basový reproduktor 118
Dálkový ovladač 119
Péče o přístroj 119

Začínáme

krok 1 Volba způsobu umístění 120
Reproduktorový systém 121
Aktivní basový reproduktor 121
krok 2 Sestavení reproduktorů 122
Při umístění reproduktorů na stěnu 122
Při umístění reproduktorů na stolek 125
Opatření pro zabránění pádu reproduktoru 128
krok 3 Zapojení 130
Základní připojení 130
Připojení k ostatním zařízením 131
Připojení kabelu reproduktoru 132
Připojení hlavního přívodního kabelu 132

Ovládání zařízení

Použití tohoto zařízení 133
3D zvuk 134
Pro nastavení úrovně efektu dialogu 134
Režimy výstupu audia 135
Činnosti propojené s televizorem (VIERA Link “HDAVI Control™”) **..... 136**
Pokročilé nastavení 137

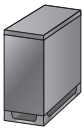
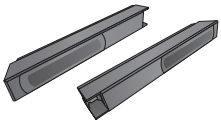
Odkaz

Odstraňování závad 138
Rozsvícení indikátoru 140
Specifikace 141

- **Vaše jednotka může vypadat jinak než na obrázcích.**
- **Operace popsané v tomto návodu se vztahují zejména na použití zařízení s dálkovým ovládáním, ale můžete je provádět i na aktivním basovém reproduktoru, pokud jsou na něm k dispozici stejné ovládací prvky.**

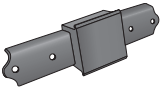
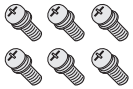
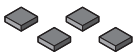
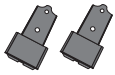
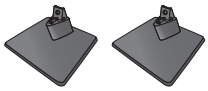
Dodané položky

Systém (SC-HTB20)

☐ **1 Aktivní basový reproduktor** (SU-HTB20) 	☐ **2 Čelní reproduktory** (SB-HTB20) 

Příslušenství

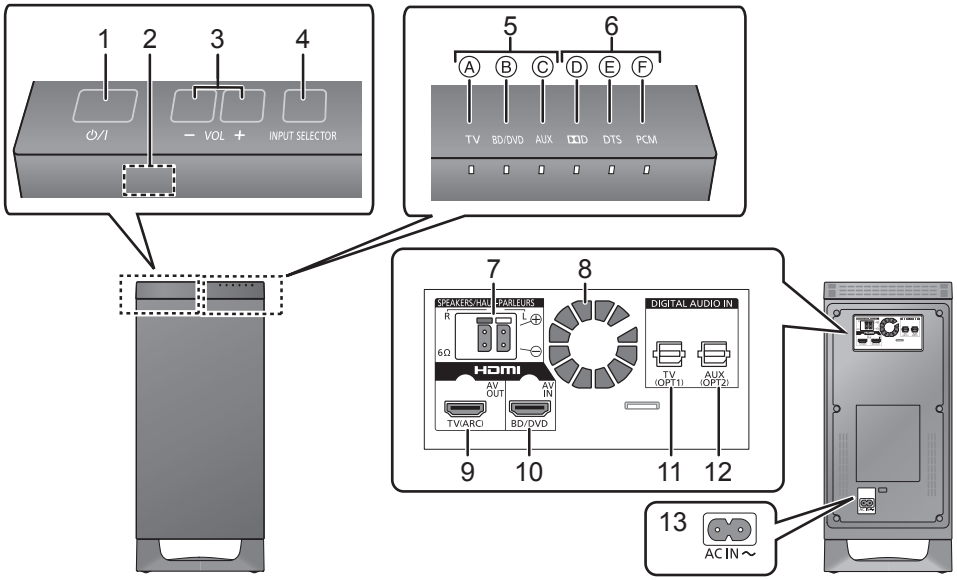
Před použitím tohoto zařízení zkontrolujte dodané příslušenství.

☐ **1 Dálkové ovládání (S baterií)** (N2QAYC000064)	☐ **1 Síťový kabel**	☐ **2 Kabely reproduktorů**	
☐ **1 Spojka reproduktoru** 	☐ **6 Šrouby** 	☐ **4 Podložka reproduktoru** 	☐ **2 Čelní ornamenty** 
☐ **2 Podstavce reproduktorů** 	☐ **2 Podpěry**		

- Čísla výrobků jsou platná k únoru 2012, ale mohou se změnit.
- Dodaný přívodní síťový kabel je určen pro použití s aktivním basovým reproduktorem. Nepoužívejte jej s dalšími zařízeními. Vyhněte se také použití napájecích kabelů jiných zařízení s aktivním basovým reproduktorem.

Referenční příručka ovladače

Aktivní basový reproduktor



Aktivní basový reproduktor (přední)

Aktivní basový reproduktor (zadní)

1 **Přepínač pohotovostního režimu/zapnutí (⏻/I)**
Stisknutím se přístroj přepne mezi provozním a pohotovostním režimem. V pohotovostním režimu přístroj stále spotřebovává malé množství energie.

2 Čidlo signálu dálkového ovladače (⇨ 121)

3 Nastavení hlasitosti reproduktorů

4 Volba zdroje vstupu
TV → BD/DVD → AUX
↑_____↓

5 Indikátory voliče vstupu※
Ⓐ Indikátor TV
Když je zdrojem audia televizor, svítí zeleně
Ⓑ Indikátor BD/DVD
Svítí žlutě, když je zdrojem audia zařízení připojené do zásuvky BD/DVD.
Ⓒ Indikátor AUX
Svítí žlutě, když je zdrojem audia zařízení připojené do zásuvky AUX.

6 Indikátory formátu audia※
Ⓓ Indikátor Dolby® Digital
Rozsvítí se, když je aktuálním formátem audia Dolby® Digital
Ⓔ Indikátor DTS
Rozsvítí se, když je aktuálním formátem audia DTS
Ⓕ Indikátor PCM
Rozsvítí se, když je aktuálním formátem audia PCM (2-kan., multikanálové)

7 Koncovky reproduktoru (⇨ 132)

8 Chladicí ventilátor

9 Konektor HDMI OUT (kompatibilní s funkcí ARC) (⇨ 130, 131)

10 Konektor HDMI IN (BD/DVD) (⇨ 131)

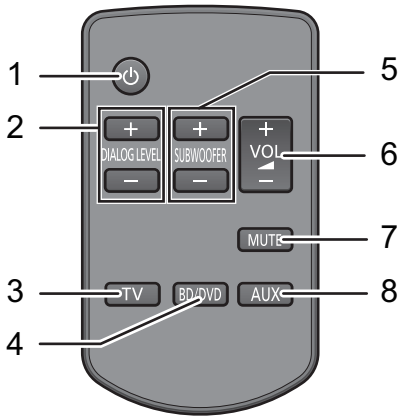
11 Konektor OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (TV) (⇨ 131)

12 Konektor OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (AUX) (⇨ 131)

13 Zásuvka AC IN (⇨ 132)

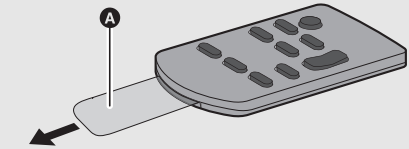
※ Indikátory budou blikat v různých podmínkách (⇨ 140)

Dálkový ovladač



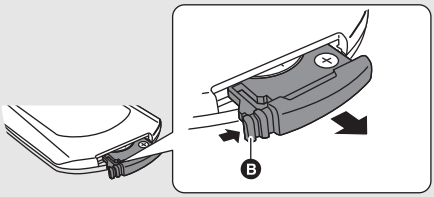
1 Zapnutí nebo vypnutí tohoto zařízení (⇨ 133)
2 Nastavení úrovně efektu dialogu (⇨ 134)
3 Volba televizoru v úloze zdroje (⇨ 133)
4 Vyberte BD/DVD jako zdroj (⇨ 133)
5 Doladění výstupní úrovně aktivního basového reproduktoru (basového zvuku) (⇨ 133)
6 Nastavení hlasitosti reproduktorů (⇨ 133)
7 Vypnutí zvuku (⇨ 133)
8 Vyberte AUX jako zdroj (⇨ 133)

Před použitím odstraňte ochrannou fólii Ⓐ.

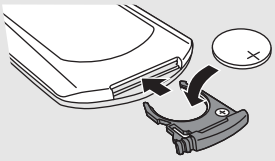


■ Výměna knoflíkové baterie

① Při stisknutém dorazu Ⓑ vytáhněte ven držák baterie.



② Vložte do držáku knoflíkovou baterii značkou (+) nahoru a zasuňte držák zpět na původní místo.



- Při výměně baterie použijte typ: CR2025 (lithiová baterie)
- Baterii knoflíkového typu udržujte mimo dosah dětí, aby ji nemohly spolknout.

Péče o přístroj

■ K čištění tohoto zařízení používejte jemný suchý hadřík

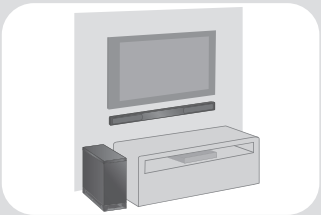
- Pokud je systém silně zašpiněný, otřete jej do vody namočeným a důkladně vyždímaným hadříkem. Potom systém utřete suchým kusem látky.
- Při čištění zařízení použijte jemný hadr. Nepoužívejte papírové kapesníky ani jiné materiály (ručníky apod.), které se mohou rozpadnout. Malé částice mohou uvíznout uvnitř reproduktoru.
- K čištění tohoto přístroje nikdy nepoužívejte alkohol, ředidla ani benzin.
- Před použitím chemicky ošetřeného hadříku si pozorně přečtete s ním dodávaný návod.

krok 1 Volba způsobu umístění

● Zvolte způsob umístění, kterým vám nejvíce vyhovuje.

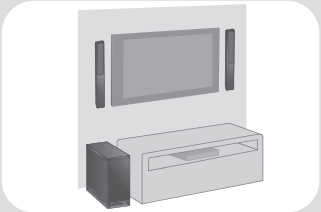
Při umístění reproduktorů na stěnu

Umístěte reproduktory do vodorovné polohy



Strana 122

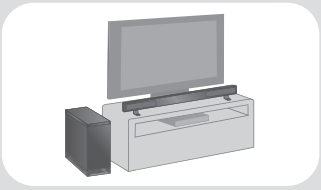
Umístěte reproduktory do svislé polohy



Strana 124

Při umístění reproduktorů na stolek

Umístěte reproduktory s použitím konzol

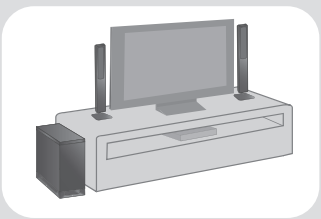


Strana 125

Umístěte reproduktory s použitím podložek

Strana 126

Umístěte reproduktory s použitím podstavců reproduktorů



Strana 127

Upozornění

- Aktivní basový reproduktor a dodané reproduktory jsou určeny výhradně k použití uvedenému v těchto pokynech. Nedodržení tohoto upozornění může vést k poškození zesilovače a/nebo reproduktorů a může způsobit vznik rizika požáru. V případě, že dojde k poškození, nebo když zaznamenáte náhlou změnu výkonnosti, se obraťte na kvalifikovaného servisního technika.
- Nepokoušejte se uchytit reproduktory na stěnu jinými způsoby, než těmi, které jsou uvedené v tomto návodu.

Reproduktorový systém

- Pro montáž reproduktorů použijte šroubovák (+).
- Při manipulaci s reproduktory nedržte reproduktor jednou rukou, aby se zabránilo úrazu v důsledku jeho pádu.

■ Při připevňování reproduktorů ke stěně

Stěna nebo sloup, na něž se reproduktory mají připevnit, by měla unést 33 kg na jeden šroub. Při uchycování reproduktorů na stěnu se obraťte na kvalifikovaného stavebního dodavatele. Nesprávné uchycení může vést k poškození stěny a reproduktorů a může způsobit zranění.

■ Při umístění reproduktorů před televizor

Reproduktory mohou blokovat nebo rušit různé snímače televizoru (snímač C.A.T.S (Contrast Automatic Tracking System), snímač dálkového ovládání apod.) a vysílače pro 3D brýle u televizorů kompatibilních s 3D.

● V případě použití stojanů

Přemístěte reproduktory dále od televizoru. Když televizor nadále nefunguje správně, zkuste odmontovat konzoly.

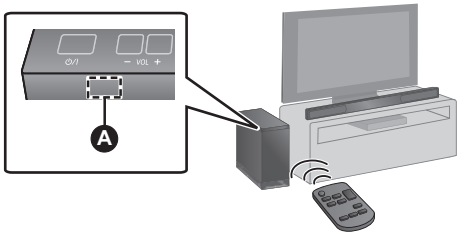
● V případě nepoužití stojanů

Přemístěte reproduktory dále od televizoru. Když televizor ani nadále nefunguje správně, zkuste je umístit vedle televizoru (⇨ 120).

Aktivní basový reproduktor

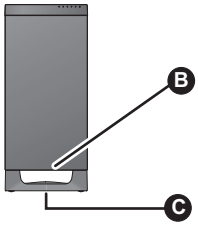
Snímač signálu dálkového ovládání je umístěn na aktivním basovém reproduktoru.

- Používejte dálkové ovládání ve správném provozním rozsahu.



Ⓐ Čidlo signálu dálkového ovladače
- **Provozní dosah dálkového ovládání**
  Vzdálenost: Přibližně 7 m přímo před přístrojem
  Úhel: Přibližně 30° doleva a doprava

■ Při přenášení aktivního basového reproduktoru



Ⓑ **Nedržte aktivní basový reproduktor za tento otvor.**
Vnitřní součásti (reproduktorový systém) mohou být poškozeny.

Ⓒ Při přenášení aktivního basového reproduktoru jej vždy držte za spodní stranu.

- Umístěte aktivní basový reproduktor do vodorovné polohy horním panelem obráceným nahoru.
- Umístíte-li aktivní basový reproduktor a ostatní reproduktory příliš blízko stěn a koutů, mohlo by být slyšet nadměrné basy. Zakryjte stěny a okna hrubými závěsy.
- Pokud na televizoru dochází k nepravidelnému zobrazování barev, vypněte jej přibližně na 30 minut. Pokud tento problém přetrvává, přesuňte reproduktory ještě dál od televizoru.
- Udržujte magnetické prvky v dostatečné vzdálenosti. Příliš blízko systému by mohlo dojít k poškození magnetických karet, hodinek apod.

krok 2 Sestavení reproduktorů

Při umístění reproduktorů na stěnu

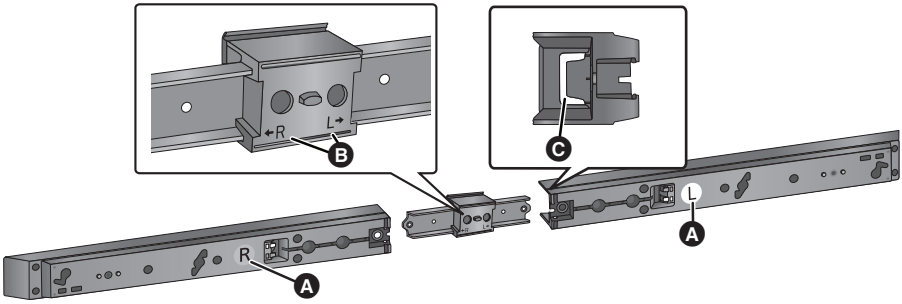
Umístěte reproduktory do vodorovné polohy

- ☐ **1 Levý reproduktor (L)**
- ☐ **1 Pravý reproduktor (R)**
- ☐ **2 Kabely reproduktorů** (L): BÍLÝ (R): ČERVENÝ
- ☐ **1 Spojka reproduktoru**
- ☐ **4 Šrouby**

- Ohledně bezpečnostních opatření pro zabránění pádu reproduktorů si přečtěte stranu 128.
- Aby se předešlo poškození nebo poškrábání, rozložte jemný hadřík a proveďte montáž na něm.

1 Slaďte označení L/R Ⓐ na reproduktoru s označením L/R Ⓑ na spojce reproduktoru, a poté vložte kovovou část spojky reproduktoru kompletně do Ⓒ.

- Nepřipojujte levý reproduktor do pravé spojky reproduktoru a opačně. Ujistěte se, že jste zkontrolovali natočení reproduktoru tak, aby odpovídalo štítku na jeho zadní straně.



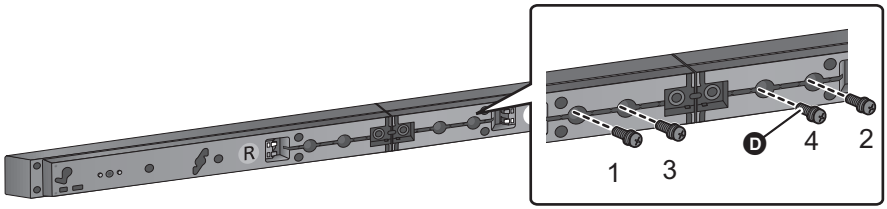
Ⓐ Označení L/R na štítku reproduktoru

Ⓑ Označení L/R na štítku spojky reproduktoru

Ⓒ Drážka ve tvaru "⊏"

2 Pomocí šroubů připevněte reproduktory ke spojce reproduktoru.

- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.

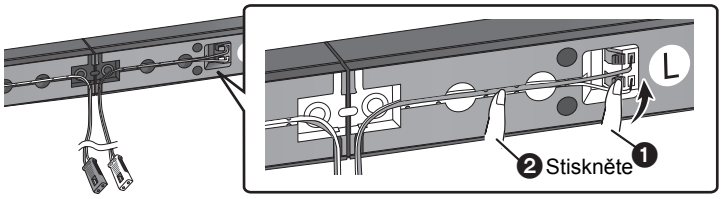


Ⓓ Šroub

- Ujistěte se o vložení šroubů v pořadí uvedeném na obrázku.

3 Připojte kabely reproduktoru.

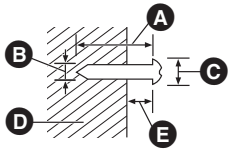
- Abyste se ujistili, že kabel reproduktoru je připojen k správnému reproduktoru, zkontrolujte shodu barvy konektoru reproduktoru s barvou indikátoru L/R na štítku reproduktoru, aby nedošlo k připojení kabelu reproduktoru k nesprávnému reproduktoru.
- Zasuňte vedení důkladně (“na doraz”), ale přitom tak, abyste nepoškodili jeho izolaci.



1. Zasuňte vodič na doraz, zatímco budete držet páčku stisknutou.
   +: Bílý
   −: Modrá linie
2. Zatlačit do drážky.

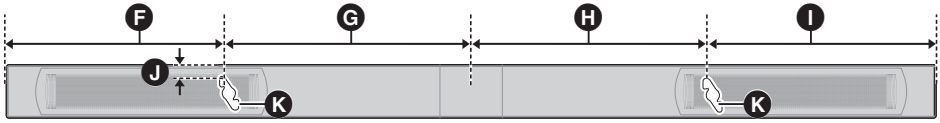
4 Do stěny zafixujte šroub (není součástí dodávky).

- Prostřednictvím níže uvedených měření identifikujte polohu pro přišroubování na stěnu.
- Nechejte alespoň 20 mm volného prostoru nad reproduktorem a po jeho stranách kvůli jeho uchycení.
- Poloha ve stěně, do které bude uchycený šroub, se musí vyznačovat nosností vyšší než 33 kg.
- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.



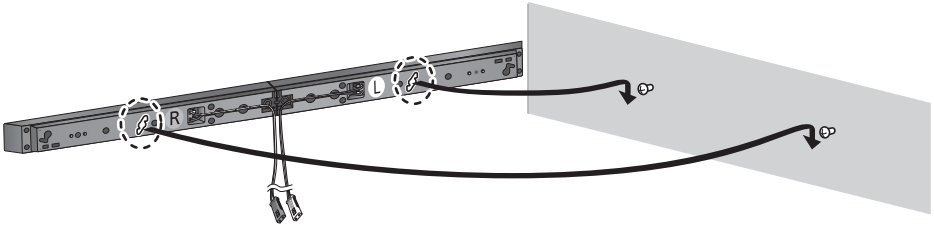
- A Nejméně 30 mm
- B ∅4,0 mm
- C ∅7,0 mm do ∅9,4 mm
- D Zeď nebo sloupek
- E 5,5 mm do 6,5 mm

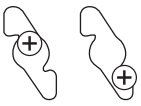
Čelní pohled (poloprůhledný obrázek)

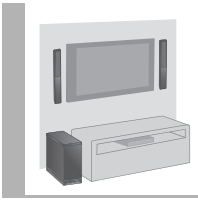


- F 190,5 mm
- G 187 mm
- H 177 mm
- I 200,5 mm
- J 12,5 mm
- K Otvor pro montáž na stěnu

5 Připevněte reproduktor nasazením otvorů na zadní straně reproduktoru na šrouby.



SPRÁVNĚ	NESPRÁVNĚ
● Posuňte reproduktor tak, aby byl šroub v této pozici.	 ● V této pozici může reproduktor spadnout, pokud bude posunut doleva nebo doprava.



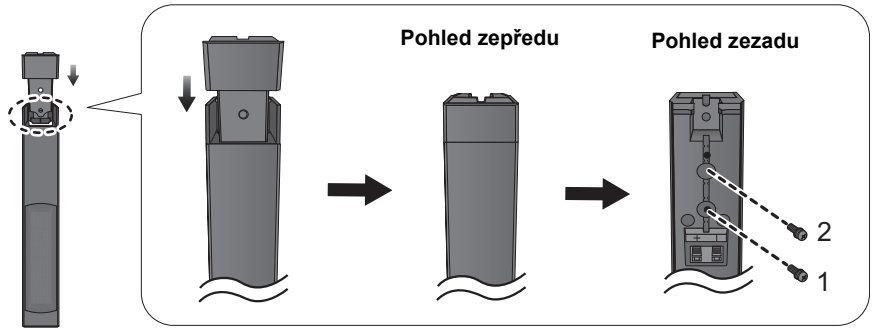
Umístěte reproduktory do svislé polohy

☐ **1 Levý reproduktor (L)**	☐ **1 Pravý reproduktor (R)**	☐ **2 Kabely reproduktorů** (L): BÍLÝ (R): ČERVENÝ
☐ **4 Šrouby**	☐ **2 Čelní ornamenty**	

- Ohledně bezpečnostních opatření pro zabránění pádu reproduktorů si přečtěte stranu 128.
- Aby se předešlo poškození nebo poškrábání, rozložte jemný hadřík a proveďte montáž na něm.

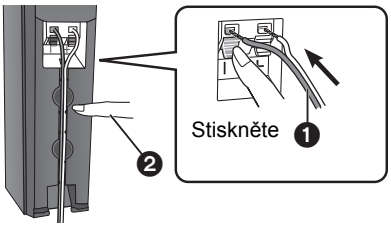
1 Připojte čelní ornamenty.

- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.
- Ujistěte se o vložení šroubů v pořadí uvedeném na obrázku.



2 Připojte kabely reproduktoru.

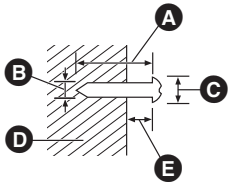
- Zasuňte vedení důkladně (“na doraz”), ale přitom tak, abyste nepoškodili jeho izolaci.
- Abyste se ujistili, že kabel reproduktoru je připojen k správnému reproduktoru, zkontrolujte shodu barvy konektoru reproduktoru s barvou indikátoru L/R na štítku reproduktoru, aby nedošlo k připojení kabelu reproduktoru k nesprávnému reproduktoru.



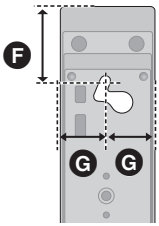
❶ Zasuňte vodič na doraz, zatímco budete držet páčku stisknutou.
+: Bílý
−: Modrá linie
❷ Zatlačit do drážky.

3 Do stěny zafixujte šroub (není součástí dodávky).

- Prostřednictvím níže uvedených měření identifikujte polohu pro přišroubování na stěnu.
- Nechejte alespoň 20 mm volného prostoru nad reproduktorem a po jeho stranách kvůli jeho uchycení.
- Poloha ve stěně, do které bude uchycený šroub, se musí vyznačovat nosností vyšší než 33 kg.
- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.



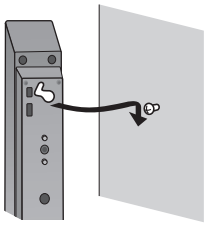
A Nejméně 30 mm
B ∅4,0 mm
C ∅7,0 mm do ∅9,4 mm
D Zeď nebo sloupek
E 5,5 mm do 6,5 mm



F 46,5 mm
G 24,5 mm

4 Bezpečným způsobem připevněte reproduktor(y) na šroub(y) prostřednictvím otvoru(ů).

- Reproduktor připojený kabelem reproduktoru s červeným konektorem umístěte po divákově pravé ruce a reproduktor připojený kabelem reproduktoru s bílým konektorem umístěte po divákově levé ruce.



SPRÁVNĚ	NESPRÁVNĚ
● Posuňte reproduktor tak, aby byl šroub v této pozici.	● V této pozici může reproduktor spadnout, pokud bude posunut doleva nebo doprava.

Při umístění reproduktorů na stolek

Umístěte reproduktory s použitím konzol

☐ **1 Levý reproduktor (L)**

☐ **1 Pravý reproduktor (R)**

☐ **2 Kabely reproduktorů** (L): BÍLÝ (R): ČERVENÝ

☐ **1 Spojka reproduktoru**

☐ **2 Podpěry**

☐ **6 Šrouby**

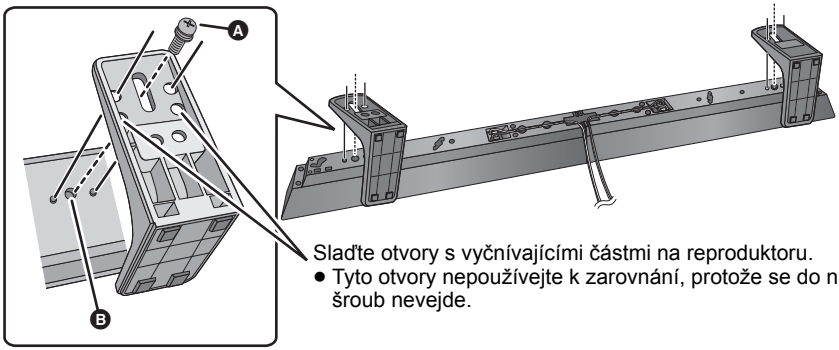
- Ohledně bezpečnostních opatření pro zabránění pádu reproduktorů si přečtěte stranu 128.
- Aby se předešlo poškození nebo poškrábání, rozložte jemný hadřík a proveďte montáž na něm.

1 Sestavte reproduktory podle kroků 1 až 3 uvedených v odstavci “Umístěte reproduktory do vodorovné polohy” (⇨ 122).

2 Proveďte uchycení konzol.

- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.

(Pokračování na další straně)



Slaďte otvory s vyčnívajícími částmi na reproduktoru.
- Tyto otvory nepoužívejte k zarovnání, protože se do nich šroub nevejde.

Ⓐ Šroub (dodává se)
Ⓑ Otvor pro šroub

Umístěte reproduktory s použitím podložek

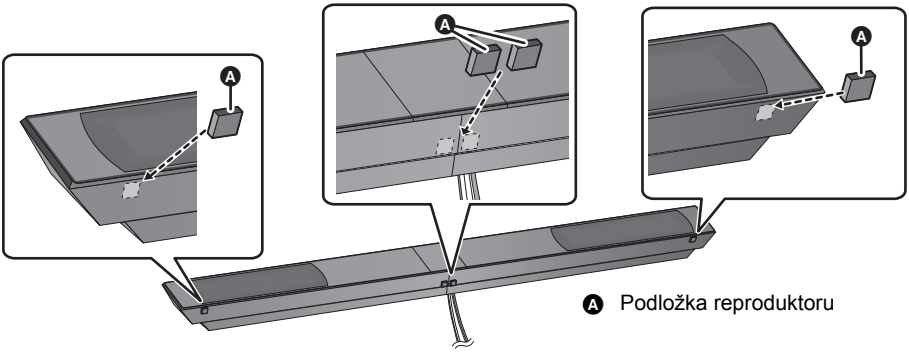
☐ **1 Levý reproduktor (L)**	☐ **1 Pravý reproduktor (R)**	☐ **2 Kabely reproduktorů** (L): BÍLÝ (R): ČERVENÝ
☐ **1 Spojka reproduktoru**	☐ **4 Šrouby**	☐ **4 Spojky reproduktoru**

- Ohledně bezpečnostních opatření pro zabránění pádu reproduktorů si přečtěte stranu 128.
- Aby se předešlo poškození nebo poškrábání, rozložte jemný hadřík a proveďte montáž na něm.

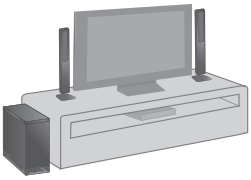
1 Sestavte reproduktory podle kroků 1 až 3 uvedených v odstavci “Umístěte reproduktory do vodorovné polohy” (⇨ 122).

2 Uchyťte podložky reproduktoru ke spodní části reproduktorů.

- Udržujte podložky reproduktorů mimo dosah dětí, aby je nemohly spolknout.



Ⓐ Podložka reproduktoru



Umístěte reproduktory s použitím podstavců reproduktorů

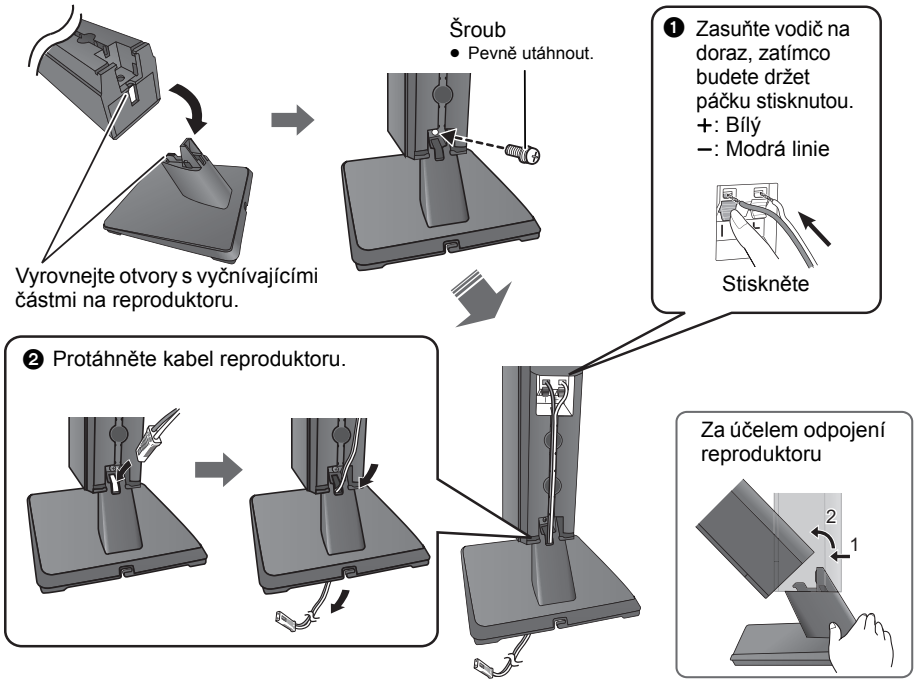
☐ **1 Levý reproduktor (L)**	☐ **1 Pravý reproduktor (R)**	☐ **2 Kabely reproduktorů** (L): BÍLÝ (R): ČERVENÝ
☐ **2 Základny**	☐ **6 Šrouby**	☐ **2 Čelní ornamenty**

- Ohledně bezpečnostních opatření pro zabránění pádu reproduktorů si přečtěte stranu 128.
- Aby se předešlo poškození nebo poškrábání, rozložte jemný hadřík a proveďte montáž na něm.

1 Sestavte reproduktory podle kroku 1 uvedeného v odstavci “Umístěte reproduktory do svislé polohy” (⇨ 124).

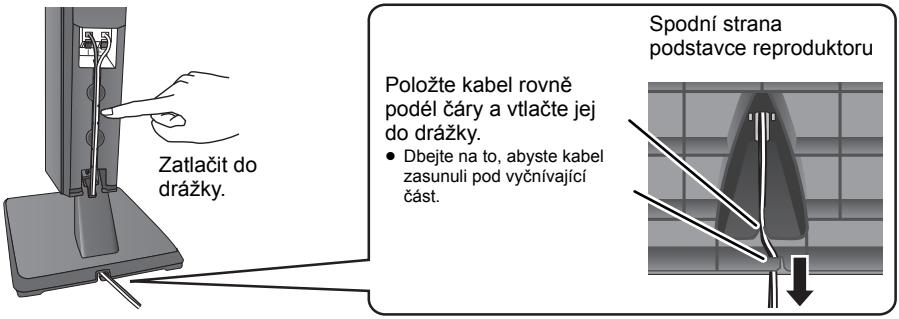
2 Složte reproduktory.

- Abyste se ujistili, že kabel reproduktoru je připojen k správnému reproduktoru, zkontrolujte shodu barvy konektoru reproduktoru s barvou indikátoru L/R na štítku reproduktoru, aby nedošlo k připojení kabelu reproduktoru k nesprávnému reproduktoru.
- Ujistěte se o protažení kabelu reproduktoru otvorem se závitem podle znázornění na obrázku.
- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.



- Zasuňte vedení důkladně (“na doraz”), ale přitom tak, abyste nepoškodili jeho izolaci.

(Pokračování na další straně)


Zatlačit do drážky.
Položte kabel rovně podél čáry a vtlačte jej do drážky.
Dbejte na to, abyste kabel zasunuli pod vyčnívající část.
Spodní strana podstavce reproduktoru

- Reproduktor připojený kabelem reproduktoru s červeným konektorem umístěte po divákově pravé ruce a reproduktor připojený kabelem reproduktoru s bílým konektorem umístěte po divákově levé ruce.

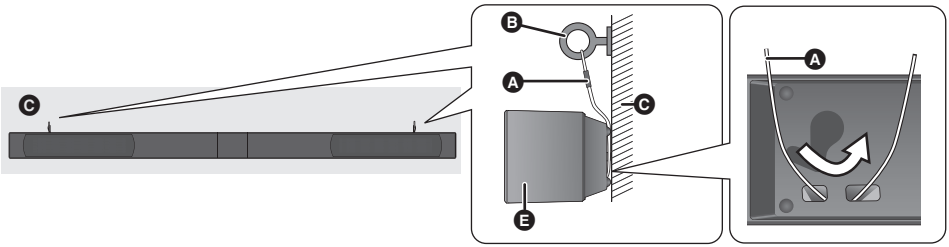
Opatření pro zabránění pádu reproduktoru

Aby se předešlo pádu reproduktorů, doporučuje se v rámci přídavného ochranného opatření uchytit reproduktory ke stěně nebo ke stolu šňůrou pro zabránění pádu (dále jenom "lanko").

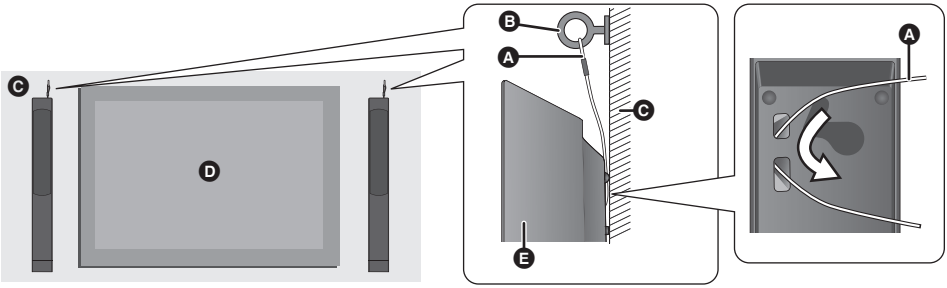
- Při uchycování na betonovou stěnu nebo povrch, který by nemusel disponovat dostatečnou nosností, se obraťte na kvalifikovaného dodavatele zednických prací ohledně vhodného postupu (⇨ 123, 125). Nesprávné uchycení může vést k poškození stěny a reproduktorů a může způsobit zranění.
- Použijte šňůrku s průměrem nejméně ∅1,5 mm, schopnou unést více než 10 kg.
- Šrouby uložte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí spolknutí.
- Ujistěte se, že je vůle šňůrky minimální.

Při umístění reproduktorů na stěnu

Umístění do vodorovné polohy

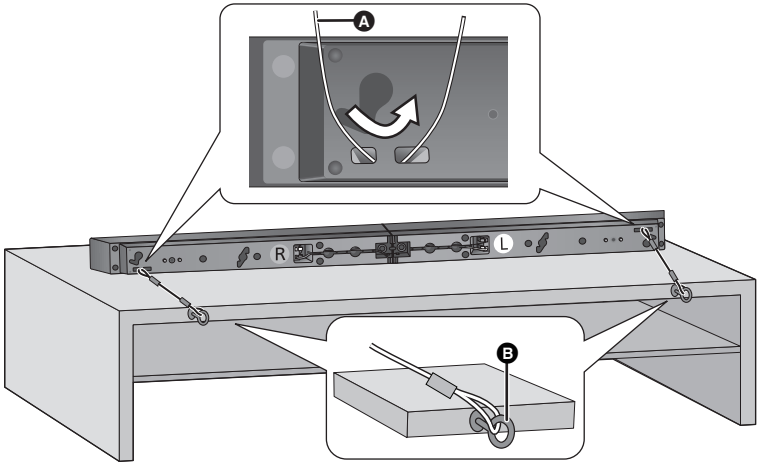


Umístění do svislé polohy

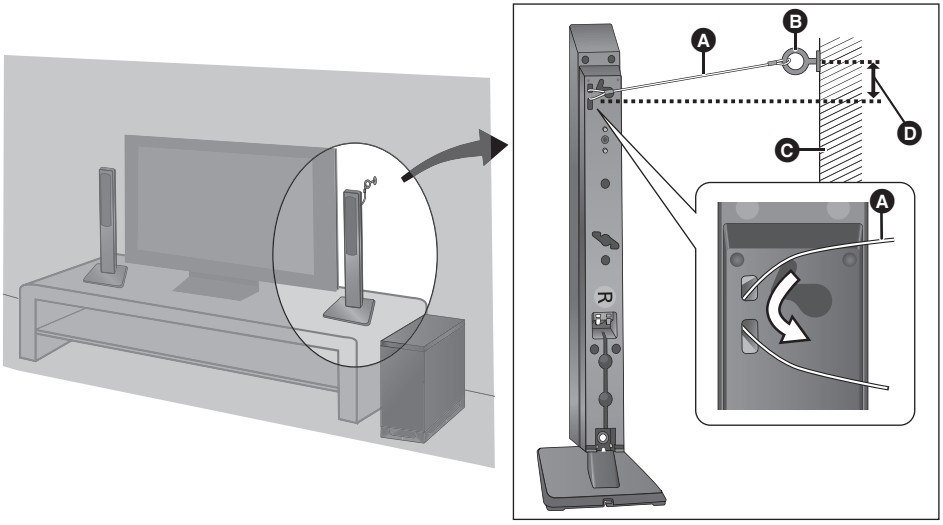


Ⓐ Lanko (není součástí dodávky)
Ⓑ Závěsný šroub (není součástí dodávky)
Ⓒ Montáž na stěnu
Ⓓ Televizor
Ⓔ Reproduktory namontované na stěnu

Umístění do vodorovné polohy



Umístění do svislé polohy



Ⓐ Lanko (není součástí dodávky)
Ⓑ Závěsný šroub (není součástí dodávky)
- V závislosti na umístění reproduktorů se poloha přišroubování závěsného šroubu může lišit.

Ⓒ Montáž na stěnu
Ⓓ Přibližně 150 mm

krok 3 Zapojení

● Před připojením vypněte všechna zařízení a přečtěte si příslušný návod k použití.
Nezapojujte hlavní napájecí přívod před dokončením všech ostatních zapojení.

■ HDMI

Připojení HDMI podporuje VIERA Link “HDAVI Control” (⇨ 136) při použití s kompatibilním televizorem od firmy Panasonic.

● Použijte vysokorychlostní kabely HDMI. Kabely, které nejsou kompatibilní s rozhraním HDMI, nelze použít. Doporučuje se použít kabel HDMI, který vyrábí společnost Panasonic.
Doporučené číslo dílu (vysokorychlostní HDMI kabel):
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), atd.

■ Kompatibilita s technologií 3D

Kompatibilní s televizorem FULL HD 3D a s přehrávač disků Blu-ray

● Tímto zařízením může procházet signál 3D z přehrávač disků Blu-ray, kompatibilního s 3D, do televizoru FULL HD 3D.

Základní připojení

1 Zkontrolujte, zda je HDMI zásuvka na televizoru označena “HDMI (ARC)”.

Připojení se liší v případě, když je HDMI zásuvka televizoru označena “HDMI (ARC)”, a v případě, když tato zásuvka není přítomna.

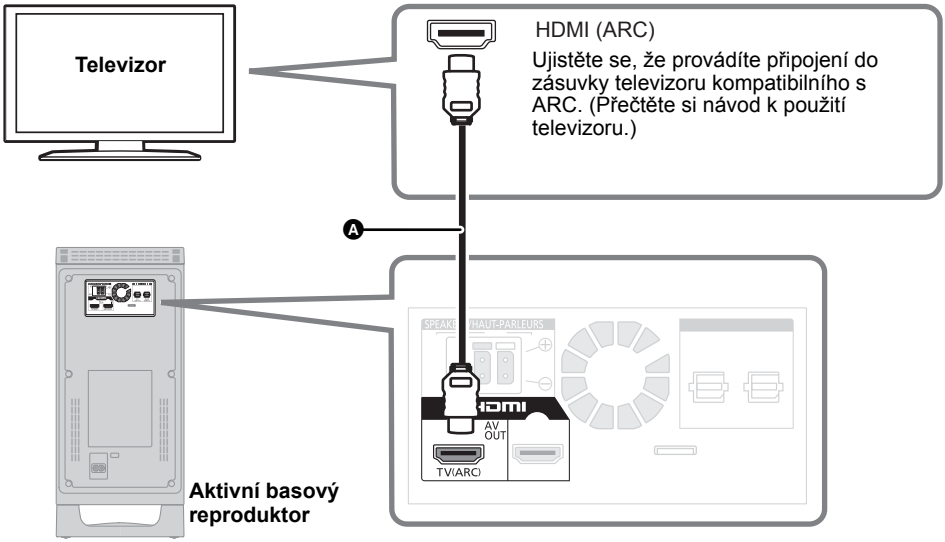
Označení “HDMI (ARC)”: Připojení A
Bez označení “HDMI (ARC)”: Připojení B (⇨ 131)

■ Co to je ARC?

ARC je zkratka pro Audio Return Channel (zpětný audio kanál), známý také jako HDMI ARC. Vztahuje se na jednu z funkcí HDMI. Když připojíte aktivní basový reproduktor k zásuvce označené “HDMI (ARC)”, není nutné použít k poslechu zvuku z televizoru optický kabel pro digitální audio a obraz, i zvuk televizoru si můžete vychutnat pomocí jediného HDMI kabelu.

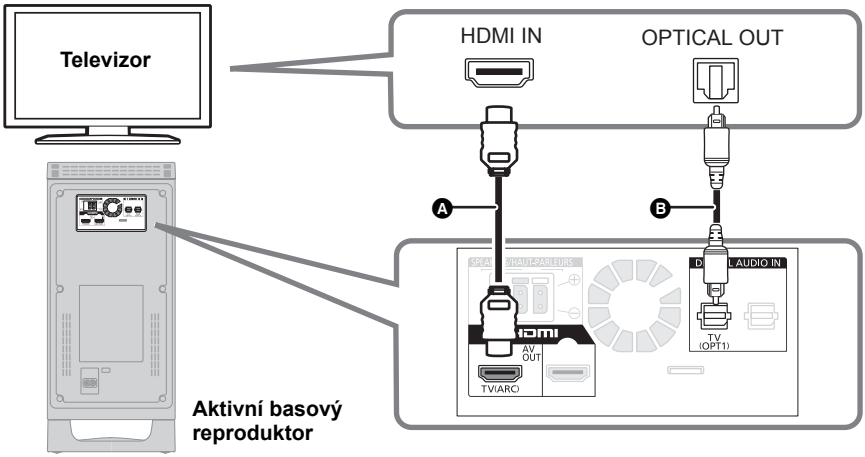
2 Proveďte připojení.

A Označení “HDMI (ARC)”



A **Kabel HDMI** (není součástí dodávky)

B *Bez* označení “HDMI (ARC)”



Ⓐ **Kabel HDMI** (není součástí dodávky)

Ⓑ **Optický digitální audiokabel** (není součástí dodávky)

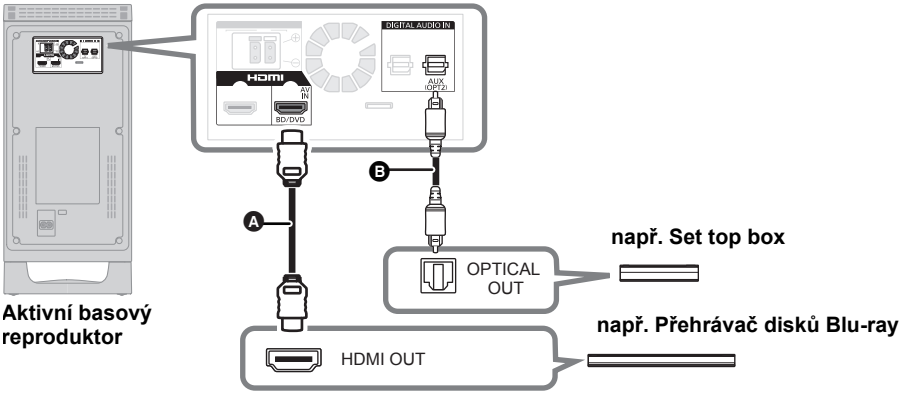
Připojení k ostatním zařízením

K tomuto systému můžete připojit zvukový signál například z připojeného přehrávače disků Blu-ray nebo DVD, ze zařízení set top box apod.

- Pokyny pro nejvhodnější připojení videa naleznete v návodu k použití zařízení set top box.

Příprava

- Připojte tento systém k televizoru. (⇨ 130)



Ⓐ **Kabel HDMI** (není součástí dodávky)

Ⓑ **Optický digitální audiokabel** (není součástí dodávky)

■ Průchozí pohotovostní HDMI režim

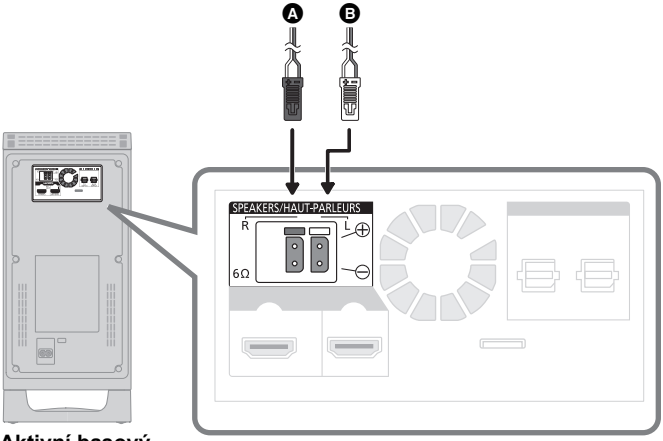
I když je systém v pohotovostním režimu, odesílá se zvukový a/nebo obrazový signál ze zařízení připojeného ke konektoru HDMI IN (BD/DVD) do televizoru připojeného ke konektoru HDMI OUT (ARC). (Zvuk nebude vycházet z reproduktorů tohoto systému.)

Připojení kabelu reproduktoru

Připojení proveďte ke konektorům stejné barvy.

Ⓐ **ČERVENÝ**
Čelní reproduktor (kan. R)

Ⓑ **BÍLÝ**
Čelní reproduktor (kan. L)

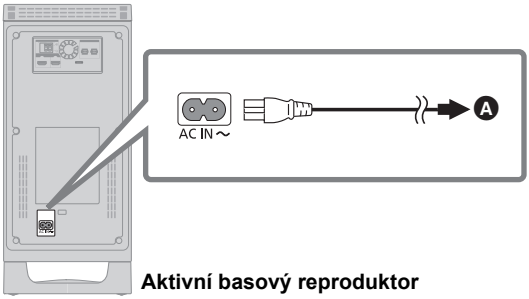


Aktivní basový reproduktor

Připojení hlavního přívodního kabelu

● **Zapojte ji až po dokončení všech ostatních připojení.**

Ⓐ K zásuvce elektrického rozvodu



Aktivní basový reproduktor

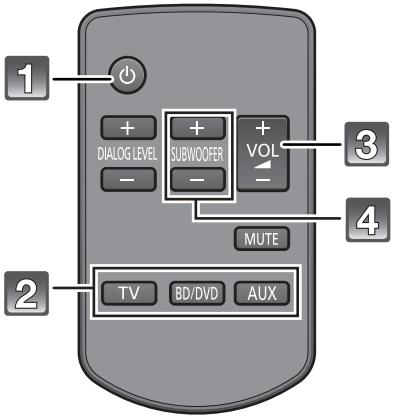
● Aktivní basový reproduktor se vyznačuje jistým nízkým příkonem, i když je v pohotovostním režimu (Přibližně 0,12 W). V zájmu omezení příkonu při dlouhodobém nepoužívání tohoto systému jej odpojte ze zásuvky elektrického rozvodu domácnosti.

Energetická úspora
Tento systém byl navržen tak, aby snižoval příkon a šetřil energii.
● Tento systém bude automaticky přepnut do pohotovostního režimu, pokud po dobu přibližně 2 hodin není na vstupu žádný signál a neprobíhá žádná činnost.

Použití tohoto zařízení

Příprava

- Zapněte televizor.



1 Zapněte toto zařízení stisknutím [⏻].

2 Zvolte zdroj signálu. (⇨ 118)

Stiskněte	Pro volbu
[TV]	“TV”
[BD/DVD]	“BD/DVD”
[AUX]	“AUX”

- Toto dálkové ovládání nelze použít pro ovládání činností připojených zařízení.

■ V případě volby “BD/DVD” nebo “AUX” jako zdroje

Na připojeném zařízení:
Jako vstup zvolte na tomto zařízení televizor a spusťte přehrávání na připojeném zařízení.

3 Stisknutím [+ VOL −] nastavte hlasitost reproduktorů.

- Rozsah hlasitosti: 1 až 100※

4 Dolaďte úroveň basového reproduktoru (basového zvuku) stisknutím [+ SUBWOOFER −].

- Úrovně basového reproduktoru: 1 až 4※ (tovární nastavení: 3)

1 Stisknutím [+ SUBWOOFER −] zobrazíte stávající úroveň.
2 Při zobrazení úrovně:
Stisknutím tlačítek [+ SUBWOOFER −] nastavte úroveň.

Označení	Úroveň efektu	
DD DTS PCM	4	Nejvyšší
DD DTS PCM	3	
DD DTS PCM	2	
DD DTS PCM	1	Nejnižší

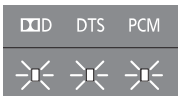
※ Při nastavení hlasitosti reproduktoru nebo basového reproduktoru blikají indikátory formátu audia zleva doprava (+) nebo zprava doleva (−). Po dosažení maxima nebo minima indikátory přestanou blikat.

Když systém nepracuje očekávaným způsobem a jeho činnost je provázena výskytem poruch zvuku, obnovte nastavení z výrobního závodu a použijte systém znovu. (⇨ 138)

■ Vypnutí zvuku

Stiskněte [MUTE].

Při vypnutí zvuku současně blikají indikátory formátu audia.



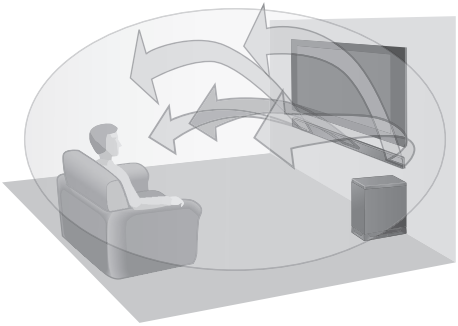
- Pro zrušení stiskněte tlačítko znovu nebo upravte hlasitost.
- Ke zrušení vypnutí zvuku dojde při vypnutí zařízení.

- Pokud zvuk vychází i z reproduktorů televizoru, použijte dálkové ovládání televizoru a snižte hlasitost na minimum.
- Maximální hlasitost televize a tohoto zařízení se může lišit.
- Je-li při vypnutí zařízení hlasitost nastavena na hodnotu větší než je polovina (nad 50), toto zařízení při zapnutí automaticky sníží hlasitost na střední hodnotu (50) (Vypnutí funkce viz strana 138.)

3D zvuk

Tento systém umožňuje vnímat zvuk a obraz jako jeden celek. Efekt 3D zvuku bude aplikován na zdroje multikanálového audia dle nastavení z výrobního závodu.

Např., Obrazu 3D zvukového pole

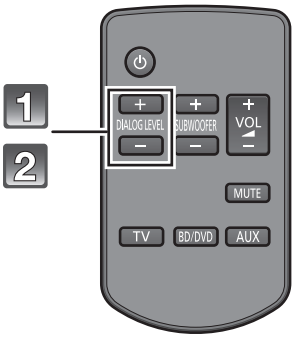


3D zvuk	
Dolby Virtual Speaker	Prostřednictvím tohoto efektu si můžete vychutnat efekt prostorového zvuku podobného 5.1-kanálovému.
Efekt prostorového 3D zvuku	Kromě efektu Dolby Virtual Speaker firma Panasonic aplikovala vlastní technologii kontroly zvukového pole s cílem rozšířit zvukové pole dopředu, dozadu, nahoru i dolů a poskytovat tak zvuk s hloubkou a silou, které nejlépe odpovídají 3D obrazu.
Režim čistého dialogu	Sportovní komentáře a dialogy televizních dramat jsou sluchově vnímány tak, jako by zvuk vycházel z televizoru, čímž vzniká dojem jednotnosti zvuku a obrazu. Během přehrávání s běžnou hlasitostí a také při snížené hlasitosti pro noční sledování bude dialog v ostatním zvuku zdůrazněn.

Dolby Virtual Speaker a efekty 3D prostorové efekty lze vypnout a zapnout změnou nastavení výstupu audia.

Pro nastavení úrovně efektu dialogu

Toto nastavení změní úroveň efektu čistého dialogu. (⇨ vlevo)



1 Stisknutím tlačítek [+ DIALOG LEVEL −] zobrazíte stávající úroveň.

2 Při zobrazení úrovně:

Stisknutím tlačítek [+ DIALOG LEVEL −] nastavte úroveň.

- Způsob označení úrovně je stejný jako u basového reproduktoru.※
- Úrovně efektu dialogu: 1 až 4 (tovární nastavení: 2)
- Úroveň efektu dialogu lze rovněž nastavit stisknutím a podržením obou tlačítek [− VOL] a [VOL +] na aktivním basovém reproduktoru déle než 2 sekundy. Po zobrazení aktuálního nastavení znovu stiskněte tlačítko [− VOL] nebo [VOL +] a nastavte úroveň.

- V závislosti na zvukových signálech dojde ke zvýraznění jiného zvuku než rozhovoru.

※ Při nastavení úrovně efektu dialogu blikají indikátory formátu audia zleva doprava (+) nebo zprava doleva (−). Po dosažení maxima nebo minima indikátory přestanou blikat.

Režimy výstupu audia

V souladu s nastavením z výrobního závodu budou Dolby Virtual Speaker a 3D prostorové efekty aplikovány na zdroje multikanálového audia, jako ty, které vycházejí z přehrávačů disků Blu-ray nebo DVD přehrávačů apod.
Změnou nastavení výstupu audia lze aplikovat Dolby Virtual Speaker a 3D prostorové efekty na zdroje 2-kanálového audia, jako je audio z televizoru.

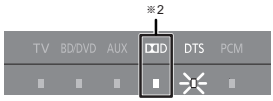
Změna režimu výstupu audia

1 Stiskněte a držte stisknuté tlačítko [MUTE] déle než 2 sekundy.

- Indikátor aktuálního nastavení bude 10 sekund blikat.

2 Během blikání indikátoru stiskněte znovu [MUTE] za účelem změny nastavení.

- Změna nastavení se provede při každém stisknutí tlačítka [MUTE].

Režim výstupu audia	Dolby Virtual Speaker a efekt 3D zvuku
Multikanálový režim 	Efekty jsou aplikovány na všechny zdroje audia.
Automatický režim (Přímý režim)※1 (Nastavení z výrobního závodu) 	Efekty jsou aplikovány na zdroje multikanálového audia. Efekty nejsou aplikovány na zdroje 2-kanálového audia. ※2 Tento indikátor bude svítit také v případě, že je zdrojem audia multikanálové audio.
2-kan. režim 	Efekty nejsou aplikovány na žádný zdroj audia.

※1 V závislosti na zdroji audia budou nastavení efektů Dolby Virtual Speaker a 3D prostorových efektů automaticky doladěna.

Při použití optického kabelu pro digitální audio bude efekt Dolby Virtual Speaker a efekt 3D prostorového zvuku automaticky zrušen, když je vzorkovací frekvence audiosignálu vyšší než 48 kHz.

Činnosti propojené s televizorem
(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Co to je VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” představuje výhodnou funkci, která nabízí spojené operace tohoto zařízení a televizoru Panasonic (VIERA) v rámci “HDAVI Control”.

Tuto funkci lze používat po zapojení zařízení pomocí kabelu HDMI. Podrobnosti o provozu viz návod k obsluze připojeného zařízení.

Příprava

① Potvrďte, že bylo provedeno připojení HDMI. (⇨ 130, 131)

② Nastavte činnosti “HDAVI Control” na připojeném zařízení (např. televizoru).

③ Za účelem zajištění optimální činnosti “HDAVI Control” změňte následující nastavení na připojeném televizoru※1.
- Nastavte přednastavený reproduktor na toto zařízení.※2
- Nastavte volbu reproduktoru na toto zařízení.

④ Zapněte všechna kompatibilní “HDAVI Control” a zvolte vstup televizoru pro tento systém tak, aby mohla funkce “HDAVI Control” správně pracovat.

⑤ Když je zařízení připojeno do zásuvky HDMI IN, zahajte přehrávání kvůli kontrole správného zobrazení obrazu na televizoru.

V případě změny připojení nebo nastavení zopakujte tento postup.

※1 Dostupnost a funkce nastavení se mohou lišit v závislosti na televizoru. Podrobnější informace najdete v návodu k použití televizoru.

※2 Když se přednastavený reproduktor televizoru nastavuje v rámci položek nastavení VIERA Link, zvolení tohoto zařízení za přednastavený reproduktor způsobí automatickou změnu volby reproduktoru na toto zařízení.

- Odkaz VIERA Link “HDAVI Control”, založený na ovládacích funkcích, které poskytuje HDMI – průmyslový standard označovaný také jako HDMI CEC (Consumer Electronics Control), představuje unikátní funkci, kterou jsme vyvinuli a přidali. Její fungování se zařízeními jiných výrobců, které také podporují HDMI CEC, však tím pádem není zaručeno.
- Toto zařízení podporuje funkci “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” je nejnovější standard (aktuální je z listopadu 2011) pro zařízení kompatibilní s Panasonic HDAVI Control. Tento standard je kompatibilní s konvenčními zařízeními HDAVI společnosti Panasonic.
- Ohledně jiných zařízení výrobce podporujících funkce VIERA Link postupujte podle příslušných návodů k použití.

Co lze ovládat funkcemi VIERA Link “HDAVI Control”

Abyste se ujistili o tom, že z tohoto systému vychází audio, zvolte reproduktor domácího kina v menu VIERA Link menu s použitím dálkového ovládání televizoru pro zapnutí tohoto výrobku. Dostupnost a funkce nastavení se mohou lišit v závislosti na konkrétním televizoru. Podrobnější informace najdete v návodu k televizoru.

■ Výběr reproduktorů

Prostřednictvím nastavení menu televizoru můžete zvolit, zda má výstup audia vycházet z tohoto zařízení nebo z reproduktorů televizoru.

Domácí kino

Tento systém je aktivován.
- Když se toto zařízení nachází v pohotovostním režimu, změna reproduktorů televizoru na toto zařízení v menu VIERA Link automaticky zapne toto zařízení a zvolí televizor do úlohy zdroje.
- Nastavení hlasitosti systému můžete ovládat prostřednictvím tlačítka hlasitosti nebo tlačítka vypnutí zvuku na dálkovém ovládání televizoru.
- Při vypnutí tohoto zařízení dojde automaticky k aktivaci reproduktorů televizoru.
- Když je televizor kompatibilní s VIERA Link, “HDAVI Control 4” nebo pozdější verzí, audio bude automaticky vycházet z tohoto systému.

TV

Reproduktory televizoru jsou aktivní.
- Hlasitost tohoto zařízení je nastavena na minimum.

■ Automatické přepínaní zdroje

Při provádění níže uvedených operací tento systém automaticky změní vstup na odpovídající zdroj.
- Při zahájení přehrávání na připojeném zařízení HDMI.※3
- Při změně vstupu nebo kanálu televizoru.

※3 Když je nastavení výstupu reproduktoru na televizoru nastaveno na tento systém, dojde k automatickému zapnutí televizoru a tohoto systému (Napájení nebo propojení).

■ Propojení vypnutí

Při vypnutí televizoru dojde automaticky také k vypnutí tohoto systému.

■ Funkce automatické synchronizace rtů

(pro HDAVI Control 3 nebo pozdější verzí)

Opoždění mezi audiem a videem je nastavováno automaticky s cílem umožnit vám vychutnat si plynulý zvuk odpovídající obrazu.

Informace o opoždění se nastaví automaticky, pokud se jedná o televizor kompatibilní s funkcí VIERA Link “HDAVI Control 3” nebo její novější verzí a funkce VIERA Link je zapnuta.

Pokročilé nastavení

Změna duálního audia

Změňte duální audio z hlavního na vedlejší.

① Potvrďte, že výstup digitálního audia na připojeném televizoru nebo přehrávači apod. je nastaven na "Bitstream".
② Stiskněte a držte stisknuto [TV] déle než 2 sekundy.
③ Když bliká indikátor aktuálního nastavení, stisknutím tlačítka [TV] změňte nastavení.

Ⓐ : Hlavní

Ⓑ : Sekundární

Ⓐ, Ⓑ : Hlavní a sekundární

- Toto nastavení pracuje pouze v případě, že je ve zdroji audia dostupné duální audio.
- Nastavení je zachováno do následující změny.
- Stejné nastavení se používá pro [TV] a zdroje audia [BD/DVD].

Automatické vyrovnání hlasitosti

Tato funkce automaticky nastaví hlasitost, pokud hlasitost přesáhne určitou úroveň. Použitím této funkce můžete zamezit nenadálým hlasitým zvukům.

① Stiskněte a podržte tlačítko [AUX] dálkového ovládání déle než 2 sekundy.
- Indikátor aktuálního nastavení bude 10 sekund blikat.

Indikátor Dolby Digital bliká:
Automatické vyrovnání hlasitosti je zapnuto.

Indikátor PCM bliká:
Automatické vyrovnání hlasitosti je vypnuto.

② Během blikání indikátoru změňte nastavení stisknutím tlačítka [AUX].
- Změna nastavení se provede při každém stisknutí tlačítka [AUX].
- Nastavení je zachováno do následující změny.
- Výchozí nastavení této funkce je vypnuto.

Vypnutí efektu prostorového 3D zvuku a efektu režimu čistého dialogu

Vypnete-li efekt prostorového 3D zvuku i efekt režimu čistého dialogu, můžete použít pouze efekt Dolby Virtual Speaker – záleží na tom, čemu dáváte přednost.

① Stiskněte a podržte tlačítko [BD/DVD] na dálkovém ovládání déle než 2 sekundy.
- Indikátor aktuálního nastavení bude 10 sekund blikat.

Bliká-li indikátor režimu Dolby Digital:
Efekty prostorového 3D zvuku a režimu čistého dialogu jsou zapnuté.

Bliká-li indikátor PCM:
Efekty prostorového 3D zvuku a režimu čistého dialogu jsou vypnuté.

② Během blikání indikátoru změňte nastavení stisknutím tlačítka [BD/DVD].
- Změna nastavení se provede při každém stisknutí tlačítka [BD/DVD].
- Nastavení bude vynulováno a nastaveno na zapnuto při vypnutí systému.

Funkce automatického přechodu do pohotovostního režimu

Když je tato funkce zapnuta a když zařízení nemá vstupní signál ani není provedena žádná činnost po dobu 2 hodin, zařízení se automaticky přepne do pohotovostního režimu.

① Stiskněte a držte stisknuto [INPUT SELECTOR] déle než 2 sekundy.
- Indikátor aktuálního nastavení bude 10 sekund blikat.

Indikátor Dolby Digital bliká:
Funkce automatického přechodu do pohotovostního režimu je zapnuta.

Indikátor PCM bliká:
Funkce automatického přechodu do pohotovostního režimu je vypnuta.

② Během blikání indikátoru změňte nastavení stisknutím tlačítka [INPUT SELECTOR].
- Změna nastavení se provede při každém stisknutí tlačítka [INPUT SELECTOR].
- Nastavení je zachováno do následující změny.

Další

Níže uvedená nastavení nejsou v podmínkách běžného použití systému potřebná.

■ Kód dálkového ovládání

Když na signály dálkového ovládání tohoto zařízení odpovídají jiná Panasonic zařízení, změňte kód dálkového ovládání na aktivním basovém reproduktoru a na dálkovém ovládání.

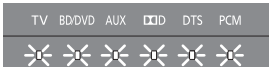
(Pokračování na další straně)

Příprava
- Vypněte všechny ostatní výrobky Panasonic.
- Zapněte tento systém.

Změňte nastavení kódu dálkového ovládání na kód 2:

① Nasměrujte dálkové ovládání na snímač signálu dálkového ovládání tohoto systému.
② Stiskněte a podržte tlačítka [MUTE] a [BD/DVD] na dálkovém ovládání déle než 4 sekundy.

- Při změně kódu tohoto systému budou všechny indikátory blikat po dobu 10 sekund.



- Nastavení je zachováno do následující změny.

- Když po změně kódu toto zařízení nebude fungovat, zopakujte kroky ① a ②.
- Chcete-li změnit kód dálkového ovládání na kód 1, zopakujte předchozí postup, ale místo volby [BD/DVD] použijte volbu [TV].

■ Snížení efektu čistého dialogu

Když dialog nezní přirozeně při nastavení nízké hlasitosti, je například možné snížit efekt čistého dialogu, a to níže uvedeným způsobem:

Stiskněte a držte stisknuto [TV] na dálkovém ovládání a [− VOL] na aktivním basovém reproduktoru déle než 2 sekundy.

■ Vypnutí VIERA Link “HDAVI Control”

Když zařízení kompatibilní s “HDAVI Control” nepracuje řádně s tímto systémem, je možné například vypnout tuto funkci níže uvedeným způsobem:

- Je-li funkce VIERA Link vypnuta, potom funkce ARC není k dispozici. Zkontrolujte připojení optického digitálního zvukového kabelu. (⇨ 131)

① Stiskněte a držte stisknuto [MUTE] na dálkovém ovládání a [− VOL] na aktivním basovém reproduktoru déle než 2 sekundy.
② Po změně nastavení vypněte a potom zapněte všechna připojená zařízení.

■ Vypnutí omezení hlasitosti

Když vás stav snížené hlasitosti ruší při každém zapnutí tohoto systému, je například možné vypnout tuto funkci níže uvedeným způsobem:

Stiskněte a držte stisknuto [MUTE] na dálkovém ovládání a [VOL +] na aktivním basovém reproduktoru déle než 2 sekundy.

Nastavení efektu režimu čistého dialogu, funkce VIERA Link “HDAVI Control” a omezení hlasitosti zůstane zachováno, i když přepnete systém do pohotovostního režimu. Chcete-li tyto 3 funkce znovu zapnout, je nutné znovu obnovit tovární nastavení systému. (⇨ vpravo)

- Při provedení změny nastavení všechny indikátory jednou bliknou.

Odstraňování závad

Dříve, než se obrátíte na servisní službu, proveďte následující kontroly. Když pochybujete o některých kontrolních bodech nebo když navrženě řešení neodstraní problém, obraťte se na vašeho prodejce s žádostí o pokyny.

Obnovení hodnot přednastavených ve výrobním závodě.
Když je tento systém zapnutý, stiskněte [⏻/I] na aktivním basovém reproduktoru na dobu déle než 4 sekundy.
(Při resetování aktivního subwooferu všechny indikátory dvakrát zablikají.)

Pokud systém nepracuje dle vašeho očekávání, vraťte nastavení na hodnoty přednastavené ve výrobním závodě.
- Při obnovení nastavení tohoto systému z výrobního závodu bude kód dálkového ovládání nastaven zpátky na “1”. Informace o změně kódu dálkového ovládání najdete na straně 137.

Základní použití

Systém je vypojen ze zdroje.
- Bezpečně zasuňte zástrčku síťového napájecího kabelu do zásuvky elektrické sítě. (⇨ 132)
- Jestliže po zapnutí tohoto zařízení indikátory blikají a zařízení se ihned vypne, vytáhněte síťový napájecí kabel ze zástrčky a obraťte se na svého prodejce.

Dálkové ovládání nepracuje správným způsobem.
- Baterie je vybitá. Vyměňte ji za novou. (⇨ 119)
- Je možné, že nebyla odstraněna ochranná fólie. Odstraňte ochrannou fólii. (⇨ 119)
- Po výměně baterie dálkového ovládání může být potřebné znovu nastavit kód dálkového ovládání. (⇨ 137)
- Používejte dálkové ovládání ve správném provozním rozsahu. (⇨ 121)

Indikátor “TV” bliká, ale není slyšet žádný zvuk.
Odpojte napájecí síťový kabel a obraťte se na svého prodejce. Pokud blikají některé další indikátory, nezapomeňte o těchto blikajících indikátorech informovat svého prodejce.

Tento systém je automaticky přepínán do pohotovostního režimu.
Funkce automatického přepnutí do pohotovostního režimu je zapnutá. Tento systém bude automaticky přepnut do pohotovostního režimu, pokud po dobu přibližně 2 hodin není na vstupu žádný signál a neprobíhá žádná činnost. Ohledně vypnutí této funkce si přečtěte stranu 137.

Napájení tohoto systému bude vypnuto v případě volby reproduktorů televizoru na ovládání reproduktoru.
Jedná se o běžný jev při použití VIERA Link (HDAVI Control 4 nebo pozdější verzí). Ohledně podrobnějších informací si přečtěte, prosím, návod k použití televizoru ohledně jeho funkce úspory energie. (⇨ 136)

HDMI

Toto zařízení nepracuje správným způsobem.
V případě připojení HDMI kabelu do nesprávné zásuvky (HDMI IN nebo HDMI OUT) nebude tento systém pracovat správně. Vypněte tento systém a odpojte napájecí kabel a poté znovu zapojte HDMI kabel(y). (⇨ 130, 131)

Operace související s VIERA Link již nefungují předepsaným způsobem.
- Zkontrolujte nastavení VIERA Link na připojených zařízeních.
- Vypnuli jste nastavení VIERA Link? (⇨ 138)
- Při změně připojení HDMI, po problému s napájením nebo po vyjmutí síťového napájecího kabelu se může stát, že operace VIERA Link nepracují předepsaným způsobem.
  - Zapněte všechna zařízení, která jsou připojena k televizi pomocí kabelu HDMI a potom zapněte televizi.
  - Vypněte nastavení VIERA Link a znovu ho zapněte. Podrobnější informace najdete v návodu k použití televize.
  - Když je toto zařízení a televize připojena pomocí kabelu HDMI, zapněte televizi a odpojte síťový napájecí kabel zařízení a znovu ho připojte.

Při použití připojení HDMI není prvních pět sekund slyšet zvuk.
To může nastat během přehrávání kapitoly DVD-Video. Změňte nastavení digitálního audio výstupu připojeného zařízení z “Bitstream” na “PCM”.

Při použití zařízení odlišné značky kompatibilního s HDMI tento systém reaguje nežádoucím způsobem.
Ovládací prvky HDAVI Control mohou používat odlišný signál v závislosti na značce zařízení. V takovém případě vypněte VIERA Link. (⇨ 138)

Zvuk

Žádný zvuk (nebo obraz).
- Zrušte vypnutí zvuku. (⇨ 133)
- Zkontrolujte připojení k jiným zařízením. (⇨ 130, 131)
- Zkontrolujte, zda přijatý audio signál je kompatibilní s tímto zařízením. (⇨ 118)
- Vypněte toto zařízení a znovu jej zapněte.
- Je-li toto zařízení připojeno k televizoru pouze HDMI kabelem, ujistěte se, že HDMI zásuvka televizoru je označena “HDMI (ARC)”. V opačném případě proveďte připojení prostřednictvím optického kabelu pro digitální audio. (⇨ 130, 131)
- Když je tento systém připojen k televizoru od firmy Panasonic, při jeho zapnutí tlačítkem na aktivním basovém reproduktoru se může stát, že zvuk nebude vycházet z tohoto systému. V takovém případě zapněte tento systém dálkovým ovládáním televizoru. (⇨ 136)
- Jsou-li zapojení správná, mohlo by se jednat o problém s kabely. Zopakujte připojení s použitím jiných kabelů.
- Zkontrolujte nastavení výstupu na připojeném zařízení.
- Jestliže indikátor BD/DVD bliká a k dispozici není žádný audio výstup, proveďte následující kroky.
  ① Vypněte a znovu zapněte připojené zařízení.
  ② Vypněte toto zařízení, odpojte kabel HDMI, potom ho znovu připojte a zařízení opět zapněte.

Duální audio nelze změnit z hlavního na vedlejší.
Když audio přijímané z připojeného zařízení není “Dolby Dual Mono” nebo když nastavení výstupu není “Bitstream”, nastavení nelze změnit z tohoto systému. V takovém případě změňte nastavení na připojeném zařízení.

Po zapnutí zařízení je snížena hlasitost.
Je-li při vypnutí zařízení hlasitost nastavena na hodnotu větší než je polovina (nad 50), toto zařízení při zapnutí automaticky sníží hlasitost na střední hodnotu (50). (⇨ 138)

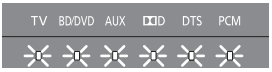
Dialog zní příliš dlouho, nebo nezní přirozeně.
Toto zařízení je vybaveno funkcí pro zdůraznění dialogu při nízké hlasitosti. (⇨ 138)

Není slyšet žádný zvuk.
Napájení tohoto systému je vypínáno automaticky.
(Když zařízení zjistí problém, je aktivována bezpečnostní funkce a zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu.)
- Jedná se o problém se zesilovačem.
- Je hlasitost extrémně vysoká?
  Jestliže ano, snižte hlasitost.
- Je zařízení umístěno v extrémně horkém prostředí?
  Jestliže ano, přemístěte zařízení do chladnějšího prostředí, chvíli počkejte a znovu jej zapněte.

Pokud problém přetrvává, ujistěte se, že indikátory TV a AUX blikají, vypněte systém, odpojte síťový napájecí kabel a obraťte se na svého prodejce. Zapamatujte si, které indikátory blikaly, a informujte jej o tom.

Rozsvícení indikátoru

Indikátory zobrazují stav systému blikáním. Níže uvedené vzory stavu indikátorů jsou zobrazovány během běžných provozních podmínek. Nevztahují se na indikace problému. V případě, že indikátory nesvítí níže uvedeným způsobem, přečtěte si “Odstraňování závad” (⇨ 138).

Indikátor	Popis
	Indikátory blikají zleva doprava (+) nebo zprava doleva (−). ● Při nastavení hlasitosti reproduktoru, úrovně basového reproduktoru nebo úrovně efektu dialogu (⇨ 133, 134)
	Indikátory blikají současně. ● Když je zapnuto vypnutí zvuku – “MUTE” (⇨ 133)
	Indikátor bliká po dobu 10 sekund. ● Když je režimem výstupu audia multikanálový režim (⇨ 135) ● Když je zapnutý efekt 3D prostorového zvuku a efekt režimu čistého dialogu (⇨ 137) ● Když je nastavením duálního audia Hlavní (⇨ 137) ● Při zapnutí automatického vyrovnání hlasitosti (⇨ 137) ● Když je basový reproduktor nebo efekt dialogu nastaven na úroveň 1 (⇨ 133, 134)
	Indikátor bliká po dobu 10 sekund. ● Když je režim výstupu audia nastaven na Automatický režim (⇨ 135) ● Když je basový reproduktor nebo efekt dialogu nastaven na úroveň 2 (⇨ 133, 134)
	Indikátor bliká po dobu 10 sekund. ● Když je režim výstupu audia nastaven na Automatický režim (⇨ 135)
	Indikátor bliká po dobu 10 sekund. ● Když je basový reproduktor nebo efekt dialogu nastaven na úroveň 3 (⇨ 133, 134)
	Indikátor bliká po dobu 10 sekund. ● Když je režimem výstupu audia 2kan. režim (⇨ 135) ● Při vypnutí efektu 3D prostorového zvuku a efektu čistého hlasu (⇨ 137) ● Když je nastavením duálního audia Sekundární (⇨ 137) ● Při vypnutí automatického vyrovnání hlasitosti (⇨ 137) ● Když je basový reproduktor nebo efekt dialogu nastaven na úroveň 4 (⇨ 133, 134)
	Indikátor bliká po dobu 10 sekund. ● Když je nastavením duálního audia Hlavní a Sekundární (⇨ 137)
	**Indikátor bliká po dobu 10 sekund.** ● Když došlo ke změně kódu dálkového ovládání (⇨ 137) **Indikátory jednou bliknou.** ● Při změně nastavení (“Snížení efektu čistého dialogu”, “Vypnutí VIERA Link “HDAVI Control”” a “Vypnutí omezení hlasitosti”) (⇨ 138)

※Rozsvítí se rovněž indikátor zvoleného zdroje.

Specifikace

SEKCE ZESILOVAČE

Výkon RMS
10 % celkového harmonického zkreslení
Kanál basového reproduktoru
110 W na kanál (100 Hz, 3 Ω)
Kanál předních reproduktorů (kanály L, R)
65 W na kanál (1 kHz, 6 Ω)
Celkový výkon RMS v režimu Dolby Digital
240 W

SEKCE KONCOVEK

HDMI
Toto zařízení podporuje funkci “HDAVI Control 5”.
Vstup HDMI AV (BD/DVD) 1
Konektor vstupu
Typ A (19 pin)
HDMI AV výstup (Do TV (ARC)) 1
Výstupní konektor
Typ A (19 pin)
Digitální zvukový vstup
Optický (TV, AUX) 2
Vzorkovací kmitočet
32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Audio formát
LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround
Výstup reproduktoru
(přední levý, pravý) 2

ZÁKLADNÍ INFORMACE O HLAVNÍM ZAŘÍZENÍ

Spotřeba energie	52 W
Pohotovostní stav	Přibližně 0,12 W
	(Když jsou ostatní připojená zařízení vypnuta)

Napájení
AC 220 až 240 V, 50 Hz
Rozměry (š×v×h)
180 mm×408 mm×305 mm
Hmotnost
5,5 kg
Rozsah provozní teploty
0 °C do 40 °C
Rozsah provozní vlhkosti
20 % do 80 % RH (nezamlžuje se)

ČÁST VĚNOVANÁ PŘEDNÍMU REPRODUKTORU

1 -směrný, 1 systém reproduktorů (Bass reflexového typu)
Úplný rozsah
3,5 cm ×10 cm typu kužel ×1

VŠEBECNÉ INFORMACE O REPRODUKTORECH

Vodorovné umístění s použitím konzol
Rozměry (š×v×h)
755 mm×91 mm×75 mm
Hmotnost
1,3 kg
Vodorovné umístění s použitím nožky reproduktoru
Rozměry (š×v×h)
755 mm×52 mm×58,5 mm
Hmotnost
1,3 kg
Vodorovné umístění (pro montáž na stěnu)
Rozměry (š×v×h)
755 mm× přibližně 49 mm×58,5 mm
Hmotnost
1,3 kg
Svislé umístění využívající podstavců reproduktoru
Rozměry (š×v×h)
126 mm×430 mm×130 mm
Hmotnost
0,7 kg
Svislé umístění (pro montáž na stěnu)
Rozměry (š×v×h)
přibližně 49 mm×377,5 mm×58,5 mm
Hmotnost
0,6 kg

ČÁST VĚNOVANÁ BASOVÉMU REPRODUKTORU

1 -směrný, 1 systém reproduktorů (Bass reflexového typu)
Woofer
16 cm typu kužel ×1

1 Specifikace se mohou měnit bez předchozího upozornění.
2 Uvedené hmotnosti a rozměry jsou přibližné.
3 Celkové harmonické zkreslení se měří digitálním spektrálním analyzátorem.
4 Celkové harmonické zkreslení je měřeno prostřednictvím filtru AES17.

EU

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

Ge Fr It Po Cz

VQT4E53
F0212MH0

© Panasonic Corporation 2012